

Zampötta®

LA RIVISTA LEADER PER I NEGOZIANTI DI PRODOTTI PER ANIMALI



Monge®

Natural Superpremium

BWild

FEED THE INSTINCT

ViMAX
Pet Trade Service

BWILD

FEED THE INSTINCT

GRAIN FREE

INTRODUZIONE

FORMULAZIONI 0% CEREALI
CON FONTI DI CARBOIDRATI ALTERNATIVE
E INGREDIENTI FUNZIONALI PER CANI E GATTI.

PROTEINE ANIMALI E FONTI DI CARBOIDRATI

ALTISSIMI LIVELLI DI **PROTEINE DI ORIGINE ANIMALE.**
LENTICCHIE, PATATE E PISELLI
COME UNICHE FONTI DI CARBOIDRATI.

FILOSOFIA

SENZA CEREALI CON PIÙ GUSTO.

VARIETÀ

- **12 PRODOTTI PER CANI:** CON RICETTE SPECIFICHE PER CANI PUPPY/CUCCIOLI, PER CANI ADULTI DI TUTTE LE TAGLIE, PER CANI ADULTI DI TAGLIA MINI.
- **4 PRODOTTI PER GATTI:** CON RICETTE SPECIFICHE PER ETÀ E STILI DI VITA DELL'ANIMALE.

CONCETTI CONDIVISI

100% PRODOTTO IN ITALIA, SENZA COLORANTI, CONSERVANTI E AROMI ARTIFICIALI, ALIMENTAZIONE ANCESTRALE, **ALIMENTI COMPLETI E BILANCIATI.**

monge

Natural



Monge® Superpremium

MADE IN ITALY

NO OGM

**4
NUOVE
RICETTE
GATTO**

**NOVITÀ
MAINE COON**



**AGNELLO • SALMONE
ACCIUGHE • ANATRA**



**BUFALO • SALMONE
MERLUZZO • TONNO**



my family[®]
ID your pet



I tuoi clienti meritano il meglio.

E' per questo che noi di MyFamily mettiamo a disposizione l'arte del Made in Italy in un settore dove l'innovazione fa la differenza. Le nostre medagliette esprimono stile e originalità. Disponiamo di oltre 500 modelli e grazie a Techla e TechlaXL in soli 2 minuti puoi incidere la medaglietta nel tuo punto vendita in modo veloce e intuitivo. La velocità porta più vendite, la qualità significa un cliente soddisfatto.

Your clients expect the best.

That is why MyFamily brings the art of "Made in Italy" in a sector where innovation makes a difference. Our tags ooze style and originality, they are the result of a meticulous design process that ensures the quality that your clients deserve. Our catalog features more than 500 different models. With Techla and TechlaXL, our engraving machines, you can customize your tag, on the spot, in a few easy taps. Speed means more sales and quality means a happy customer.



CHARMS



BASIC



FRIENDS



BRONX



GLAM



ITALY
MyFamily S.r.l.

+39 0131.950063 • info@myfamily.it • myfamily.it

U.S.A.
MyFamily USA Inc.

1 (352) 366-0133 • info@myfamilyusa.com • myfamilyusa.com



Cambiamo pelle

Ma non perdiamo il vizio di essere tre volte più buoni

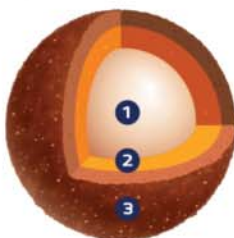
Pettys
 SELECTED SUPERPREMIUM
 by **MSM**

La linea **Pettys** cambia immagine, ma non solo. La linea superpremium di **MSM pet food** si presenta al mercato con una nuova veste grafica e nuove formulazioni che perfezionano la rivoluzionaria **Crocchetta 3+**.

La qualità degli alimenti è determinata dal processo produttivo che garantisce la trasformazione degli ingredienti senza alterarne le caratteristiche nutrizionali, preservandone le proprietà organolettiche e nutritive. Il risultato sono alimenti realmente sani, studiati su misura per taglia, età e esigenze specifiche.

Pettys è disponibile solo nei migliori negozi specializzati.

CROCCHETTA 3+



- 1 Energia
- 2 Nutrimento
- 3 Gusto

**NOI STIAMO COSTRUIENDO UNA SQUADRA VINCENTE!
 CERCHIAMO NUOVI AGENTI**

Se hai voglia di cambiare invia il tuo CV a info@msmpetfood.com

MSM
 PET FOOD

MSM Pet food SRL - tel. 0309361245 - www.msmpetfood.com

Evolution by ingredients

NATURAL INSTINCT



**ZERO
CEREALS**

HOLISTIC NUTRITION HIGH FRESH MEAT

Natural ingredients that respect the evolutionary origin of dogs and cats

Primordial

by Mister Pet

GRAIN FREE



editoriale



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Un'amicizia a ritmo di musica

Quell'amicizia speciale, fedele, leale. Quell'amicizia che fa stare meglio, riempie la vita e dura per anni.

Recentemente abbiamo avuto tante conferme di quanto sia speciale - a volte simbiotico - il rapporto fra l'uomo e il suo amico pet. Non è un luogo comune affermare che l'animale sia il migliore amico dell'uomo perché sono tanti gli aspetti positivi di questo legame e tantissime le storie che leggiamo e ascoltiamo. Un animale da compagnia non è solo un "passatempo", con lui si instaura un rapporto profondo, è un compagno che sa esserci sempre, non giudica, non abbandona e rende la vita migliore.

Il Rapporto Assalco - Zoomark 2018 sull'Alimentazione e la Cura degli Animali da Compagnia evidenzia il nuovo modo di concepire il ruolo e la presenza dei pet nella società e in famiglia e la loro rilevanza anche da un punto di vista sociale. Nel mondo, così come in Italia, si assiste ormai da una decina d'anni al processo conosciuto come *pet parenthood* - in italiano "parentizzazione" - che vede i proprietari considerare i propri pet come veri e propri figli con conseguenti ansie, tutele e responsabilità nei loro confronti. E l'importanza degli animali d'affezione nella vita quotidiana degli italiani sta lentamente facendo breccia anche in luoghi e in circostanze fino a poco tempo fa impensabili: è emblematico il caso di una lavoratrice single che ha ottenuto di assentarsi dal lavoro per due giorni perché il suo cane necessitava di un intervento medico veterinario urgente e indifferibile e andava poi accudito.

Il mercato, oggi sempre più, tende a favorire - talvolta anche anticipare - questo rapporto speciale e simbiotico fra l'uomo e il suo pet. L'ultima edizione di Interzoo a Norimberga - a cui è dedicata un'ampia sezione di questo numero di *Zampotta* con articoli e approfondimenti sui prodotti e le tendenze - ha proprio messo in mostra come si stia viaggiando verso questa direzione. Siamo tutti d'accordo che il tipo di relazione affettiva esistente tra animali domestici ed esseri umani si sia profondamente evoluta nel corso degli ultimi anni, fino a diventare un vero e profondo rapporto di empatia e fiducia.

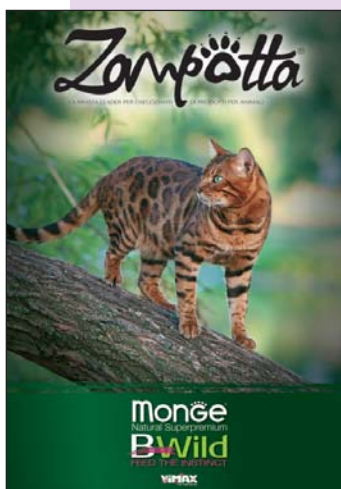
E a proposito di empatia, vorrei invitarvi a leggere l'articolo pubblicato su questo numero a pagina 93, realizzato grazie alla collaborazione tra *Zampotta* e la prestigiosa rivista *Pets International*: oltre a sottolineare le tendenze principali di un mercato caratterizzato da cambiamenti che tendono a soddisfare le esigenze legate allo speciale rapporto fra il proprietario e il suo amico pet, viene citata la significativa esperienza di Adoptify. Ispirandosi a una ricerca dell'Università di Glasgow, secondo la quale anche i cani hanno dei gusti musicali ben precisi, Spotify ha avviato una campagna di adozioni con un canile di Monaco di Baviera. Si chiama Adoptify (www.adoptify.de) ed è un software che abbina proprietari e cani che hanno gli stessi gusti musicali.

I visitatori di Adoptify possono vedere video di quattrozampe a cui sembrano piacere vari generi musicali: c'è Ray il bulldog francese che ama la musica elettronica, Gloria fan dell'hip-hop, Moshi che si entusiasma per l'opera; Jack Milow che apprezza il rock and roll e infine alcuni simpatici cuccioli che ballano su un pezzo indie.

Un modo innovativo e sicuramente coinvolgente per spingere le persone ad adottare un compagno di vita e "di musica" rafforzando quel concetto di rapporto simbiotico uomo-pet che anche in futuro sarà sempre più il motore del nostro mercato.

sommario

zampotta
anno II
luglio/agosto 2018



rubriche

- 3 editoriale
- 6 astrobau
- 93 highlights
- 96 economia & finanza
- 98 il negozio del mese
- 100 inf@web
- 102 dalle associazioni
- 104 advertising diretto
- 106 mercati
- 120 bacheca
- 122 appuntamenti
- 124 contatti
- 128 inserzionisti

copertina

- 8 Monge, il pet food cha parla chiaro (*Monge*)

speciale Interzoo 2018

- 18 Sempre più avanti
- 22 Il punto di vista degli espositori
- 30 Made in Italy
- 48 Che successo il pet britannico!

cani&gatti

- 52 Quando è più di una semplice grattatina (*DRN*)
- 54 Rispetta l'istinto (*Affinity Pet Care Italia*)
- 56 Estate a 4 zampe! (*Vitakraft Italia*)
- 58 Prurito qua... prurito là... di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 60 Natura, qualità e amore (*Also*)
- 64 A ciascuno la sua ciotola d'amore (*MSM Pet Food*)
- 66 Divertimento o relax? (*Minoumi*)
- 68 Cat interior solutions (*Miut*)
- 70 Undici nuovi gusti (*Life Pet Care*)
- 72 Meglio di un delfino... di *L. Quarta*
- 74 Slanare e gestire la muta (*Italysystem*)
- 76 I sintomi da non trascurare (*Zodiaco*)
- 78 Approccio internazionale all'innovazione (*Collar Company*)
- 82 Tanti ricci ma niente capricci di *B. Burani*

fiere&marketing

- 84 Verso Zoomark International 2019 (*Zoomark International 2019*)
- 87 Con i pet si vive meglio (*Rapporto Assalco/Zoomark*)
- 90 PATS sempre più internazionale (*PATS Telford*)
- 92 Interesse al massimo! (*Atuttacoda*)

acquari&co.

- 110 Malattie da protozoi. Prevenzione, identificazione e cura di *V. Zupo*
- 114 *Rotala wallichii*, una "rossa" di successo di *A. Mancini*
- 116 Conosce l'acqua del laghetto: la durezza pH di *L. Di Tizio*

altri animali

- 108 Piccoli e fastidiosi di *C. Papeschi e L. Sartini*

uccelli

- 118 Problemi di... peso di *A. Tonelli*

LA SALUTE È LA BASE PER UN MAGNIFICO FUTURO.

OGNI FASE DELLA LORO CRESCITA MERITA UN'ALIMENTAZIONE SPECIFICA

In questa tenera età il cucciolo e il gattino sono più vulnerabili. La loro digestione e il loro sistema immunitario, sensoriale e nervoso sono estremamente fragili e in fase di sviluppo. Gli alimenti completi per cuccioli e gattini Royal Canin® contengono una combinazione di sostanze nutritive che supporta le difese naturali.

1^a

FASE DI CRESCITA
DA 1 A 2 MESI



START COMPLEX

Una combinazione esclusiva di elementi nutrizionali presenti nel latte materno, rinforzati con nutrienti specifici.

2^a

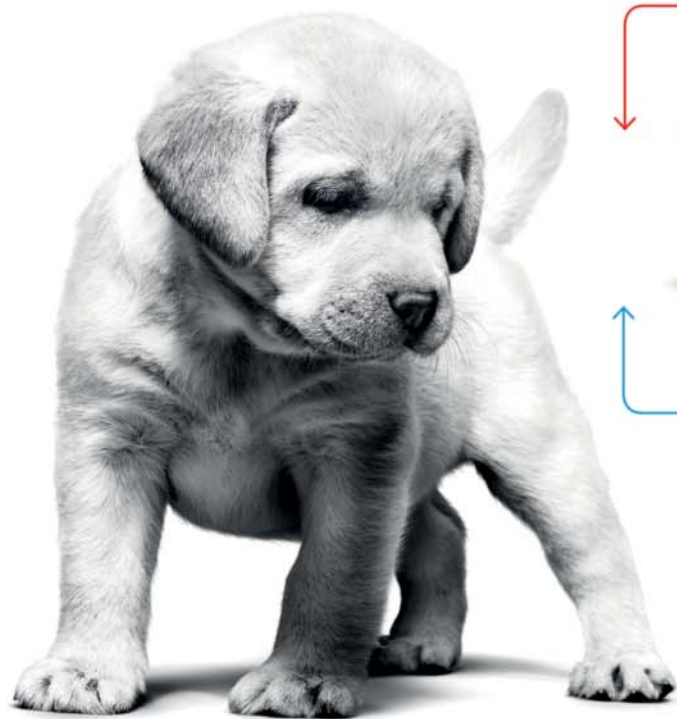
FASE DI CRESCITA
DA 2 MESI ALL'ETÀ ADULTA



SUPPORTO ALLE DIFESE NATURALI

Per tutti i nuovi alimenti Puppy e Junior

PRODOTTI SPECIFICI PER CUCCIOLI DI RAZZA



astrobau



di Federica Farini
in collaborazione con RadioBau & Co.



QUALI SEGNI SALGONO NELLA CLASSIFICA ZODIACALE, PIAZZANDOSI NELLE POSIZIONI PIÙ ELEVATE?

Capricorno. Quante sorprese sotto e sopra l'ombrellone! Non è forse ora di partire? Ricordatelo a mamma e papà umani, pet Capricorno, allegri e spensierati grazie a un plotone di pianeti si: da Giove a Venere, da Saturno a Plutone, sempre saldi a proteggere le vostre tenaci zampette. Vi meritate proprio un viaggio premio dopo l'attento addestramento di agility e corsa. Siete già pronti sulla macchina e, se fosse possibile, vi mettereste direttamente a guidare! Forza, avete fretta di divertirvi spensierati!



Vergine. Venere nel vostro segno, pelosi Vergine, non perde certo tempo, insieme a Urano amico dal Toro, Saturno e Plutone gentili, per organizzare una piacevole festa pelosa in casa di mamma e papà bipedi. E allora... via alle scodinzolate e alle allegre brigate di divertimento, per un luglio tutto da vivere. Il vicinato amerà la vostra casa e la vostra famiglia, sempre disposta con un sorriso ad accogliere nuove amicizie attorno alla vostra cuccia e ciotola! C'è una crocchetta per tutti. Mese di intensi scambi sociali.



Pesci. Complimenti per l'impegno! Nel mese di luglio, quadrupedi Pesci, vi dimostrerete particolarmente adatti a compiti complessi: i vostri genitori si sono dimenticati che quando volete siete perfetti investigatori privati e assistenti sociali? Solo Venere contro vi ricorderà che, se anche non si può piacere a tutti, voi di certo sarete amati da tanti! Il momento è ottimo per prenotare le vacanze che preferite, tra una musata e una latrata, di certo più di un umano consenziente vi darà gran retta.



QUALI SEGNI FARANNO AMMATTIRE MAMMA E PAPÀ UMANI?

Toro. Impazienti come cincillà desiderosi di scappare dalla loro casetta, cari pelosi Toro in luglio non perderete occasione di cercare il modo migliore per sgattaiolare dal buco della siepe in giardino. Con Mercurio e Venere in Leone, sarà dura contenere il vostro desiderio di evasione, fomentato da Urano in Toro, che vi renderà scavatori provetti, più abili di talpe professioniste. Marte in Acquario produrrà volatilizazioni momentanee e sparizioni tra nascondigli degni di un libro giallo. Chissà se pur di rintracciarvi mamma e papà chiameranno in soccorso un investigatore privato?



Bilancia. Animali Bilancia... teste più dure del marmo nel mese di luglio! Ma insomma! Pensavate di divertirvi e di rilassarvi, e invece Saturno e Plutone in Capricorno vi rendono il peloso tran-tran domestico più duro del previsto? La pappa non vi piace e mamma e papà sono un po' pedanti nel farvi fretta, quando uscite al parco? Mercurio e Venere in Leone risolveranno ogni questione che vi disturberà, regalando nuovi amici, umani e non, che solletteranno la voglia di leggerezza e nuovi amori.



Cancro. Anche a luglio, quadrupedi Cancro, avrete l'impressione che non sia tutto risolto in famiglia e con i compiti che le responsabilità educative vi impongono (salti e tuffi da imparare, nemmeno foste dei campioni pelosi mondiali?). La colpa è dei frenetici Saturno e Plutone in Capricorno. Nettuno fantasia dai Pesci e Giove amico dallo Scorpione vi salveranno in ogni caso, proponendovi una piacevole sosta in un prato pieno di sole e pace, dove riposare o zampettare felici. Scegliete voi il da farsi: forse la spiaggia è troppo affollata e stressante per voi! Riposo e sogni a mille zampe: modalità on!



QUALI SEGNI DEVONO CORREGGERE LA ROTTA, CAMBIANDO META DI VIAGGIO O COMPAGNIA?

Ariete. Meno male che a luglio Mercurio e Venere in Leone insieme a Marte in Acquario si diletteranno a "spararvi", quattro zampe Ariete, nella galassia più nuova che c'è: conquiste tutte da assaporare, da amori pelosi a luoghi sconosciuti e affascinanti, salvifici come un'isola deserta dopo mesi di confusione e smog. Che siate al mare, al lago o in montagna, poco importa: il mese spazzerà via la fatica fisica prodotta da Saturno e Plutone, regalando a voi e famiglia umana una piacevole pausa di avventura! Che adrenalina.



Leone. Quante marachelle a luglio per voi pelosi Leone. Con Mercurio e Venere nel vostro segno, il pensiero sarà totalmente proiettato verso un solo scopo: piacere a tutti i vostri amici, pelosi e non. Conquiste assicurate e fascino da vendere. Attenzione tuttavia a non andare "al massimo", in quanto Marte opposto potrebbe portare qualche frenata improvvisa o capitolombolo. Se non volete farvi male, sarà meglio fermarsi un attimo e dare retta ai consigli di mamma e papà, che presto si faranno ordini, se non ascolterete! Tutti che vi riprendono, quando voi sapete benissimo come muovervi? Calma e sangue più freddo che mai.



Scorpione. Saturno e Plutone a favore, Giove che vi ama alla follia: questo mese di luglio sembra essere leggero e in discesa per voi, pet Scorpione. Ma attenzione a Marte, che in Acquario vi chiede di non adagiarsi troppo sul divano o sul letto dei vostri amici umani. Potrete fare di più, ma non per forza diventare degli Indiana Jones. Mercurio e Venere in Leone vi chiederanno di fare attenzione e tenere d'occhio l'ambiente circostante: fiuto e zampette all'erta. Scherzi in vista... non fatevi cogliere impreparati!



CON QUALI SEGNI BISOGNA PROVARE A METTERE PIÙ FANTASIA?

Gemelli. In luglio Mercurio e Venere in Leone stuzzicheranno il vostro desiderio di socialità, animali Gemelli: avrete tanta voglia di scherzare e ridere proprio con tutti, una gioia avervi accanto. Anche Marte in Acquario si lancerà e vi lancerà alla conquista di ogni cuore che incontrerete sulla vostra strada: non c'è miglior pet da gestire di un Gemelli equilibrato, a proprio agio e contento! Solo Venere da metà mese in Vergine vi renderà forse un po' timidi e paurosi. Ed è lì che avrete bisogno di mamma e papà!



Sagittario. Se il buongiorno si vede dal mattino, a voi animali Sagittario in luglio non mancherà certo il tempo per stiracchiarvi e rotolarvi al sole, grazie ai pianeti in gruppo molto armonici. Solo Venere in Vergine farà qualche bizza di poco conto e, in fondo, non si può piacere a tutti in modo incondizionato. Mamma e papà non vi troveranno troppo chiassosi o agitati, anzi saranno pronti ad assecondare la vostra voglia di bighellonare: dite grazie a Marte dall'amico Acquario. Beato il dolce far niente!



Acquario. Sempre qualche buona ragione per non rigare dritto dietro alle richieste della famiglia umana: mamma e papà vi appaiono noiosi e voi, quadrupedi Acquario, avreste solo voglia di trasgredire un po'. A luglio svincolarvi dal guinzaglio non vi appare un reato così imperdonabile? In effetti la colpa non è tanto vostra, quanto più di Mercurio e Venere opposti, che vi produrranno orticaria costante contro le solite vecchie abitudini. Marte nel segno vi espanderà come palloncini gonfiabili: e allora... fatevi portare senza diventare troppo insofferenti! Stare all'aria aperta vi farà benissimo.



DaDo

because we care

DADO, alimenti Ultrapremium di altissima qualità per cani e gatti, studiati per tutte le esigenze dei tuoi amici pelosi.

Ingredienti selezionati per soddisfare i palati più difficili e favorire il benessere nel tempo.

Tutti gli alimenti DADO, sia secchi che umidi, sono prodotti in Italia, non contengono organismi geneticamente modificati e sono rigorosamente Cruelty Free.

Puoi trovare i prodotti DADO, incluso i nuovi alimenti GRAIN FREE per cani e per gatti, in tutti i migliori negozi specializzati.



Valpet
S.p.A.

www.valpet.it

MONGE, IL PET FOOD CHE PARLA CHIARO

Cresce anche quest'anno il fatturato dell'azienda piemontese, che assiste alla sua evoluzione positiva all'estero e in Italia, grazie alle performances nel mercato specialist con i marchi in esclusiva per questo canale

Anche nel 2017 Monge Spa ha continuato a crescere oltre le migliori previsioni, sfiorando i 185 milioni di euro, cosa che ha permesso all'azienda piemontese di segnare una crescita del 17%, di gran lunga superiore all'andamento generale del pet food in Italia. Gli eccellenti risultati del 2017 potrebbero essere addirittura migliori nell'anno in corso, visto l'andamento dei primi mesi 2018, con una crescita +20% rispetto allo stesso periodo del 2017. L'azienda è in forte espansione sul mercato nazionale ma anche sui mercati esteri, dove la Società è riuscita a distribuire i suoi prodotti in ben 85 Paesi in tutti e 5 i continenti, ampliando quindi il suo raggio di azione, rafforzando le proprie posizioni nel superpremium dry cane e gatto nel canale specialist con *Monge* (+64% di fatturato) e nella GDO con *Excellence* (+31,5%).

Oltre le migliori previsioni

"Il budget 2017 è stato ampiamente superato e i segnali erano già evidenti nei primi mesi dell'anno passato" evidenzia Luciano Fassa, Direttore Generale di Monge Spa. "Siamo ai vertici del mercato in Italia e abbiamo incrementato le nostre quote sui prodotti secchi, sia nel canale specialist che nella GDO, confermando il primo posto tra i produttori italiani. Ma sono soprattutto i nostri clienti, pet shop, catene pet e breeder, a confermare l'ascesa di Monge nei loro fatturati. Il mio primo ringraziamento va ovviamente a loro, ma subito dopo alla famiglia Monge, che non solo ha sostenuto tutte le scelte portate sul mercato, ma ha creduto fortemente negli ambiziosi traguardi che avevamo prospettato per il quadriennio 2018-2021, attraverso grandi investimenti nell'area industriale. Con l'espansione di quello che è destinato a diventare uno dei siti produttivi più grandi in Europa. Inoltre sono in corso forti investimenti nella logistica e nella ricerca per lo sviluppo di nuovi prodotti. Il merito di questa crescita" - prosegue Fassa - "va ovviamente condiviso con tutti i reparti dell'azienda: la produzione nei reparti wet e dry e la forza vendita



cats & dogs

MONGE, PET FOOD SPEAKS LOUD AND CLEAR

This company from Piedmont increased its revenue once again and is experiencing a positive evolution both in Italy and abroad thanks to performances with exclusive brands in the specialist market

Once again in 2017, Monge Spa grew beyond expectations, almost reaching 185 million Euro. This led the company to record a 17% growth, about 7 times as much as the general pet food trend in Italy. The excellent results achieved in 2017 might even improve this year, considering the trend of the first few months that see Monge Spa at +20% growth compared to the same period in 2017. The company continues its expansion trend both within Italy and internationally, with products distributed in 85 countries across the 5 continents, therefore widening its reach and strengthening its positions in the specialist channel for super-premium dry foods for dogs and cats with *Monge* (+64% revenue) and in the mass market with *Excellence* (+31,5%).

Beyond expectations

"The 2017 budget was exceeded as we were able to guess from the first few months of that year" says Luciano Fassa, general manager of Monge Spa. "We are at the top of the market in Italy and we increased our quota on dry foods, both in the specialist channel and in mass distribution, confirming first place among Italian manufacturer. But our costumers (pet shops, pet chains and breeders) confirm for us Monge rise in their revenue. My first thank you goes to them and right after to Monge family, of course, for supporting our marketing choices and for believing in the goals we set for the 2018-2021 four year period, with investments in the industrial area and expanding what is going to become one of the largest production sites in Europe. We are also investing a lot in logistics and research to develop new products. We need to share the credit of this growth," - continues Fassa - "with all departments within the company: production in the wet and dry departments, sales in Italy and abroad, logistic with two new hubs in Rome and Catania set up in 2017, quality control, research and development, marketing and all other compartments in our headquarters. But first of all we need to thank our customers and loyal consumers: customers are real partners in our company's growth; consumers increased day by day, trusting our brands both in the specialized channel and in supermarkets (different brands) and recognising our high quality at the right price. Customers of specialized shops rewarded us with the *Pet Award* in 2017 and 2018".

A new identity

The specialized channel, in all its aspects - pet shop, pet chains, garden, evolved farming coop, breeders - played a key role in creating the company we see today. In the early 2000 our revenue came mainly from canned and tray wet foods belonging to then-famous brands such as *Simba*, *Gran Bontà*, *Lechat* and *Special Dog*, but that found it difficult to find their place in the specialist channel. Moreover, revenue in those years came mainly from Economy and Medium Price segments, Especially in mass distribution and Discounts. The company was able to



in Italia e all'estero, la logistica che ha visto partire nel 2017 due nuovi magazzini a Roma e Catania, il controllo qualità, la ricerca e sviluppo prodotti, il marketing e tutti gli altri reparti in sede. Ma prima di tutto dobbiamo dire grazie ai nostri clienti e ai fedeli consumatori: i clienti sono sempre veri partner nella crescita della nostra società; i consumatori sono aumentati giorno dopo giorno, dando fiducia ai nostri brand sia nel canale specializzato che nei supermercati (marchi differenti) riconoscendone l'altissima qualità al giusto prezzo. I consumatori nei pet shop ci hanno premiati, ad esempio, con il prestigioso riconoscimento *Pet Award* sia nel 2017 che nel 2018.

Una nuova identità

Il canale specializzato, nelle sue diverse declinazioni - pet shop, catene pet, garden, agrarie e consorzi agrari più evoluti, breeder - ha senza dubbio dato un contributo determinante a creare l'azienda che tutti oggi conosciamo. Negli anni 2000 il fatturato si concentrava prevalentemente su prodotti umidi in lattina e vaschetta e su marchi a quei tempi famosi come *Simba*, *Gran Bontà*, *Lechat* e *Special Dog*, che faticavano però a trovare una propria identità nel canale specialist. Inoltre i fatturati in quegli anni erano prevalentemente sviluppati nei segmenti Economy e Medium Price, soprattutto nella GDO e nei Discount. L'azienda è comunque riuscita a crescere e a creare valore in un contesto competitivo dove dettavano legge multinazionali e brand mondiali: proprio in quegli anni Monge ha iniziato a scrivere un nuovo capitolo della sua storia trovando un suo spazio appropriato nel mercato, definendo una nuova mission e una strategia coerente con gli obiettivi prefissati. Il punto di partenza è stato il totale riposizionamento del portafoglio prodotti: un percorso di trasformazione dei brand esistenti e la presentazione di nuove referenze in grado di sostenere le sfide e le richieste di consumatori più giovani e più evoluti.

"Tutto questo" - continua Luciano Fassa - "non sarebbe stato possibile senza la fiducia della proprietà e la determinazione della forza vendita Italia, Specialist, GDO e Breeder, del reparto Export, degli informatori veterinari, dei Capi Area, dei Responsabile Vendite, che hanno saputo presentarsi sul mercato con ambizioni più grandi rispetto al passato, indispensabili per cogliere queste nuove sfide".

Lo specialist, trampolino di lancio

All'interno di Monge il fatturato nell'ambito del canale Specialist e Breeder è diventato sempre preponderante, anche grazie a un portafoglio prodotti più forte sui marchi *Monge* e *Gemon*. Allo stesso tempo nel canale GDO, a *Lechat* e *Special Dog Premium* si è affiancata la linea *Excellence*, marchio esclusivo per questo canale. Nel 2017 *Monge*, *Gemon* ed *Excellence* sono stati motori trainanti della crescita nello specializzato e nelle superfici della Distribuzione Moderna. Per scelta strategica *Monge* e *Gemon* sono brand esclusivi per i pet shop, le catene pet e i garden, per evitare una competizione frontale con ipermercati e supermercati. E su questi tre marchi si sono concentrate negli ultimi anni molte risorse di marketing e di sviluppo nuovi prodotti, che hanno permesso di presidiare al meglio i segmenti iperpremium con *Monge Grain Free* e *Low Grain*, il superpremium con *Monge Natural 5 Stelle* ed *Excellence* e il premium con *Gemon*. Tutti i brand vantano un vasto assortimento di prodotti umidi e secchi che presidiano le varie componenti di questo mercato, dalle vaschette alle monodosi, dalle buste ai secchi, declinati in oltre 100 ricette e in tutte le grammature disponibili e richieste dai consumatori.

La famiglia italiana del pet food

Negli ultimi anni l'azienda ha individuato un posizionamento chiaro e distintivo, che si riassume nello slogan "Monge, la famiglia italiana del petfood", teso a rafforzare il concetto di famiglia italiana in questo mercato: dove c'è una famiglia di solito c'è un animale e dove c'è un animale il petfood non può che essere Monge. Un posizionamento che la differenzia da altre aziende del settore, nelle quali da tempo la famiglia non è più alla guida. Da oltre 55 anni, la famiglia Monge segue con dedizione ogni reparto della società ed è giunta oggi alla terza generazione in azienda. Monge rimane fortemente radicata al territorio e il suo fondatore Baldassarre Monge, che l'ha creata nel lontano 1963, si impegna quotidianamente con Domenico, Sandra e Franca, i nipoti e i collaboratori di ogni reparto per migliorare, sostenere la crescita e aprire nuovi sentieri per lo sviluppo in Italia e nel mondo.

Da oltre 55 anni la famiglia Monge segue con dedizione ogni reparto della società ed è giunta oggi alla terza generazione in azienda
The Monge family dedicated itself for over 55 years to each department of the company, and now the third generation is working there



“Monge è una famiglia, Monge è un’azienda 100% italiana, Monge si concentra nella produzione di pet food di altissima qualità per cani e gatti. Ed è partendo da questi tre concetti che si è sviluppata una strategia commerciale di comunicazione che tanto ha contribuito alla crescita della nostra realtà”, spiega Luciano Fassa.

L’evoluzione naturale dell’azienda si trova nello slogan delle ultime campagne pubblicitarie: “Monge, il petfood che parla chiaro”, un percorso di comunicazione che vuole arrivare al consumatore ed evidenziare innanzitutto i plus e i pregi del marchio e delle sue ricette - altissima qualità delle materie prime, elevata presenza di carne fresca e disidratata in tutti i prodotti dry, bassa presenza di mais e altri cereali, carni pregiate, ricette naturali, senza grassi idrogenati, coloranti e conservanti artificiali, ricette particolari in grado di intercettare i nuovi trend “naturali” e “ancestrali” (*Low Grain, Grain Free, Potato Free, No OGM, Soia Free*). Ma soprattutto l’indicazione puntuale dei principali componenti di ogni formulazione: quindi la totale trasparenza verso i proprietari di animali e il consumatore finale.

“La scelta delle materie prime, quando possibile, è tutta Made in Italy e le carni provengono prevalentemente da aziende italiane che da anni collaborano con Monge Spa e possono quindi essere considerate non solo fornitori, ma veri e propri azionisti di Monge nella fornitura di materie prime e di servizi” commenta Fassa. Il Made in Italy è quindi una leva per essere ancora più performanti e vicini al consumatore con prodotti di qualità spesso inarrivabile sul mercato.

La forza di un gruppo

Il gruppo Monge vede oggi le attività di famiglia diversificarsi su tre società:

- Monge Spa - la società più importate del gruppo sulla quale si è concentrato in questi anni l’impegno maggiore della famiglia, con l’obiettivo di diventare una delle principali aziende nel mercato europeo e mondiale del pet food. Nata nel 1963 da un’intuizione di Baldassarre Monge (attuale Presidente), conta oltre 350 dipendenti e più di 100 mila mq di superficie industriale per la produzione di prodotti dry e wet in tutti i formati disponibili sul mercato. Con uno degli stabilimenti più moderni di pet food oggi in Europa, in grado di produrre il 100% del fabbisogno calorico giornaliero per cani e gatti. Le carni utilizzate, come detto, provengono solo da fornitori certificati che da anni operano con l’azienda piemontese. Le materie prime avicole provengono in parte dagli allevamenti di polli della famiglia Monge.
- Monge F.II - la prima attività negli anni ‘60 della famiglia Monge che si dedica agli allevamenti avicoli di polli servendo centinaia di macellerie e supermercati, prevalentemente a Torino e provincia.
- Monge Logistica - la società di servizi logistici, nata nel 2005, che vanta oggi ben 34 automezzi di proprietà e gestisce oltre 40 mila mq di magazzino. Tra pochi mesi vedrà inaugurare il nuovo grande polo logistico da cui partiranno le consegne destinate all’intero territorio nazionale e a tutti i Paesi esteri.



Cavalcare il momento

Gli obiettivi di Monge per i prossimi anni sono molto ambiziosi: raggiungere i target prefissati a 7 anni entro il prossimo quadriennio, in largo anticipo sulla tabella di marcia. Per raggiungere questo obiettivo, l’azienda ha attivato una serie di grandi investimenti nell’area produttiva e logistica. Lo stabilimento del secco inaugurato solo 5 anni fa e partito con due estrusori, oggi è già saturo, e vedrà raddoppiata la sua capacità produttiva grazie all’acquisto di 2 nuovi grandi estrusori che faranno diventare lo stabilimento



Monge Dry uno dei più importanti e moderni in Europa. Nel frattempo è in cantiere il raddoppio della produzione per i paté in vaschetta e in lattina monodose, con un nuovo impianto capace di produrre oltre 77 milioni di vaschette/anno che porteranno la capacità totale di Monge nei monodose cane e gatto a sfiorare i 150 milioni di pezzi nell'arco dei 12 mesi. E infine la sfida delle consegne, con il nuovo magazzino automatico - circa 43 mila posti pallet - che diventerà una delle più grandi aree di stoccaggio prodotti per il largo consumo in Italia. Questi importanti investimenti, che vedono la famiglia Monge impegnata in prima linea, sono indispensabili per i target di crescita ipotizzati nel quadriennio 2018-2021.

Monge a fianco di veterinari e allevatori

Monge ha attivato negli ultimi anni un'intensa collaborazione con il canale allevatori in Italia e all'estero. Nel mercato italiano l'azienda vanta partnership con alcuni dei più importanti allevatori, che sono diventati testimonial di Monge nelle più importanti manifestazioni. Oltre 2.500 professionisti nell'allevamento di tutte le razze canine più diffuse, ma anche nel mondo dei gatti. La collaborazione con i breeder è stata determinante per lo sviluppo di nuovi prodotti e il miglioramento delle ricette attuali e ha certamente contribuito al successo del marchio Monge in questi anni.

La stessa collaborazione è stata sviluppata nel mondo veterinario con la creazione di una rete di Informatori Vet altamente qualificati che contattano regolarmente oltre 4.500 veterinari partner indispensabili per divulgare i plus e le qualità delle ricette Monge. Questa collaborazione sarà ancora più stretta nei prossimi mesi grazie al lancio delle nuove diete umide Monge VetSolution e delle nuove referenze Monge Best for Breeders.

Monge a Interzoo 2018

Molte le novità presentate a Interzoo 2018, tutte firmate Monge Natural Superpremium ed Excellence, con l'obiettivo di intercettare le nuove esigenze dei proprietari pet. Innanzitutto Monge B-Wild Grain Free e Monge B-Wild Low Grain, che vanno a presidiare i segmenti senza cereali o a bassissimo contenuto di cereali, più noti al consumatore come "ancestrali". Questo mercato, che negli Stati Uniti è già una realtà da molti anni e raggiunge oltre la metà dei consumi totali di pet food secco, registra nel nostro Paese una richiesta in sensibile aumento. Ultimamente però il cliente vuole anche una garanzia in più: il

grow and create value in competitive market were standards were dictated by powerful multinationals and leading global brands: in those years Monge opened a new chapter, finding its place in the market, defining a new mission and a strategy coherent with the goals they set up. We started by re-positioning our portfolio of products: A path of change of the existing brands and the launch of new varieties able to meet the challenges and requests of younger, more evolved consumers.

"All this" - continues Luciano Fassa - "wouldn't have been possible without the support of our owners and the determination of our Italian Retail Specialist and Mass Distribution salesforce, Breeder salesforce, Export compartment, Vet Informants, Regional Managers and Sales Managers, who were able to take the market with greater ambition than in the past".

The specialist channel, the launch pad

Revenues in the Specialist and Breeder channel within Monge became dominant, also thanks to a stronger portfolio on the Monge and Gemon brands. At the same time a new line, Excellence, joined Lechat and Special Dog Premium in the mass distribution channel. In 2017 Monge, Gemon and Excellence were the driving force of the growth in the specialized channel and the Modern Distribution areas. As per company strategy, the Monge and Gemon brands are exclusive to pet shops, pet chains and garden centres, to avoid direct competition with super and hyper markets. In the past few years we focused marketing and development resources on these three brands, in order to better oversee the hyper-premium segment with Monge Grain Free and Low Grain, the super-premium one with Monge Natural 5 Stars and Excellence and the premium one with Gemon. Each brand can boast a wide range of dry and wet products leading the market, from trays to single-doses, pouches and dry foods, in over 100 recipes and all the sizes available and requested by consumers.

The Italian pet food family

In the past few years the company found its clear and distinctive place, summed up with the "Monge, the Italian pet food family catchphrase", which highlights the concept of Italian family in this market: where there's a family, there usually is a pet, and where there's a pet, pet food can only be Monge. A position that makes us stand out from competing companies, in which family isn't at the top anymore. The Monge family dedicated itself for over 55 years to each department of the company, and now the third generation is working there. Monge is still very attached to its roots, and founder Baldassarre Monge commits daily with Domenico, Sandra e Franca, grandchildren and employees in each department to improve, support growth and open new paths in Italy and abroad.

"Monge is a family, Monge is a 100% Italian company, Monge makes quality pet food for dogs and cats. The marketing and communication strategy that led to our growth is based on these three points", explains Luciano Fassa.

The natural evolution of the company can be summed up in the slogan of recent advertising campaigns: "Monge, petfood that speaks loud and clear", a communication process that strives to reach consumers and point out all the credits and virtues of the brand and its recipes - premium raw ingredients, high content of fresh and freeze-dried meat in all the dry products, low-grain and low-corn, prime beef, natural recipes free from hydrogenated fats, artificial colourings or preservatives, out of the common recipes able to meet the "natural" and "ancestral" trends (Low Grain, Grain Free, Potato Free, No OGM, Soy Free). But most of all the careful indication of any eventual GMO in each formula: therefore full disclosure to pet owners and final consumers.

"Whenever possible we choose Made in Italy raw ingredients, and all meat is sourced from Italian companies who worked with us for years and are therefore considered more than suppliers, but real Monge shareholders in the supply of raw materials and services" continues Fassa. Made in Italy is therefore a plus that helps boosting performances and stand behind consumers with products of a quality often unreached by the rest of market.

The strenght of a group

Monge as a group has split the family business between three companies:

- Monge Spa - The most important company within the group, in which the family concentrated most of their effort, with the aim of becoming one of the leading European and global brands in the pet food market. Established in 1963 by Baldassarre Monge (current president), with over 350 employees and an industrial area of over 100 thousand sqm in which are manufactured all the dry and wet products, in all sizes, available on the market. One of the most modern pet food production plants in Europe today, able to manufacture 100% of the daily calorie requirements of dogs and cats. Meat is only sourced from certified suppliers who have been working with the company for years. Part of the poultry used comes directly from poultry flocks belonging to the Monge family.
- Monge F.lli (Bro.s) - the first business of Monge's brothers in the 60's, which deals mainly with poultry flocks, supplying hundred of butchers and supermarkets, mainly in Turin and the surrounding area.
- Monge Logistics - logistics company established in 2005, with 34 owned trucks and managing a warehouse of over 40 thousand sqm. A new logistics hub will open in a few months, from which will originate all deliveries towards Italy and the rest of the world.

Exploiting the moment

Monge goals for the next few years are rather ambitious: meet all targets set to 7 years within the next four years, considerably ahead of schedule. In order to achieve this, the company invested greatly in production and logistics. The dry food plant opened just 5 years ago with two extruders, and is already at full capacity. It will double its production thanks to 2 new large extruders recently purchased. The Monge Dry plant will become one of the most important and modern ones Europe. There are also plans to double the production of pates in trays, with a new plant able to manufacture over 77 million trays per year, that will bring Monge production of single-serve cans for dogs and cats to roughly 150 million pieces in a 12 months period. And last but not least, the "delivery challenge", with the new automated warehouse - about 43 thousand pallet spaces - that is going to become one of the

Grain Free/Low Grain 100% made in Italy, a cui Monge risponde appunto con la nuova linea *B-Wild Grain Free e Low Grain, 27* prodotti ancestrali di qualità insuperabile. La seconda grande novità presentata a Norimberga sono le nuove ricette gatto nell'ambito del secco. All'ampia gamma di referenze con pollo fresco e disidratato come primo ingrediente, l'azienda ha affiancato quattro nuove proteine - due di terra, una di mare, una di fiume: i nuovi gusti Monge al *Coniglio* per gatti adulti, *Anatra* per gatti sterilizzati, *Salmon* per gatti adulti, *Trota* per gatti sterilizzati e per gattini sempre monoproteico. Altra novità *Monge Natural 5 Stelle* sono le crocchette monoproteiche per il cane al manzo.

Altrettante novità nell'umido, a partire dai nuovi bocconi cotti al forno miscelati con i paté cotti a vapore: *Monge Fresh* nella pratica e comoda lattina da 400 g con 5 nuove ricette, un *Puppy*, tre *Adult* e un *Senior*, e poi le nuovissime buste da 85 g *Monge Grill* gatto, 7 nuove ricette che si affiancano al best seller *Monge Grill* cane da 100 g.

Tutti gli umidi presentati a Norimberga, come si dice simpaticamente negli ambienti Monge, sono ovviamente "made in Family", con l'utilizzo delle migliori carni italiane in tante ricette. E per concludere, l'ultima grande novità della linea veterinaria *Monge VetSolution*: il completamento di gamma con *Monge VetSolution Joint Mobility* per cani di tutte le età con problemi alle articolazioni.

In Monge "diamo i numeri"

Ecco alcune cifre dell'azienda piemontese:

- 4 impianti di produzione: uno per i bocconi cane e gatto, uno per i paté e le buste monodose, uno per i secchi con carne fresca e disidratata, e uno per le lattine vuote. Da sottolineare che Monge è l'unico stabilimento di pet food in Europa a produrre internamente i barattoli vuoti (e da qualche anno anche i coperchi);
- 4 estrusori monovite con oltre 210.000 tonnellate di capacità;
- oltre 110.000 ton di prodotti umidi nel 2017;
- oltre 90.000 ton di secchi nel 2017;
- +110% la crescita del secco gatto Monge registrata negli ultimi 12 mesi;
- +43% di crescita secco Monge nei primi 5 mesi dell'anno;
- 87 Paesi all'estero, oltre all'Italia, in cui si possono acquistare i prodotti Monge;
- oltre 82.000 consegne fatte nel 2017, per un totale di 3.609.000 km percorsi con i propri camion.

Più forti nei pet shop e nelle catene pet

Le quote di mercato di Monge sono in fortissima espansione secondo tutti gli istituti di ricerca: negli ultimi 12 mesi, in un contesto di mercato pet che cresce a volume solo del 2% e poco di più a valore, Monge ha registrato un'esplosione di quote, sia nelle catene pet che nei pet shop.

Da due anni a questa parte, nel canale specializzato, Monge è l'azienda che cresce di più: nel secco cane raggiunge la terza posizione nelle catene, con un mese record ad aprile e una quota che supera i 10.6 PV a volume.

Anche nei pet shop la crescita del secco cane è imponente: Monge cresce più di qualsiasi competitor, con un incremento che sfiora il 40%.

Successo ancora maggiore nel secco gatto, pur con quote più modeste rispetto al cane. Anche in questo comparto Monge scala posizioni in classifica bimestre dopo bimestre, con un incremento percentuale di oltre il 57% della sua quota nell'ultimo periodo.

"Andando a considerare i fatturati nelle classifiche delle principali aziende di pet food in Europa e nel mondo" - conclude Luciano Fassa - "i risultati sono incoraggianti: i recenti dati divulgati da Petfood Industry vedono salire Monge al 10° posto in Europa e scalare ben tre posizioni rispetto all'anno precedente, raggiungendo il ragguardevole fatturato di oltre 226 milioni di dollari. Monge cresce anche su scala mondiale, raggiungendo la 27° posizione. Si tratta della prima azienda italiana presente in queste due classifiche con un trend che fa ben sperare sin da ora per la classifica del prossimo anno". (A.C.)

largest storage areas for consumers products in Italy. All these investments are essential to meet the growth targets set for the 2018-2021 four year period.

Monge works alongside vets and breeders

Monge started a collaboration with the breeder channel in Italy and abroad. In Italy the company can boast collaborations with the leading breeders, that also became Monge testimonials during various events. Over 2.500 professional dog breeders, but also cat ones. This collaboration was essential to the development of new products and the improvement of existing recipes and was a key to the success achieved by the Monge brand.

The same kind of collaboration was set with vets, and created a network of qualified Vet Informants able to keep in touch with over 4.500 vet partners, necessary to spread word about the quality and advantages of Monge recipes. This collaboration is going to grow even further in the coming months with the launch of Monge *VetSolution* new wet recipes and of Monge *Best for Breeders*.

Monge at Interzoo 2018

Interzoo 2018 saw the launch of many novelties in the *Monge Natural Superpremium* and *Excellence* lines, with the aim of meeting new needs of pet owners: *Monge B-Wild Grain Free* and *Monge B-Wild Low Grain*, to start with, better known to consumers as "ancestral". Requests for this market, long established in the USA with nearly half of the total demand of dry pet food, are increasing significantly in Italy. But customers also want a *Grain Free/Low Grain* product 100% made in Italy, that Monge is able to provide with *B-Wild Grain Free* and *Low Grain* lines, 27 ancestral products of unmatched quality. The new dry recipes for cats are the second novelty launched in Nuremberg. The company added four new proteins to the existing wide range with fresh and freeze-dried chicken as the main ingredient: *Rabbit* for adult cats, *Duck* for sterilised cats, *Salmon* for adult cats, *Trout* single protein for sterilised cats and kittens. Then there is also *Monge Natural 5 Stars* single protein kibbles for dogs with beef.

Lots of novelties in wet foods too, such as *Monge Fresh*, the new oven-baked nuggets mixed with steamed, in practical 400 g cans with 5 new recipes, *Puppy*, three *Adult* and one *Senior*, and also the brand new *Monge Grill* pouches for cats, 7 new recipes that follow the already successful *Monge Grill* for dogs in 85 g. All the wet recipes launched in Nuremberg are "made in Family", as Monge people say, with the best Italian meats of course. And then there's *Monge VetSolution Joint Mobility* for dogs of any age suffering from joint problems, which completes the *Monge VetSolution* veterinary line.

A few numbers for Monge

Following are the numbers of the company:

- 4 production plants: one for dog and cat's nuggets, one for pates and single pouches, one for dry foods with fresh and freeze dried meat, and one for empty cans. Monge is the only pet food plant in Europe that manufactures its own empty cans (and lid, in recent years);
- 4 single screw extruders with a capacity of over 210.000 tons;
- over 110.000 ton of wet products in 2017;
- over 90.000 ton of dry products 2017;
- +110% the growth of Monge dry cats in the past 12 months;
- +43% the growth of Monge dry in the first 5 months of the current year;
- 87 countries worldwide, besides Italy, where consumers can buy Monge products;
- over 82.000 deliveries in 2017, for a total 3.609.000 km travelled with company owned trucks.

Stronger in pet shops and pet chains

Monge market shares are rapidly expanding according to all research Institutes: in the past 12 months, considering a pet market with a 2% growth, Monge registered an impressive increase in market shares, in both pet shops and pet chains.

Monge was the company that grew the most in the specialised channel in the past two years, reaching third place in chains with dry foods for dogs, with April as a record month with a share exceeding 10.6 in volume.

The dry foods growth in pet shops was impressive too: Monge grew more than any of its competitors, with an increase of nearly 40%.

Even greater success in the dry foods for cats segment, although with lower shares compared to dog foods. Monge keeps climbing the ranking with a percentage increase of over 57% in the last period.

"Considering revenues in the ranking of the leading pet food companies in Europe and the rest of the world" - wraps things up Luciano Fassa - "our results are encouraging: recent data disclosed by Petfood Industry confirm Monge rise to tenth place in Europe, three places up compared to the previous year, reaching an impressive revenue of over 226 million dollars. Monge grows globally too, reaching 27th position. The highest ranking Italian company in these two charts with a promising trend for next year ranking too".

La natura chiama

La natura insegna a migliorarsi, sempre: è il principio evolutivo per eccellenza. È da questa filosofia che nasce *Monge Natural Superpremium B-Wild*, una gamma innovativa e di qualità straordinaria, studiata per l'alimentazione del cane e del gatto seguendo le "regole della natura", ben sapendo che questi animali discendono da animali carnivori, quindi nella loro alimentazione devono essere sempre presenti le proteine della carne. Infatti il cibo del cane e del gatto primordiale consisteva in prede cacciate da loro stessi. Per questo la caratteristica principale dei prodotti *Monge B-Wild* consiste in un apporto proteico superiore, con minimo il 65/70/75% di ingredienti di origine animale, elevato contenuto di carne e ridotto contenuto di carboidrati.

Monge B-Wild Low Grain offre ricette davvero speciali, senza patate e con un ridotto contenuto di cereali, con proteine animali alternative quali cervo, oca, cinghiale e lepre. Le fonti di carboidrati derivano da tapioca, piselli e avena altamente digeribili, integrate con frutti della foresta. La linea propone 8 ricette: 5 per cani con 1 specifica formula per cuccioli e 4 per cani di tutte le taglie in differenti gusti, e 3 per gatti con 1 referenza per gattini e 2 specifiche per gatti adulti.



Nature calls

Nature teaches us to constantly improve ourselves. Following this philosophy, Monge created *Monge Natural Superpremium B-Wild*, an innovative premium range developed to feed dogs and cats according to "the Rules of Nature". These animals are descendant from true carnivores used to chase their own food, therefore their diet must always include meat proteins. That's why all *Monge B-Wild* products provide a superior intake of proteins, with a minimum 65/70/75% ingredients of animal origin, loaded with meat an low-carbs.

Monge B-Wild Low Grain is without potatoes and low grain and includes special recipes with alternative sources of proteins such as deer, goose, boar and hare. Carbohydrates come from easy to digest tapioca, peas and oats, supplemented with fruits of the forest. The line includes 8 recipes: five for dogs, with four recipes for dogs of all breed and one specific for puppies, and three for cats, one for kittens and two for adult cats.

Segui l'istinto

Più carne fresca pregiata e zero cereali per le ricette che rispettano la dieta carnivora dell'animale nei prodotti Monge Natural Superpremium B-Wild Grain Free. Sono crocchette di qualità superlativa, sviluppate per tutti quegli animali che necessitano di una dieta priva di cereali e con carni che garantiscono un gusto completamente diverso dal solito. Ricette in grado di soddisfare l'istinto ancestrale dell'animale. Cani e gatti, per quanto siano passati

millenni dall'addomesticazione, hanno infatti esigenze alimentari rimaste in gran parte invariate, perché dal punto di vista anatomico si tratta ancora di animali carnivori, in modo particolare il gatto.

Monge B-Wild Grain Free propone formulazioni 0% cereali con fonti di carboidrati alternative e ingredienti funzionali per cani e gatti, con altissimi livelli di proteine di origine animale che offrono ancora più gusto. Le uniche fonti di carboidrati sono derivate da lenticchie, patate e piselli. La linea comprende 11 ricette: 7 per cani - con 1 specifica formula per cuccioli, 2 per cani adulti di taglia mini e 4 per cani di tutte le taglie - e la grande novità: 4 ricette grain free per gatti con crocchette formulate in base all'età e allo stile di vita dell'animale.

Follow the instinct

Higher content of high grade fresh meat and no grain for Monge Natural Superpremium B-Wild Grain Free. Kibbles of amazing superior quality, developed for animals in need of a grain free diet and with extraordinary tasty meats. These recipes will satisfy the ancestral instinct of animals, because both dogs and cats are descendants from carnivores.

Each Monge B-Wild Grain Free formula contains 0% cereals, replaced by alternative sources of carbohydrates such as lentils, potatoes and peas, and with functional ingredients for dogs and cats, brimming with tasty animal proteins. The line includes 11 recipes: 7 for dogs - one of which is specific for puppies, two are for mini breed adult dogs and four for dogs of all breeds - and the greatest novelty: four grain free recipes for cats whose kibbles are formulated according to age and lifestyle.





Monge VetSolution

La gamma veterinaria Monge VetSolution si completa ora con la nuova referenza *Joint Mobility* per cani di tutte le età, formulata per il supporto del metabolismo articolare in caso di osteoartrite. La linea, nata da un pool di nutrizionisti italiani e stranieri che da anni collaborano con Monge e si occupano di prodotti specifici nel segmento vet, è rivolta ad animali che necessitano di un'alimentazione mirata ed è specifica per coadiuvare attraverso il cibo la cura delle diverse patologie. Monge VetSolution combina tre concetti fondamentali per assicurare la massima efficienza di ogni alimento: è infusa con nuove generazioni di prebiotici (xilo-oligosaccaridi), contiene antagonisti primari dei radicali liberi (superossido dismutasi), ed è 100% senza cereali per limitare l'affaticamento digestivo, ottimizzando lo scopo specifico di ogni alimento dietetico. Per il cane sono disponibili 18 referenze con nuove ricette: *Dermatosis* - disturbi cutanei e allergie alimentari; *Gastrointestinal Adult* - gastroenteriti acute e croniche e coliti; *Gastrointestinal Puppy* - gastroenteriti acute e croniche e coliti in accrescimento; *Obesity* - controllo del peso in cani adulti sovrappeso e obesi; *Renal* - danni renali cronici; *Cardiac* - insufficienza cardiaca, ipertensione; *Hepatic* - danni epatici, epatite cronica, fibrosi epatica; *Diabetic* - diabete mellito, iperglicemia, sovrappeso, pancreatite. Per il gatto sono disponibili 16 codici, con 8 ricette: *Dermatosis* - disturbi cutanei; *Gastrointestinal* - gastroenteriti acute e croniche e coliti; *Obesity* - controllo del peso in gatti adulti sovrappeso e obesi; *Renal* - danni renali cronici, anoressia e malnutrizione; *Hepatic* - danni epatici, epatite cronica, fibrosi epatica; *Diabetic* - diabete e sovrappeso; *Urinary Struvite* - urolitiasi da struvite, cistiti feline idiopatiche; *Urinary Oxalate* - cristalli e urolitiasi di ossalato.



Monge VetSolution

The Monge VetSolution range now includes *Joint Mobility* for dogs of any age, created to support joints metabolism in case of osteoarthritis. The line was developed by a team of Italian and international nutritionists with a long standing experience in the vet segment and collaboration with Monge. Created for dogs in need of a targeted diet and specific to treat various disorders through food, Monge VetSolution combines three major concepts to ensure effectiveness of each food: it is infused with new generation prebiotics (xylooligosaccharides) and it contains primary antagonists of free radicals (superoxide dismutase) and it is 100% grain free to reduce digestive fatigue.

There are 18 new recipes for dogs: *Dermatosis* - skin disorders and food allergies; *Gastrointestinal Adult* - severe and chronic gastroenteritis and colitis; *Gastrointestinal Puppy* - severe and chronic gastroenteritis and colitis during growth; *Obesity* - weight control in overweight and obese adult dogs; *Renal* - chronic renal damage; *Cardiac* - cardiac insufficiency, hypertension; *Hepatic* - hepatic damage, chronic hepatitis, hepatic fibrosis; *Diabetic* - diabetes mellitus, hyperglycaemia, excessive weight, pancreatitis. Then there are 16 codes for cats, with 8 recipes: *Dermatosis* - skin disorders; *Gastrointestinal* - severe and chronic gastroenteritis and colitis; *Obesity* - weight control in overweight and obese adult cats; *Renal* - chronic renal damage, anorexia and malnutrition; *Hepatic* - hepatic damage, chronic hepatitis, hepatic fibrosis; *Diabetic* - diabetes and excessive weight; *Urinary Struvite* - struvite urolithiasis, feline idiopathic cystitis; *Urinary Oxalate* - crystals and oxalates urolithiasis.



Bocconi e paté insieme: che prelibatezza!

Il nuovo Monge Fresh Bocconi in Paté è un paté delicato che si sposa con gustosi e croccanti bocconi, una ricetta con una consistenza speciale sviluppata dopo più di cinquant'anni di esperienza nella produzione di alimenti umidi. La particolare lavorazione permette di miscelare delicatamente i bocconi grigliati al forno con paté cremosi e per alcune formulazioni è prevista l'aggiunta di verdure. Ricette semplici composte di soli ingredienti essenziali, come la carne fresca altamente digeribile, a cui si aggiungono verdure che provvedono all'energia quotidiana e sono fonti naturali di fibre alimentari, vitamine e minerali.



La linea propone 5 ricette in lattina da 400 g, di cui 3 per cani adulti (Vitello, Maiale, Pollo), 1 per cuccioli (Puppy Vitello con Ortaggi) e 1 per cani anziani (Senior Tacchino con Ortaggi).

Bites and pates together: delicious!

The new Monge Fresh bites in Pate is a delicate pate combined with delicious crunchy bites, a recipe with a special texture developed after over fifty years experience in manufacturing wet foods. This peculiar process enables to mix oven-grilled morsels with creamy pates, with the addition of vegetables in some recipes. Simple recipes with essential ingredients such as easy to digest fresh meat to provide energy, with the addition of vegetables as a natural source of fibres, vitamins and minerals. The line includes five recipes in 400 g cans, three of which are for adult dogs (Veal, Pork, Chicken), one for puppies (Puppy Veal with Vegetables) and one for senior dogs (Senior Turkey with Vegetables).

Monoproteico con tanta carne

Monge Natural 5 Stelle presenta le nuove ricette monoproteiche per gatti, in una gamma migliorata grazie ai continui confronti con consumatori, nutrizionisti e allevatori, per offrire un prodotto più buono, sano e genuino. Le crocchette Monge Natural Superpremium contengono sempre la carne come primo ingrediente e una sola fonte proteica animale, presentano un ridotto contenuto di cereali e sono garantite soia free. Il punto di forza è l'alta qualità delle materie prime in ogni formulazione, ma soprattutto percentuali di carne fresca e disidratata uniche rispetto alla media dei prodotti sul mercato e la presenza in ogni crocchetta di XOS (xilo-oligosaccaridi), prebiotici di origine naturale per garantire un intestino sempre sano che svolga al meglio la propria funzione. La linea gatto propone nuove ricette con Trota italiana, Salmone norvegese, Coniglio e Anatra, tutte carni da animali 100% allevati in Italia.

Single protein brimming with meat

Monge Natural 5 Stars includes new single protein recipes for cats, in a range improved thanks to inputs from consumers, nutritionists and breeders for a healthier and more delicious product. Monge Natural Superpremium kibbles are made with meat as the main ingredient and with a single source of animal protein, low grain and soy free. All raw ingredients are of exceptional quality, and kibbles contain XOS (xylooligosaccharides), natural prebiotics for healthy and functional intestine. The cat line includes recipes with Italian Trout, Norwegian Salmon, Rabbit and Duck, from animals 100% farmed in Italy.





Paté Monoprotein

Per limitare l'insorgenza di allergie e intolleranze si rende sempre più necessaria la somministrazione di alimenti con singole fonti proteiche animali con cui il pet non sia mai entrato in contatto e per un periodo di tempo prolungato. Gli alimenti Monge Monoprotein sono formulati con singole fonti proteiche animali e sono privi di cereali e glutine. Patate, piselli e tapioca, ricchi di fitonutrienti, minerali, vitamine e antiossidanti, rappresentano una valida alternativa nutrizionale ai comuni cereali. Le ricette contengono carni fresche di alta qualità e in alcuni casi a chilometro zero, nelle formulazioni in paté per il cane e sfilaccetti per il gatto. Per il cane sono disponibili 2 formati: la pratica vaschetta da 150 g per soggetti di piccola taglia (oggi i più diffusi) e la lattina da 400 g. Per il gatto è disponibile la lattina da 80 g.



Paté Monoprotein

Single protein food from uncommon sources of animal protein are increasingly needed to prevent food allergies or intolerances. Monge Monoprotein are single protein and free from grain and gluten. Grain is replaced by potatoes, peas and tapioca, brimming with phytonutrients, minerals, vitamins and antioxidants. Recipes for pates for dogs and strips for cats are made with premium fresh meat, often locally sourced. There are two varieties for dogs: 150 g trays for small dogs (very popular today) and 400 g cans. The variety for cat is in 80 g cans.



Single protein food from uncommon sources of animal protein are increasingly needed to prevent food allergies or intolerances. Monge Monoprotein are single protein and free from grain and gluten. Grain is replaced by potatoes, peas and tapioca, brimming with phytonutrients, minerals, vitamins and antioxidants. Recipes for pates for dogs and strips for cats are made with premium fresh meat, often locally sourced. There are two varieties for dogs: 150 g trays for small dogs (very popular today) and 400 g cans. The variety for cat is in 80 g cans.



100% ecologica e made in Italy

Monge Easy Green è la nuova lettiera ecologica per gatti. È ricavata da speciali fibre vegetali ecocompatibili e a basso impatto ambientale, altamente assorbenti e agglomeranti, che provengono prevalentemente da coltivazioni italiane. L'alto potere assorbente e agglomerante permette un risparmio del prodotto: 10 litri rendono per tre mesi di utilizzo circa. Grazie ai particolari principi attivi di origine naturale, Easy Green inibisce la formazione di ammoniaca responsabile del cattivo odore. Inoltre non riga i pavimenti, non danneggia i tappeti, è leggera, facile da trasportare e da smaltire. È priva di silicio o polveri e il suo processo di produzione è a basso consumo energetico e senza combustibili fossili. Può essere facilmente smaltita nel WC o nel compostaggio e chi ne fa uso aiuta l'ambiente.

100% eco-friendly and made in Italy

Monge Easy Green is the new eco-friendly litter for cats. Made with special eco-compatible and low impact fibres of vegetable origin from Italian cultivations. Highly absorbent and clumping so that owners will need to use less product: 10 litres last for about three months. Thanks to its natural origin active ingredients, Easy Green prevents ammonia formation, responsible for bad smell. It doesn't scratch floors nor stains rugs, it's lightweight easy to carry and to dispose of. Free from silica and dusts and produced through a low energy process free from fossil fuel. Easy to dispose of down the toilet or in the compost bin.



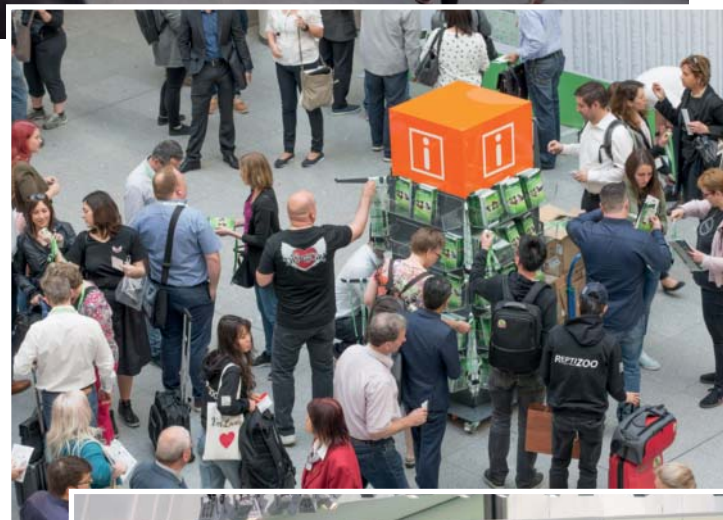


NürnbergMesse GmbH
tel. +49/9118606-0, fax +49/9118606-8228
www.interzoo.com
interzoo@nuernbergmesse.de



SEMPRE PIÙ AVANTI

L'83% degli espositori esteri segna un nuovo record nella partecipazione internazionale al Salone di Norimberga, dove sono stati presentati i nuovi trend del settore pet



Circa 39.000 buyer provenienti da 126 Paesi hanno visitato *Interzoo 2018* dall'8 all'11 maggio a Norimberga, rendendo ancora una volta onore al suo titolo di salone leader mondiale del settore pet e quasi tutti hanno espresso l'intenzione di tornare in occasione della prossima edizione: questo il soddisfatto bilancio a conclusione del Salone.

"Interzoo ha confermato la sua posizione diventando ancora più professionale e internazionale", questo il commento di Hans-Jochen Büngener, presidente del Comitato fieristico. "Molti espositori hanno riferito come, con la nuova cadenza infrasettimanale, quest'anno la fiera sia stata differente ma pur sempre di grande successo".

L'edizione di quest'anno ha visto la partecipazione di 1.989 espositori provenienti da 66 Paesi (+9%) che hanno presentato le proprie innovazioni e tendenze. Le maggiori superfici espositive sono state occupate da Germania, Cina e Italia, seguite da USA, Paesi Bassi, Inghilterra, Francia, Belgio, Spagna e Polonia. Novità di quest'anno la presenza al salone di Egitto, Bielorussia, Giordania, Macao, Pakistan e Romania. Alla crescita generale ha contribuito tuttavia anche la Germania, con un incremento di oltre il 7%. Nel contempo la superficie espositiva lorda è aumentata dai 115.000 metri quadri del 2016 agli attuali 120.000.

Nuovo picco di internazionalità

"Il livello di partecipazione internazionale ha raggiunto un nuovo record, con l'83% degli espositori provenienti da Paesi diversi dalla Germania, che hanno presentato prodotti altamente sofisticati e innovativi", ha dichiarato Hans-Jochen Büngener.

La quota di visitatori professionali stranieri è salita dal 70% al 74%. Di questi la fetta maggiore proveniva dall'Italia (2.161), seguita da Spagna (1.438), Francia (1.323), Gran Bretagna e Irlanda del Nord (1.320), Paesi Bassi (1.211), Repubblica Ceca (1.193), Cina (1.154) e Polonia (1.113). Le presenze tedesche hanno registrato un calo di poco meno del 15%, con 9.934 ingressi. Tale flessione non sorprende Norbert Holthenrich, presidente del Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe e.V. - ZZF (Associazione tedesca specializzata nel settore pet): "Il fatto è espressione del cambiamento strutturale in atto nel mercato tedesco degli animali domestici". Dall'Europa si sono registrati nel complesso 29.530 visitatori. La maggior parte degli operatori extra-europei proveniva dall'Asia - nello specifico 4.733 dall'Asia meridionale, orientale e centrale - così come 1.256 dal Vicino e Medio Oriente. Dall'America del Nord sono giunti 970 buyer, da quella centrale e meridionale 1.282. L'Africa ha registrato 558 presenze, l'Australia e l'Oceania 327.

international exhibitions

ALWAYS AHEAD

83% of foreign exhibitors set a new record in international presence at the Nuremberg event, which saw the launch of new pet trends

About 39.000 buyers from 126 countries visited Interzoo 2018 from the 8th to the 11th of May in Nuremberg, doing once again full justice to its title of world's leading fair for pet supplies. Nearly all visitors expressed the intention of visiting the next edition: this is the satisfying balance at the end of the event.

"Interzoo proved once again its position by becoming even more professional and international", said Hans-Jochen Büngener, chairman of the exhibition committee. "Exhibitors commented on how the new weekday schedule changed the feeling of the fair, leaving it very successful".

This year edition was attended by 1.989 exhibitors from 66 countries (+9%) presented their innovations and trends. The largest exhibiting countries in terms of display areas were Germany, China and Italy, followed by USA, the Netherlands, United Kingdom, France, Belgium, Spain and Poland. New exhibitors this year are from Egypt, Belarus, Jordan, Macao, Pakistan and Romania, although Germany contributed to the global growth with an increase of over 7%. At the same time, the overall exhibition area has increased from 115,000 m² in 2016 to 120,000 m² this year.

New high numbers of international presence

"International attendance reached new records, with 1'83% of exhibitors from countries other than Germany who gave highly sophisticated presentations of their products", said Hans-Jochen Büngener.

The number of foreign trade visitors grew from 70% to 74%. Most of them came from Italy (2.161), followed by Spain (1.438), France (1.323), United Kingdom (1.320), the Netherlands (1.211), Czech Republic (1.193), China (1.154) and Poland (1.113). Visitors from Germany decreased slightly, about 15% less, with 9.934 admissions. Norbert Holthenrich, Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe e.V. - ZZF president, isn't surprised: "It is a natural expression of the ongoing structural change in the German pet market". There were 29.530 visitors from Europe. Most of visitors from outside Europe came from Asia - 4.733 from southern, eastern and central Asia - and 1.256 from near and middle East. 970 buyers came from North America, 1.282 from Central and South America. Africa recorded 558 admissions, Australia and Oceania 327.

Like previous editions, Interzoo 2018 was a media event: roughly 400 journalists from almost 30 Countries were accredited to report on the trade fair and the product innovations and trends in the pet supplies industry on TV, in newspapers, online media and trade magazines.

Ready for the aftermath

Herbert Bollhöfer, Managing Director of Interzoo organizer WZF GmbH, commented on the positive mood among exhibitors: "companies were thrilled by the enormous international trade possibilities and expect good follow-on business. This also thanks to the expanded supporting programme, including the Retail Tour, the Country Sessions, various live acts and short topic-related conferences", Bollhöfer reported.

89% of exhibitors were pleased with the quality of visitors to their stand, and 93% of them reached their goal. Over 93% confirmed to having established new business contacts. It is therefore no surprise that nine out of ten exhibitors expect positive follow up. Companies were pleased with the general success of Interzoo: 88% of them went back home happy and very happy with the results.

87% of visitors and 72% of exhibitors were pleased, or very pleased, with the new weekday schedule, - from Tuesday to Friday - most of them were foreign companies.

Next Interzoo will be held in Nuremberg again from Tuesday, 19 May, to Friday, 22 May 2020, and will include Ascension day, a bank holiday in Germany.

The pet supply market keeps growing: 98 billion Euro worldwide

The growth of Interzoo reflects the positive development of the international pet supplies market, which grew to EUR 98,7 billion last year (2015: EUR 92,9 billion) according to a report by Euromonitor. The major markets are North America with over €43,8 billion, and Europe, with €30,8 billion, where the



Come le precedenti edizioni, Interzoo 2018 è stato anche un evento mediatico: circa 400 giornalisti provenienti da quasi 30 Paesi sono stati accreditati per riferire le innovazioni e le tendenze dei prodotti pet su TV, giornali, media online e riviste di settore .

Pronti per l'attività post fiera

Herbert Bollhöfer, amministratore delegato dell'organizzazione WZF (Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH) ha sottolineato il clima positivo tra gli espositori: "Le aziende erano entusiaste delle grandi possibilità di business internazionale e si aspettano un buon ritorno anche nei prossimi mesi. Merito anche dell'ampliamento del programma di sostegno con eventi come il Retail Tour, le Country Session, varie dimostrazioni dal vivo e conferenze tematiche".

Come risulta dal sondaggio svolto tra gli espositori, l'89% ha valutato positivamente la qualità del pubblico presentatosi al proprio stand e il 93% ha raggiunto i propri target principali di destinatari. Oltre il 93% dichiara di

Interzoo Sustainability Initiative

Gli antesignani del settore certificano l'origine sostenibile dei propri prodotti oppure aspirano alla neutralità climatica nella produzione già entro il 2020, altre aziende sono invece al primo approccio e cercano suggerimenti su come accostarsi al tema della sostenibilità. Tutto ciò sta a indicare che nel settore per il fabbisogno di informazioni sulle attività, i prodotti e i servizi sostenibili è enorme. "Constatiamo come, in occasione di Interzoo 2018, gli espositori abbiano relazionato sempre più spesso in merito alla sostenibilità", spiega Rowena Arzt, responsabile del reparto fiere alla WZF. Nel contempo si evidenzia come gli esempi pratici sul modo in cui le aziende per possano affrontare la tematica siano troppo poco noti o non sufficientemente accessibili a molti attori del ramo.

Per l'ente organizzatore del salone, la WZF, questa è stata una ragione più che sufficiente per dar vita alla *Interzoo Sustainability Initiative*. Per prima cosa ha incaricato il Sustainable Transformation Lab della Antwerp School of Management (AMS) di acquisire uno status quo del comparto. Alcune settimane prima del Salone gli espositori di Interzoo hanno ricevuto un questionario atto a documentare le loro esperienze e i loro progetti sul tema della sostenibilità. "L'80% degli espositori ha affermato che gli aspetti della sostenibilità saranno molto o estremamente importanti per l'industria degli animali domestici in generale e per le proprie aziende nei prossimi tre anni", ha affermato la dott.ssa Rowena Arzt, Director Exhibitions di WZF GmbH. "Il 64% delle aziende ha dichiarato di aver già compiuto significativi progressi su questo fronte".

Al pubblico è stata invece chiesta la propria opinione nell'ambito del sondaggio tra i visitatori. Tuttavia questo è soltanto il primo passo. Successivamente gli esperti della sostenibilità della AMS illustreranno le particolarità della tematica nell'ambito del settore per per passare poi a identificare e a elaborare possibili best practice. Obiettivo a lungo termine è quello di redigere un manuale dedicato al Sustainable Development per il comparto per sulla scorta dei risultati della ricerca e indicare come il settore possa implementare gli argomenti di sostenibilità in modo efficace e con successo.

Interzoo Sustainability Initiative

Industry pioneers are already certifying the sustainable origin of their products, or are now aiming to achieve climate-neutral production by 2020, while others are looking for initial ideas on how to approach the subject of sustainability. The pet industry has a major requirement for information on sustainable activities, products and services. "We observed that exhibitors at Interzoo 2018 were talking more about sustainability, and that industry representatives are looking for information," says Dr Rowena Arzt, Director of Exhibitions at WZF. At the same time, it is clear that practical examples of how companies in the pet industry can approach this subject are too little known and not sufficiently available for many participants in this sector.

This was reason enough for trade fair organizer WZF (Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH) to launch the *Interzoo Sustainability Initiative*. To start with, they engaged the Sustainable Transformation Lab at the Antwerp School of Management (AMS) to draw up a current situation report for the sector. A few weeks before the fair, exhibitors at Interzoo received a questionnaire to document their experiences and plans in the area of sustainability. "80% of exhibitors stated the sustainability will play a major role in the pet supply industry in general and for their companies in the next three years", stated dr. Rowena Arzt, Director Exhibitions of WZF GmbH. "64% of companies stated they already made significant progress in this area".

Visitors were asked to provide their assessment on the question of sustainability in a survey. But this is only the first step. Next, the sustainability experts at AMS will highlight particular aspects of the topic in the pet industry, and identify and work up the best practices in the field. The long-term goal of the Interzoo Sustainability Initiative is to work with AMS to create a handbook on sustainable development for the pet industry based on the research results.



aver allacciato relazioni d'affari completamente nuove. Non c'è quindi da meravigliarsi del fatto che, dai contatti avuti, nove espositori su dieci si attendano una buona attività post fiera. Le aziende hanno apprezzato il successo generale di Interzoo: quest'anno ben l'88% è tornato a casa da soddisfatto a molto soddisfatto.

Della nuova cadenza infrasettimanale della fiera - da martedì a venerdì - si è mostrato da soddisfatto a molto soddisfatto l'87% dei visitatori e il 72% degli espositori. Ad apprezzare il cambiamento sono state soprattutto le aziende straniere.

Lo svolgimento della prossima edizione di Interzoo è quindi confermato negli stessi giorni, da martedì 19 a venerdì 22 maggio 2020, e includerà di nuovo la giornata dell'Ascensione (in Germania festa).

Mercato pet in continua crescita: 98 miliardi di euro in tutto il mondo

La crescita di Interzoo riflette il buon andamento del mercato pet internazionale. Stando al rapporto dell'istituto di ricerche di mercato Euromonitor, lo scorso anno il settore mondiale dei prodotti per animali domestici e da compagnia ha raggiunto un volume d'affari pari a 98,7 miliardi di euro (2015: 92,9 miliardi di euro). Le piazze maggiori sono il Nord America con un fatturato di oltre 43,8 miliardi di euro e l'Europa, con 30,8 miliardi di euro, dove sono gli inglesi a spendere la cifra maggiore per il pet (5,3 miliardi di euro). La Germania segue al secondo posto con 4,8 miliardi di euro.

Secondo le dichiarazioni di Norbert Holthenrich, Presidente dell'Associazione tedesca di commercio e industria di animali domestici (ZZF), ci si aspetta che questo andamento continui. "I beni di consumo di produzione industriale sono attualmente richiesti nell'Europa orientale e sud-orientale. Esiste ancora un potenziale di sviluppo in Sud America e in Asia, e anche in Africa. L'industria

pet continua a utilizzare le ultime scoperte scientifiche per perfezionare i propri prodotti e molti espositori hanno migliorato le loro ricette degli alimenti di alta qualità, sviluppato snack con benefici aggiuntivi e presentato soluzioni tecniche per acquari e terrari. Dopotutto, gli amanti degli animali sono sempre più alla ricerca di prodotti che offrano cure ottimali ai loro pet”, ha concluso Holthenrich.

Una famiglia su due ospita un pet

In Germania vivono 34,3 milioni di animali da compagnia, cui si aggiungono numerosi pesci ornamentali e specie da terrario. Nel 2017 se ne era registrata la presenza nel 45% delle famiglie, in particolare in quelle con bambini. Il gatto continua a detenere il primato nella classifica: nel 2017 se ne contavano infatti 13,7 milioni, seguiti da 9,2 milioni di cani, 6,1 milioni di animali di piccola taglia, 5,3 milioni di uccelli da gabbia e da voliera, 2,1 milioni di acquari e 1,6 milioni di laghetti da giardino con pesci ornamentali.

In Europa sono soltanto i russi a contare un numero più elevato di animali domestici e da compagnia (47,4 milioni). In Francia ne vivono 29,6 milioni, in Italia 29 milioni e in Gran Bretagna 20,7 milioni.

Cani e gatti sempre al primo posto a Interzoo

In occasione di *Interzoo* 2018 gli articoli per cani e gatti hanno occupato lo spazio di gran lunga maggiore (43% di espositori), come diretta conseguenza di un segmento che continua a crescere ad alti livelli. Al secondo posto si collocano gli articoli per animali di piccola taglia e roditori, con il 12% degli espositori. Seguono i trend dedicati all’acquariologia (11%), il 9% di prodotti per uccelli da gabbia e da voliera e il 5% di articoli appartenenti all’ambito della terraristica e degli animali da giardino.

Verso una maggiore qualità e tecnologia

“Per quanto riguarda gli alimenti pet, gli snack hanno sempre più spesso un valore aggiunto e vanno oltre la semplice appetibilità”, commenta il presidente del Comitato fieristico di *Interzoo*, Hans-Jochen Büngener. Altro trend comune è la regionalità, con l’utilizzo in ambito pet food di ingredienti locali in misura maggiore rispetto a carni di origine esotica, puntando altresì sulla naturalità. “Nella ciotola si ritrovano sempre meno esaltatori di sapidità, conservanti e coloranti”, spiega Norbert Holthenrich, presidente del Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe e.V. – ZZF (associazione tedesca specializzata nel settore pet), ente promotore di *Interzoo* per competenza tecnica.

Un’altra nuova tendenza è quella della produzione sostenibile: alcuni produttori hanno presentato imballaggi ecocompatibili, mentre altri hanno proposto alimenti a base di ingredienti alternativi come gli insetti, trend che l’organizzatore dell’evento WZF ha sostenuto per la prima volta a *Interzoo* con la *Interzoo Sustainability Initiative*.

Molto importanti sono poi gli sviluppi high-tech con moderne applicazioni che supportano addetti all’acquariologia e terraristi, sia esperti che principianti. Holthenrich precisa: “A breve saranno in commercio soluzioni semplici ma molto efficaci, come depuratori per eliminare le sostanze tossiche dagli acquari, distributori automatici di cibo programmabili o LED controller che simulano i biotopi naturali”. (E.P.)



biggest spenders are in the UK (€5,3 billion), followed by Germany at €4,8 billion.

According to statements by Norbert Holthenrich, President of the German Pet Trade & Industry Association (ZZF), this trend is expected to continue. “Industrially manufactured premium goods are now in demand in eastern and south-eastern Europe. There is still development potential in South America and Asia, and also in Africa. The pet supplies industry continues to use the latest scientific findings to refine their products, and many exhibitors improved their recipes for premium pet food, developed snacks with active additional benefits, and presented technical solutions for aquariums and terrariums. After all, animal lovers are looking for products to provide optimal care to their pets.” Said Holthenrich.

A family out of two owns a pet

There are 34.3 million pets in Germany, not including large numbers of fish and terrarium species. Overall, 45% of households in Germany had pets in 2017. Cats are still the no. 1 pet in Germany, with 13.7 million in 2017, followed by dogs, with 9.2 million, and 6.1 million small animals, 5.3 million birds, 2.1 million aquarium and 1.6 fishponds.

In Europe as a whole, the only country with more pets is Russia (47.4 million). France has 29.6 million pets, followed by Italy (29.0 million) and the UK (20.7 million).

Dogs and Cats come always first at Interzoo

Products for dogs and cats took once again by far the largest space at *Interzoo* 2018 (43% exhibitors). The second largest product segment was that of small mammals and rodents, with 12% of exhibitors, followed by the trends in the world of fish-keeping (11%), 9% of supplies for birds and 5% each for products for terrariums and garden animals.

Trending toward improved quality

“Snacks are increasingly representing an added benefit and offer more than just palatability”, said Hans-Jochen Büngener, Chairman of the *Interzoo* Exhibition Committee. Other trends that emerged at *Interzoo* 2018 were a greater regional input and sustainability. Manufacturers are now increasingly using regional ingredients rather than exotic meat elements, and they also focus on the natural aspect: we are seeing less and less flavour enhancers, preservatives and artificial colours in the bowls of our pets”, explains Norbert Holthenrich, president of German Pet Trade & Industry Association (Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe e.V.), the sponsor of *Interzoo*.

Sustainability is another important trend: some manufacturers presented environmentally friendly packaging, while others presented food made from alternative ingredients such as insects. Event organizer WZF supported this trend with its *Interzoo Sustainability Initiative* introduced at *Interzoo* 2018 for the first time.

The latest applications and high-tech discoveries can help both advanced aquarium and terrarium owners and beginners alike. “Simple but effective solutions will be on the market soon, such as toxin removers for use in aquariums, controllable automatic feeders, or an LED controller that simulates natural biotopes,” reported Holthenrich.



Il punto di vista degli espositori

ZAMPOTTA HA INCONTRATO
ALCUNE DELLE AZIENDE ITALIANE
CHE HANNO PARTECIPATO ALL'EDIZIONE 2018
DEL SALONE DI NORIMBERGA.
ECCO LE LORO IMPRESSIONI SULLE ULTIME TENDENZE
E L'EVOLUZIONE DEL MERCATO PET

Anche quest'anno, dall'8 all'11 maggio, l'Interzoo di Norimberga ha rappresentato il punto di incontro delle principali aziende che operano nel settore dei prodotti per il pet. Con oltre 1.900 espositori, di cui l'83% stranieri, il livello di partecipazione è stato molto alto anche dal punto di vista qualitativo. Il Salone di Norimberga è infatti da sempre il trampolino di lancio per aziende e marchi che vogliono portare una ventata di novità nel settore.

A fiera conclusa, abbiamo chiesto ad alcuni espositori italiani di dare un giudizio su Interzoo rivolgendo a tutti le stesse domande riguardo la loro soddisfazione post-Salone, i nuovi trend e l'evoluzione del mercato pet in Italia e all'estero, e i prodotti delle loro aziende che hanno riscosso particolare apprezzamento da parte dei visitatori. Ecco cosa ci hanno risposto...

Interzoo special

EXHIBITORS' POINT OF VIEW

Zampotta met some of the Italian exhibitors at 2018 Nuremberg show. Here is their opinion on the latest trends and evolution of the pet market

The Nuremberg Interzoo, 8-11 May, has been the meeting point for the main pet companies as well- with over 1900 exhibitors (83% foreign exhibitors), the participation was elevated also in terms of quality. The Nuremberg exhibition is the springboard for companies and brands that want to innovate the sector.

At the end of the exhibition we asked some of the Italian companies to leave a feedback on Interzoo. We asked the same questions about their post-show feedbacks, the new trends and the evolution of the pet market in Italy and abroad, as well as about their most successful products among visitors. Here are their answers...

ALSO SRL Sandy Sorrenti, Import & Export Manager

Per *Animalin*®, linea di alimenti per piccoli animali da compagnia di Also, è la seconda partecipazione consecutiva al prestigioso Salone specializzato di Norimberga. Dopo il successo della scorsa edizione, *Animalin*® ha confermato il suo trend di crescita raggiungendo maggiori opportunità di sviluppo. I numerosi meeting di presentazione della linea e le visite presso lo stand anche da parte dei competitor leader di settore, sono stati indice del forte interesse suscitato dalla nostra gamma *Animalin*®. Abbiamo raggiunto un numero più alto di visitatori allo stand rispetto alla prima edizione, con operatori commerciali provenienti da ben 27 diversi Paesi, oltreoceano e non. Il mercato pet nel mondo è in forte crescita e si colgono nuovi fermenti da paesi che stanno iniziando a sviluppare il settore pet food, le previsioni sono di certo molto positive e lasciano pensare a una sempre maggiore crescita sia della domanda che dell'offerta. Ma anche se l'offerta è in aumento e sono sempre di più le aziende anche provenienti da altri settori che si cimentano nel pet, ciò che fa la differenza è la competenza ed è questo il vero valore aggiunto trasmesso dalla nostra azienda. Il pet market in Italia è già molto attivo quindi, diversamente dai Paesi dove stanno gettando solo ora le fondamenta del settore, nel nostro Paese stiamo subendo una polverizzazione del mercato a causa dell'eccessivo numero di player. La nostra partecipazione a Interzoo ha come obiettivo la "creazione" di cultura per una categoria di animali un po' trascurata, quella di uccelli, roditori, pesci e tartarughe acquatiche. Il nostro obiettivo sono il loro benessere e la loro longevità, grazie a una dieta equilibrata realizzata dai professionisti più all'avanguardia in tema di nutrizione. Il nostro valore aggiunto è anche rivolto alla creazione di rapporti umani trasparenti, nella condivisione degli stessi valori, per raggiungere benefici reciproci.



Animalin®, Also's range of products for small pets, took part in Nuremberg Interzoo for the second time. After the success of the previous edition, *Animalin*® confirmed its growing trend and reached larger developing chances. Plenty of meetings to present the line were held at the stand, which was also visited by the company leader of the sector: they were proof of the strong interest towards our *Animalin*® range. We reached a higher number of stand visitors compared to the first year, with business people from 27 different countries even from overseas. The world pet market is growing, with new excitement from countries that are starting to develop the pet

food sectors: forecast are positive and lead to an increasing growth of both demand and offer. Even though the offer is growing and there are plenty of companies from other sectors entering our sector, what really makes the difference is skill: this is the real added value of our company. The pet market in Italy is already active: unlike countries where the foundations of the sector have just being laid, our market is being crushed by too many players. Our participation at Interzoo aims at creating culture for a neglected pet category: birds, rodents, fish and turtles. Our goal is to preserve their well-being and longevity thanks to a balanced diet developed by experts in nutrition. Our added value also includes the creation of transparent relationship: share the same values and reach mutual advantages.

BAMA SPA *Rossella Baiocchi, Responsabile Marketing/Marketing Manager*

Ci riteniamo soddisfatti della nostra partecipazione a Interzoo, anche se quest'anno ci è sembrato molto più "tranquillo" per quanto riguarda la presenza di visitatori. Tirando le somme alla conclusione del Salone, abbiamo notato sicuramente meno quantità, ma più qualità, che alla fine è quella che conta.

Per quanto riguarda le tendenze - le visite al nostro stand hanno evidenziato un'importante presenza del mercato asiatico e latino americano - i compratori sono sempre più attenti al design, all'innovazione, alla sicurezza e anche alla qualità dei materiali con i quali vengono prodotti gli accessori. Nella nostra azienda gli articoli sono realizzati con materie prime di prima scelta, atossiche, nel pieno rispetto dell'ambiente e delle persone, e 100% riciclabili.

Considerando l'evoluzione del pet in Italia e all'estero, devo specificare che siamo sul mercato da quarant'anni come produttori di articoli per la casa e il giardino e solo da due produciamo accessori per animali. Non abbiamo quindi un quadro storico di questo settore, ma pur con la nostra "giovane" esperienza possiamo sicuramente affermare che si tratta di un mercato molto dinamico, soprattutto all'estero. In Italia il settore è in forte crescita, tutte le grandi catene stanno aprendo pet store con il proprio marchio e si punta sempre più alla salute e al benessere degli amici a quattro zampe.

Uno dei prodotti che nel nostro stand ha riscosso maggiore successo è la cuccia per gatti e cani di piccola taglia *Pasha*, un articolo multifunzione, che diventa al tempo stesso elemento d'arredo.



We are very satisfied with our participation at Interzoo, even though this year it seemed to be "calmer" as far as the presence of visitors is concerned. All in all we certainly noticed less quantity but more quality, which is what matters.

As for trends, visits to our stands underlined a relevant presence of the Asian and Latin American market; buyers are increasingly attentive to design, innovation, safety and also to the quality of materials. Our products are made of first-choice non-toxic materials, which fully respect the environment and people, besides being 100% recyclable.

We have been on the market of household and garden products for 40 years: we started producing pet accessories two years ago. We do not have a historical picture of the sector, even though we can still say it is a dynamic market, especially abroad. The sector in Italy is growing: all large shop chains are opening their own-brand pet stores, with special attention to the health and well-being of pets. One of the most successful products at our stand was *Pasha*, the basket for cats and small dogs: it is a versatile product, which also becomes a piece of furniture.

CAMON SPA *Alice Canazza, Responsabile Marketing/Marketing Manager*

Per la nostra azienda la partecipazione a Interzoo 2018 è stata sicuramente importante in quanto il Salone di Norimberga rimane la principale fiera del settore del pet e tutti i più importanti player nazionali e internazionali sono presenti a ogni edizione. Curiosando tra gli stand abbiamo notato molte novità. I trend più evidenti a Interzoo 2018 sono stati sicuramente la forte crescita delle catene con presenza ramificata di specifici buyer e lo sviluppo qualitativo nell'accessoristica.

Per quanto riguarda l'evoluzione del mercato pet è da sottolineare una crescita a livello internazionale, mentre in Italia il settore risulta più stabile e in linea con gli anni precedenti.

Nel nostro stand la categoria di prodotto che ha riscosso maggiore successo è stata la linea di cuscineria tutta Made in Italy, nello specifico le novità rappresentate dalle nostre cuccie *Easy Clean* e dalle cuccie in cotone hand made. Molto apprezzato dal mercato internazionale è stato anche *Puppy Box*, ovvero una valigetta contenente gli articoli di prima necessità per accogliere un cucciolo. *Puppy Box* è disponibile in 3 diversi assortimenti, perfetti per soddisfare l'esigenza di ogni cucciolo di cane, sia esso di piccola, media o grande taglia.



Taking part at Interzoo 2018 was definitely important for our company, since the Nuremberg exhibition is still the main show of the pet sector and all the most important national and international players are present every time. We noticed plenty of news by visiting other stands. The most obvious trends at Interzoo 2018 were the strong growth of chains, with a wide presence of specific buyer and the quality growth of accessories.

As for the evolution of the pet market, it is important to underline an international growth, while the in Italy the sector is more stable and in line with previous years.

The most successful product of our stand was the line of made in Italy cushions, in particular our *Easy Clean* baskets and hand-made cotton baskets. *Puppy Box* was also appreciated by the international market: a bag with the necessary products to welcome a new puppy. *Puppy Box* is available in three different versions to meet the needs of puppies of small, medium or large breeds.

CHEMI VIT SRL *Anna Venturelli, Packaging & Comunicazione/Packaging & Communication*

Al termine dell'edizione 2018 di Interzoo possiamo affermare di essere soddisfatti della nostra partecipazione, che ci ha dato la possibilità di stabilire molti interessanti contatti. Sicuramente un evento di così grande portata permette di allargare gli orizzonti. Da questi quattro giorni emerge un mercato che - almeno in Italia, ma non solo - è sempre più orientato verso le vendite on line e le catene e sempre meno verso i pet shop specializzati. Per quanto riguarda le tendenze prodotto (food) si è notato un posizionamento generale sulle fasce premium e superpremium. Il nostro stand è piaciuto e abbiamo registrato un buon numero di visitatori.

I prodotti più apprezzati? Sicuramente due. La linea *Uno di Famiglia Microbiota*, alimento innovativo studiato per soddisfare le esigenze

nutrizionali del cane e del gatto secondo la loro natura di carnivori, in quanto fornisce un'alimentazione adeguata al loro sistema digestivo, ricca di ingredienti di origine animale, con limitate quantità di amido, con pollo o maiale fresco come primo ingrediente, formulato senza cereali, ma che in più contiene Nutrimicro, uno speciale mix di elementi studiato per nutrire e salvaguardare il microbiota intestinale. E poi *Dental Cleaners*, le salviette usa e getta che risolvono efficacemente il problema della pulizia dei denti in modo semplice, igienico e veloce. Contengono bisabololo derivato dalla camomilla, lenitivo e calmante, zenzero antimicrobico e antinfiammatorio e glicerina umettante naturale ed emolliente; rinfrescano l'alito e non richiedono il risciacquo dopo l'uso. Il prodotto è stato formulato utilizzando ingredienti dermocompatibili, a elevata tollerabilità cutanea.

At the end of Interzoo 2018 we are satisfied with our participation, which helped us create interesting contacts. Such a great event helps companies broaden their horizon. Our market (in Italy and abroad) is increasingly oriented towards on-line sales and chains, less oriented towards specialized shops. As for food trends, there is great attention to premium and super premium lines. Our stand was appreciated and we welcomed many visitors.

The most successful products were *Uno di Famiglia Microbiota*, the innovative food that meets the nutritional needs of cats and dogs according to their carnivorous nature and suited for their digestive system. It is rich in ingredients of animal origin, with limited quantities of starch and fresh chicken or pork as first ingredients. It is cereal free and it contains Nutrimicro, the special mix of ingredients that nourishes and protects the intestinal microbiota. *Dental Cleaners* wipes were also successful: disposable wipes that effectively solve teeth cleaning. They contain soothing bisabolol from chamomile, anti-microbial and anti-inflammatory ginger and glycerine, which naturally soothes and moisturizes. They refresh breath and do not require rinse after use. The product has been developed with skin-compatible ingredients with elevated skin tolerability.



DORADO SRL *Aldo Rossi, Responsabile Commerciale e Marketing/Commercial & Marketing Manager*

Siamo molto contenti della nostra partecipazione a Interzoo 2018, abbiamo stabilito molti contatti soprattutto con visitatori stranieri che, se avranno seguito, aumenteranno sensibilmente la nostra presenza sui mercati esteri in cui crediamo molto e per i quali ci siamo strutturati con un ufficio estero dedicato.

Tra i contatti registrati a Norimberga, notiamo sempre molto interesse dal Sud-Est asiatico e dai Paesi europei dell'area mediterranea. I trend sono ormai quelli in evidenza nelle diverse manifestazioni degli ultimi anni, cioè umanizzazione dei consumi e sviluppo dei prodotti grain free.

Siamo in presenza di un mercato che si sta evolvendo in maniera veloce, lo specializzato indipendente si sta organizzando, formando e strutturando, per crescere e difendere le proprie posizioni e le catene stanno incrementando, come l'online.

Per quanto riguarda il nostro stand, quest'anno abbiamo presentato tre novità: *Exclusion Mono Veterinary Formula Hypoallergenic Insect and Pea*, alimento monoproteico e monocarboidrato con proteine di insetto, per cani con intolleranze alimentari; *Exclusion Mono Veterinary Formula Metabolic&Mobility Pork and Fiber*, prodotto monoproteico per cani con eccesso di peso e problemi di mobilità; e infine *Exclusion Ancestral Low Grain*, linea ancestrale per cani, realizzata con alta concentrazione di ingredienti animali disidratati, a basso contenuto di cereali, senza glutine e senza antiossidanti di sintesi.

We are very happy with our participation at Interzoo 2018; we created plenty of contacts especially with foreign visitors. If they will be successful, we will increase our presence on foreign markets: we believe in our chance,

that is why we set up a specific office dedicated to the foreign market.

Among the contacts received in Nuremberg, there is plenty of interest from South-East Asia and from Mediterranean European countries. The trends are the same of the latest years: pet humanization and grain free products.

Our market is evolving fast; the independent specialized sector is getting organized to grow and protect its position, chains and online shops are also increasing.

As for our stand, we presented three news this year: *Exclusion Mono Veterinary Formula Hypoallergenic Insect and Pea*, single-protein and single-carbohydrate food with insect proteins for dogs with food intolerances; *Exclusion Mono Veterinary Formula Metabolic&Mobility Pork and Fiber*, single-protein food for overweight dogs and dogs with motility problems; *Exclusion Ancestral Low Grain*, ancestral line for dogs with elevated percentage of dehydrated animal ingredients, low percentage of cereals, free from gluten and synthetic antioxidants.



FARM COMPANY SRL *Federica Gabasio, Titolare/Owner*

Siamo molto soddisfatti della nostra partecipazione a Interzoo. Inizialmente eravamo un po' preoccupati dalle dimensioni della fiera e dalla difficoltà dei clienti di dedicarci attenzione, ma il numero e soprattutto la qualità dei contatti sono stati assolutamente positivi. Da quanto ho potuto constatare, ho notato un universo petfood sempre più ampio e complesso, con un interesse crescente per BARF e naturale. Il trend legato ai prodotti naturali è quello che, a mio avviso, sta più coinvolgendo i mercati europei e di conseguenza anche quello italiano nei mesi a venire. Questo è un argomento per noi di grande interesse già da parecchi anni, e in occasione di Interzoo è stato ancora più evidenziato con il lancio di *Farm Company per la Natura*, il progetto che vuole dare la possibilità ai nostri clienti negozianti, e quindi ai consumatori, di fare una scelta ecosostenibile non solo nel comparto food ma anche in quello degli accessori. Da qui il lavoro di studio e sviluppo di prodotti naturali ed eco-friendly in ogni area del nostro catalogo, dalla lettiera agli snack, dalla cosmesi ai giochi.

A Interzoo sono balzati sicuramente all'occhio alcuni stand di grandi gruppi internazionali che si sono uniti per formare realtà sempre più grandi e competitive. Questo ovviamente comporta una sfida crescente per aziende più piccole, che devono trovare la propria strada per differenziarsi e distinguersi a livello internazionale. Per quanto riguarda lo scenario italiano, l'evoluzione più evidente che il nostro mercato sta mettendo in atto in questo momento è, a mio avviso, legata al canale distributivo, con l'affermarsi sempre più evidente di grandi catene specializzate, di nuovi gruppi stranieri che si avvicinano al mercato italiano, della nascita di gruppi di acquisto etc. È un'evoluzione continua e rapida che comporta per noi distributori la sfida e la necessità di essere ancora più flessibili e competitivi, pronti e attenti al cambiamento.

Nel nostro stand sono stati apprezzati tutti i prodotti legati al progetto *Farm Company per la Natura*: *Herbae Vivae*, la nuova linea biologica di shampoo per cani, 4 referenze specifiche realizzate senza ingredienti chimici, con fitoestratti e oli essenziali di origine naturale e *LA TOILET*, una lettiera completamente biologica e smaltibile nel WC, 100% made in Italy e della durata garantita superiore ai 3 mesi per un sacco da 10 litri. Anche la nostra nuova linea di guinzaglieria *Nylon Deluxe* ha suscitato moltissimo interesse, a ulteriore conferma di una categoria di prodotti per noi estremamente importante e con ottimo riscontro, sia da parte dei negozianti che degli utilizzatori finali.



We are very proud of our participation at Interzoo. At the beginning we were worried about the size of the show and about the complexity for visitors to pay attention to us: the number and quality of contacts have been definitely positive. As far as I am concerned, I noticed a broader and complex pet food universe, with growing attention to BARF and natural products. The trend related to natural products is the most popular among European (thus Italian as well) markets. This has been a very interesting topic for us for many years: at Interzoo we launched *Farm Company for Nature*, the project allowing retailers and customers to make an eco-sustainable choice both in the food and the accessory segment. We studied and developed natural and eco-friendly products for every area of our catalogue, from litter to treats, from beauty products to toys. At Interzoo there were large stands of international groups, which gathered together to be bigger and more competitive. This is a growing challenge for smaller companies, since they have to find their path to distinguish internationally. As for the Italian scenario, the most obvious evolution is related to the distribution channel: there is an increasing number of specialized large chains, new foreign groups approaching the Italian market, buying groups etc. It is a constant and fast evolution, which requires more flexibility and competitiveness, as well as attention to change. Visitors appreciated all of our products related to *Farm Company for Nature* project: *Herbae Vivae*, the new organic line of shampoo for dogs, 4 specific products without chemical ingredients, with phytoextracts and essential oils of natural origin; *LA TOILET*, the completely organic litter that can be flushed in the toilet, 100% made in Italy and long lasting (over 3 months for a 10-litre bag). Our new line of leashes *Nylon Delux* was also successful: a further success for a category of products very important to us, appreciated by both retailers and final customers.

MONGE SPA *Luciano Fassa, Direttore Generale/Director General*

Siamo più che soddisfatti di questa edizione di Interzoo: è stata come sempre una grande occasione per incontrare clienti da ogni parte del mondo. Il Salone di Norimberga rimane la vetrina più importante per il pet food a livello europeo e non solo; quest'anno abbiamo registrato un forte aumento dei visitatori provenienti da tutta Europa e soprattutto dal continente asiatico e dalla Cina in particolare. Forse qualche cliente italiano in meno rispetto alle passate edizioni, considerato il diverso calendario, senza week-end.

Come detto, Interzoo offre sicuramente una grande opportunità all'industria per presentare in anteprima nuovi prodotti sul mercato pet food e pet care. Anche questo evento, come tutte le fiere di settore, probabilmente si modificherà negli anni a venire, integrando nuove iniziative per dialogare con il trade. Non vi sono state a mio avviso particolari novità di prodotto, che mancano ormai da diverso tempo. È emerso però in modo più significativo il trend dei prodotti naturali e delle ricette Grain Free e Low Grain, prodotti già ampiamente diffusi in mercati più evoluti, ma che stanno coinvolgendo un po' tutte le aziende produttrici di pet food in Europa e nel mondo.

Per quanto riguarda l'evoluzione del mercato, i trend di crescita sono molto differenti in Europa e nei Paesi extraeuropei. In generale il pet è ancora in buona salute e continua a crescere creando valore per tutti. Quello che si riscontra è che la redditività dei vari comparti scende.

In Italia il mercato non ha raggiunto la piena maturità e la copertura totale dei potenziali consumatori; la crescita a volume, indispensabile per creare valore, è però al di sotto del 2% e nei primi mesi del 2018 è ancora meno dinamica: questo inevitabilmente aumenta la competizione orizzontale tra le aziende e i retailer.



Inoltre l'incremento delle vendite online può aumentare ancora di più il conflitto sui prezzi al pubblico: stessi volumi, spesso con più costi per chi produce e a prezzi più bassi per chi vende.

Lo stand Monge è stato visitato ininterrottamente durante i quattro giorni e questo ci ha fatto davvero molto piacere: gran "pienone" di clienti, che in molti casi sono anche partner e veri e propri amici di Monge in Italia e all'estero. Abbiamo presentato cinque novità, tutte rivolte con un focus prioritario al canale Specialist: la nuova linea ancestrale cane e gatto *Monge B-Wild Grain Free / Low Grain*; i nuovi paté Monge cane in lattina con la novità del mix paté + bocconcini; le buste gatto *Monge Grill* da 85 g con i bocconi grigliati al forno, 100% made in Italy; i croccantini gatto *Monge Superpremium*, con nuove fonti proteiche alternative al pollo nei formati da 400 g e 1,5 kg, e infine l'ampliamento di *Monge VetSolution* con la nuova referenza *Joint Mobility*. Di tutte queste novità le maggiori attenzioni si sono riversate su *Monge B-Wild*, made in Italy: un successo oltre ogni aspettativa, davvero senza precedenti; i commenti sul concept di prodotto, sulle ricette e sul pack sono stati molto positivi, sia da parte dei proprietari di pet shop indipendenti, che dei responsabili delle grandi catene pet. Per questo motivo abbiamo deciso di anticipare i tempi e le modalità di lancio sul mercato nazionale ed estero.

We are more than happy with our participation at Interzoo 2018: as always it was a great chance to meet customers from all over the world. The Nuremberg show is the most important showcase for the pet food in Europe and abroad: this year there was an increasing number of visitors from Europe, from Asia and China in particular. Maybe there were less Italian customers compared to the past, because of the different show dates, without weekend. Interzoo offers great chances to launch new products on the pet care and food market. Just like all the specialized exhibitions, the event will change through the years with new initiatives for the trade.

I did not see particular product innovations, which have been lacking for a few years. The trend for natural products, grain free and low grain recipes has become stronger: they are broadly popular in the most evolved markets, but they are slowly involving all pet food companies in Europe and in the world.

As for the market evolution, growing trends in Europe are very different from the trends in extra-European countries. The pet sector is generally healthy and continues its growth, creating value for everyone. However, the profitability of various segments is decreasing.

In Italy the market has still not reached full maturity of consumption and global coverage of potential customers; the volume growth, necessary to create value, was under 2% in the first months of 2018 and it is still less dynamic: this increases the horizontal competition between companies and retailers. Moreover, the increase in on-line sales can boost the fight over retail price: same volume, often with more costs for manufacturers and lower prices for retailers.

We are very pleased to say that Monge stand was constantly visited during the exhibition, with customers sold out: some of them were partners and real friends of Monge in Italy and abroad. We presented five new products focusing on the specialist channel: *Monge B-Wild Grain Free / Low Grain* new ancestral line for cats and dogs; new Monge canned pates for dogs with the new mix pate + morsels; *Monge Grill* 85g pouches with oven-grilled morsels, 100% made in Italy; *Monge Superpremium* cat kibbles with new alternative protein sources in 400g and 1.5kg pouches and *Monge VetSolution* with new *Joint Mobility* product.

The most popular product was *Monge B-Wild*, made in Italy: an unprecedented success beyond any expectation. The feedback on product concept, recipes and pack were positive both from independent retailers and from managers of large pet chains. That is why we decided to anticipate the launch on the national and foreign market.

MPS 2 Pierluigi Fortuna, Direttore Commerciale/Commercial Manager

Interzoo è sinonimo di garanzia a livello mondiale ed è centro di ritrovo per tutti i brand, rivenditori e produttori del pet market. Noi, come MPS 2, consideriamo il Salone un'ottima esperienza e partecipiamo a ogni edizione, poiché ci permette di affermare il nostro marchio e il nostro Made in Italy in un mercato sempre più in espansione. Inoltre ci dà modo di farci conoscere e acquisire di conseguenza nuove possibilità di partnership.

Quest'anno a Norimberga abbiamo visto emergere il mercato asiatico e in particolare quello della Cina. Per quanto riguarda invece i prodotti

italiani, i trend principali della fiera sono stati quelli legati alla ricerca del dettaglio che fa la differenza, alla praticità e alla qualità, che rendono il prodotto Made in Italy una garanzia.

Spostamenti significativi si sono evidenziati verso l'e-commerce e le private label; nello specifico in Italia sono notevoli i tentativi delle catene di espandersi al sud, un mercato non semplice ma a cui va riservata particolare attenzione.

Nel nostro stand, in particolare, l'interesse era focalizzato sul "trasporto", in quanto il consumatore sente oggi la necessità di portare il proprio pet ovunque con sé: al lavoro, in vacanza, comunque in viaggio; motivo per cui c'è sempre il bisogno di innovarsi e innovare per stare al passo con i tempi e accontentare ogni tipo di esigenza.

In conclusione, per noi Interzoo si è sempre rivelato un trampolino importante per ampliare il nostro mercato e sicuramente saremo presenti all'edizione del 2020, con le novità che da sempre hanno caratterizzato la nostra azienda.



Interzoo is a world guarantee and it is the meeting point for brands, retailers and manufacturers of the pet sector. At MPS 2 we believe the show is an excellent experience and we take part in every edition, since it helps us establish our brand and made in Italy in a growing market. Moreover, we can create new partnership chances.

This year at Nuremberg the Asian market stood out, in particular the Chinese market. As for Italian products, the main trends were those related to details making the difference, to handiness and quality, which make made-in-Italy products a guarantee. We noticed significant shifts towards e-commerce and private label. In Italy shop chains try to cover the south regions: a hard market deserving special attention.

Our stand focused on transport: customers feel the need of carrying their pets everywhere, at work, on holiday or travelling. That is why we must innovate in order to keep up with times and meet any need.

To us Interzoo is an important platform to broaden our market and we will definitely be present to the 2020 event, with the new products as always.

MSM PET FOOD *Luca Mognetti, Titolare/Owner*

Lo stand MSM ha rilevato una grande partecipazione e un ottimo riscontro da parte del pubblico di Interzoo 2018. La sensazione è che il Salone di Norimberga sia una fiera a cui non si può mancare, anche per un'azienda come la nostra, piccola rispetto ai grandi player del mercato, ma molto dinamica e con l'ambizione di rivolgersi a un pubblico non solo nazionale ma anche internazionale.

Per quanto riguarda le tendenze emerse in fiera, da un lato pare ci sia una conferma dei trend degli ultimi anni, ma dall'altro non manca una grande ricerca di novità. E lo dico perché i visitatori si sono dimostrati molto interessati alle caratteristiche dei nostri prodotti, basati su una filosofia innovativa che ho avuto il piacere di spiegare e raccontare a ciascuno di loro. Non capita tutti i giorni di avere l'opportunità di presentarsi a un pubblico così ampio e noi di MSM siamo orgogliosi di poter soddisfare la richiesta di innovazione. La nostra filosofia produttiva garantisce linee di prodotto di primissimo livello. Quando abbiamo iniziato a produrre i nostri alimenti, ci siamo subito resi conto che non basta scegliere materie prime di alta qualità, ma è altrettanto importante il processo di lavorazione a cui esse vengono sottoposte. È così che nasce la nostra innovazione, distintiva rispetto alla concorrenza: la rivoluzionaria *Crocchetta 3+*, il vero cuore di ogni nostra ricetta.

A livello di pet market globale, i rumors fanno pensare che il mercato permetta ancora alle aziende di crescere, anche in Italia, un Paese sempre molto attento alla qualità riservata a coloro che non sono più solo animali da compagnia, ma veri e propri membri delle famiglie. Chiaramente non posso che augurarmi un'ulteriore evoluzione e una crescita. Senz'altro noi di MSM faremo la nostra parte offrendo prodotti nuovi, per diverse fasce di prezzo e differenti esigenze, senza perdere di vista l'obiettivo primario: il benessere degli amici a quattro zampe. Presso il nostro stand curiosità e interesse hanno riguardato tutti i prodotti e, più in generale, la nostra filosofia produttiva. Ci siamo presentati con linee rinnovate nelle formulazioni e nella veste grafica, oltre che con un'immagine dell'azienda nuova e più accattivante. La nostra linea *Pettys* è stata al centro dell'attenzione più delle altre: è infatti il marchio che firma i nostri alimenti superpremium, una linea di cibi sani, nutrizionalmente completi e bilanciati. Con carne o con pesce, i nostri prodotti hanno tutti un ingrediente in comune: l'amore per i nostri amici a quattro zampe. Ricette pensate per soddisfare i gusti e le esigenze di ogni taglia ed età.



MSM stand recorded great participation and positive feedback among visitors at Interzoo 2018. The Nuremberg exhibition is a not-to-be-missed event even for our company, smaller than the big players on the market but very dynamic and focusing on national and international customers. The trends confirm those of the past years, but there is also a demand for news. In fact, visitors were interested in the features of our products, based on an innovative philosophy I had the pleasure to explain to each one of them. It is a great chance to face such a broad audience, and at MSM we are proud of meeting the demand for innovation. Our philosophy ensures first-quality product lines. When we started producing our food, we immediately understood that it is not enough to choose high-quality ingredients: processing is also important. That is how our innovation was born, which stands out among its competitors: revolutionary *Crocchetta 3+*, the real heart of each recipe.

According to rumours, the global pet market allows companies to grow in Italy as well, a country that is always attentive to the quality dedicated of pets, real members of our families. Of course, I wish for a further evolution and growth. MSM will do its job by providing new products at different prices and for different needs, which all focus on the well-being of pets.

Visitors of our stand appreciated all products and our philosophy. We presented lines with renewed formulas and graphics, as well as a new and more captivating company image. *Pettys* line was more popular than the other products: a brand of super premium, healthy, nutritionally complete and balanced food. Fish or meat, all products share a common ingredient: love for pets. Recipes for all demands and needs of all ages and size.

REBO SRL - HAPPYDOG *Alessio Costa, Titolare/Owner*

A chiusura dell'edizione 2018 di Interzoo, devo dire che siamo molto soddisfatti della nostra partecipazione al Salone. Un evento di così grande portata permette di allargare gli orizzonti, di farsi conoscere da un pubblico internazionale. Abbiamo ricevuto molte visite e lavorato molto, e devo confessare che non ho avuto molto tempo per fare un giro approfondito dei padiglioni. Mi sembra comunque che i principali trend emersi durante Interzoo - e che anche in Italia segneranno le prossime tendenze, almeno per quanto riguarda il pet food - siano quelli legati ai prodotti naturali e quelli che esaltano la natura carnivora di cani e gatti. Per quanto riguarda il mercato pet a livello internazionale invece, credo si andrà sempre più verso un'evoluzione più commerciale che tecnica. Nello specifico in Italia cresceranno le catene, quindi i piccoli negozi rischieranno di essere "mangiati" da quelli più grossi, se non riusciranno a differenziarsi.

Noi abbiamo presentato diverse novità e sicuramente quella maggiormente apprezzata è stata la linea per il gatto di alimenti umidi in bustina che offre 14 varietà differenti. E poi la nuova filosofia della campagna di comunicazione che punta alla mente e al cuore del consumatore, con il nuovo claim "All you feed is love".



We are very satisfied with our participation at Interzoo 2018. Such a big event helps us broaden our horizon and meet the international audience. We received plenty of visits and we worked a lot. I must confess I did not have much time to visit the exhibition myself. I think that the main trends at Interzoo - which will also mark the next trend in pet food in Italy - are those related to natural products and to products enhancing cats and dogs carnivorous nature. I think that the international pet market will undergo a commercial rather than a technical evolution. More specifically, in Italy chains will grow: small shops risk "to be eaten" by larger shops, if they will not be capable to differentiate.

We presented plenty of news: the most popular was the line of wet food for cats in pouches, with 14 different recipes. Visitors also appreciated the new communication campaign focusing on the mind and heart of customers, with the new "All you feed is love" claim.

RINALDO FRANCO SPA *Davide Franco, Direttore Commerciale/Commercial Manager*

Siamo pienamente soddisfatti della nostra partecipazione a Interzoo. Quest'anno il nostro stand era più grande e curato in ogni dettaglio e questo ha fatto la differenza.

Nel complesso i trend in evidenza durante il Salone sono già avviati anche in Italia. In generale la tendenza è sempre più quella del prodotto naturale, per quanto riguarda il food si conferma l'avanzata del monoproteico, del crudo e dello snack essiccato. Nel mondo dell'assorbenza gatto, invece, le lettiere vegetali stanno prendendo sempre più piede, in particolare su quelle al silicio. A tal proposito noi abbiamo presentato la nuova lettiera in puro mais *WeVegetal*, ecologica e smaltibile nel wc. Inoltre si è notato un focus sempre maggiore delle aziende sulla cosmetica di alto livello e sugli articoli stagionali. Per quanto riguarda l'evoluzione del mercato pet a livello internazionale e in Italia, vedo un settore in crescita, e questo è un fattore positivo per tutte le aziende che operano nel mondo pet. In futuro ciò che potrebbe influire negativamente sul mercato in Italia sono le private label delle catene e gli e-commerce, principalmente di derivazione cinese. L'avvento di Internet, inoltre, sta cambiando la modalità di acquisto e anche il settore dovrà adattarsi a nuove regole, cercando di coglierne i benefici.



Ai visitatori del nostro stand sono piaciuti molti prodotti. Sicuramente l'innovativa linea cosmetica professionale *Charme* è stata apprezzata per l'azione completa che svolge sul cane, idratando e proteggendo il manto. I video esplicativi proiettati allo stand hanno aiutato a illustrare l'efficacia della linea, che viene utilizzata anche dai migliori toelettatori italiani in ambito di gare internazionali.

Per quanto riguarda il settore moda cani, si conferma il successo della collezione *Fashion Milano* con un assortimento in crescita di cappottini, maglioncini, impermeabili, felpe e accessori, il tutto accompagnato da un catalogo dedicato che

spiega le principali caratteristiche di ogni capo.

Come detto sono state molto apprezzate la nuova lettiera *WeVegetal* in puro mais e la nostra lettiera in carta *Catigienica*, presenti nell'area test, entrambe ecologiche e smaltibili nel wc.

Parlando di food, invece, grazie al loro packaging accattivante hanno riscosso gran successo le linee di snack, snack dentali e biscotti.

We are fully satisfied with our participation at Interzoo. This year our stand was larger and set up to the last detail and this made the difference. All in all, the trends revealed during the show are already present in Italy. The trends are generally oriented to natural products: in the food segment there is single-protein, raw and dried snack. In the cat litter segment, vegetable litter is overcoming in particular those with silicon. We presented new *WeVegetal* litter with pure corn, ecological and disposable in the toilet. Moreover, we noticed a stronger focus of companies on top level beauty products and seasonal products.

As for the evolution of the international and national pet market, I see a growing sector: it is a positive sign for all pet companies. In the future, chain private labels and e-commerce (mainly from China) might negatively affect the Italian market. Internet is changing the purchase habits and the sector will have to adapt to new rules, trying to catch the advantages.

Visitors of our stand liked several products. The innovative *Charm* professional line was appreciated for its complete action, moisturizing and protecting the coat. Explanatory videos on show at the stand helped explain the line's effectiveness, which is also used by the best Italian groomers during international competitions.

Fashion Milano collection for dogs was also successful, with its range of coats, sweaters, raincoats, jumpers and accessories with a specific catalogue explaining the main features of each piece of clothing.

As I said, new *WeVegetal* litter in pure corn and our *Catigienica* paper litter were also appreciated in the test area: they are both ecological and disposable in the toilet.

Thanks to their captivating packaging, our lines of treats, dental treats and biscuits were also popular among visitors.

VITAKRAFT ITALIA *Claudio Scurpa, Amministratore/Managing Director*

Siamo molto soddisfatti della nostra partecipazione a Interzoo. Anche quest'anno Vitakraft ha allestito un bellissimo stand nello storico padiglione 1 della fiera. Nei 350 m2 di spazio espositivo abbiamo presentato le nostre principali novità in tema di alimenti, snack e accessori per tutte le linee animali. Dai nuovi snack per cani e gatti con tanta carne, vitamine e ingredienti funzionali, ai fieni biologici per roditori, alle nuove lettiere naturali per gatti fino agli alimenti per uccelli liberi da giardino.

Per quanto riguarda le tendenze viste in fiera, si conferma l'attenzione dei consumatori - e di conseguenza della gran parte dei player di mercato - verso i prodotti naturali e poco calorici, prodotti con ingredienti selezionati, da filiera tracciata e sostenibile, meglio se biologici per garantire il massimo della qualità e monoproteici per limitare i problemi di intolleranze.

A livello mondiale il settore pet è in costante crescita e anche il mercato italiano segue questa tendenza con ottime percentuali sia a valore che a volume. La conferma della forte espansione del settore arriva proprio dalla grande presenza di aziende a Interzoo, molte delle quali espongono per la prima volta, con una buona partecipazione di aziende italiane.

Tra le novità che hanno riscosso maggior successo nel nostro stand ci sono sicuramente gli snack *Superfood*, una linea molto trendy di alimenti fuoripasto con tanta carne arricchita di ingredienti innovativi e funzionali come mirtillo rosso, ricco di proteine e antiossidanti per la protezione delle cellule e semi di chia, ricchi di carotene e acidi grassi Omega 3 per una pelle sana e un pelo lucido. Novità già richieste dai nostri rivenditori, che arriveranno in Italia subito dopo l'estate e arricchiranno la nostra vastissima linea prodotti e in particolare di snack per cani e gatti.



We are very satisfied with our participation at Interzoo. Even this year Vitakraft set up a beautiful stand in Hall 1. In our 350 m² stand we presented our main news as far as food, treats and accessories for pets are concerned. From new treats for cats and dogs with plenty of meat, vitamins and functional ingredients to organic hay for rodents, to new natural litter for cats to food for wild garden birds. The exhibition trends confirm the attention of customers – thus of most market players – towards natural and low-calorie food, products with selected, traceable and sustainable ingredients, better if organic to ensure the utmost quality and single protein to reduce intolerance problems. On the global level, the pet sector is in constant growth and also the Italian market follows such trends, with excellent value and volume percentages. A proof of the strong growth of the sector also comes from the broad participation of companies at Interzoo, with several debuting companies and a good percentage of Italian companies.

Among the most successful products of our stand there are *Superfood* treats, a trendy line of treats with plenty of meat supplemented with innovative and functional ingredients such as cranberry (rich in proteins and antioxidants to protect cells) and chia seeds (rich in carotene and omega 3 fatty acids for a healthy skin and a shiny fur). The treats will enter our broad product line of treats for cats and dogs right after the summer.

ZODIACO Gabriele Galiazzo, Presidente/Chairman

Esprimo un giudizio abbastanza positivo rispetto alla nostra rinnovata partecipazione a Interzoo; un giudizio influenzato dai buoni risultati ottenuti per quanto riguarda i contatti con gli operatori del settore, grazie anche al respiro internazionale e sempre avanguardistico che caratterizza il Salone. Ritengo sia fondamentale, e ormai imprescindibile, affacciarsi costantemente sui mercati internazionali sfruttando anche simili occasioni come foro di incontro, scambio e arricchimento nel confronto con i competitor e, in generale, con tutti gli operatori del settore pet. Posso inoltre esprimere piena soddisfazione per l'apprezzamento dimostrato nei confronti dei nostri prodotti la cui qualità viene percepita e riconosciuta a livello internazionale, un importante passo verso l'implementazione della brand awareness che si iscrive nella nostra mission.

Per quanto riguarda i trend in evidenza a Interzoo, il pet care è interessato già da qualche anno da un forte dinamismo e da alcune macro tendenze confermate anche dai dati: l'intero settore in Europa ha registrato una crescita a valore pari a +0,9%, arrivando a raggiungere i 9,980 milioni di euro, con l'Italia nei posti di comando con il +2,2%. La categoria pet food riveste, in questo scenario, un ruolo di assoluta priorità nella ricerca del benessere da parte dei proprietari degli oltre 200 milioni di pet in Europa: salute e benessere sono infatti i trend che guidano le scelte di acquisto dei consumatori e a cui occorre rispondere con un'offerta completa, specifica e di elevata qualità, ma anche naturalità e trasparenza nella comunicazione e nel layout dei prodotti. Mi sento di poter affermare che sono questi i trend che continueranno a imporsi sul mercato e con cui le aziende del settore dovranno confrontarsi attraverso un'offerta mirata. Sono fiducioso che le tendenze appena descritte possano continuare ad affermarsi e dare nuova linfa al settore pet. Ciò, naturalmente, è possibile solo grazie alla sinergia intesa tra la domanda di un consumatore sempre più emancipato, consapevole e preparato a riconoscere la vera qualità, e l'offerta da parte del mercato che deve proporre contemporaneamente prodotti a elevato contenuto tecnico e rispettosi della natura dell'animale. Credo che il mercato italiano, con oltre 60 milioni di pet posseduti dal 58% delle famiglie, si stia affermando conformemente a quelli internazionali, ma con una particolare attenzione nei confronti della naturalità e della provenienza delle materie prime.

Per quanto riguarda la nostra azienda, in questa edizione di Interzoo abbiamo voluto veicolare con particolare forza la nuova linea *Prolife Mini* formulata per rispondere alle esigenze dei nostri più piccoli amici e, contestualmente, alla richiesta crescente delle numerose famiglie che scelgono di adottare cani di piccola taglia. A motivare la diffusione dei mini e di conseguenza tali scelte di acquisto, vi sono lo stile di vita prevalentemente cittadino e domestico, a cui i mini si adattano facilmente, ma anche la loro indole giocosa e intelligente. Anche nella formulazione degli alimenti di questa linea si è scelto di includere carne fresca in elevata percentuale, per rispettare la natura del cane e garantire massima digeribilità. Abbiamo deciso di escludere coloranti, conservanti e aromatizzanti; la conservazione degli alimenti è affidata all'azione sinergica di antiossidanti naturali. Ci piace inoltre ricordare che la linea *Prolife Mini* è stata pensata, formulata e prodotta in Italia senza sperimentazione sugli animali. Nella scelta delle size si è optato per pratici formati, da 600 g e 2 kg, in confezioni salva-freschezza richiudibili, di facile esposizione nel punto vendita e di grande fruibilità per il consumatore. Ma è disponibile anche il formato da 12 kg.



Our participation at Interzoo has been positive, also thanks to the good results in terms of contacts with pet business people, because of the international and modern environment of the show. I think it is fundamental to get in touch with international market, taking the chance to meet and discuss with competitors and pet business people. I am very satisfied with the success of our products, whose quality is recognized worldwide: it is an important step towards brand awareness, which is part of our mission.

In terms of trends, the sector has been affected by some general trends for a few years: the European market recorded a value growth of 0.9%, reaching 9,980 billion Euros. Italy is among the leaders with +2.2%. The pet food segment is a priority for the owners of the over 200 billion pets in Europe: health and well-being are the trends driving the purchase of customers. We need to meet such demand with a complete, specific and quality offer, which also combines natural features and transparent communication and product layout. I think such trends will still affect the market in the future, and companies have to deal with them with a specific offer.

I think that these trends might still give life to the sector. Of course, it will be possible only if the demand from aware and informed customers is combined with an adequate offer of products with elevated quality, respectful of the pet's nature. With over 60 million pets owned by 58% of families, the Italian market is growing proportionally to the international markets, with special attention to nature and origin of raw ingredients.

This year we presented new *Prolife Mini* line, developed for the needs of pets and the growing number of families choosing mini dogs. The phenomenon is due to urbanization, which is mostly suited for mini dogs, as well as to these pets' playful and smart behaviour. Formulas include elevated quantities of fresh meat to ensure utmost digestibility. They do not contain colouring, preserving and flavouring agents: food is preserved with the combined effects of natural antioxidants. Moreover, *Prolife Mini* line has been developed in Italy without tests on animals. The line is available in 600g and 2kg freshness-preserving and re-sealable bags, easy to display in shops and very handy for customers. 12kg bags are also available.

Made in Italy

AL SALONE DI NORIMBERGA
TANTI PRODOTTI HANNO MESSO IN MOSTRA
LA CAPACITÀ DEL MERCATO PET
DI INVENTARE E INNOVARE

Nell'ambito di un evento come *Interzoo 2018*, che ha confermato anche quest'anno la sua posizione dimostrandosi ancor più professionale e internazionale, fra i 1.989 espositori provenienti da 66 Paesi, l'Italia è stata una delle nazioni che complessivamente ha occupato le maggiori superfici espositive. Come sempre la partecipazione degli espositori italiani si è distinta per la qualità e il made in Italy è stato molto apprezzato dai visitatori. Erano circa 150 le aziende italiane che hanno messo in mostra, dall'8 all'11 maggio, il meglio della propria produzione, tecnologia e qualità presentando numerose innovazioni. Tutti prodotti che, siamo sicuri, faranno tendenza nel mercato pet e porteranno al settore una ventata di novità. Quella che vi proponiamo nelle pagine seguenti è una panoramica di alcuni dei prodotti che sono stati messi in mostra durante il Salone e che hanno riscosso l'interesse dei visitatori confermando ancora una volta l'eccellenza del made in Italy.

Interzoo special

MADE IN ITALY

At Nuremberg exhibition plenty of products proved how the pet market can invent and innovate

Once again, *Interzoo 2018* proved to be an increasingly more professional and international event. Among 1989 exhibitors from 66 countries, Italy was one of the countries with the largest exhibiting surface. As usual, Italian exhibitors presented quality and made-in-Italy products, very popular among visitors.

From 8th to 11th May 150 Italian companies presented their best products, technology and quality with several innovations. We believe these products will launch new trends on the market and bring a breath of fresh air in the sector.

Here is an overview of some of the products on show, which became popular among visitors proving once again the excellence of made in Italy.



AGRAS PET FOODS SPA

www.schesir.it – contact@agraspetfoods.com



Certificati e controllati

Bio. Schesir Bio è la linea per cani e gatti di alimenti completi umidi e secchi, certificati biologici, che soddisfa le esigenze dei consumatori di prodotti legati alla naturalità delle materie prime, alla garanzia di sicurezza e all'attenzione all'ambiente. Schesir Bio è una gamma controllata e certificata come

alimento biologico dal CCPB - Consorzio Controllo Prodotti Biologici, un organismo indipendente e autorizzato dal Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali. Per il cane nel secco sono disponibili le referenze *Small Maintenance*, *Small Puppy*, *Medium Maintenance*, *Medium Puppy*. Chi invece predilige l'umido può scegliere i gusti *Pollo*, *Maiale*, *Manzo*, oltre a *Puppy Pollo*, sia in busta che in lattina. Per il gatto la gamma comprende nella variante secca le referenze *Sterilized*, *Maintenance* e *Kitten* e nella versione umida le bustine al gusto *Pollo*, *Maiale* e *Manzo*, oltre a *Kitten Pollo*.

Certified and Bio controlled. Schesir Bio is the range of complete wet and dry food with organic certification for cats and dogs. The line complies with customer's demand for natural raw ingredients, safety and attention to the environment. Schesir Bio is the controlled range certified as organic food by CCPB (Consorzio Controllo Prodotti Biologici), an independent organism approved by the Ministry of Agricultural, Food and Forestry Policies. The range of dry food for dogs includes *Small Maintenance*, *Small Puppy*, *Medium Maintenance*, *Medium Puppy*. Wet recipes include *Chicken*, *Pork*, *Beef and Puppy Chicken in pouch or in can*. The range for cats includes dry formulas *Sterilized*, *Maintenance*, *Kitten* and moist formulas *Chicken*, *Pork*, *Beef and Kitten Chicken*.

ALSO SRL

www.alsoitalia.it – also@alsoitalia.it

Il mix bilanciato tra natura e scienza. ProBalance è la nuova linea premium di Animalin® pensata per abituare gli amici volatili a familiarizzare con l'alimento del futuro: l'estruso a base di frutta con vitamine e minerali di forma diversa secondo la razza del volatile. La tipica varietà di semi integrata dalla presenza degli estrusi rende la gamma altamente appetibile e bilanciata per un corretto apporto nutrizionale.

Formule appositamente studiate per specie di uccelli specifiche, confezionate in doypack per un migliore dosaggio dell'alimento, prodotto in atmosfera modificata per evitare il proliferare di insetti, anche nel sacco da 20 kg. Le vitamine e i minerali rafforzano il sistema immunitario, migliorando la condizione fisica e aumentando la longevità degli amici volatili.

Balanced mix between nature and science. ProBalance is the new premium line of Animalin®, developed to help birds adapt to the food of the future: extruded food with fruit, vitamins and minerals, shaped according to the bird's breed. The typical seed variety mixed with extruded ingredients ensures a palatable and balanced range.

The formulas are developed for the specific needs of birds, packed in doypack for better serving. Modified atmosphere avoids the growth of insects, even in 20kg bags. Vitamins and minerals strengthen the immune system, improving the physical condition and increasing the longevity of birds.



ALPI SERVICE SRL

www.alpIService.com – info@alpIService.com

Per i cani stanchi del solito snack. Gli snack *Beeztees* sono realizzati con tanta carne e ingredienti di qualità, ideali per viziare l'amico a quattro zampe. Sono disponibili in quattro differenti gamme: *Chew* e *Chew Specials* per premiare il cane con ossa o bastoncini farciti, *Naturals* realizzati con prodotti naturali come orecchie di maiale o pelle di manzo e infine *Treats* premietti dal gusto irresistibile.

Gli snack *Beeztees* sono distribuiti in Italia da Alpi Service.



For dogs tired of traditional treats. Beeztees treats contain plenty of quality meat and ingredients to cuddle pets. Four versions are available: *Chew* and *Chew Specials* to reward dogs with bones or filled sticks, *Naturals* with natural ingredients such as pork ear or beef skin and *Treats*, irresistible rewards.

BAMA SPA

www.bamagroup.com – info@bamagroup.com

Pet à porter! *Mia Pet* è la borsa morbida, pratica e sicura per l'amico a quattro zampe, specialmente per i pet di taglia XS. Impermeabile, robusta e resistente, si può lavare facilmente con acqua e sapone neutro. Dotata di cinghie regolabili, è disponibile in cinque varianti colore di tendenza e nella dimensione cm 40x15x24h.



Pet à porter! *Mia Pet* is the soft, handy and safe bag for pets, especially for XS pets. Waterproof, strong and resistant for pets, the bag can be easily washed with water and neutral soap. Moreover, it features adjustable straps. The bag is available in five fashion colours and measures 40x15x24h cm.

BAMA SPA

www.bamagroup.com – info@bamagroup.com

Cuccia o poltrona? *Pasha* di Bama Pet è la nuova cuccia per gatti, completa di cuscini, che in un attimo può trasformarsi in una comoda seduta. Ideale sia per gatti che amano dormire in alto che per quelli che preferiscono nascondersi, *Pasha* piace a tutta la famiglia, anche ai cani di piccola taglia. Il particolare design intrecciato la rende un autentico complemento d'arredo per la casa.



Basket or armchair? *Pasha* by Bama Pet is the new basket with pillows for cats, which can immediately turn into a comfortable armchair. It is suited for both cats that love to sleep in high places or those who love to hide: everyone loves *Pasha*, even small dogs. The special braided design makes it a perfect piece of furniture.

CHEMI-VIT SRL

www.cliffi.com – info@chemivit.com

Addio spazzolino. Le salviette *Dental Cleaners* risolvono efficacemente il problema della pulizia dei denti in modo semplice, igienico e veloce. Contengono bisabololo, derivato dalla camomilla, lenitivo e calmante; zenzero antimicrobico e antinfiammatorio e glicerina, emolliente naturale ed emolliente. Rinfrescano l'alito e non richiedono risciacquo dopo l'uso. Il prodotto è stato formulato utilizzando ingredienti dermo-compatibili a elevata tollerabilità cutanea. Sono a pH fisiologico con il 98,5% di ingredienti di origine naturale. Le modalità d'uso sono estremamente semplici: basta avvolgere la salviettina *Dental Cleaners* sull'indice e passarla sui denti e sulle gengive dell'animale. È consigliabile eseguire la pulizia dei denti tutti i giorni.

Bye toothbrush. *Dental Cleaners* wipes effectively solve the problem of teeth cleaning easily, quickly and hygienically. They contain bisabolol from chamomile, soothing and calming; ginger, antimicrobial and anti-inflammatory; glycerine, natural moisturizer. They are breath-freshening and do not require rinse after use. The product contains skin-compatible ingredients with elevated skin tolerability. They feature a physiological pH with 98,5% ingredients of natural origin. Just wrap *Dental Cleaners* wipes on the index finger and pass it on the pet's teeth and gums. Daily cleaning is recommended.



CAMON SPA

www.camon.it – camon@camon.it

Il kit che aiuta a crescerlo dal primo giorno. Per accompagnare l'arrivo di un nuovo cucciolo Camon ha ideato *PuppyBox*, un kit che - con un solo acquisto - offre tutti i prodotti indispensabili alle prime necessità per accogliere al meglio il nuovo arrivato. Contiene un tappetino assorbente lavabile e riutilizzabile, un attrattivo educativo, una ciotola, uno snack, un gioco, uno shampoo specifico per cuccioli, un cardatore, una confezione di salviette detergenti, un collare barriera *Protection* e una confezione di comodi sacchetti igienici, oltre a un utile libretto con alcuni preziosi consigli per affrontare più serenamente le prime settimane. *PuppyBox* è disponibile in tre diversi formati per rispondere alle esigenze di cuccioli di piccola, media e grande taglia.



Help them grow since birth.

In order to support the arrival of a new puppy, Camon developed PuppyBox: the kit gathers the essential products to welcome the new puppy with a single purchase: a re-usable absorbing pad, an educational tool, a bowl, a treat, a toy, a puppy-specific shampoo, a slicker brush, a pack of cleansing wipes, Protection barrier collar and a pack of poo bags, besides a booklet with useful tips to face the first weeks. PuppyBox is available in three different sizes to meet the needs of small, medium and large puppies.

CHEMI-VIT SRL

www.cliffi.com – info@chemivit.com

Buon formaggio 100% italiano. *Snack Reggiano* by Cliffl è un appetitoso snack per cani, completamente naturale, ideale come premio e nell'addestramento. È disponibile nelle due versioni *Bocconcini* e *Barrette*. Contiene solo buon formaggio 100% italiano con una stagionatura minima di 12 mesi, dunque è uno spuntino saporito, sano, genuino, ad alto valore nutrizionale, che fornisce calcio, fosforo e proteine: una dose di energia naturale, senza glutine e senza lattosio. Non contiene coloranti conservanti o aromatizzanti. La confezione sottovuoto mantiene inalterati a lungo la fragranza e il gusto straordinario del prodotto.



Tasty 100% Italian cheese. *Snack Reggiano* by Cliffl is the delicious and completely natural dog treat. It is the perfect reward for training as well and it is available in Morsels and Bars version. It contains 100% Italian cheese with at least a 12-month ageing. It is the tasty, healthy, genuine snack providing calcium, phosphorus and proteins with elevated nutritional value: a dose of natural energy without gluten and lactose. It does not contain colouring, preserving or flavouring agents. The vacuum-sealed bag preserves the product's fragrance and flavour for a long time.

Life Cat
natural

PIÙ NATURALI, PIÙ CONVENIENTI

nuove lattine
da 85gr.



20% DI PRODOTTO IN PIÙ, NATURALE AL 100%.

Nelle nuove lattine Life Cat, abbiamo deciso di aggiungere il **20% di prodotto in più**, passando da 70gr. a 85gr., mantenendo un prezzo speciale e il massimo della qualità naturale.

Infatti, tutta la **gamma di 29 gusti** è fatta di prodotti con fino al 75% di carne o pesce di prima qualità, conservati in acqua di cottura.



WWW.LIFEPETCARE.IT

CLUB AMICI DI LIFE



DORADO SRL

www.exclusion.it – infoservice@exclusion.it



Più digeribile senza cereali e glutine. *Exclusion Ancestral Formula - Country Pork, Lamb and Eggs Medium* è un alimento completo e bilanciato con elevato apporto di ingredienti animali disidratati, ad alta digeribilità, basso contenuto di cereali e senza glutine. Contiene prebiotici e oligosaccaridi ad azione benefica per la microflora e il benessere intestinale. Conservato naturalmente, con tocoferoli, senza antiossidanti chimici, impiega inoltre antiossidanti naturali che preservano i grassi dal danno ossidativo e zinco chelato che aiuta a rafforzare le difese immunitarie.

More digestible without cereals and gluten.

Exclusion Ancestral Formula - Country

Pork, Lamb and Eggs Medium is the complete and balanced food with elevated intake of dehydrated animal ingredients. It ensures elevated digestibility, low percentage of cereals and no gluten. Prebiotics and oligo-saccharides have a beneficial effect on the intestinal microflora and the intestinal well-being. It is naturally preserved with tocopherols and without chemical antioxidants. Moreover, it contains natural antioxidants that preserve fats from oxidation, while zinc chelate helps strengthen the immune defences.

DORADO SRL

www.exclusion.it – infoservice@exclusion.it

Insetti a cena, che novità. *Exclusion Diet Formula - Hypoallergenic - Insect and Pea* è una linea dietetica monoproteica a base di proteine di insetti, con piselli, contro le intolleranze alimentari. È una fonte innovativa che i nostri amici quattrozampe non hanno mai mangiato, vanta un alto contenuto di proteine, risulta essere molto appetibile e le sue proteine sono ricche di amminoacidi essenziali. I grassi contenuti sono ricchi di acidi grassi omega 3 presenti solitamente solo nel pesce e di acidi grassi omega 6 presenti solo nei vegetali. Completamente naturale, senza conservanti e coloranti, è ideale nella dieta privativa a esclusione. *Exclusion Diet Formula - Hypoallergenic - Insect and Pea* è disponibile nella versione secca per cani di piccola taglia e media/grande taglia.



Insects for dinner here is the news.

Exclusion Diet Formula - Hypoallergenic - Insect and Pea is the single-protein dietary line with insect proteins and peas against food intolerances. Insects are innovative sources pets never ate and features elevated protein

intake. Moreover, it is very palatable and proteins are rich in essential amino acids. Fats are rich in omega 3 fatty acids, naturally present in fish only, and omega 6 fatty acids, present in vegetables only. The product is completely natural, without preserving or flavouring agents: it is suited for privative exclusion diet. Exclusion Diet Formula - Hypoallergenic - Insect and Pea is available in dry version for small and medium/large dog breeds.

DORADO SRL

www.exclusion.it – infoservice@exclusion.it

Più magri, più in forma. *Exclusion Diet Formula - Metabolic & Mobility - Pork and Fibres*, alimento completo dietetico per cani, è formulato per la riduzione dell'eccesso di peso corporeo e per il supporto della funzionalità delle articolazioni nei casi di osteoartrite. Contiene maiale come unica fonte proteica animale ed è ricco di proteine che mantengono la massa magra, nonostante il dimagrimento. Impiega inoltre un mix di otto fibre che, per compensare la riduzione della razione giornaliera, hanno la funzione di aumentare il senso di sazietà grazie a una permanenza più lunga nell'intestino. Per ridurre e rallentare la progressione dell'osteoartrite contiene inoltre elevati livelli di EPA - acidi grassi omega 3 che modulano il processo infiammatorio favorendo la funzionalità articolare - e β -glucani, che aiutano a ridurre l'infiammazione articolare.



Thinner, healthier.

Exclusion Diet Formula - Metabolic & Mobility -

Pork and Fibres is the complete diet food for dogs. It helps reduce overweight and supports the functionality of articulations in case of osteoarthritis. Pork is the unique protein source and it is rich in proteins, which preserve the lean muscle mass despite weight loss. A mix of eight fibres increase satiety thanks to a longer permanence in the intestine. In order to reduce and slow down the progression of osteoarthritis, it contains elevated quantities of EPA, omega 3 fatty acids that regulate the inflammatory process and support articular functionality. β -glucans help reduce articular inflammation.

FARM COMPANY SRL

www.farmcompany.it – info@farmcompany.it

Per la cute delicata.

Herbae Vivae è la nuova linea biologica di shampoo made in Italy - con melograno e avena, albicocca e pappa reale, sesamo ed echinacea, rosa mosqueta e limone - che si prendono cura del manto dei nostri animali. Quattro prodotti studiati per le esigenze dei cuccioli e degli adulti a pelo lungo o corto ma anche per quegli esemplari dalla cute delicata che necessita di un'azione riequilibrante, protettiva e repellente. Una linea completamente naturale, senza siliconi e parabeni, petrolati, coloranti artificiali e profumi con allergeni, nel rispetto non solo del benessere dei nostri cani ma anche del pianeta. La linea *Herbae Vivae* fa parte della gamma di referenze green "Farm Company Per La Natura".



For delicate skin. *Herbae Vivae is the new organic range of made-in-Italy shampoo, with pomegranate and oat, apricot and royal jelly, sesame and Echinacea, eglantine and lemon, which take care of pets' coat. Four products developed for the needs of long- or short-haired puppies or adult dogs, as well as dogs with delicate skin that require a balancing, protective and repelling action. The line is completely natural, without silicones and parabens, petrolates, artificial colouring agents and perfumes with allergens, to respect the well-being of dogs as well as our planet. Herbae Vivae line belongs to "Farm Company for Nature" range of products.*

FARM COMPANY SRL

www.farmcompany.it – info@farmcompany.it



Rispetto per l'ambiente.

LA TOILET è la nuova lettiera ecologica con fibre vegetali altamente eco-compatibili e particolarmente leggere che permettono lo smaltimento direttamente nel water o nel compostaggio. Pensata principalmente per i gatti, si può usare anche per piccoli roditori e rettili. Le fibre, a contatto con i liquidi, si addensano creando una 'palla' facilmente asportabile e il disodorante naturale ad azione

igienizzante neutralizza immediatamente i cattivi odori, soddisfacendo il fabbisogno igienico di un gatto per 90 giorni. Un prodotto innovativo e tutto made in Italy, nato per garantire la massima comodità al cliente ma anche il massimo rispetto dell'ambiente. Questo prodotto fa parte infatti della gamma di referenze green "Farm Company Per La Natura".

Respect for the environment.

LA TOILET is the new ecological litter with eco-compatible and light vegetable fibres, which can be disposed of in the toilet or composting. The litter is mainly suited for cats, but it can be used for small rodents or reptiles. Once in contact with liquids, fibres thicken and create an easily-removable "ball". The natural sanitizing odour-remover immediately removes foul odours. The litter meets the needs of a cat for 90 days. It is an innovative and made-in-Italy product, born to ensure the utmost comfort of customers as well as the utmost respect of the environment. The product belongs to the range of green products "Farm Company for Nature".

FARM COMPANY SRL

www.farmcompany.it – info@farmcompany.it

Comfort e sicurezza. La nuova linea Nylon Deluxe arricchisce la già ampia offerta di guinzaglieria in nylon con una selezione di prodotti altamente tecnici per garantire comfort e sicurezza. Principale novità è la pettorina Secur Fit, con 3 punti di aggancio e con funzionalità sia di addestramento che anti-fuga. Il guinzaglio invece propone una maniglia imbottita in morbido neoprene e un manigliotto di sicurezza imbottito e regolabile.



Quattro le colorazioni disponibili: silver, blu navy, bordeaux e verde lime, dove il neoprene in tinta unita si accoppia alla fettuccia in poliestere super resistente, con un intreccio mélange tono su tono.

Quattro le colorazioni disponibili: silver, blu navy, bordeaux e verde lime, dove il neoprene in tinta unita si accoppia alla fettuccia in poliestere super resistente, con un intreccio mélange tono su tono.

Comfort and safety.

New Nylon Deluxe

line now offers a selection of technical leashes to ensure comfort and safety. Secur Fit is the main news, with three fasteners and suited for both training or for preventing the pet from escaping. The leash offers a padded handle made of neoprene and a padded and adjustable handle. Four colours are available: silver, blue, navy, bordeaux and lime green. Neoprene is combined with ultra-resistant polyester band with tone-on-tone mélange braiding.

FARM COMPANY SRL

www.farmcompany.it – info@farmcompany.it

Una collezione metropolitana. Modelli classici ed eleganti, colorazioni neutre e abbinamenti di tessuti per il massimo comfort sono le principali caratteristiche della collezione Metropolitan autunno-inverno 2018/2019. Dal parka scamosciato con alamari in due colorazioni, al più sportivo piumino imbottito con cappuccio in morbida felpa, dal soffice giubbotto con tessuto spigato e fantasia winter, al piumino camouflage con tasche e cappuccio in lana intrecciata. Tutti i modelli sono disponibili in taglie dalla 25 alla 50 e presentati in una pratica confezione appendibile.

Metropolitan collection. Traditional and elegant models, neutral colours and fabric combinations to ensure the utmost comfort: these are the main features of Metropolitan autumn-winter 2018/2019 collection. From suede parka with double-colour frogs, to sporty quilted jacket with soft fleece hood; from soft jacket with herringbone fabric and winter pattern, to camouflage quilted jacket with braided wooden pockets and hood. All models are available from 25 to 50 sizes and available in handy hangable bags.



FIORETTA RAG. GIANNI SNC

www.fiory.com – info@fiory.com

100% abete bianco. La nuova lettiera SherWood della linea Fiory è realizzata in pellet 100% abete bianco. Completamente naturale e totalmente biodegradabile, risponde alle richieste dei consumatori che desiderano un prodotto ecologico. È ideale per gatti, ma anche per roditori e uccelli. È disponibile in due varianti: SherWood Naturale e SherWood Profumato Limone. Offre più del 300% di potere assorbente e grazie alle sue caratteristiche trattiene gli odori a lungo. Non si attacca al pelo e non aderisce alle zampe dell'animale.

100% white spruce. New SherWood litter by Fiory is made of 100% white-spruce pellet. It is completely natural and biodegradable, to meet the needs of customers looking for eco-friendly products. It is suited for cats but also for rodents and birds. Two versions are available: SherWood Natural and SherWood Lemon Scent. It ensures 300% more absorbing power and it captures foul odours for a long time. Moreover, it does not stick to the fur or paws of the pet.



GIMBORN ITALIA SRL

www.gimdog.info/it - marketing@gimborn.it

La vera essenza della Natura. *Natural Solutions* è una gamma di prodotti formulati con ingredienti fitoterapeutici di origine naturale: dalla coltivazione e raccolta a pochi chilometri dal luogo di produzione, alle lavorazioni innovative e gentili in grado di rispettare le piante raccogliendone l'essenza e restituendola nella massima pienezza. L'uso esclusivo di acqua vitalizzata - ovvero acqua alla quale attraverso un processo di magnetizzazione con biomagneti a campo stabile è stata restituita l'originaria energia persa durante il percorso nel sottosuolo fra tubature e agenti chimici - esalta la qualità dei prodotti.



Natural Solutions: 7 shampoo specifici, 1 balsamo, 3 profumi, 2 lozioni detergenti per occhi e orecchie, 2 spray nebulizzatori con profumazioni adatte ad attrarre o respingere gli animali dalla frequentazione di specifiche aree, e 1 pratico igienizzante mani in gel, pensato per i proprietari dei nostri pet.

Nature's real essence. *Natural Solutions* is the range of products developed with phytotherapeutic ingredients of natural origin: from growth and collection near the production site to innovative and gentle processing, capable to respect plants beneficial effect. The exclusive used of revitalized water (water magnetized with stable bio-magnets to restore the original energy lost during its flow underground among pipes and chemical substances) enhances the quality of *Natural Solutions* products: 7 specific shampoos, 1 conditioner, 3 perfumes, 2 cleansing lotions for eyes and ears, 2 scented sprays to attract or repel pets from specific areas and 1 gel hand sanitizer for pet owners.

IMAC SRL

www.imac.it - info@imac.it

Lettieria alla moda. *Zuma* è una cassetta igienica per gatti (40x56x42,5 cm) che coniuga design moderno e innovativo ed estrema praticità, utilissima per i nostri amici felini e per la loro igiene quotidiana. Costruita in polipropilene atossico con portina basculante, la toilette chiusa *Zuma* è corredata di filtro ai carboni attivi, indispensabile per neutralizzare i cattivi odori, di paletta, di vano porta foderine igieniche e di maniglia a scomparsa per il trasporto. La pulizia della toilette è facilitata grazie al cassetto porta sabbia estraibile. I tre colori pastello rosa, azzurro e tortora rendono la lettiera *Zuma* un accessorio incredibilmente alla moda.



Fashion litter. *Zuma* is the hygienic litter tray for cats (40x56x42.5 cm) that combines modern and innovative design with extreme comfort. It is useful for cats and their daily hygiene and it is made of non-toxic polypropylene with tilting door. *Zuma* is equipped with active carbon filter to remove foul odours, with scoop, with pocket for hygienic liners and folding handle. Cleaning is easy thanks to the removable sand tray. Three pastel colours, rose, blue and dove grey, make *Zuma* litter a fashion accessory.

GIMBORN ITALIA SRL

www.gimcat.info/it - marketing@gimborn.it

Ritrovare l'equilibrio dell'organismo. La nuova gamma di paste *GimCat* è ancora più ampia con le nuove linee *Professional* ed *Expert*. La *Linea Professional* comprende le paste per uso quotidiano che affrontano le problematiche più comuni fra i gatti: *Malt-Soft Extra Professional* aiuta a prevenire la formazione di boli di pelo e ne favorisce l'eliminazione; *Multi-Vitamin Professional* protegge il gatto ogni giorno rafforzando il sistema immunitario, il tessuto nervoso e la rigenerazione cellulare.

La *Linea Expert* è composta invece da 6 paste che rispondono a situazioni specifiche per l'equilibrio dell'organismo: *Kitten Paste* e *Senior Paste* per la crescita sana e per affrontare al meglio la fase della maturità; *Anti-Stress Paste* per dare sollievo nei momenti di ansia; *Gastro Intestinal Paste* per favorire digestione e salute intestinale; *Urinary Paste* per ridurre al minimo il problema dei calcoli e delle infezioni del tratto urinario; *Taurine Paste Extra* per prevenire qualsiasi eventuale carenza di taurina favorendo la funzione nervosa e cardiaca.



Restore the balance of the organism. The new range of *GimCat* pastes is even broader with new *Professional* and *Expert* lines. *Linea Professional* features the pastes for daily all-round care dealing with cats' most common problems: *Malt-Soft Extra Professional* helps prevent hairballs and supports their removal; *Multi-Vitamin Professional* protects cats everyday by strengthening the immune system, the nervous tissue and cell regeneration. *Linea Expert* includes 6 pastes for specific needs regarding the balance of the organism: *Kitten Paste* and *Senior Paste* for the healthy growth and to face ageing at best; *Anti Stress Paste* eases anxiety; *Gastro Intestinal Paste* supports digestion and intestinal health; *Urinary Paste* reduces the problem of calculi and infections of the urinary tract; *Taurine Paste Extra* prevents any taurine deficiency and supports nervous and heart functionality.

LANDINI GIUNTINI SPA

www.giuntinipet.it - info@giuntinipet.it

La ricompensa ideale per cani e gatti. *Crancy FreshSticks* di Giuntini è il nuovissimo snack saporito e appetitoso a forma di bastoncino, prodotto nello stabilimento Giuntini a Città di Castello (PG) con materie prime fresche (ben il 78% di carne fresca nei gusti carne) e disidratate. È uno snack unico, grazie all'altissima concentrazione di proteine (86% nei gusti carne, almeno il 14% nei gusti pesce) e all'assenza di cereali e aromi. Rappresenta quindi un premio sano e sicuro che, oltre a rafforzare il rapporto con il proprietario, contribuisce all'igiene orale del pet. È indicato per cani e gatti di tutte le taglie, di qualsiasi razza e di ogni età.

The perfect reward for cats and dogs. *Crancy FreshSticks* by Giuntini is the brand new healthy and palatable treat in sticks. The treat is produced in Giuntini plant in Città di Castello (PG) with fresh (78% fresh meat in meat flavours) and dehydrated raw ingredients. It is a unique treat thanks to an elevated percentage of proteins (86% in meat flavours, at least 14% in fish flavours) and to the absence of cereals and flavouring substances. It is the healthy and safe reward that supports pets' oral hygiene, besides strengthening the bond with the owner. It is suited for cats and dogs of all breeds, sizes and ages.



MANITOBA SRL

www.manitobasrl.com – info@manitobasrl.com



Senza cereali, per la salute del coniglio. Monello Pellet-Pro è un alimento totalmente privo di cereali sia in grani che in farina. Si compone prevalentemente di fieno di erba medica, essenze di prato stabile e altri prodotti vegetali a basso contenuto amidaceo. È ideale per il coniglio, mammifero vegetariano caratterizzato da una singolare dinamica digestiva, detta ciecotrofia, che sfrutta l'attività cellulolitica di un complesso sistema di microrganismi operanti a livello dell'intestino cieco. La presenza di percentuali (relativamente) elevate di amido altera l'equilibrio micro-ambientale pregiudicando l'attività stessa della flora intestinale e quindi il benessere dell'animale. Oltre al corretto contenuto di vitamine, oligo e macro elementi, Monello Pellet-Pro viene integrato con oli essenziali e alghe marine che, interferendo sul micro ambiente intestinale, estrinsecano le loro proprietà antisettiche e antiparassitarie.

di il benessere dell'animale. Oltre al corretto contenuto di vitamine, oligo e macro elementi, Monello Pellet-Pro viene integrato con oli essenziali e alghe marine che, interferendo sul micro ambiente intestinale, estrinsecano le loro proprietà antisettiche e antiparassitarie.

Cereal free for the health of rabbits. Monello Pellet-Pro is the completely cereal-free food made of alfalfa hay, permanent pasture essence and other vegetable products with low starch percentage. It is suited for rabbits, vegetarian mammals featuring a singular digestion: it uses the cellulolytic activity of a complex system of microorganisms from the cecum. The presence of (relatively) elevated percentage of starch alters the micro-environmental balance, affecting the activity of the intestinal flora thus the well-being of rabbits. Besides the correct intake of vitamins, trace and macro elements, Monello Pellet-Pro is supplemented with essential oils and seaweed, which express their antiseptic and parasitocidal effect by affecting the intestinal micro-environment.

MANITOBA SRL

www.manitobasrl.com – info@manitobasrl.com

Proteine bilanciate, vitamine e minerali. Dolce Forno presenta quattro formule di imbecco a mano e un alimento completo per lorichetti; tutti sviluppati direttamente dagli allevatori per gli allevatori di piccoli uccelli, pappagalli, lori e lorichetti. Prodotti a base di uova e proteine vegetali di alto valore, forniscono una bilanciata varietà di proteine specifiche per ogni tipologia di uccello. Le formule sono complete di tutti gli elementi nutrizionali come vitamine, minerali, oligoelementi e aminoacidi che favoriscono il buon funzionamento del sistema immunitario e della flora intestinale. Soprattutto grazie alla omogeneità della miscela garantiscono la crescita e lo sviluppo dei giovani uccellini.



Balanced proteins, vitamins and minerals. Dolce Forno presents four handfeeding formulas and a complete feed for lorikeets, developed by breeders for breeders of birds, parrots and lorikeets. Based on egg products and high-value vegetable proteins, they provide a balanced spectrum of proteins, specific for each type of bird. The formulas feature all the necessary nutritional elements such as vitamins, minerals, trace elements and amino acids, combined with extra attention to boost the immune system and to support the intestinal environment. The steady suspension rate guarantees a perfect growth and development of young birds.

MANITOBA SRL

www.manitobasrl.com – info@manitobasrl.com

Grande qualità, piccola confezione. La linea Gran Festa offre un alimento completo che garantisce il perfetto mantenimento e favorisce la salute e il benessere dei piccoli volatili. Semi selezionati e prodotti di pasticceria apportano un alto valore nutritivo indispensabile per un'ottima condizione. La linea Gran Festa propone sei referenze da 500 g, disponibili in un display da 10 pezzi.



Great quality in a small packaging. Gran Festa offers complete food that guarantees a perfect maintenance and support the health of small birds. Carefully selected seeds combined with bakery products add a high nutritional value essential for a good condition. The complete Gran Festa line contains out of six 500g product references available in a 10-piece display.

MARPET SRL

www.marpet.it – info@marpet.it

La lettiera ecosostenibile. Marpet non smette mai di pensare al benessere dei nostri amici animali e, con la nuova lettiera *ÆquilibriaVET Natural Litter*, amplia ulteriormente la propria offerta con un occhio di riguardo particolare anche all'ambiente. 100% naturale e composta solo da mais bianco è biodegradabile, dunque ecosostenibile, e garantisce un elevato potere assorbente e agglomerante, permettendo una pulizia migliore e più agevole. Inoltre, grazie a un principio attivo naturale, impedisce la proliferazione dei batteri e di conseguenza la formazione di odori sgradevoli. I parametri di *ÆquilibriaVET Natural Litter* sono certificati dal Dipartimento di Scienze Veterinarie dell'Università degli Studi di Torino. È disponibile nelle fragranze Lavanda, Talco e Naturale.



Eco-sustainable litter. Marpet always thinks of the well-being of pets: thanks to the new *ÆquilibriaVET Natural Litter*, the company broadens its offer with special attention to the environment. 100% natural and made of white corn, it is biodegradable and eco-sustainable. The litter ensures an elevated absorbing and clumping power, as well as easier cleaning. Moreover, thanks to a natural active principle, it prevents the growth of bacteria and the formation of foul odours. The parameters of *ÆquilibriaVET Natural Litter* are certified by the Department of Veterinary Science of Turin University. Lavender, Talc and Natural scents are available.

MISTER PET SRL

www.misterpetsrl.com – info@misterpet.com

Zero cereali per l'alimentazione istintiva. *Primordial Grain Free* risponde all'alimentazione istintiva del cane in quanto carnivoro. Tutti i prodotti sono completamente privi di cereali e ricchi di proteine con alto



valore biologico e un appropriato profilo aminoacidico. Il pesce, ricco di acidi grassi omega 3, svolge un'importante azione cosmetica su pelle e pelo, beneficiando il sistema cardiovascolare. Frutta e verdura sono ricche di vitamine, minerali e fitonutrienti. La linea comprende: *Puppy Pollo Pesce di mare - Natural, Adult Mini Anatra Trota - Vitality Instinct, Adult All Breed Agnello Tonno - Natural Energy, Adult All Breed Bufalo Sgombro - Natural Wellness, Adult All Breed Pollo Salmone - Power Instinct, Adult All Breed Anatra Trota - High Activity, Adult All Breed Cervo Tacchino - Agility Instinct*.

Zero cereals for instinctive nutrition. *Primordial Grain Free* meets the instinctive needs of dogs as carnivores. All products are completely

free from cereals and rich in proteins with elevated biologic value, as well as an adequate amino acid profile. Fish, rich in omega 3 fatty acids, has a cosmetic effect on skin and fur, in particular on the cardio-vascular system. Fruit and vegetables are rich in vitamins, minerals and phyto-nutrients. The line includes: *Puppy Chicken Sea Fish - Natural; Adult Mini Duck Trout - Vitality Instinct; Adult All Breed Lamb Tuna - Natural Energy; Adult All Breed Buffalo Mackerel - Natural Wellness; Adult All Breed Chicken Salmon - Power Instinct; Adult All Breed Duck Trout - High Activity; Adult All Breed Venison Turkey - Agility Instinct*.

MONGE & C. SPA

www.monge.it – info@monge.it

100% ecologica. *Easy Green* è la nuova lettiera ecologica Monge per gatti, furetti e rettili. È ricavata da speciali fibre vegetali ecocompatibili e a basso impatto ambientale, altamente assorbenti e agglomeranti, che provengono prevalentemente da coltivazioni italiane. L'alto potere assorbente e agglomerante permette un risparmio del prodotto: 10 litri sono pari a tre mesi di utilizzo. Grazie ai particolari principi attivi di origine naturale, *Easy Green* inibisce la formazione di ammoniaca responsabile del cattivo odore. *Easy Green* non riga i pavimenti, non danneggia i tappeti, è leggera, facile da trasportare e da smaltire. È priva di silicio o polveri e il suo processo di produzione è a basso consumo energetico e senza di combustibili fossili. Può essere facilmente smaltita nel WC o nel compostaggio.



100% ecologic. *Easy Green* is the new ecologic litter for cats, ferrets and reptiles. It is made of special eco-compatible vegetable fibres with low environmental impact, extremely absorbing and clumping, which mainly come from Italian farms. The elevated absorbing and clumping power supports relevant product saving: 10 litres last for three months. Thanks to the special active principles of natural origin, *Easy Green* prevents the formation of

ammonia, responsible of foul odour. *Easy Green* does not scrape floors and it does not damage carpets. Moreover, it is light, easy to carry and to dispose of. It is free from silicon or dust, and its production process features low energy consumption without fossil fuels. It can be easily disposed of in the toilet or in compost.

MISTER PET SRL

www.misterpetsrl.com – info@misterpet.com

Come in natura. Da sempre i gatti sono predatori carnivori e in natura si nutrono mangiando principalmente carni fresche di volatili oppure pesce. In *Primordial Grain Free* è esclusa la presenza di cereali, mentre frutta e verdura apportano vitamine, minerali e fitonutrienti. La linea comprende: *Kitten Anatra Tacchino - Natural Evolution, Cat Adult Salmone Tonno - Hunting Instinct, Cat Sterilizzato Tacchino Aringa - Natural Balance, Cat Adult Anatra Tacchino - Energy Force, Cat Urinary Tacchino Aringa - Natural Wellness*. I prodotti Mister Pet sono naturali: solo carne cotta a vapore arricchita di erbe officinali, frutta e verdura, per garantire il giusto apporto di vitamine, come la natura del cane e del gatto richiede.



Just like in nature. *Cats have always been carnivorous predators, and they naturally feed on fresh bird meat or fish. Primordial Grain Free is free from cereals, while vegetables and fruit provide vitamins, minerals and phytonutrients. The line includes: Kitten Duck Turkey - Natural Evolution; Cat Adult Salmon Tuna - Hunting Instinct; Cat Neutered Turkey Herring - Cat Natural Balance; Cat Adult Duck Turkey - Energy Force; Cat Urinary Turkey Herring - Natural Wellness. Mister Pet products are natural: they contain steam-cooked meat with herbs, fruit and vegetables to provide the necessary intake of vitamins, just like the nature of cats and dogs requires.*

MONGE & C. SPA

www.monge.it – info@monge.it

Segui l'istinto. Più carne fresca pregiata e zero cereali per le ricette che rispettano la dieta evolutiva carnivora dell'animale nella linea *Monge Natural Superpremium B-Wild Low Grain* e *Grain Free. B-Wild Grain Free* propone formulazioni 0% cereali con fonti di carboidrati alternative e ingredienti funzionali per cani e gatti, con altissimi livelli di proteine di origine animale che offrono più gusto. Le uniche fonti di carboidrati sono derivate da lenticchie, patate e piselli. La linea comprende 11 ricette: 7 per cani e 4 per gatti. *Monge B-Wild Low Grain* propone invece ricette senza patate e con un ridotto contenuto di cereali, con proteine animali alternative quali cervo, oca, cinghiale e lepre. Le fonti di carboidrati derivano da tapioca, piselli e avena altamente digeribili, integrate con frutti della foresta. La linea comprende 8 ricette: 5 per cani e 3 per gatti.



Follow the instinct. *More fine fresh meat and zero cereals for the recipes respecting the pet's carnivorous evolutionary diet with Monge Natural Superpremium B-Wild Low Grain and Grain Free. B-Wild Grain Free offers 0% cereal formulas with alternative sources of carbohydrates and functional ingredients for cats and dogs, with elevated percentage of proteins of animal origin for extra taste. The only sources of carbohydrates come from lentils, potatoes and peas. The line includes 11 recipes: 7 for dogs and 4 for cats. Monge B-Wild Low Grain offers recipes without potatoes and reduced percentage of cereals, with alternative animal proteins such as venison, goose, boar and hare. The sources of carbohydrates come from extremely digestible tapioca, peas and oat, combined with forest fruit. The line includes 8 recipes: 5 for dogs and 3 for cats.*



MADE IN ITALY

www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com

Crockex Wellness



- Prodotti Naturali
- Senza Coloranti e Conservanti
- Frutta e Piante Officinali
- Carne Fresca

Benessere Quotidiano, Nutrimento secondo Natura



MPS 2 SNC

www.mpsitalia.it – info@mpsitalia.it

Nata da 40 anni di professionalità e intuizioni. *Straka* è la cuccia pratica e comoda ideata da MPS - azienda italiana specializzata nella lavorazione di materie plastiche - per eliminare il fastidioso scivolamento a terra. Le migliorie apportate a *Straka*, disponibile in 3 colorazioni e in 5 misure, sono state concepite per garantire un'estrema comodità d'uso: struttura solida ma leggera, gommini salva-muro sul retro, piedini antiscivolo e fori di areazione sul fondo che rendono *Straka* il miglior prodotto per ogni esigenza.



Born from 40 years of professionalism and insight. *Straka* is the handy and comfortable dog basket by MPS – Italian company specialized in plastic materials – that avoids unpleasant floor sliding. *Straka* is available in 3 colours and 5 sizes, and it is developed for extreme comfort: strong and light frame, wall-protective rubber pads on the back, non-slip feet and aeration holes on the bottom. *Straka* is the best product for every need.

NECON PET FOOD SRL

www.neconpetfood.com – info@neconpetfood.com

Naturale benessere dall'olio di salmone. La linea *Salmoil* è ideale per integrare il fabbisogno giornaliero di omega 3 nella dieta di cani e gatti, con l'alimentazione secca o umida o come componente delle diete BARF o casalinga. *Salmoil* è disponibile in 3 versioni. *Salmoil Ricetta N°01*: purissimo olio di salmone norvegese arricchito con vitamina E, beta-carotene, zinco glicinato e un mix di materie prime ed estratti vegetali (con attività antiossidante) ricco in rosmarino. *Salmoil Ricetta N°02*: purissimo olio di salmone norvegese addizionato con krill, che fornisce omega 3 ad altissima biodisponibilità, vitamina E, polifenoli di origine vegetale, ceppi selezionati di lieviti essiccati e FOS, frutto-oligosaccaridi a corta catena. *Linseaoil Ricetta N°03*: composto totalmente da fonti vegetali naturali di omega 3 come l'olio di lino e le alghe del genere *Schizochytrium*, arricchito con beta-carotene, vitamina E ed estratti vegetali ad azione antiossidante, rosmarino, curcuma, agrumi e chiodi di garofano. Ideale per le diete a esclusione, vegetariane o vegane.



Natural well-being from salmon oil. *Salmoil* line is suited to integrate the daily intake of omega 3 in the diet of cats and dogs, with wet or dry food as part of BARF or homemade diet. *Salmoil* is available in

3 formulas. *Salmoil* Recipe N°01: pure oil of Norwegian salmon with vitamin E, beta-carotene, zinc glycinate and a mix of raw ingredients and vegetable extracts (with antioxidating effect) rich in rosemary. *Salmoil* Recipe N°02: pure oil of Norwegian salmon with krill, which provides bioavailable omega 3, vitamin E, polyphenols of vegetable origin, selected strains of dried yeast and FOS (short-chain fructo-oliosaccharides). *Linseaoil* Recipe N°03: mix of natural vegetable sources of omega 3 such as linseed oil and *Schizochytrium* seaweed; with beta-carotene, vitamin E and vegetable extracts with antioxidating effect, rosmarino, turmeric, citrus fruit and cloves. It is suited for exclusion, vegetarian or vegan diets.

MPS 2 SNC

www.mpsitalia.it – info@mpsitalia.it

Per una più funzionale... igiene animale. La toilette igiene *Beta Plus* è stata rinnovata nel design per permettere una più comoda e funzionale... igiene "animale". Il nuovo design prevede la cornice di supporto più alta rispetto al solito standard. Due i vantaggi: non far fuoriuscire il contenuto della vaschetta e facilitare i gatti nella pulizia delle zampe, grazie ai fori presenti sulla parte frontale. *Beta Plus* è realizzata in colori freschi e attuali ed è disponibile in due formati: mini e large.



Functional...pet hygiene. The design of *Beta Plus* toilet has been renewed to allow a comfortable and functional...pet hygiene. The new design features a higher support frame compared to the standards, with two advantages: the content of the litter does not come out while cats find it easier to clean their paws, thanks to the holes on the front part. *Beta Plus* is available in modern and fresh colours and two sizes: mini and large.

OASY

www.oasy.com

Dedicato ai cani sensibili. *Oasy One Animal Protein Wild Boar* è un alimento completo di altissima qualità con cinghiale come unica fonte proteica animale e riso come origine di carboidrati, adatto ai cani adulti di tutte le taglie. La carne fresca è il primo ingrediente di questa esclusiva formula



per offrire il massimo quanto a digeribilità, assimilazione dei nutrienti e gusto. È ideale per le razze più delicate e per tutti i cani che soffrono di intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale. Contiene ingredienti naturali come lievito di birra, yucca schidigera e polpa di barbabietola per supportare una corretta digestione. Inoltre, per rispettare il benessere ottimale e la natura del cane, non contiene glutine, soia, OGM ed è cruelty-free.

For sensitive dogs. *Oasy One Animal Protein Wild Boar* is the high-quality complete food with boar as single animal protein source and rice as source of carbohydrates, suited for adult dogs of all breeds. Fresh meat is the

first ingredient of this exclusive formula, to ensure the utmost digestibility, absorption of nutritional substances and flavour. It is suited for the most delicate breeds and for all dogs suffering from food intolerance, skin or intestinal sensitivity. It contains natural ingredients such as brewer's yeast, yucca schidigera and beetroot pulp to support digestion. Moreover, to respect the nature and well-being of dogs, it does not contain gluten, soy, GMOs and it is cruelty free.



Assapora il gusto della Natura...



WILD NATURE 100% NATURALE

Scopri tutta la gamma di alimenti completi e snack formulati esclusivamente con i migliori ingredienti naturali per un nuovo concetto di nutrizione.

Senza Cereali e No Ogm.



OASY

www.oasy.com

Tonno e agnello con il 40% di carne fresca. Oasy ha arricchito la sua *Linea Secco* con le due nuove formulazioni *Adult Tonno* e *Adult Agnello* pensate per la dieta quotidiana del gatto. Le nuove referenze

garantiscono un'alimentazione completa, di prima qualità, e sono caratterizzate da un elevato contenuto di carne, di cui il 40% fresca, come primo ingrediente, elemento importantissimo nella dieta di ogni felino perché assicura elevata appetibilità e digeribilità.

Adult Tonno e *Adult Agnello* includono ingredienti naturali accuratamente selezionati, sono privi di soia e OGM e

realizzati senza sperimentazione sugli animali. La vasta offerta della linea *Oasy Secco Gatto* propone inoltre tanti formati e varianti formulati in base all'età, al gusto, allo stile di vita e alle esigenze specifiche del piccolo felino.

Tuna and lamb with 40% fresh meat. Oasy supplemented its Dry Line with two new formulas dedicated to the daily diet of cats: *Adult Tuna* and *Adult Lamb*. The new products ensure a complete and top-quality diet. Moreover they contain elevated quantities of meat (40% is fresh) as first ingredient, which guarantees elevated palatability and digestibility. *Adult Tuna* and *Adult Lamb* include carefully selected natural ingredients, they are free from soy and GMOs and they are made without tests on animals. The broad offer of Oasy Dry Cat range also includes plenty of sizes and formulas according to age, flavour, lifestyle and specific needs of cats.

REBO SRL

www.happydog.it – www.happycat.it – info@happydog.it

All you feed is love. Il programma nutrizionale completo *Happy Cat* per il primo anno di vita dei gattini si rinnova nel packaging e aggiunge due nuovi gusti, disponibili in Italia dai mesi di luglio-agosto: *Anatra senza cereali* e *Salmona per gattini sterilizzati*. Si tratta di alimenti che permettono di affrontare al meglio la prima fase di vita, ricette senza glutine, OGM, coloranti artificiali, aromatizzanti e conservanti. Le novità fanno parte anche del cambio di direzione strategico della campagna di comunicazione che punta alla mente e al cuore del consumatore con il nuovo claim "All you feed is love".



All you feed is love. Happy Cat complete nutritional plan for the first year of kittens features a renewed packaging and two new flavours, available in Italy since July-August: *Duck cereal free* and *Salmon for neutered cats*. These products supports kittens without gluten, GMOs, artificial colouring, flavouring and preserving agents. This respects the new strategy of the communication campaign, which targets the mind and heart of customers with the new claim "All you feed is love".

PINETA ZOOTECNICI SAS

www.pinnypet.com – info@pinetazootecnici.com

Fiori ed erbe per arricchire il pasto.

La linea *Wild* rappresenta un nuovo concetto di alimentazione, basato sull'impiego di ingredienti 100% naturali, selezionati in base ai benefici effetti che possono apportare alla salute e al benessere. *Rabbit Herbs* e *Rabbit Relax* sono alimenti completi formulati con pellet di fieno alpino di primo taglio ed erba medica, che garantiscono un'alta percentuale di fibra lunga per la corretta abrasione dei denti e sono arricchiti con fiori ed erbe. La gamma comprende inoltre 9 sfiziosi snack naturali per variare la dieta quotidiana con vitamine, minerali e proteine vegetali. *Premium Menù Dwarf Rabbit*, per conigli nani, è la proposta della linea *Premium* per la dieta quotidiana, con fibre lunghe per completare il fabbisogno nutrizionale. Tutti i prodotti si presentano in attraenti e moderni packaging che offrono informazioni chiare, dettagliate ed esaurienti, confezionati in atmosfera protettiva per mantenere inalterate le caratteristiche nutrizionali e organolettiche.



Flowers and herbs for a rich meal. Wild line is a new concept of nutrition, based on 100% natural ingredients selected according to their beneficial effect on health and well-being. *Rabbit Herbs* and *Rabbit Relax* are complete products containing pellets of first-cut alpine hay and alfalfa. They provide elevated quantities of long fibres for the correct teeth wearing; moreover, they also contain flowers and herbs. The range also includes 9 delicious natural treats to vary the daily diet with vitamins, minerals and vegetable proteins. *Premium Menù Dwarf Rabbit* is the Premium offer for the daily diet of dwarf rabbits, with long fibres. All products come in attractive and modern packaging offering clear, detailed and comprehensive information packed in protective atmosphere, to preserve unaltered the organoleptic and nutritional features.

RINALDO FRANCO SPA

www.recordit.com – sales@recordit.it

Palla compatta, la lettiera dura di più. *WeVegetal* di Cat&rina è la lettiera per gatti in puro mais biodegradabile made in Italy di nuova generazione che "fa la palla". Del tutto naturale, leggera e facile da smaltire, assorbe istantaneamente l'urina del gatto formando dei grumi solidi semplici da rimuovere, che non si sbriciolano e possono essere gettati nell'umido o nel WC. Inoltre, grazie alla presenza dell'olio di Neem, *WeVegetal* combatte la proliferazione dei batteri, neutralizzando anche i cattivi odori. La formazione di una palla piccola e compatta garantisce anche un minor consumo del prodotto e quindi un risparmio per il consumatore finale: un sacchetto da 5,5 litri infatti dura fino a 30 giorni. *WeVegetal* è confezionata in atmosfera protettiva per evitare lo sviluppo di insetti.

Compact clump, long lasting litter.

WeVegetal by Cat&rina is the new cat litter made with pure made-in-Italy biodegradable corn, which is extra clumping. The litter is completely natural, light and easy to dispose of. Moreover, it immediately absorbs cats' urine creating solid clumps that are easy to remove: they do not crumble and can be disposed of in the toilet or in wet waste. Thanks to neem oil, *WeVegetal* fights the growth of bacteria and removes foul odours. The formation of a small and compact clump also allows smaller product consumption, thus saving for final customers: 5.5 bags last up to 30 days. *WeVegetal* is packed in protected atmosphere to avoid the growth of insects.



HAPPY DOG

HAPPY CAT

Questi sono i nostri valori!

Oltre all'esperienza pluriennale e alle materie prime pregiate,
l'amore è l'ingrediente più importante del nostro pet-food:

L'amore per gli animali

La passione per la qualità

L'amore per la natura

Il legame con la tradizione

La passione per l'innovazione

I cani e i gatti non sono più animali selvatici e hanno esigenze particolari. Le ricette da noi sviluppate sono perfettamente adeguate alle condizioni di vita di oggi.

Ingredienti genuini, materie prime pregiate e controlli severi garantiscono la migliore qualità "Made in Germany".

Per noi una cosa ovvia come la rinuncia a coloranti artificiali, aromatizzanti e conservanti chimici; nessuna sperimentazione su animali.

Dal 1765, nella città bavarese di Wehringen, la nostra famiglia produce alimenti della migliore qualità. Potete fidarvi della nostra esperienza.

Conoscendo sia i gruppi target che le tendenze di mercato, siamo in grado di creare novità mondiali di successo come le crocchette Loop a forma di cuore e Piemonte a base di castagne. Fatevi sorprendere.



Seguiteci!



Via Morelli, 34/b
21053 Castellanza (VA) Italia
Tel: 0331-502700 Fax: 0331-502703
E-mail info@happydog.it



happydogitaly



happydog.it



www.happydog.it



info@happydog.it

SLOWGLOBAL

www.slowglobal.com – slowglobal@gmail.com

Biologici e certificati. La linea dei nuovi shampoo, tutti biologici certificati ICEA, comprende: *Whitening Shampoo Brighten Up!* per manti bianchi, con salvia biologica del Piemonte nota per le sue proprietà sbiancanti e antisettiche, che offre una fresca profumazione di esperidata (aroma ottenuto dalle bucce di agrumi) ed è arricchito con estratti di calendula e camomilla biologiche; *Soothing Shampoo Itch Be Gone* con olio di oliva biologico della Puglia lenitivo e idratante, aloe vera biologica ed estratti di avena e malva, che ha un delicato profumo di lavanda ed è

formulato per cani soggetti a prurito o arrossamenti; *Deep Cleaning Shampoo Dirty No More* con limoni biologici di Sicilia, per lavaggi frequenti, adatto a tutti i tipi di pelo, che è arricchito con estratto di rosa canina, ha un profumo delicato di pescozza ed effettua una pulizia profonda del manto rispettando la cute.

Organic and certified. The new line of ICEA-certified organic shampoo includes *Whitening Shampoo Brighten Up!* for white

coats. It contains Piedmont organic sage with whitening and antiseptic properties. It is freshly scented with hesperides and it contains extracts of organic calendula and organic chamomile. *Soothing Shampoo Itch Be Gone* with organic olive oil from Apulia, soothing and moisturizing. It contains organic aloe vera and extracts of oat, mallow and it is gently scented of lavender. It is suited for dogs with itchy or irritated skin. *Deep Cleaning Shampoo Dirty No More* with organic Sicilian lemon is suited for frequent baths and all types of coat. It contains dog rose extract and it leaves a gentle peach apricot scent. Moreover, it deeply cleans the coat respecting the skin.



VALPET SRL

www.valpet.it – servizio.clienti@valpet.it

Ora anche Grain Free. La linea *Dado* di alimenti per cani e gatti si arricchisce di due nuovi prodotti: *Dado Grain Free*, nelle nuove ricette senza cereali per cani e gatti adulti. *Dado Grain Free* per cane propone una formula con pesce e limone mentre *Dado Grain Free* per gatto contiene pollo e quinoa, ingredienti selezionati per soddisfare i palati più difficili e favorire il benessere e la salute nel tempo degli amici a quattro zampe. Inoltre tutta la gamma cane *Dado Mini* per soggetti di piccola taglia (fino a 10 kg) è ora disponibile nel nuovo formato da 8 kg.

Grain free as well. *Dado* line of food for cats and dogs now includes two new products: *Dado Grain Free*, with new recipes without cereals for adult cats and dogs. *Dado Grain Free* for dogs contains fish and lemon, while *Dado Grain Free* for cats contains chicken and quinoa, selected ingredients for demanding cats and for the health and well-being of pets. Moreover, *Dado Mini* range for dogs (up to 10kg) is now available in 8kg bags.



VALPET SRL

www.valpet.it – servizio.clienti@valpet.it

Tanta frutta e noci. *African Gold* è il nuovo alimento della linea *Raff* per pappagalli africani, cenerini, pappagalli del Senegal, pappagalli di Meyer, pappagalli di jardine. La sua ricca formula (con il 14% di frutta e noci) composta da semi, cereali e frutta disidratata come uva sultanina, ananas, fichi, banana, papaya, cocco, mango e noci, è ideale per soddisfare pienamente i fabbisogni nutrizionali dei piccoli volatili. Nel pratico ed efficiente nuovo sacchetto da 1 kg, *African Gold* è confezionato in atmosfera modificata per una migliore conservazione della freschezza e fragranza del prodotto.

Plenty of fruit and walnuts. *African Gold* is the new product by *Raff* for African parrots, African Grey parrots, Senegal parrots, Meyer's parrots, Jardine's parrots. The rich formula (14% of fruit and walnuts) contains seeds, cereals and dehydrated fruit such as raisins, pineapple, fig, banana, papaya, coconut, mango and walnuts: it completely meets the nutritional needs of small parrots. *African Gold* comes in 1kg bags and it is packed in modified atmosphere to ensure the product's freshness and flavour.



VITAKRAFT ITALIA SPA

www.vitakraft.it – info@vitakraft.it

Un menù tutto poesia. È racchiuso in un cuore il nuovo menù *Poésie Déli Sauce* per gatti, ricette sfiziose e originali in tante deliziose varianti. Solo ingredienti selezionati di alta qualità fanno parte della gamma, disponibile in formato monoporzione da 85 g nella graziosa vaschetta a cuore, nella pratica scatoletta e in pouch bag. Tutte ricette senza zucchero e senza coloranti che offrono un'appetibilità unica. *Déli Sauce* propone 6 varietà per gatti adulti e 2 specialità "junior" per gattini: tanti pezzetti naturali di carne o pesce di alta qualità in una deliziosa salsa tutta da gustare, senza esaltatori di sapidità artificiali, zucchero e coloranti. Ai gusti *Pollo, Tacchino, Cuore, Merluzzo nero, Merluzzo, Manzo*.



Poetic menu. *Poésie Déli Sauce* for cats offers delicious and original recipes in plenty of flavours. The range features high-quality selected ingredients and the product come in 85g heart-shaped pots, handy cans and pouch bags. All recipes are free from sugar and colouring agents, to ensure unique palatability. *Déli Sauce* offers six recipes for adult cats and 2 recipes for kittens: plenty of natural bites of high-quality meat and fish in a delicious sauce, without flavouring, colouring agents or sugar. Flavours: *Chicken, Turkey, Heart, Black Cod, Cod, Beef*.



PROFESSIONAL



I partner dei toelettatori professionisti!



Motore "brushless"
Longevità x10*

KM10

Per la toelettatura completa. Super efficace, leggera e silenziosa.

*rispetto ai motori tradizionali



LITHIUM
Li+
Lunga durata | Carica rapida

BRAVURA

Per la toelettatura parziale e le rifiniture. Senza filo, batteria al litio di lunga durata.



SUPER TRIM

Ideale per tutte le rifiniture. Ottimo rapporto qualità-prezzo.

Le tosatrici di nuova generazione



è distribuito in esclusiva da



Rinaldo Franco SPA • Via Anna Kuliscioff, 26/28 • 20152 Milano • Tel. +39 02 48 37 61 57 • sales@recordit.it • www.recordit.com

Wahl Italia SRL • Via Piero Gobetti, 52 • 40129 Bologna • Tel. +39 051 374 253 • info@wahlitalia.com • www.wahl-animal.com

VITAVEG - CDD SPA

www.cdd.it – cdd@cdd.it



Nutriente, completo, vegano. VitaVeg è la nuova gamma di alimenti per una nutrizione completa e bilanciata di origine vegetale per cani, una linea di prodotti unici nel panorama dell'alimentazione vegana per gli animali da compagnia realizzata a 360 gradi per la salute dell'animale, grazie a materie prime di altissima qualità e a un pool multivitaminico completo e selezionato. Non si tratta di una semplice dieta detox, bensì di un percorso alimentare e nutrizionale che apporta grandi benefici in termini di energia e vitalità, riducendo il rischio di malattie renali, cardiovascolari e cutanee. La linea per cani propone un assortimento di alimenti in lattina da 185 g e 390 g e di secco in confezione da 800 g.

Nourishing, complete, vegan. VitaVeg is the new range of food for the complete and balanced vegetarian diet of dogs. It is a line of unique products in the segment of vegan food for pets. The line aims at the health of pets thanks to high-quality raw ingredients and to a complete and selected multivitamin pool. It is not just a detoxifying diet: it is a dietary and nutritional path providing beneficial effects as far as energy and vitality are concerned, reducing the risk of kidney, cardiovascular and skin diseases. The range for dogs offers 185 and 390g cans or 800g pouches (dry version).

WAW - INOVKA SRL

www.wawpet.it – info@wawpet.it

Antitrauma e antislogature. WAW è l'innovativo sistema antishock ideato per favorire una perfetta sintonia tra il conducente e l'animale durante ogni passeggiata. È adatto a ogni tipo di cane, da quelli più tranquilli ai soggetti un po' più agitati. Protegge da trauma da strappo e armonizza la camminata rendendola un piacevole momento di relax. In particolare il sistema WAW protegge il cane da traumi e lesioni al tratto cervicale e soprattutto aiuta il conducente a prevenire strappi e slogature quando l'amico quattrozampe è un po' troppo irruente.

Antishock and sprain-preventing. WAW is the innovative antishock system supporting the perfect harmony between owner and dog during walks, from calm to excited pets. It protects from sprain trauma and harmonizes the walk making it a pleasant relaxing moment. In particular, WAW system protects dogs from traumas and wounds on the cervical area and helps owners prevents sprains if their pet is extremely impetuous.



VITAVEG - CDD SPA

www.cdd.it – cdd@cdd.it

Più naturale e leggero. VitaVeg è la nuova linea di nutrizione completa e bilanciata di origine vegetale dedicata a chi vuole variare la dieta del proprio gatto introducendo un alimento più naturale e leggero. È indicata per tutti quei consumatori che preferiscono - anche per sé stessi - il cibo a base vegetale. VitaVeg ha scelto un'agricoltura non trattata chimicamente: dall'Australia alla Nuova Zelanda, distese incontaminate di coltivazioni tradizionali garantiscono la purezza e l'integrità dei prodotti, con ingredienti esclusivamente human grade. La linea per gatti propone un assortimento di alimenti umidi in lattina da 185 g e 390 g e di secco in confezione da 400 g.

More natural and light. VitaVeg is the new line of food for the balanced and complete diet of cats, offering natural and light products. It is suited for owners who choose vegetarian food for themselves as well. VitaVeg ingredients are not chemically treated: from Australia to New Zealand, endless fields of traditional plantations ensure the purity and integrity of products, thanks to human-grade ingredients. The range for cats includes 185 and 390g cans and 400g pouches (dry version).



ZOODIACO

www.prolife-pet.it – www.zoodiaco.com – zoodiaco@zoodiaco.com

Anche i piccoli sono delicati. La nuova linea Prolife Mini comprende alimenti specifici dedicati a soggetti sensibili di piccola taglia che possono essere frequentemente esposti al rischio di reazioni avverse. L'inclusione di un'unica fonte proteica in ciascun alimento aiuta a scongiurare il rischio di sensibilità, con carni anche poco frequenti nella dieta comune, quali renna e coniglio. Nella ricetta vengono utilizzate patate e tapioca, fonti selezionate di carboidrati prive di glutine. La carne fresca apporta proteine senza appesantire e dona appetibilità, l'integrazione mirata favorisce il mantenimento di una condizione di benessere e l'esclusione di conservanti, coloranti e aromatizzanti aggiunti rende le formule naturali e ideali per il benessere dei cani. Tutti gli alimenti secchi e umidi sono prodotti in Italia e sono stati formulati da un'équipe di Medici Veterinari nutrizionisti.



Small pets are delicate. New Prolife Mini range is dedicated to sensitive small pets, since they can be frequently affected by adverse reactions. A single protein source in each products helps avoid sensitivity, with uncommon meat such as reindeer and rabbit. The recipe includes potato and tapioca, selected sources of gluten-free carbohydrates. Fresh meat provides palatable proteins without overloading. The specific supplement helps preserve general well-being while the absence of added preserving, colouring and flavouring agents makes the formulas natural and suited for the well-being of dogs. All dry and wet food is produced in Italy and it has been developed by a team of veterinarians expert in nutrition.



prolife[®]

The Newtrition



da oggi anche i **mini** si nutrono alla **grande!**

nuova linea **prolife mini**, alimenti di alta qualità per soddisfare le esigenze specifiche dei cani di piccola taglia

www.prolife-pet.it



zoodiario PET & GREEN

Via della Cooperazione, 16 - 45100 Rovigo - Italy - www.zoodiaco.com

segui ci su



CHE SUCCESSO IL PET BRITANNICO!

Grande business per 50 espositori britannici nell'ambito del mercato export grazie a Interzoo

Nuovi importanti accordi di distribuzione all'estero, ordini di esportazione, richieste di informazioni da tutto il mondo: i primi feedback confermano il risultato positivo della partecipazione delle aziende britanniche all'edizione 2018 di Interzoo, la fiera dei prodotti e servizi per animali da compagnia di Norimberga. Oltre 50 espositori vi hanno partecipato nell'ambito del gruppo organizzato da PetQuip e la convinzione unanime è che in seguito a questa fiera le esportazioni di prodotti pet britannici cresceranno ancora.



Amanda Sizer Barrett

Ecco il commento di Amanda Sizer Barrett, direttore generale di PetQuip: "Siamo felicissimi di questo risultato positivo per le nostre aziende e per lo stand informativo dell'industria pet britannica che ha attirato l'interesse senza precedenti di quasi 100 buyer esteri. Oltre ad aver incontrato visitatori europei, molti dei quali avevano già partecipato agli eventi *Meet the Buyers* del passato, abbiamo ricevuto un maggior numero di visite da parte di buyer dell'Estremo Oriente,

del Medio Oriente e dell'America Latina, oltre che da visitatori provenienti da altri mercati. Gli organizzatori di Interzoo" - continua Amanda Sizer Barrett - "hanno comunicato che il 74% dei visitatori proveniva da altri Paesi rispetto alla Germania: è questo il motivo per cui la fiera è una vetrina mondiale così importante per gli espositori britannici, sia per le aziende veterane sia per quelle che si affacciano ora al mondo delle esportazioni. Interzoo è sempre stato un evento chiave nel calendario internazionale di PetQuip e il successo di quest'anno ci assicura che continuerà a esserlo anche in futuro".

Dopo l'esperienza di Interzoo, PetQuip organizzerà un British Pavilion anche in occasione del CIPS International Pet Show che

international exhibitions

GREAT SUCCESS FOR THE BRITISH PET SECTOR!

Great inroads into the export market for 50 British exhibitors at Interzoo

Export orders have been won, worldwide enquiries received and valuable overseas distributorships secured: early reports confirm the positive outcome following the participation of British companies at Interzoo 2018, the pet trade show in Nuremberg. Over 50 exhibitors were present at the exhibition as part of a PetQuip-organised group. Thanks to the exhibitions exports of British pet products are set to increase again. The positive outcome brought the following response from Amanda Sizer Barrett, the director general of PetQuip: "We are delighted the initial very positive outcome from our exhibiting firms' stands. Adding to these successes, the British pet industry information stand attracted unprecedented interest from nearly 100 overseas buyers. As well as meeting European buyers, who included a number of participants from previous PetQuip-organised *Meet the Buyers* events, we saw more Far Eastern, Middle Eastern and Latin American buyers than usual and also had interest in UK products from visitors from other markets around the globe. The organisers of Interzoo" - says Amanda Sizer Barrett - "have disclosed that 74% of visitors to the show came from outside Germany, which is why it is such an important worldwide shop window for British firms, whether they are seasoned exporters or companies new to exporting. Interzoo has always been a key event on PetQuip's international calendar and this year's success ensures it will remain so in the future."

After Interzoo, PetQuip will be organising a British pavilion will be CIPS International Pet Show, Guangzhou in China, from 27th to 30th September 2018, an international exhibition that is a more recent addition to the PetQuip list of events.

In 2019, PetQuip will be organising British groups at Global Pet Expo in Orlando, Florida (20 to 22 March) and at Zoomark, Bologna, Italy (6 to 9 May). Other shows where British pavilions are being considered for 2019 include a return to CIPS International Pet Show in China and PetQuip is planning more in its series of popular *Meet the International Buyers* events.

At the close of the show on the second day, PetQuip organised a drinks reception on its stand which proved very popular with British exhibitors and the show organisers. During the opening hours of the show, PetQuip organised and manned a British pet product information stand.



Parte del British Pavilion di Interzoo 2018, organizzato da PetQuip
Part of the British pavilion at Interzoo 2018, organised by PetQuip



PetQuip reception

si terrà a Guangzhou, in Cina, dal 27 al 30 settembre 2018, una fiera internazionale aggiunta di recente alla lista degli eventi PetQuip.

Anche il 2019 sarà ricco di attività: PetQuip organizzerà gruppi di aziende britanniche in occasione del Global Pet Expo di Orlando, Florida (20-22 marzo) e di Zoomark International, Bologna, Italia (6-9 maggio). Le altre fiere per cui si sta valutando la partecipazione di un British Pavillion nel 2019 includono nuovamente CIPS International Pet Show in Cina, oltre a nuovi eventi "incontra i buyer internazionali". Al termine del secondo giorno di fiera, PetQuip ha organizzato un aperitivo presso il proprio stand, molto frequentato dagli espositori britannici e dagli organizzatori dell'evento.

Durante la fiera, invece, PetQuip ha organizzato e gestito uno stand informativo sui prodotti pet britannici. (R.G.)



Ecco le reazioni a caldo di alcuni degli espositori britannici a Interzoo: *Early reactions from the British exhibitors are as follows:*

Pets Choice Ltd

Con Meatiful e Tasty Bone il team Pets Choice ha registrato il miglior Interzoo di sempre. L'azienda ha trovato potenziali clienti da nuovi paesi, tra i quali Brasile, Giappone, India e Scandinavia. Zoe Hardaker, product manager di Meatiful, riferisce di un grandissimo interesse per la nuova linea: 80% di carne premium con riso integrale e verdure locali. I prodotti sono ipoallergenici, senza glutine e cotti al vapore, in un packaging simil legno.

Exhibiting as both Meatiful and Tasty Bone, the Pets Choice team (pictured) had its best ever Interzoo. The company received leads from several countries that it had not dealt with previously, including Brazil, Japan, India and Scandinavia. Zoe Hardaker, product manager for Meatiful (pictured in the middle of the group) reported excellent interest for the new range which is 80 per cent premium meat mixed with brown rice and home grown vegetables. The products are hypoallergenic, gluten-free and steam cooked and are presented in a wood effect box.



Forthglade

Il team Forthglade ha incontrato i propri distributori da Italia, Spagna, Malta e Finlandia e ha raccolto nuove opportunità di affari per Scandinavia ed Estremo Oriente. Inoltre il mercato tedesco si è mostrato molto interessato al nuovo prodotto spremuto a freddo. Nella foto, da sinistra, Sara Tramontana, Jason Leighton e Bill Kimberling.

The Forthglade team saw existing distributors from Italy, Spain, Malta and Finland and gathered new business from Scandinavia and the Far East. There was also considerable interest from the local German market in the company's new cold pressed product. Pictured from the left are Sara Tramontana, Jason Leighton and Bill Kimberling.



Benevo

I fratelli Darrell e Damian (nella foto) hanno portato a Interzoo i nuovi masticabili per cani Pawtato, riscontrando un forte interesse anche in Paesi come la Corea del Sud e la Malesia. Hanno inoltre ricevuto un buon numero di potenziali clienti da Paesi europei tra cui la Grecia, e hanno avuto un incontro positivo con il loro distributore in Israele.

Brothers Darrell and Damian (see picture) took their new Pawtato dog chews to Interzoo for the first time and received significant interest from as far afield as South Korea and Malaysia. They also had a good mix of European leads from countries such as Greece and a successful meeting with their Israeli distributor.



Pet Bakery

Bernard Mackle, uno dei partner di Pet Bakery, ha lanciato il nuovo packaging in occasione della fiera. Con una grafica chiara e colorata, oltre alla traduzione in cinque lingue su ogni pacchetto (e altre in arrivo), ha riscosso un forte interesse. Il suo obiettivo principale era la ricerca di nuovi distributori, obiettivo pienamente centrato.

Bernard Mackle, one of the partners at Pet Bakery, launched brand new packaging for the products at the show. With a clear and colourful new look and five languages on every pack (and with more to come), he received a lot of interest. His main aim was to seek new distributors and he felt he had achieved his goal.





Lintbells

Gintare White, assistente marketing internazionale per il marchio Lintbells, ritiene che durante la fiera l'azienda abbia raggiunto tutti gli obiettivi prefissati. Lintbells ha trovato nuovi distributori e ha incontrato quelli vecchi, oltre ad aver creato contatti eccellenti sul mercato tedesco. Ha commentato: "Siamo stati felicissimi di esporre all'interno del British Group, che ha organizzato il tutto molto bene. Da parte dell'azienda vorrei ringraziare il team PetQuip".

Gintare White, international marketing assistant for the Lintbells brand, commented that the company had achieved all of its aims at the show. Lintbells had found new distributors and met with existing ones as well as making excellent contacts in the German market. She commented: "We have also been pleased to exhibit as part of the British Group; it was very well organised and I would like to express our thanks to the PetQuip team".



Kennelpak

Ken Davies (a destra nella foto), che ha lanciato Yakers Crunchy Bites, Yakers Dog Chew e Yakers Crunchy Strips, è stato particolarmente felice dei potenziali clienti da paesi del Medio ed Estremo Oriente. Molti buyer in visita allo stand avevano già letto la presentazione preparata da PetQuip. Ken Davies si è detto soddisfatto dei risultati e della sua partecipazione all'evento. Nella foto, con Ken, Daryl Bailey, direttore vendite.

Launching Yakers Crunchy Bars, Yakers Dog Chew and Yakers Crunchy Strips at Interzoo, Ken Davies (pictured on the right) was particularly pleased with leads from both the Middle and Far East. Many of the buyers visited the stand, having read the pre-show PR carried out by PetQuip, so he was pleased with the results and his participation at the event. Pictured with Ken is sales manager, Daryl Bailey.



Trilanco Ltd

Trilanco ha portato in fiera diversi prodotti fra cui Pet Therapy e il suo marchio di cappotti rinfrescanti per cani. L'azienda è rimasta sorpresa da un ordine consistente di prodotti equestri all'ultimo minuto. "Una visitatrice di Madrid si è presentata al nostro stand e grazie all'interprete di PetQuip abbiamo capito che aveva intenzione di fare un acquisto proprio in quel momento", ha commentato Marylise Silk, direttore dello sviluppo del commercio internazionale per Trilanco. Nella foto dello stand, la collega Danielle mostra la linea di prodotti equestri a un cliente.

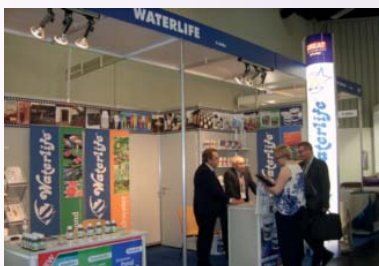
Exhibiting amongst other things Pet Therapy and its own brand cooling coat for dogs, Trilanco was surprised to take a large order for equestrian products that were added to the stand at the last minute. "A Spanish lady from Madrid visited our stand and it was only with the help of the PetQuip interpreter that we realised she wanted to buy there and then" said Marylise Silk, head of international business development for Trilanco. Pictured on the stand is colleague Danielle, showing another customer the equestrian range.



Vitalin

Sean Cox (nella foto in fondo a destra, mentre parla con un cliente) e Annabell Dennis ritengono di aver incontrato buyer importanti, portando a casa un buon numero di potenziali clienti. L'azienda presentava il prototipo di un paté per cani che sarà disponibile entro la fine dell'anno.

Sean Cox (pictured on the right talking to a customer) and Annabell Dennis felt that they had met with important buyers and this had resulted in a number of positive sales leads. The company was showcasing a prototype pâté for dogs which will be available later this year.



Waterlife

Festeggiando il 50esimo anniversario aziendale, il team Waterlife riferisce con soddisfazione di aver trovato moltissimi potenziali clienti, oltre a ordini diretti da Germania e Dubai. "La nostra esperienza è stata positiva e abbiamo avuto il piacere di sponsorizzare l'aperitivo organizzato da PetQuip il mercoledì sera: l'affluenza è stata incredibile", dice Alex Cox, direttore marketing.

Celebrating the firm's 50th anniversary this year, the Waterlife team was pleased to report excellent leads and on-the-spot orders from Germany and Dubai. "We have had a good show and we were also pleased to sponsor the PetQuip drinks reception held on the Wednesday evening; the turnout was amazing" said Alex Cox, marketing director for the brand.



Inspired Pet Nutrition

IPN ha proposto Harringtons e Nineteen 87. In fiera ha presentato una tecnica innovativa per un nuovo alimento cotto al forno. Molto apprezzato lo stand dell'azienda con i display che invitavano i visitatori a toccare il prodotto, destando l'interesse di Paesi dell'Estremo Oriente, India, Francia e Olanda.

Producers of Harringtons and Nineteen 87, IPN was showcasing its new technique for a baked complete product. The company had an eye-catching stand containing displays which invited visitors to touch the product. Interest in the product was received from the Far East, India, France and the Netherlands.



Pet
EXPO
& show
Bologna

Salone degli animali da compagnia

24 | 25

NOVEMBRE

Bologna
Fiere

GLI ANIMALI
DA COMPAGNIA
E PRODOTTI
DEDICATI
AL LORO
BENESSERE



CANI



UCCELLI



GATTI



ANIMALI DELLA
FATTORIA



PESCI



PICCOLI
ANIMALI



RETTILI



www.myfantasticpets.it/bologna





DRN SRL
tel. 0373938345
www.drnpet.com,
customer@drnsrl.it



QUANDO È PIÙ DI UNA SEMPLICE GRATTATINA

Per la cura di cute e mantello e la gestione del prurito

Nei mammiferi la cute è il più esteso organo del corpo e rappresenta una protezione fisiologica tra l'animale e l'ambiente in cui vive. Oltre ad agire come prima barriera difensiva da virus e batteri, la pelle sana mantiene l'equilibrio idrico, aiuta a regolare la temperatura corporea e difende l'organismo dalle aggressioni ambientali, meccaniche e dagli agenti chimici. Ecco perché si dice che cute e manto sono lo specchio della salute di un animale. Prendersene cura significa aumentare il suo benessere e per questo molti proprietari desiderano migliorare qualità e aspetto del mantello dei propri quattrozampe. Senza contare che l'interazione tattile e visiva rappresenta uno dei grandi piaceri del legame uomo-animale.

Perché Solosterol® Derma?

Solosterol® Derma è un alimento complementare dietetico per cani e gatti a supporto della funzione dermica in caso di dermatosi ed eccessiva perdita di pelo.

Si tratta di un prodotto formulato da DRN (De Rerum Natura), azienda tutta italiana nata nel 2002, riconosciuta per la qualità della formulazione di alimenti esclusivi e complementari, realizzati con ingredienti naturali, a tutela della salute e della qualità della vita del cane e del gatto. *De Rerum Natura* sta infatti a significare un ritorno alla Natura delle cose, alla purezza e genuinità degli ingredienti e della loro lavorazione.

Ingredienti naturali, oli vegetali e minerali

La formulazione di *Solosterol® Derma* con ingredienti naturali, rinforzata da una speciale integrazione vitaminico-minerale, è in grado di assicurare l'integrità della barriera cutanea, modulare l'infiammazione e la risposta immunitaria, garantire la fluidità delle membrane cellulari, e migliorare la qualità di mantello, cute e unghie.

La miscela di oli vegetali e di pesce - tra cui olio di germe di grano, cardo, girasole, soia e colza - apporta fitosteroli, tocoferoli naturali



cats & dogs

IF IT IS MORE THAN JUST A LITTLE ITCH

The care of skin and coat and the treatment of itch

Skin is the broadest organ of mammals' body: it is a physiological barrier between pets and the environment they live in. Besides being the first defence against virus and bacteria, healthy skin preserve the water balance, helps regulate the body temperature and protects the organism from environmental, mechanical aggressions and from chemical agents.

That is why people say that skin and coat reflect the health of pets. Taking care of them means increasing the pet's well-being, that is why many owners want to improve the quality and look of their pet's coat. Moreover, visual and tactile interaction are one of the great pleasures of man-pet bond.

Why Solosterol® Derma?

Solosterol® Derma is the dietary complementary food for cats and dogs supporting skin functionality in case of dermatosis and excessive hair loss.

It is made by DRN (De Rerum Natura), the Italian company born in 2002. It is famous for its quality exclusive and complementary food with natural ingredients, which preserve the health and life-quality of cats and dogs. De Rerum Natura means to go back to the nature of things, to the purity and genuineness of ingredients as well as their processing.

Natural ingredients, vegetable and mineral oils

Solosterol® Derma formula contains natural ingredients and a special vitamin-mineral supplement, in order to preserve the skin barrier, to modulate inflammation and immunity reaction, to ensure the fluency of cell membranes and to improve the quality of skin, coat and nails.

The mix of vegetable and fish oil (including wheat germ oil, cardoon oil, sunflower oil, soy and canola oil) provides phytosterols, natural tocopherols and omega 3 and 6 essential fatty acids: they help manage the itch and improve the health of skin and fur.

Zinc chelate and biotin are fundamental for keratinisation and for the growth of the fur, while lecithin and selenium improve the absorption and protect the functionality of fatty acids, which are essentially to preserve the integrity of skin as well as to guarantee the antioxidating effect of natural tocopherols.

What about itch?

Several skin diseases cause itch. Atopic dermatitis, for example, causes intense itch both during acute stage and healing.

Another frequent cause of itch is dry skin, which can be physiologically related to ageing, to reduced sebum production and to an alteration of skin's barrier effect: skin becomes more sensitive and subject to several chemical and physical stimuli, which can cause itch.

Phytosterols from vegetable oils and essential fatty acids of Solosterol® Derma are important elements of skin's superficial lipids, which play a fundamental role in regulating the transcutaneous loss of water by preserving hydration and avoiding dry skin and itch. Balanced quantities of omega 3 and 6 help reduce inflammations by naturally regulating the chemical reactions causing skin inflammation.

When is Solosterol® Derma recommended?

Solosterol® Derma is the complementary food for cats and dogs: it can be used any time it is necessary to fight itch, excessive hair loss, reddening, wounds from excessive scratching, in case of altered sebum production, keratinisation problems, pigmentation anomalies, dry skin and dull and thick coat, or simply to make dogs' coat healthy, shiny and soft. The product can be used for two-month (or more) series.



e acidi grassi essenziali omega 3 e omega 6, i quali permettono di gestire il prurito e di migliorare la salute della pelle e del pelo.

L'integrazione con lo zinco chelato e la biotina è invece fondamentale per il processo di cheratinizzazione e per la crescita del pelo, mentre la lecitina e il selenio migliorano l'assorbimento e proteggono la funzionalità degli acidi grassi, indispensabili per garantire l'impermeabilità della barriera cutanea e l'azione antiossidante dei tocoferoli naturali.

E se compare il prurito?

Molte delle malattie cutanee si associano al prurito: nella dermatite atopica, ad esempio, può diventare intenso ed essere presente sia durante la fase acuta che durante quella di remissione della malattia.

Altra causa frequente di prurito è la secchezza cutanea che fisiologicamente si può legare all'avanzare dell'età, a una diminuita produzione di sebo e a un'alterazione della funzione-barriera della cute, che per questi motivi diviene maggiormente sensibile e suscettibile a molteplici stimoli chimici e fisici, in grado di produrre prurito.

I fitosteroli degli oli vegetali e gli acidi grassi essenziali contenuti in Solosterol® Derma sono importanti componenti dei lipidi superficiali della cute, i quali svolgono un ruolo fondamentale nella regolazione della perdita transcutanea di acqua, mantenendo l'idratazione e contrastando la secchezza cutanea e il prurito. Gli omega 6 e gli omega 3, aggiunti nelle giuste dosi, aiutano poi a ridurre i processi infiammatori, controllando in modo naturale le reazioni chimiche che alimentano le infiammazioni nella pelle.

Quando usare Solosterol® Derma?

Solosterol® Derma è un alimento complementare per cani e gatti da utilizzare ogni qual volta sia necessario contrastare il prurito, la caduta eccessiva del pelo, gli arrossamenti cutanei, le escoriazioni da eccessivo grattamento, in caso di alterata produzione di sebo, difetti della cheratinizzazione, anomalie della pigmentazione, cute secca e mantello opaco e ispido. O semplicemente per rendere il mantello del cane sano, brillante e morbido.

Il prodotto può essere utilizzato per cicli di due mesi e più. (L.D.)

RISPETTA L'ISTINTO

Segreti e verità sulla nutrizione naturale

Citando l'affermazione che il grande filosofo Ludwig Feuerbach enunciò per la prima volta nel 1863, "noi siamo ciò che mangiamo". Feuerbach si riferiva ovviamente alle persone, ma questa riflessione può essere estesa a tutti gli esseri viventi, compresi cani e gatti.

Le nuove tendenze propongono un'alimentazione basata su una dieta naturale, cioè con ingredienti naturali, freschi, senza coloranti, conservanti o aromi artificiali e non geneticamente modificati. E sempre più persone seguono questo modello, sia per la propria dieta che per quella dei loro cani e gatti.

True Instinct, nutrizione naturale

True Instinct offre una vasta gamma di alimenti naturali, preparati con cura da esperti nutrizionisti utilizzando ingredienti di alta qualità, nel rispetto della vera natura di cani e gatti. Gli ingredienti sono dosati nelle ricette in modo equilibrato, con una varietà di carne o pesce come base della dieta e una selezione di frutta, verdura e piante botaniche, come fonte di vitamine e minerali, che aiutano il buono stato fisico e la digeribilità.



Perché le proteine di alta qualità sono importanti?

Le proteine sono la chiave del funzionamento del corpo animale: in epoca ancestrale, cani e gatti si nutrivano principalmente di proteine animali come prima fonte di nutrienti. Ecco perché, rispetto agli esseri umani, il loro organismo ha bisogno di una dieta più ricca di proteine di buona qualità, preferibilmente di origine animale (carne o pesce). Cani e gatti hanno una grande capacità di digerirle, assimilarle e trarne vantaggio per ottenere energia, per la riparazione o la conservazione dei tessuti e per il normale funzionamento dell'organismo.

Carne e pesce: ingrediente n. 1

True Instinct propone 3 differenti gamme per soddisfare le diverse esigenze dei consumatori:

- **Original:** dieta con una varietà di carne come ingrediente n. 1 (pollo o agnello), combinato con una selezione di frutta, verdura e cereali integrali - come riso integrale o avena - per una migliore digestione;
- **No Grain:** dieta priva di cereali con una varietà di carne o pesce fresco come ingrediente n. 1 (pollo, salmone o tacchino), combinato con una selezione di frutta, verdura e fonti di carboidrati alternativi come patate, piselli o ceci;
- **High Meat:** dieta priva di cereali con un'alta percentuale di proteine di origine animale basata su una selezione di pesce o carne disossata di alta qualità (pollo, selezione di salmone, tonno...) come ingrediente n. 1, che fornisce la proteina di alta qualità di cui l'animale ha bisogno. È combinato con una selezione di frutta, verdura e piante naturali che sono una fonte di vitamine e minerali e che contribuiscono a una dieta naturale, varia ed equilibrata.

Tutti i prodotti True Instinct sono realizzati senza coloranti, conservanti o aromi artificiali e senza ingredienti geneticamente modificati. (M.C.)



AFFINITY PETCARE ITALIA S.R.L.,
Distributore Ufficiale della marca
de Nature's Variety in Europa
Tel. 800 098 960
www.trueinstinct.com/it



cats & dogs

RESPECT THE INSTINCT

Secret and truth of natural nutrition

Philosopher Ludwig Feuerbach said in 1863, "We are what we eat". Feuerbach referred to people, but this quote might apply to all living beings, including cats and dogs. New technologies offer food based on a natural diet: natural and fresh ingredients without artificial colouring, preserving or flavouring agents or GMOs. More people follow such model for their diet and for the diet of their cats and dogs.

True Instinct, natural nutrition

True Instinct offers a broad range of natural food, made with care by expert nutritionists using high-quality ingredients to respect the real nature of cats and dogs. Ingredients are balanced, with meat or fish as first ingredient and a selection of fruit, vegetables and herbs as source of vitamins and minerals to support health and digestibility.

Why are high-quality proteins important?

Proteins are the working key for the pet's body. In ancient times, cats and dogs mainly fed on animal proteins as first source of nourishing elements. That is why, compared to human beings, their organism requires more high-quality proteins, preferably of animal origin (meat or fish). Cats and dogs can easily digest, absorb and use such proteins to gain energy, to restore or preserve tissues and for the correct management of the organism.

Meat and fish: n. 1 ingredient

True Instinct offers 3 different lines to meet the needs of customers.

- **Original:** fresh meat as first ingredient (chicken or lamb) combined with a selection of fruit, vegetables and whole cereals such as brown rice or hay for better digestion.
- **No Grain:** cereal free, with fresh meat or fish as first ingredient (chicken, salmon or turkey), combined with a selection of fruit, vegetables and sources of alternative carbohydrates such as potatoes, peas or chickpeas.
- **High Meat:** cereal free, with elevated percentage of proteins of animal origin selected from high-quality deboned meat or fish (chicken, salmon, tuna ...) as first ingredient to provide proteins. It is combined with a selection of fruit, vegetables and natural herbs as source of vitamins and minerals, for a natural, varied and balanced diet. All True Instinct products are made without colouring, preserving or flavouring agents and without GMOs.



NESSUNO GLI HA INSEGNATO AD ARRAMPICARSI MA LUI SA A QUALE ALTEZZA CI SI VEDE MEGLIO.

Alimentazione Naturale che rispetta il suo istinto




True Instinct
NATURAL NUTRITION

Quando ti fidi dell'istinto del tuo gatto, ne favorisci il potenziale intellettuale e lo aiuti a crescere secondo natura. Ecco perché True Instinct ti propone una gamma di Alimentazione Naturale di elevata qualità, con Salmone, Pollo o Tacchino fresco come ingrediente principale e una selezione di frutta e verdura per una ottima forma fisica e una digestione eccellente.

True Instinct, un'alimentazione equilibrata e sana, senza conservanti, coloranti o aromi artificiali, basata su ingrediente naturali.

Scopri tutta la gamma di secco e umido su www.trueinstinct.com/it



VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it



ESTATE A 4 ZAMPE!

Tanti accessori per vivere insieme al proprio pet i momenti più soleggiati e spensierati delle vacanze

L'estate è finalmente arrivata! Cani e padroni hanno una gran voglia di uscire e divertirsi insieme e magari di farsi anche una bella vacanza. E Vitakraft ha pensato a loro realizzando una vasta gamma di giochi, accessori, prodotti per il comfort e il viaggio. Vediamone alcuni:

- La *Tenda indiana* in tre coloratissime fantasie: dove gatti e cani di piccola taglia possono giocare e riposarsi in tranquillità. È accogliente, facile da montare e include un morbido cuscino.
- La *Piscina per cani* automontante in pvc con pareti rinforzate: l'accessorio ideale per un bagno divertente e rinfrescante durante le calde giornate estive. La piscina non va gonfiata e non ci sono parti da montare, basta allargarla e riempirla. Per il deflusso dell'acqua è sufficiente aprire la valvola di scarico posizionata sul fondo.



- Il *Tappetino refresh*: grazie alla superficie fresca e allo speciale gel che immagazzina il freddo e lo rilascia gradualmente, offre un piacevole refrigerio al cane o al gatto quando si sdraia. Il tappetino rinfrescante, già pronto all'uso, è atossico, facile da lavare e con effetto a lunga durata. È adatto anche ad animali con problemi alle anche o alle articolazioni. Ideale in casa o nella cuccia, è perfetto anche in viaggio da posizionare sui sedili dell'auto o nel trasportino.



- La *Borraccia da viaggio per cani*: con vaschetta per dissetare gli amici a quattro zampe durante viaggi e passeggiate.

Voglia di gioco e coccole per una calda estate

Ma le novità non finiscono qui. Ci sono anche il *BazOOKa!* che spara palline a oltre 20 metri e stimola la voglia di giocare e l'istinto da riporto del cane; il *Guanto cattura peli* che grazie alle sue punte in silicone rimuove facilmente il pelo di cani e gatti in un unico gesto; la *Brandina traspirante* e tanti altri utili accessori per i viaggi in auto con i pet come il coprisedile, la cintura di sicurezza o il trasportino pieghevole.

Questo e altro ancora nel catalogo *Enjoy your summer* dedicato ai prodotti novità estate 2018. Richiedilo a info@vitakraft.it. (V.L.)

cats & dogs

FOR A FOUR LEGGED SUMMER!

Lots of accessories to share sunny and happy days with your pet

Summer is here! Dogs and owners were looking forward to going out, have fun and enjoy a nice holiday together. Vitakraft thought about them and created a wide range of toys, accessories, and products for travelling and ensure wellbeing. Here are some:- the *Indiana tent* in three colourful patterns, where small dogs and cats can play and rest. Cosy, easy to assemble and fitted with a comfy cushion.

- The self-assembly *Dog pool*, in PVC with reinforced walls: the ideal accessory for a fun and cooling bath during the hot summer months. The pool doesn't need to be inflated nor assembled, you just need to extend it and fill it in with water. To empty it just open the valve on the bottom.

- The *Refresh mat*: with its cool top and cooling gel that traps cold and releases it gradually, this mat keeps your dog or cat cool when they lie down on it. This cooling mat is ready for use, non-toxic, easy to clean and its cooling effect is long lasting. Also suitable for pets with joint or hips problems. Ideal at home, in a kennel, or whilst travelling, for instance if placed on a car seat or in the pet carrier.

- The *dog travel bottle*: fitted with a tray to quench your pet's thirst during walks or when travelling.

Toys and cuddles for a hot summer

There are even more novelties, such as *BazOOKa!* which shoots balls as far as 20 metres away and stimulates your dog to play and fetch; the *hair glove*, able to remove dead hair from dogs and cats with a simple movement thanks to its silicon teeth; the *Breathable cot* and many more useful accessories for travelling by car with your pet, such as the seat cover, the safety belt or the foldable pet carrier.

The *Enjoy your summer* catalogue includes this and so much more! Just request it at info@vitakraft.it.

Vitakraft®



RICHIEDI
IL CATALOGO
IN PDF!

info@vitakraft.it

ENJOY YOUR SUMMER CATALOGO ESTATE 2018



Vitakraft®



Con l'arrivo della bella stagione Vitakraft propone una vasta gamma di giochi, accessori, prodotti per il comfort e il viaggio. Per una estate insieme i nostri amici a quattro zampe!

Tenda indiana in tante fantasie, **bazooka** per divertirsi con il proprio cane e stimolare l'istinto di riporto, **tappetino refresh** per un fresco relax, **borraccia** da viaggio, **piscina** automontante per un bagno divertente e rinfrescante, **brandina** con rete traspirante e tanti altri prodotti ancora!

Richiedi il catalogo «Enjoy your Summer» con le novità dell'estate!

Vitakraft Italia S.p.A. Tel.075 965601 - info@vitakraft.it

**Chi ama gli animali
sceglie Vitakraft**

Stay social!



Prurito qua... prurito là...

IL PRURITO È UN SINTOMO GENERICO CHE TESTIMONIA UNO STATO DI FASTIDIO NEL CANE MA PUÒ ESSERE COMUNE A DIVERSE PROBLEMATICHE: COSA LO CAUSA, DUNQUE?

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

tratta, poiché il negoziante o il toelettatore possono essere comunque coinvolti, attraverso il proprio lavoro o la vendita di alcuni prodotti dietro indicazione medica, nella risoluzione del problema.

Le conseguenze del prurito

Prima di affrontare le più comuni cause di prurito, è bene ricordare che questo non è uguale per tutti i cani, in quanto ogni soggetto ha una propria "soglia di tolleranza" oltre la quale percepisce il disagio e inizia a grattarsi o mordicchiarsi in maniera evidente e compulsiva. Oltre alla causa che lo scatena, che determina direttamente alterazioni o lesioni nella zona interessata, l'insistenza da parte del cane con le unghie, con i denti o con la lingua sulla pelle può provocare lesioni cutanee secondarie che aprono la strada a diversi agenti microbici, per lo più batteri presenti nell'ambiente, sul pelo, sulla cute, sulle unghie o nella saliva, che causano dunque infezioni più o meno gravi con aumento dell'irritazione e caduta del pelo oltre a ferite anche profonde. Da qui l'esigenza di un intervento tempestivo per ridurre la sofferenza dell'animale e limitare i danni collaterali.

Le principali cause di prurito

Eccoci dunque a discutere delle principali cause di prurito nel cane. Innanzitutto bisogna valutare se vi sia una stagionalità, ovvero se il sintomo compare in determinati momenti dell'anno, e se vi sia stato qualche fattore concomitante, come il contatto con un certo allergene (ad esempio erbe irritanti, sostanze chimiche o polveri), la frequentazione di ambienti inusuali o la vicinanza con altri animali, la somministrazione di alimenti diversi dal solito, la presenza di altre patologie già diagnosticate o l'utilizzo di farmaci o prodotti verso i quali possa manifestarsi intolleranza o effetti avversi. L'area colpita può fornire indicazioni: si tratta di un prurito generalizzato o localizzato? Prima fra tutte le possibili cause bisogna prendere in considerazione l'eventuale presenza di ectoparassiti come ad esempio le pulci (*Ctenocephalides spp.* o altre), alcuni acari come *Sarcoptes* e *Notoedres* (rogna corporea) oppure *Otodectes cynotis* (otite parassitaria con prurito localizzato nella regione periauricolare), i dermatofiti (tigna), oppure reazioni conseguenti alla puntura di zecca (generalmente fastidio localizzato), di zanzare o flebotomi. Tra le più frequenti cause di prurito non parassitarie bisogna sempre considerare le intolleranze o le allergie alimentari e l'atopia. Esistono poi molte altre patologie sistemiche che possono essere accompagnate da una sensazione di prurito (e quindi dal grattamento dell'animale) e tra queste possiamo ricordare le malattie autoimmuni, il diabete, le infezioni della cute (piodermiti), l'insufficienza renale e alcuni tumori. Ma l'elenco potrebbe essere ancora molto lungo.

Primo: individuare la causa

Sono molte, dunque, le cause che possono sottendere questo problema. Limitarsi a tentare di arginare il prurito solo con terapie sintomatiche, ovvero lenitive (ad es. antinfiammatori), non è certo un approccio corretto: se, da una parte, l'animale sembra stare meglio, dall'altra il problema non è certo risolto e si ripresenterà non appena verrà sospesa la terapia. Al contrario è invece necessario sottoporre il soggetto a una visita accurata volta a diagnosticare con precisione la causa per poter impostare una terapia risolutiva...

Il prurito è un sintomo, ovvero la manifestazione di un problema, e non una patologia a sé stante. Ciò significa che, quando un cane si gratta, non bisogna curare quella sensazione fastidiosa, bensì è necessario cercare di individuare la causa che la scatena e risolverla tempestivamente. Questo sintomo, facilmente riconoscibile poiché il cane che ne è affetto si gratta, mordicchia o lecca la zona del corpo "incriminata", è comune a numerose patologie e quindi alla domanda: "Il mio cane si gratta... cosa potrebbe avere?", la risposta non è sempre semplice e la soluzione del problema non è necessariamente immediata. Può capitare, pertanto, che un proprietario osservi il proprio animale infastidito e cerchi una soluzione rivolgendosi al negoziante o al toelettatore, ma è necessario ricordare che il prurito deve essere indagato correttamente, quindi è competenza del veterinario intervenire in caso di bisogno. Ciononostante è bene parlarne per sapere di cosa si



Il prurito è un sintomo, ovvero la manifestazione di un problema, non una patologia a sé stante

La dermatite allergica da pulci

Le pulci, oltre ad arrecare fastidio direttamente con la loro presenza, possono causare una forma di dermatite allergica (o DAP) dovuta alla reazione del sistema immunitario dell'ospite al contatto con alcune sostanze presenti nella saliva dell'insetto. La DAP si manifesta con dermatite umida, arrossamento della cute, prurito, croste, papule e perdita di pelo. Una volta eliminate le pulci, anche i segni clinici della DAP regrediscono.



Il prurito è un sintomo facilmente riconoscibile poiché il cane che ne è affetto si gratta, mordicchia o lecca

Nulla toglie che a quel punto sarà anche necessario alleviare il fastidio utilizzando, secondo necessità, farmaci sistemici o prodotti a uso topico, in attesa che le terapie mirate facciano effetto.

Secondo: risolvere il problema

Una volta individuate le cause del prurito si dovrà procedere secondo prescrizione del veterinario. Nel caso di ectoparassiti, il più delle volte è sufficiente utilizzare i prodotti antiparassitari del caso, tra i quali molti di libera vendita acquistabili presso i negozi specializzati, curando di eseguire un'applicazione corretta e nelle giuste tempistiche. Le allergie o le intolleranze alimentari trovano molto spesso la loro soluzione definitiva nella somministrazione di mangimi appositamente formulati e di integratori - anche questi venduti nei pet shop - o di diete casalinghe, sicuramente più scomode e indaginose, evitando di proporre all'animale alimenti di altro genere. Pertanto il negoziante accorto dovrà provvedere a mantenere nella propria struttura una scorta quanto più varia possibile di antiparassitari e mangimi "terapeutici" di buona qualità. Per tutte le altre patologie sono richiesti invece protocolli terapeutici generalmente molto più complessi e l'impiego di farmaci specifici.

La dermatite atopica

La dermatite atopica (o DA) è una patologia dermatologica su base allergica, spesso legata a una predisposizione sia individuale che di razza, ed è caratterizzata da un intenso prurito. Tra le numerose razze predisposte ricordiamo il pastore tedesco, il boxer, i retriever, lo shar-pei, il dalmata e i setter. La DA è legata per lo più ad allergeni ambientali (come pollini, acari e muffe) ma i soggetti atopici possono sensibilizzarsi a molti altri tipi di allergeni. La terapia alimentare, sebbene non risolutiva, è considerata un valido coadiuvante nel controllo della patologia.



CROCI
ITALIAN DESIGN

Fall / Winter 18/19 FASHION STORY

Dalla collaborazione con importanti protagonisti del settore tessile e del mondo della moda, nasce la collezione Croci autunno/inverno 2018-2019. In completa sintonia con il panorama del prêt-à-porter, la linea Croci si sviluppa in 6 diverse collezioni che affiancano le tematiche moda della prossima collezione autunno/inverno uomo/donna. Ogni linea si identifica per propri caratteri distintivi ed è capace di intercettare i gusti e le esigenze di un pubblico sempre più attento e consapevole. Prevale la forte personalità dei capi nei quali anche il minimo dettaglio esprime l'essenza della collezione; stile, qualità dei materiali e vestibilità al limite del sartoriale sono le prerogative per una collezione che vuole rappresentare il nuovo standard dell'abbigliamento cinofilo di alta gamma.

CROCI SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

AMTRA CROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Tel.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de



www.croci.net



ALSO SRL
tel. 090632636, fax 0906258082
www.alsoitalia.it, also@alsoitalia.it



NATURA, QUALITÀ E AMORE

Raddoppia il successo per la linea di alimenti Animalin® di Also, alla sua seconda partecipazione a Interzoo.

Le novità e i progetti futuri nell'intervista a Sandy e Ketty Sorrenti

Animalin®

... per la felicità dei tuoi animali

L'impegno, la passione per gli animali e le soddisfazioni numeriche raccolte in occasione di Interzoo 2018 hanno confermato il *quid pluris* di Animalin®, la linea di alimenti per piccoli animali da compagnia di Also, alla sua seconda partecipazione consecutiva al prestigioso salone specializzato di Norimberga. Dopo il successo della scorsa edizione nel 2016, Animalin® ha confermato il trend di crescita già avviato precedentemente, raggiungendo ulteriori opportunità di sviluppo. Nel frattempo dalla Sicilia arriva Animalin® Day, un'idea innovativa per il bird market con eventi emozionali e di attrazione. Ne parliamo con Sandy Sorrenti, consulente aziendale, Import & Export Manager e Ketty Sorrenti, responsabile Marketing e Customer care.



Sandy e Ketty Sorrenti

Zampotta: Con quali aspettative siete partiti per Interzoo e con quali risultati siete rientrati?
Sandy Sorrenti: "L'affiatamento del giovane team Animalin®, già forte prima della partenza, ha rappresentato la nota vincente della nostra partecipazione a Interzoo 2018. Le aspettative erano alte, viste le tante novità, ma non pensavamo di raddoppiarle. I numerosi meeting di presentazione della linea sono stati indice di forte interesse e "appetibilità" distributiva della gamma Animalin®. Rispetto alla prima edizione abbiamo raggiunto il numero più alto dei visitatori presso il nostro stand, con operatori commerciali provenienti da ben 27 diversi Paesi, oltreoceano e non. È stata davvero un'occasione importante per consolidare i rapporti già esistenti e per presentarsi a nuovi partner affascinati dalla linea. La maggiore soddisfazione di questa edizione è giunta senz'altro dai numerosi visitatori interessati alla distribuzione del brand Animalin® nei Paesi di appartenenza.

Ma con nostro stupore ha riscosso anche un notevole interesse il progetto di private label per la realizzazione personalizzata di linee di prodotto di cui garantiamo massima riservatezza ed esclusività".

Z.: Qual è la strategia, la mission, alla base delle vostre linee di prodotti per uccelli, roditori, pesci e tartarughe, pet oggi forse un po' trascurati, ma che riteniamo debbano avere pari dignità di cani e gatti?

Sandy Sorrenti: "'Natura, Qualità e Amore' è il motto della linea Animalin®. 'Natura' nel ricreare il naturale habitat dei nostri animalini, 'Qualità' grazie alla collaborazione con nutrizionisti e veterinari che formulano le nostre equilibrate ricette e 'Amore' verso una categoria di animali effettivamente un po' trascurata, quali uccelli,



roditori, pesci e tartarughe, ai quali va riconosciuta pari dignità di cane e gatto.

La nostra strategia è diffondere cultura e avvicinare anche i più scettici al mondo dei volatili e al loro modo di dare affetto, quasi quanto un cane o un gatto. Il nostro obiettivo è migliorare la qualità di vita degli amici pennuti utilizzando materie prime di qualità che selezioniamo con cura e attenzione".

Z.: Come si può avvicinare il consumatore al mondo dei volatili?

Sandy Sorrenti: "È proprio quello che ci siamo chiesti. Come possiamo dimostrare concretamente questa attenzione all'universo degli amici pennuti? In che modo possiamo offrire gratuitamente questa "cultura" ai nostri clienti? La risposta è stata quella di creare eventi emozionali e attraenti, coinvol-





gendo il pubblico in modo interattivo. Il nostro target è molto vasto e comprende sia anziani che giovani. Abbiamo effettuato diverse ricerche e, insieme a Ketty, siamo entrati in contatto con un artista unico ed eccezionale e con il suo pappagallo Ara di nome Chiquito, famosi in tutto il mondo, ospiti nel 2016 del programma "Italia's Got Talent" condotto da Maria De Filippi su Canale 5.

È nato così il progetto "Animalin® Day" che ha come obiettivo principale quello di promuovere cultura, attrazioni e punti di aggregazione presso i punti vendita che aderiscono all'iniziativa, per emozionare il pubblico con tante sorprese uniche e anche magiche. Alcuni dei vantaggi per i rivenditori sono il rinnovamento del punto vendita, la fidelizzazione del cliente al pet shop, la diversificazione rispetto al negozio concorrente e la possibilità di diventare *influencer opinion leader* e usufruire di ulteriori attività promozionali. L'intera fase di marketing e comunicazione sia cartacea che sui social è totalmente organizzata da noi. Questo risponde alla nostra mission: incrementare la sensibilità nei confronti dei nostri piccoli amici pennuti".

Z.: Quali sono le novità presentate a Interzoo 2018?

Ketty Sorrenti: "La novità principale è la nascita di ProBalance, la nuova linea premium di Animalin® pensata per abituare i nostri amici volatili a familiarizzare con l'alimento del futuro: l'estruso a base di frutta con vitamine e minerali di forma diversa secondo la razza del volatile. La tipica varietà di semi integrata dalla presenza degli estrusi rende la gamma altamente appetibile e bilanciata per il corretto apporto nutrizionale. Sono formule studiate per specie di uccelli, con vitamine e minerali, per rafforzare il sistema immunitario, migliorare la condizione fisica e aumentare la longevità dei nostri amici volatili. Le confezioni sono in doypack per un migliore dosaggio dell'alimento e in atmosfera modificata per evitare il proliferare di insetti e sono disponibili anche nel sacco da 20 kg. Un'altra novità è stata la presentazione dei sacchi da 20 e 25 kg con nuove e accattivanti grafiche, realizzati con carta alimentare in triplice strato per migliorare il mantenimento dell'alimento".

Z.: Quanto sono importanti oggi la ricerca e l'innovazione che stanno alla base della nascita di un prodotto?

Ketty Sorrenti: "Ricerca e innovazione, insieme alla competenza, sono gli ingredienti principali della nostra filosofia aziendale. La gamma di alimenti Animalin® è studiata da nutrizionisti veterinari esperti del settore. Ogni prodotto presenta dei plus specifici per ogni linea suddivisi per razza e soddisfa esigenze nutritive differenti. Lo studio della nostra ricetta deriva da investimenti in ricerca e sviluppo, per offrire prodotti sicuri ed equilibrati in grado di migliorare la qualità di vita dell'animale. Le nuove formulazioni presentate della linea ProBalance mirano a equilibrare con l'utilizzo dell'estruso le miscele ricche di semi e biscotti tritati".



pet world

NATURE, QUALITY AND LOVE

Double success for Also for its Animalin® food line, at Interzoo for the second time. In an interview to Sandy and Ketty Sorrenti we reveal their latest news and future projects

Commitment, passion for animal and satisfaction achieved during Interzoo 2018 confirmed Animalin® *quid pluris*, a line of foods for small pets by Also, who attended for the second time the trade fair in Nuremberg. After the success of the past edition in 2016, Animalin® confirmed its growing trend, and the achievement of even further growth opportunities. In the meantime, all the way from Sicily, here comes Animalin® Day, an innovative idea for the bird market with emotional and catchy events. We spoke about it with Sandy Sorrenti, consultant and Import & Export Manager and Ketty Sorrenti, Marketing and Customer care manager.

Zampotta: What did you expect when you came to Interzoo and what did you achieve?

Sandy Sorrenti: "We've got a well drilled young team here at Animalin®, and I believe this was the key to our successful Interzoo 2018. We had high expectations given the high number of novelties, but we never dreamed of doubling them. The number of meetings to present our line have been an indication of extreme interest on our Animalin® range. We reached a higher number of visitors compared to the first time we came, with operators from 27 countries, even overseas ones. It was a great opportunity to consolidate existing relations and to meet new potential partners. Our greatest satisfaction came from the many visitors interested in distributing our Animalin® brand in their countries. We were surprised by the high interest in our private label project, for which we guarantee discretion and exclusivity".

Z.: What are the strategy and mission behind your products for birds, rodents, fish and turtles, all pets a little bit neglected nowadays, but that we care as much as dogs and cats?

Sandy Sorrenti: "Nature, Quality and Love is Animalin® motto. 'Nature' in recreating the natural habitat of our pets, 'Quality' thanks to our collaboration with nutritionists and vets who create the formulae behind our recipes, and 'Love' towards a whole set of animals that are a little bit neglected nowadays such as birds, rodents, fish and turtles, who all deserve to be loved just as much as dogs and cats. Our strategy is to spread knowledge and bring skeptics closer to the bird world and to their way to give love nearly as much as a dog or cat. We aim at improving the life of birds by using selected raw ingredients.

Z.: How can you bring consumers closer to the world of birds?

Sandy Sorrenti: "We wondered just the same. We then created emotional and appealing events, involving the audience in an interactive manner. We have a broad target that includes older and younger people. After long research Ketty and I made contact with an unique and worldfamous artist and his Ara parrot, called Chiquito, who attended the tv program "Italia's Got Talent" in 2016 presented by Maria De Filippi on Canale 5. That's how we created the "Animalin® Day" program. Its aim is to promote information and meeting point in participating stores, in order to involve customers with unique, and even magical, surprises. Retailer will renew their store and driver customers loyalty, standing out from the competition and maybe becoming an *influencer opinion leader* and become part of even further promotional activities. We organize the whole marketing and communication set up, both in the press and on social

Z.: Quanto conta poter avere un team giovane e dinamico come il vostro?

Sandy Sorrenti: "L'esperienza più che trentennale nel settore pet di Also e il nostro team giovane composto da Ketty Sorrenti Responsabile Marketing e Customer Care, Manuel Costantino Responsabile logistica e qualità, Francesco Giuseppe Mento Sales Product Manager e dalla sottoscritta, sono il giusto mix di successo. Le novità e le continue idee hanno stimolato e incentivato la crescita e la distribuzione della nostra linea *Animalin*[®]. Nel nostro business plan la voce "investimenti" è rappresentata, oltre che da ricerca, sviluppo e controllo anche dagli investimenti sulle risorse umane giovani. Anche quest'anno infatti stiamo ospitando un gruppo di stagisti francesi specializzati in Business International con un progetto che riguarda lo sviluppo dell'export e di tutte le attività ad esso collegate. È innegabile che lavorare in un ambiente multiculturale e giovane crea maggiori spunti di confronto dai quali nascono nuovi progetti. Also infatti è stata scelta sia da studenti delle università italiane che straniere per guidare, attraverso il tutoraggio, giovani specializzati nel raggiungimento dell'obiettivo dello stage. La passione per gli animali è sempre stata sinora un denominatore comune a tutti i ragazzi ospitati e ciò rappresenta un ulteriore elemento in più".



Z.: Qual è il valore aggiunto che offre un'azienda come Also?

Sandy Sorrenti: "Il valore aggiunto è la *key word* del nostro impegno quotidiano per produrre alimenti sicuri e di qualità, supportati da un management attento alle diverse richieste del cliente più esigente. L'incidenza del valore aggiunto sui prodotti *Animalin*[®] o sulla produzione private label è determinata dal miglioramento dell'alta qualità dei nostri alimenti, grazie ai più recenti investimenti in nuovi impianti industriali di produzione di ultima generazione, in grado di ridurre le aflatoxine scartando i semi 'malati' dai semi 'sani', svolgendo le attività di depolverizzazione e selezione standard, con il risultato di migliorare la qualità finale. Inoltre la velocità, l'efficienza e l'organizzazione nella gestione dell'ordine - sino alla consegna entro 48 ore in Italia - contraddistinguono il nostro servizio. Il private label è un altro dei nostri progetti e un ulteriore valore aggiunto è rappresentato dalla partnership che Also ha stretto con consulenti esterni nutrizionisti e di marketing, che guidano il cliente nella realizzazione di una linea a marchio proprio, con la possibilità di creare ricette e packaging personalizzati".

Z.: Un evento come Interzoo, di così grande portata, permette di allargare ogni orizzonte. Quali sono i nuovi trend presentati a Norimberga che anche in Italia influenzeranno le prossime tendenze?

Sandy Sorrenti: "Sicuramente l'internazionalizzazione, e Interzoo ne è stata la prova. L'abbattimento delle barriere e gli investimenti dell'Italia per il 'made in Italy' hanno incrementato il numero dei visitatori al nostro stand, anche da oltreoceano. Anche in questo settore infatti il 'made in Italy' rappresenta il punto di riferimento per i mercati degli altri Paesi. Immensa gioia abbiamo provato per l'alto indice di gradimento delle nostre miscele e packaging. Il progetto dell'internazionalizzazione si sta concretizzando grazie anche alla presenza degli stagisti stranieri, che con attività promozionali aumentano la visibilità di Also e della linea di alimenti *Animalin*[®]". (A.C.)

networks. This is what our mission is about: increase awareness towards our beloved birds".

Z.: Which novelties did you launch at Interzoo 2018?
Ketty Sorrenti: "The main one is *ProBalance*, *Animalin*[®] new premium line created to accustom our flying friends to the food of the future: fruit based extrudate with various vitamins and minerals. The usual variety of seed supplemented with the extrudate makes the range highly palatable and balanced therefore able to provide a all nutrients. These formulae were specifically created for birds, with vitamins and minerals, to support immune system, improve general health and prolong life expectations. The product is packed in a protected environment to avoid insects, in doypacks, to improve dosage, also available in 20 kg bags. We also launches 20 and 25 kg sacs with new and catchy graphics, made with triple layered food-grade paper to improve food preservation".

Z.: How important are the research and innovation that originate the creation of a product?

Ketty Sorrenti: "Research and innovation, as well as competency, are the key ingredients of our company philosophy. The *Animalin*[®] range was developed by expert vet nutritionists. Each product has specific *pluses* for each line, divided by breed, and can meet different nutritional needs. The study behind our recipes resulted from investing in research and development, to provide safe and balanced products able to improve animals life. the new formulae in the *ProBalance* line aim at balancing mixes loaded with seeds and crushed biscuits with the extrudate."

Z.: How important is having a young team such as yours?

Sandy Sorrenti: "The over thirty year expertise of Also and our team consisting of Ketty Sorrenti, Marketing and Customer Care manager, Manuel Costantino, logistic and quality manager, Francesco Giuseppe Mento Product and Sales Manager, and myself, are the perfect mix for success. Novelties and ideas boosted the distribution of *Animalin*[®]. "Investments" in our business plan means research, development and control as well as investing on young resources. We have a group of trainees from France specialized in International Business with a project on export development. A young and multicultural surrounding is more stimulating. Also was chosen by students from Italian and foreign universities to tutor specialized young people in achieving their goal. Passion for animals has always been the common ground among our young people".

Z.: What's the added value offered by a company such as Also?

Sandy Sorrenti: "Added value is the *key word* in our daily commitment to manufacture safe and quality foods, supported by a management who cares about the requirements of even the most exacting customer. The added value of *Animalin*[®] products, or of the private label ones, is determined by constant improvements to the already high quality of our foods, also thanks to the recent acquisitions of new state of the art machinery able to reduce aflatoxins by discarding 'ill' seeds, removing dusts and implementing high standard, therefore improving final general quality. Speed, effectiveness and organization in managing an order -including delivery within 48 hrs in Italy - characterize our service. Private label is another project of ours, and an added bonus considering our partnership with external consultants on nutrition and marketing, who are able to advise customers wishing to create their own label, with custom recipes and packaging".

Z.: An event such as Interzoo, one of such magnitude, can expand anyone's horizon. Which future trends in Italy?

Sandy Sorrenti: "Internationalization for sure, as Interzoo proved. Removing barriers and investments in Italy for the 'made in Italy' increased the number of visitors to our stand, even from overseas. The 'made in Italy' is a role model for foreign markets even in this sector. We were extremely pleased by the amazing feedback received by our mixes and packaging. The internationalization is now a fact, also thanks to our foreign trainees who increased the visibility of Also and the *Animalin*[®] food line, also through promotional activities".





Animalin®

... per la felicità dei tuoi animali



PET FOOD INDUSTRY

RICETTE ALL'ITALIANA



CONTRO LE AFLATOSSINE

Abbiamo integrato e sostituito impianti industriali in grado di ridurre le aflatoxine nei cereali, scartando i semi contaminati. Le aflatoxine si sviluppano in seguito a contaminazioni fungine avvenute prima e dopo la raccolta dei cereali.

We are replaced and integrated industrial plants with modern plants capable to reduce aflatoxins in cereals, discarding contaminated seeds. Aflatoxins grow after fungi contamination before and after cereal harvest.

con ESTRUSI

Linea Bird Probalance
Probalance Line Bird



Linea Bird Plus Più
Plus Più Line Bird

con FRUTTA e MICROPELLET di VITAMINE



con BISCOTTI TRITATI

Linea Bird Plus
Plus Line Bird



SEMI SETACCIATI E DEPOLVERIZZATI

Linea Bird Base
Basic Line Birds



Linea Bird Realpatè
Realpatè Line Birds



Linea Rodix Plus
Plus Rodent Line



Linea Rodix Plus Più
Plus Più Line Rodent



Linea Pesce
Fish Line



Barattolo in cartone per un ambiente più pulito
Paper only packaging for a clean environment

Linea Tartaruga
Turtles Line



Linea Laghetto
Pond Line



A CIASCUNO LA SUA CIOTOLA D'AMORE

MSM
PET FOOD

MSM PET FOOD SRL
tel. 0309361245
www.msmpetfood.com
info@msmpetfood.com



La rivoluzionaria crocchetta triplo strato è il vero cuore di ogni ricetta, formulata con carne come primo ingrediente e con tanta attenzione per il benessere dell'animale

La linea *Pettys* è una delle tante novità presentate da MSM a Interzoo 2018, rinnovata nella grafica e soprattutto nelle formulazioni, con nuove ricette, tutte con carne come primo ingrediente.

Alimenti superpremium di alta qualità per il cane, i prodotti presentano caratteristiche uniche grazie all'innovativa *Crocchetta 3+*. Si tratta di cibi sani, nutrizionalmente completi e bilanciati che contengono ingredienti scelti per migliorare il benessere e l'equilibrio dell'animale, formulati in base alla taglia, all'età e ai particolari stili di vita.

Tripla strato di energia, gusto e nutrimento

Per garantire un prodotto di primissimo livello, MSM propone un'innovazione distintiva rispetto alla concorrenza, la rivoluzionaria *Crocchetta 3+*, vero cuore di ogni ricetta.

L'esclusiva crocchetta "triplo strato" prevede tempi di cottura differenziati per le diverse materie prime:

- fase 1 - all'interno, un nucleo leggero di amidi, sottoposti a estrusione, al fine di ottenere un'elevata digeribilità;
- fase 2 - il secondo strato composto da proteine animali, sostanze minerali e vitamine miscelate a freddo per preservare al meglio le caratteristiche nutrizionali e organolettiche, senza sottoporre gli ingredienti di origine animale a un'ulteriore cottura ai danni della frazione proteica e conservando l'integrità delle vitamine;
- fase 3 - infine, uno strato avvolgente e appetitoso di grasso animale.

Il risultato è un'irresistibile pralina croccante che racchiude energia, nutrimento e gusto.



Ricette differenziate fatte con amore

Con carne o pesce, i prodotti *Pettys* hanno tutti un ingrediente in comune: l'amore per gli amici a quattro zampe. Ogni alimento contiene FOS (frutto-oligosaccaridi) e MOS (mannano-oligosaccaridi) che favoriscono il benessere gastrointestinale e supportano un sistema immunitario forte, contribuendo a sviluppare le naturali difese immunitarie; condroitina, glucosamina e MSM (metil-sulfonilmetano) per lo sviluppo delle articolazioni e delle ossa e alga spirulina che contribuisce al mantenimento della vitalità e del benessere generale del cane. Contiene inoltre yucca schidigera che aiuta a ridurre il cattivo odore delle feci. La linea comprende ricette differenziate in base alle esigenze nutrizionali del cane:

- *Pettys All Breeds Puppy* - alimento completo e bilanciato indicato per cuccioli di tutte le taglie, formulato scegliendo il pollo come fonte di proteine animali. Gli acidi grassi omega 3

favoriscono lo sviluppo retinico e cerebrale nella fase di crescita del cucciolo, mentre gli acidi grassi omega 6 sono utili per un mantello lucido e brillante;

- *Pettys All Breeds Adult Pesce* - alimento completo e bilanciato adatto a cani adulti di tutte le taglie e razze, formulato con il pesce, il cui utilizzo rende il



dogs

A BOWL OF LOVE EACH

The revolutionary triple layered kibble is at the heart of each recipe, its formula contains meat as the main ingredients to support pets wellbeing

The Pettys line is one among many novelties launched by MSM during Interzoo 2018, With new graphics, formulae and recipes, all with meat as the main ingredient. Superpremium foods for dogs with unique features thanks to the innovative Crocchetta (Kibble)3+. Healthy, complete and balanced foods made with selected ingredients to improve pets wellbeing, formulated according to size, age and life style.

Three layers of energy, flavour and nourishment

In order to guarantee a premium product and stand out from competition, MSM came out with the Crocchetta 3+ (Kibble 3+). An exclusive triple layered kibble with a different cooking time for its different raw ingredients:

- Step 1 - inside, a light heart of extruded starch in order to make them very digestible;
 - step 2 - a second layer of animal protein, minerals and vitamin, all cold pressed to preserve nutrients, avoiding un-necessary extra cooking harmful to proteins;
 - step 3 - a soft and delicious layer of animal fats.
- The result is a mouth-watering crunchy praline full of energy, nourishment and flavour.

Diversified recipes made with love

With meat or fish, all Pettys products have one ingredient in common: love for pets. Each formula contains FOS (fructo-oligosaccharides) and MOS (mannan-oligosaccharides) able to support intestinal wellbeing and the immune system by boosting natural immune defenses; chondroitin, glucosamine and MSM (methylsulfonylmethane) to support development of joints and bones, and seaweed to support vitality and general wellbeing. It also contains yucca schidigera to help control stool odour. The line includes different recipes according to need:

- Pettys All Breeds Puppy - complete and balanced food for puppies of any size, made with chicken as the only source of animal protein. Omega 3 fatty acids support retina and brain development during growth, whilst omega 6 support healthy ad shiny coat;
- Pettys All Breeds Adult Fish - complete and balanced food for adult dogs of any size and breed, made with fish, ideal for those wishing to avoid other sources of animal protein;
- Pettys Mini Adult Chicken - complete and balanced food for small breed adult dogs, with chicken as the only source of animal protein;
- Pettys Medium Adult Chicken complete and balanced food for medium breed adult dogs, with chicken as the only source of animal protein;
- Pettys Maxi Adult Chicken complete and balanced food for large breed adult dogs,, with chicken as the only source of animal protein.

Each recipe features the exclusive triple layer process with different cooking times for each raw ingredient, resulting in improved digestibility, and cold pressed animal protein, minerals and vitamins, in order to preserve nutrients and naturally enhance flavour: all dogs love it, even the pickiest ones!



Annuncio ricerca agenti 2018

VOGLIA DI CAMBIARE? VOGLIA DI RIMETTERTI IN GIOCO? ACCETTA UNA NUOVA SFIDA!

MSM Pet Food srl, azienda leader nella produzione di cibo per cani e gatti grazie al rivoluzionario metodo dell'estrusione selettiva, ricerca agenti su tutto il territorio nazionale, capaci di fare la differenza e con esperienza consolidata nel mondo del pet food.

Il profilo ideale è un agente con forte propensione alla vendita e alle relazioni interpersonali, solida motivazione, serietà, disponibilità a viaggiare e a integrarsi all'interno di un'azienda giovane e in grande sviluppo. Affianchiamo i nostri collaboratori in ogni momento, dall'inserimento alle successive fasi di lavoro.

STIAMO COSTRUENDO UNA SQUADRA VINCENTE, CERCHIAMO TE!

Sede di lavoro: zone libere da assegnare Inviare CV a info@msmpetfood.com

MSM Pet Food SRL Tel: + 39/0309361245 www.msmpetfood.com

prodotto particolarmente indicato per quei soggetti che vogliono evitare altre fonti proteiche animali;

- Pettys Mini Adult Pollo - alimento completo e bilanciato per cani adulti di piccola taglia, formulato scegliendo il pollo come fonte di proteine animali;
- Pettys Medium Adult Pollo - alimento completo e bilanciato per cani adulti di taglia media, formulato scegliendo il pollo come fonte di proteine animali;
- Pettys Maxi Adult Pollo - alimento completo e bilanciato per cani adulti di taglia grande, formulato utilizzando il pollo come fonte di proteine animali.

Tutte le ricette sono caratterizzate dall'esclusiva lavorazione "triplo strato" che prevede tempi di cottura differenziati per le diverse materie prime per una migliore digeribilità e miscelazione a freddo delle proteine animali, delle sostanze minerali e delle vitamine per preservare al meglio le caratteristiche nutrizionali, evitando di sottoporre questi ingredienti a un ulteriore trattamento termico.

Questa modalità produttiva permette inoltre di ottenere alimenti con un'appetibilità eccezionale per tutti i cani, anche per quelli dai gusti un po' difficili. (L.T.)





DIVERTIMENTO O RELAX?

Una piramide a base triangolare riempita con uno speciale mix di erba gatta. Il gioco perfetto per tutti i mici

I gatti impazziscono per gli oggetti in movimento e allo stesso tempo amano l'erba gatta: ecco la combinazione perfetta per un nuovo gioco che piace anche al proprietario per il design studiato nei minimi dettagli. I giochi per gatti *Minoumi* sono infatti progettati come una piramide a base triangolare riempita con uno speciale mix di erba gatta, incorporata in cotone di alta qualità. E i mici la adorano! Il suo effetto può essere diverso da gatto a gatto: quelli nervosi si rilassano mentre quelli un po' sonnacciosi si trasformano in soggetti più attivi. Per alcuni gatti gli effetti sono euforici, altri tendono ad addormentarsi.

La combinazione di diversi strati e lo speciale mix di erba gatta rendono *Minoumi* un gioco duraturo, realmente unico e soprattutto approvato dai gatti! Questo progetto infatti nasce dall'idea di inventare un gioco diverso rispetto ai soliti oggetti noiosi. Ma la parte migliore è che mentre il micio si diverte, il proprietario può godersi e ammirare il design del prodotto.

Piramide o rotolo?

Minoumi è stato sviluppato in tre diverse forme: la *Grande Piramide (Big Pyramid)*, il set misto *Mini Piramide (Mini Pyramid Set)* con tre piccole piramidi e il *Rotolo da Gioco (Playing Roll)*.

- The *Big Pyramid* è ideale per tutti i gatti adulti ma anche per gattini e gatti giovani. La forma triangolare garantisce che la piramide sia costantemente in movimento e assicura dunque un gran divertimento.
- Il *Mini Pyramid Set* è ideale per gattini e gatti giocherelloni. I piccoli cuscini triangolari sono perfetti per un gran divertimento senza fine. Ogni set abbina i diversi motivi di ogni design.
- Il *Playing Roll* è perfetto invece da stringere e abbracciare.

from around the world

FUN OR RELAX?

A triangle pyramid filled with a special blend of catnip: the perfect toy for any cat

Cats go nuts for moving objects, and they also love catnip: the perfect combination for a new toy that owners like too thanks to its carefully studied design. *Minoumi* toys for cats are shaped like a pyramid with triangular base filled with a special blend of catnip inside high quality cotton. And cats love it! It can have different effects on cats: nervous ones calm down, whilst sleepy ones become more active. It can be elating for some cats, whilst others tend to fall asleep.

The multiple layers combined with this special blend of catnip make *Minoumi* a durable and unique toy, and what's most important, approved by cats! This project was created in order to provide cats with something new, and not boring.

Pyramide or roll?

Minoumi was developed in three shapes: the *Big Pyramid*, the *Mini Pyramid Set* with three smaller pyramids, and the *Playing Roll*.

- The *Big Pyramid* is suitable for all adult cats as well as young ones and kittens. Its triangular shape ensures the pyramid is constantly moving and thus providing hours of fun.
- The *Mini Pyramid Set* is ideal for playful kittens and adult cats. These small triangular pillows are perfect to provide never ending fun. Each set combines the different patterns of each design.
- The *Playing Roll* is perfect to hug and hold. There are various patterns a colours available: Black & White; Scandinavian and Floral Cactus. Models, colours and patterns can be mixed and matched.

Made in Germany

Minoumi is made in Germany, thus ensuring accurate and quality design, manufactured locally and handcrafted with care in a small business based in Aachen.



Si può scegliere fra diversi disegni e colori. I 3 motivi proposti sono: Black & White; Scandinavian e Floral Cactus.

Modelli, colori e disegni possono essere combinati tra loro e armonizzati perfettamente.

Made in Germany

Minoumi è made in Germany, a garanzia di un design curato e di alta qualità, risultato anche della scelta di produrre i giocattoli a livello locale, fatti a mano con mille attenzioni in una piccola impresa nella bellissima città di Aquisgrana. (A.B.)



RETRACTABLE LEASHES
MADE IN GERMANY

Trust me
... flexi is the best!

www.flexi.de/it

CAT INTERIOR SOLUTIONS

Un sistema modulare e flessibile che unisce e soddisfa esigenze del gatto e soluzioni di arredo della casa

Gli oggetti morbidi e arrampicabili danno al gatto la possibilità di rimanere attivo, espandere il proprio territorio o nascondersi in nicchie accoglienti e creano spazi per appollaiarsi e liberare l'energia repressa.

MIUT è un sistema modulare di arredo per gatti progettato come uno strumento facile e flessibile per abbinare le esigenze del micio con le soluzioni di arredo della casa, adattando, cambiando e combinando design e colori.



Basta seguire le facili istruzioni del manuale d'uso: le parti sono assemblate con viti vincolanti per formare elementi su cui potersi arrampicare o da lasciare a pavimento e possono essere facilmente montate, smontate o integrate con altri moduli in qualsiasi momento.

Funzionale e duraturo

MIUT è un prodotto personalizzabile in base alle esigenze del proprio gatto e allo spazio vitale sia del micio che del suo proprietario. Il suo design funzionale consente di riadattarlo e prendersene cura in modo da poterne usufruire per molto tempo.

La progettazione della maggior parte dei prodotti per gatti non offre flessibilità o libertà di adattamento e riparazione, se necessari. MIUT è diverso. Il suo design funzionale consente infatti di "trasformarlo" secondo le proprie necessità: anche quando si cambia casa può essere adattato o integrato per soddisfare le esigenze dei nuovi spazi abitativi.

Inoltre è robusto e resistente agli artigli del gatto e riciclabile al 100%: il feltro è prodotto prevalentemente da bottiglie di plastica usate che vengono trasformate in fili e fibre.

Per piccoli e grandi scalatori

Ecco i modelli disponibili, che possono essere combinati fra loro per progettare il proprio spazio personalizzato.

- *XL Climber* per grandi scalatori, viene fornito con due elementi. Modificando e distanziando gli angoli si possono creare diverse possibilità per adattarlo alle esigenze del gatto e della casa.
 - *Large Climber*, per scalatori esperti, si può utilizzare sia fissato a parete che a terra. Anche in questo caso basta modificare gli angoli e gestire i vari elementi per creare diverse opportunità d'uso.
 - Anche *Medium Climber* si può utilizzare sia a terra che fissato a parete, per "alpinisti" esperti, sempre con la possibilità di adattare e trasformare i vari elementi.
 - *Small Climber* si presenta in versione simmetrica e asimmetrica. Combinandole tra loro e fissandole a muro, è possibile creare nuovi territori per il gatto.
- Combinare i vari elementi MIUT per progettare, creare e modificare i vostri spazi! (S.W.)



from around the world

CAT INTERIOR SOLUTIONS

A flexible modular system able to meet and combine your cat's needs with your furnishing solutions

Soft objects and those suitable for climbing help your cat remain active, expanding its territory and giving it a chance to hide in cosy spots. MIUT is a modular furnishing system for cats designed to be easy and flexible and to combine cats needs with your home furniture by changing and combining colours and designs. Instructions are easy to follow: parts are assembled with screws to create climbing or standing elements. Easy to assemble, disassemble or incorporate with more modules at any given time.

Functional and durable

MIUT can be customised according to your cat's needs or to the space you have available. Its functional design allows it to be readjusted and taken care of.

Most cat products aren't flexible, adjustable or even repairable, if needed. MIUT is different. Its functional design enables it to be transformed according to need: for instance, it can accommodate the new space when moving home.

It is also sturdy durable and claw-proof, as well as 100% recyclable: the felt it is made with is mainly made out of recycled plastic bottles turned into yarn and fibres.

For small and large climbers

Following are the models available, which can be combined to create your custom space.

- *XL Climber* for large climbers, includes two elements. You can create different combo suit your home and your cat's needs by adjusting and spacing angles.
- *Large Climber*, for expert climbers, can be wall mounted or free standing. Also in this case you can create different solution by simply adjusting the angles and managing its components.
- Also *Medium Climber* can be wall mounted or free standing, for expert climbers, and it can be adjusted according to need.
- *Small Climber* is available in symmetrical and asymmetrical versions. New areas for your cat can be created by combining elements and fixing them to the wall. Combine you MIUT elements to design, create and modify your home!

NUOVE
RICETTE



Natural **TRAINER**[®]

INGREDIENTI NATURALI ATTIVI

*Una combinazione unica
di ingredienti naturali specifici:*

- > per ogni **TAGLIA**
- > per ogni **ETÀ**



Nei migliori negozi specializzati.



www.trainer.eu



UNDICI NUOVI GUSTI

20% di prodotto in più a un prezzo speciale per una gamma di 29 ricette con ingredienti nuovi come Papaya e Merluzzo d'Alaska

Da molti anni Life Pet Care è sinonimo di qualità naturale, in linea con la sua mission di offrire i migliori prodotti naturali a cani e gatti. E cerca di farlo attraverso due strade:

- rispetto della propria ricetta naturale. Life Pet Care ha scelto alcune semplici regole, sulla base delle quali ha sviluppato tutta la propria gamma: materie prime di qualità - nei prodotti *Life* non si trovano derivati della carne - alte percentuali di carne e di pesce, fino al 75%, preparazioni semplici come la cottura al vapore e non utilizzo di additivi;
- risposta ai bisogni dei consumatori. Da sempre Life Pet Care cerca di interagire e ascoltare quanto più possibile i propri clienti, per capirne le esigenze e sviluppare prodotti capaci di offrire loro un reale valore aggiunto.

Naturale più di prima

Per questo motivo Life Pet Care ha scelto di rinnovare completamente la propria linea di prodotto principale, ovvero le lattine monodose per gatti. Le lattine *LifeCat* si presentano ora nel nuovo formato da 85 g, con il 20% di prodotto in più a un prezzo speciale. Per andare incontro a una sempre maggiore richiesta di convenienza, emersa anche da parte di chi acquista prodotti naturali per il proprio pet, Life Pet Care ha scelto infatti di aumentare la size della lattina - passando da 70 g a 85 g - mantenendo però un prezzo unico.

L'aumento della grammatura non ha toccato la ricetta naturale alla base dei prodotti Life Pet Care: tutta la linea è sempre in acqua di cottura, senza derivati della carne e con fino al 75% di carne e pesce.

Undici nuove varietà per palati difficili

Quante volte il personale di un pet shop sente dire al cliente: "Il mio micio non ha mangiato il prodotto", oppure "Vorrei provare qualche gusto diverso, perché il gatto non mangia più niente". Per questo motivo le nuove lattine *LifeCat* da 85 g propongono una gamma di gusti totalmente rinnovata, per andare incontro all'esigenza dei consumatori di servire alimenti appetibili - e contemporaneamente sani - che soddisfino anche i palati più difficili.



Ecco perché Life Pet Care ha inserito 11 nuove varietà: *Tonnetto con Mela*, *Tonnetto con Misto Frutta*, *Tonnetto con Papaya*, *Filetti di Pollo con Mela*, *Tonnetto con Merluzzo d'Alaska*, *Tonno con Sogliola*, *Kitten con Tonno*, *Tonnetto con Pesce Azzurro*, *Tonnetto con Prosciutto*, *Filetti di Pollo con Prosciutto di Pollo*, *Tonno con Pollo e Manzo*.



Sono subito evidenti alcune varianti molto interessanti:

- Gusti frutta. Papaya, mela e frutti misti sono alla base di quattro nuove varietà (*Tonnetto con Mela*, *Tonnetto con Misto Frutta*, *Tonnetto con Papaya*, *Filetti di Pollo con Mela*). Questo perché i proprietari dei pet sono sempre più sensibili al tema della naturalità del prodotto, concetto espresso pienamente dalle varianti a base di frutta.
- Merluzzo d'Alaska. È stato scelto di inserire una referenza con questa varietà di pesce pregiato e innovativo che si è rivelato, nelle ricerche Life Pet Care, uno dei sapori preferiti dal gatto.

Nuovi ingredienti gustosi e genuini. Sempre per andare incontro al bisogno di offrire all'animale qualcosa di buono ma sano, sono stati selezionati degli ingredienti come sogliola, pesce azzurro, prosciutto di pollo e manzo.



Un'opportunità naturale per il trade

In pochi anni Life Pet Care è ormai divenuta una solida realtà nel mondo degli alimenti naturali, riuscendo a imporsi con decisione sul mercato e raggiungendo traguardi importanti, come testimoniano le continue manifestazioni di apprezzamento da parte dei consumatori e dei pet shop. Presente in oltre 2.000 negozi sul territorio nazionale, Life Pet Care rappresenta una sicura opportunità per il rivenditore specializzato, per una serie di plus:

- l'eccellente qualità dei prodotti - con un prodotto *Life* si è certi di offrire al proprio cliente un alimento di sicura qualità;
- una gamma di prodotti completa - con la presenza di alcuni prodotti unici sul mercato;
- buone rotazioni di vendita - il marchio *Life* è ben conosciuto dai consumatori, che lo acquistano con regolarità;
- l'azienda si rivolge al solo canale specializzato - i prodotti non si trovano nei supermercati;
- garantisce al negoziante ottime marginalità. (M.F.)



cats

ELEVEN NEW FLAVOURS

20% more product at a special price, for the range of 29 recipes with new ingredients such as *Pawpaw and Alaskan Cod*

Life Pet Care has been the symbol of natural quality for years. It aims at providing cats and dogs with the best natural products following two principles:

- respect for the natural recipe. Life Pet Care chose a few simple rules to develop its range. Life products do not contain meat derivatives: first quality raw ingredients and elevated percentage of meat and fish (up to 75%) in simple recipes such as steam cooking, without additives;
- meeting the needs of customers. Life Pet Care tries to interact with and to listen to its customers as much as possible, in order to understand their needs and to develop products capable of offering a real added value.

More natural than ever

That is why Life Pet Care decided to renew its main product line completely, cat single-serve pots. New *LifeCat* recipes are available in 85g pots, with 20% more product at a special price. In order to meet the increasing demand of convenient products, which is popular also among those who buy natural pet food, Life Pet Care chose to increase the pot size from 70 to 85g, preserving a unique price. The size increase has not altered the natural recipe of Life Pet Care products: the product is still available in cooking broth, without meat derivatives and with up to 75% meat or fish.

Eleven new recipes for demanding pets

How many times pet shop retailers hear customers saying "My cat has not eaten the product" or "I would like to try something different, because the cat is not eating anymore". That is why new *LifeCat* 85g pots also feature a renewed range of flavours, in order to offer palatable and healthy food for demanding cats. Life Pet Care introduced 11 new recipes: *Tuna with Apple*, *Tuna with Mixed Fruit*, *Tuna with Pawpaw*, *Chicken Fillet with Apple*, *Tuna with Alaskan Cod*, *Tuna with Sole*, *Kitten with Tuna*, *Tuna with Blue Fish*, *Tuna with Ham*, *Chicken Fillet with Chicken Ham*, *Tuna with Chicken and Beef*.

Here are some special features:

- Fruit. Pawpaw, apple and mixed fruit are part of four new recipes (*Tuna with Apple*, *Tuna with Mixed Fruit*, *Tuna with Pawpaw*, *Chicken Fillet with Apple*). Pet owners are increasingly sensitive to natural recipes, and fruit recipes comply with their needs.
- Alaskan Cod. According to Life Pet Care researches, the fine and innovative fish is one of the most-loved flavours among cats. New and genuine ingredients. In order to provide pets with healthy and tasty food, ingredients such as sole, blue fish, chicken ham and beef have been selected.

Natural chance for the trade

In a few years Life Pet Care has become a strong company in the sector of natural pet food, reaching increasing results as shown by the appreciation of customers and retailers. Life Pet Care is present in over 2,000 Italian shops. The company is a safe opportunity for retailers for many reasons:

- excellent product quality - *Life* products ensure safe quality; complete range of products - some products are unique on the market;
- good sales rotation - *Life* brand is well-known among customers, who buy it regularly;
- the company is dedicated to the specialized channel only - its products are not available in supermarkets;
- it provides retailers with excellent profit margins.

Meglio di un delfino...

SONO TANTE LE ATTIVITÀ SPORTIVE ACQUATICHE CHE POSSONO ESSERE PRATICATE ANCHE DA CANI - DI RAZZA E NON - DI OGNI ETÀ. PURCHÉ GODANO DI BUONA SALUTE E, OVVIAMENTE, SI TROVINO A PROPRIO AGIO IN UNA PISCINA

DI LORENA QUARTA

sport acquatici cinofili in Italia, l'ente di promozione sportiva CSEN e il comitato S.A.C. (Sport Acquatici Cinofili) hanno firmato una collaborazione che permette la condivisione dei rispettivi regolamenti.

Vediamo allora quali sono le attività che si possono praticare con il proprio quattrozampe:

I Water Sport Dog

I WSD sono discipline sportive acquatiche aperte a tutti i cani meticcici e di razza che hanno come obiettivo il miglioramento del rapporto uomo-cane attraverso il lavoro costante e la collaborazione all'interno di un elemento naturale come l'acqua, rispettando il benessere psicofisico del cane e le sue attitudini naturali.



Le discipline

- **Freestyle:** è un percorso in acqua costituito da un numero di ostacoli e virate che il binomio deve superare senza commettere errori e nel minor tempo possibile. La tipologia di ostacoli e la loro posizione determina il grado di difficoltà del percorso, che il team deve completare non superando il tempo massimo stabilito dal giudice.
- **Speed Water:** è un percorso in acqua costituito da un numero minimo di 8 a un massimo di 15 tra ostacoli o virate, terminato il quale il cane deve recuperare un oggetto posto da un Operatore Sport Acquatici (OSA) alla fine del percorso o consegnato dal conduttore (valido solo per la classe debuttanti), e riportarlo verso la rampa fino al superamento del bordo linea. La tipologia di ostacoli o virate, il numero di oggetti e la loro posizione cambia in base alla classe.
- **Splash Dog:** disciplina sportiva nata circa vent'anni fa come "salto dal pontile" e ora conosciuta in tutto il mondo come salto in piscina. Prevede che il cane, al segnale del conduttore, effettui un tuffo da una pedana in piscina. Il giudice competente valuta la distanza percorsa da cane durante il tuffo, prendendo in considerazione i metri effettuati tra il bordo della pedana di lancio fino all'ultima parte del corpo del cane che entra in acqua, esclusa la coda.

Se sono numerose le attività sportive che si possono svolgere con il proprio amico quattrozampe sulla terraferma, altrettante sono quelle da praticare in acqua. Condizione essenziale è che, indipendentemente dalla razza, il cane abbia una buona dose di acquaticità.

Ci si può divertire con il proprio amico disponendo di una piscina (anche una di quelle che si montano in giardino) e di giochi galleggianti in plastica ma qualsiasi distesa d'acqua può andar bene anche se, nel caso di fiumi e torrenti, occorre fare attenzione alle correnti che in alcuni punti possono essere molto forti.

Con lo scopo di diffondere e far crescere gli

La partecipazione in ambito agonistico è consentita a tutti i soggetti che abbiano raggiunto i 12 mesi di età, non sono ammessi i cani in convalescenza postoperatoria o con ferite, affetti da malattie infettive o contagiose, femmine in gravidanza, allattamento o in calore.

Indirizzi utili

www.csencinofilia.it

www.sportcinofili.it

www.centrocinofileuropeo.it

Sono previste due categorie di lavoro (SM - cani fino a 43 cm al garrese, Large - da 43,1 cm al garrese in poi) e quattro classi (debuttanti, classe 1, 2 e 3).

Gli sport acquatici cinofili - S.A.C.

I S.A.C. nascono da un'idea di Aldo La Spina e sono stati ideati da un lato per favorire il divertimento di cane e conduttore e lo sviluppo delle loro naturali doti acquatiche, dall'altro per essere propedeutiche a un eventuale approfondimento del lavoro socialmente utile in acqua.

Sono aperti a tutti i cani di razza e non, dai 12 mesi in su, purché in buona salute e amanti dell'acqua. A livello esclusivamente cinofilo, i S.A.C. si prefiggono degli obiettivi più specifici: insegnare al cane a nuotare in acque esterne o interne in presenza di altri cani prestando attenzione al proprio conduttore; a tuffarsi, riportare e consegnare oggetti anche sommersi e a nuotare sott'acqua.

Sono previste (i regolamenti sono in evoluzione) quattro categorie in base alla taglia (small fino a 35 cm al garrese, medium da 35 a 45 cm, large da 45 a 60 cm e extra-large oltre i 60 cm) e due classi che identificano le capacità del cane nelle singole discipline (Open, aperta a tutti i cani di età superiore ai 12 mesi che non abbiano problemi fisici e che siano amanti dell'acqua; Elite, aperta a tutti i cani esperti nel nuoto e nel riporto che siano in grado di seguire gli ordini impartiti dal conduttore).


● **Nuoto:** prevede 3 specialità: una boa (gara di velocità andata e ritorno al meglio su due prove, il cane dovrà raggiungere e superare la boa e tornare indietro verso il bordo piscina di partenza nel minor tempo possibile); più boe (gara di mezzofondo al meglio su due prove, nel minor tempo possibile il cane deve compiere i giri stabiliti - 1, 2 o 3 - attorno alle due boe); staffetta



(accessibile solo ai cani nella classe Elite, è una gara a squadre, composte da minimo 3 cani. Il cronometro parte nel momento in cui il primo cane raggiunge con il muso la linea di partenza e si ferma non appena l'ultimo cane raggiunge con il muso la linea di arrivo).

● **Riporto oggetti in sequenza:** gara al meglio su due prove, vince il cane che riporta al conduttore più oggetti nel minor tempo possibile.

● **Tuffi:** gara che comprende due specialità, *Distanza* in cui oltre alla distanza viene valutata anche la tecnica del tuffo e *Freestyle* che premia la fantasia e la coreografia del tuffo.

(Foto gentilmente fornite dal Centro Cinofilo Europeo). 

Bene a sapersi

● Il conduttore deve essere provvisto di giubbotto di sicurezza omologato (se non prevista muta), t-shirt, calzature protettive con suola antiscivolo, muta protettiva (facoltativa), pinne corte, occhialini.

● Il corredo del cane prevede imbracatura adatta al peso e alle dimensioni, con maniglia resistente al sollevamento del cane, guinzaglio per il controllo fuori dall'acqua prima e dopo le prove, salviette per l'asciugatura del cane, giochi galleggianti.

● Country, un incrocio di greyhound, nel 2008 è entrato nel Guinness World Record per aver effettuato il salto più lungo in piscina, ben 24 piedi, cioè oltre 7 metri!



SLANARE E GESTIRE LA MUTA

Sgrassare a fondo in modo delicato per slanare, snodare o asportare pelo morto con facilità e in modo più efficace

Quando un mantello ha necessità di essere slanato o è in fase di muta, alcuni prodotti della linea cosmetica #1 All Systems possono essere un valido aiuto per facilitare e velocizzare il lavoro del toelettatore.

Si tratta di prodotti ad azione sgrassante, che non seccano il pelo né la pelle, ma ne rispettano la natura preservandone la salute. Sgrassare a fondo il mantello in modo efficace ma delicato, consente infatti di ottenere un pelo e una pelle più tersi e una pulizia che durerà più a lungo nel tempo, anche in presenza di umidità. Il mantello sarà libero da unto in eccesso, forfora, desquamazione, cattivi odori, smog e impurità, senza alcuna controindicazione.

Sgrassando correttamente un mantello molto sporco e con pelo da asportare, si otterranno inoltre un colore più lucido e una tessitura più tipica: volume per alcune razze, pelo senza onde e ricci per altre.

L'unico accorgimento da tenere presente è un leggero passaggio di balsamo a conclusione del bagno; il nutrimento verrà assorbito subito dal pelo, perché libero di respirare e accogliere il prodotto.

Bagno caldo per sgrassare e asportare il pelo morto

Si consiglia di eseguire il bagno con acqua piuttosto calda per facilitare l'asportazione del pelo morto. Lo shampoo sgrassante delicato consigliato è *Crisp Coat Shampoo*, normalmente diluito in acqua: (da 2 a 4 erogazioni in 1 o 2 litri d'acqua, in base alla razza): distribuire uniformemente e massaggiare in modo che il liquido possa penetrare tra il pelo fino alla pelle.

Successivamente passare tutto il mantello con un cardatore morbido per le razze più delicate e con un cardatore di tipo rigido per tutte le razze a pelo forte (ideale in questi casi il cardatore *Schelling*, disponibile a denti radi o fitti, secondo le esigenze del soggetto). Lavorare tutto il mantello dalla testa alla coda e dall'alto verso il basso in modo da distribuire bene lo shampoo diluito, anche attraverso i nodi ed eventuali matasse, asportando così tutto il pelo morto. Questa operazione consente una pulizia più radicale e facilita la fase di asciugatura del mantello che risulterà alleggerito dal pelo maturo; inoltre in questo modo il pelo morto viene raccolto invece di essere disperso nell'ambiente durante la fase di asciugatura. Effettuare sempre due passaggi di shampoo: il primo elimina il pelo morto e lo sporco più grossolano, il secondo deterge a fondo pelle e pelo.

Nutrimenti preziosi per il pelo

Un prodotto particolarmente apprezzato quando occorre slanare o in fase di muta è *Product Stabilizer*, una lozione a base di un mix di agrumi che, applicata dopo la fase dello



grooming tips

DESHEDDING AND MOULT MANAGING

Degrease deeply but gently to deshed, disentangle and remove dead fur more easily and effectively

When coats need deshedding or during moult, #1 All Systems products can effectively help groomers.

The line offers degreasing products that do not dry the fur or the skin: they respect their texture and preserve their health.

Degrease the coat deeply but gently to obtain a long-lasting clean skin and fur, even in case of dampness. The coat will be free from exceeding oil, dandruff, peeling, foul odours, smog and impurities without contraindications.

By correctly degreasing dirt coat with fur that needs to be removed, groomers will ensure a shiny colour and a more typical texture, volume for certain breeds, waveless and curl-free fur for other breeds.

It is important to apply a light layer of conditioner after bath. The fur must absorb the fur completely because it is free to breath and collect the product.

Hot bath to degrease and remove dead hair

A bath with hot water is recommended to help remove dead fur.

Crisp Coat Shampoo is the gentle degreasing shampoo recommended, diluted with water (2-4 spray in 1-2 litres of water according to the breed): apply evenly and massage gently to let the shampoo penetrate through the hair to the skin.

Use a soft slicker brush on the fur of delicate breeds, or a rigid slicker brush on strong fur (Schelling slicker brush is recommended in this case, with thin or thick teeth according to the needs of the pet). Apply the shampoo from head to the tail and from the top to the bottom, removing tangles and dead fur. this allows thorough cleaning and supports drying, since the coat will be free from dead fur. moreover, dead fur is gathered together rather than being scattered in the environment during drying.

Apply the shampoo twice: the first time to remove dead fur and dirt, the second time to clean skin and fur.

Precious nourishment for the fur

Product Stabilizer is particularly appreciated in case of deshedding or moult. The lotion contains a mix of citrus fruit: applied after shampoo and before conditioner, it helps remove dead fur, disentangle, remove exceeding oil, fight foul odours, invigorate the skin and make sure that the coat's natural texture is shiny. Dilute the product, pour it evenly on the coat, wait for a minute and then rinse completely. Product Stabilizer prepares the fur for the following treatment.

Rinse the lotion, then condition the coat with Super-Rich Protein Lotion Conditioner, which nourishes and protects the coat without oiling or stressing. A light nourishing layer will ensure the coat's health, preserving its shape and colour.

Powerful drying

Choose a powerful and hot air flow to dry the fur, in order to help remove dead fur. Use the slicker brush on the whole coat while drying: when the coat is 80% dry apply the spray conditioner for the final touch. For very damaged coats that need nourishment, apply Fabulous Grooming Spray that nourishes without oiling or making the coat heavier, supports brushing and leaves a gentle floral scent. For volumizing coats, 3D Volumizing Spray is recommended, which conditions without making the coat heavier and improves the volume and thickness.

Sometimes, deshedding or moult stress the fur and the skin. In case of red coat, apply Product Stabilizer after shampoo to invigorate and relax. If necessary, apply Tea Tree Oil locally, which removes reddening.

La spazzola per slanare

#1 All Systems Victoria Pin Brush è una spazzola realizzata in legno di faggio, con spilli in acciaio al carbonio, lunghi 20 mm e del diametro di 1,4 mm ed è proprio l'accessorio adatto quando si deve slanare il mantello. Disponibile in forma ovale o rettangolare, è dotata di cuscinetto in lattice antistatico ed è ideale per tutte le razze con pelo forte e pelo ruvido. Il suo deciso affondo nel pelo la rende ottima per i doppi mantelli. Inoltre è particolarmente apprezzata per spazzolare in fase di muta. #1 All Systems Victoria Pin Brush è raccomandata sia per cani che per gatti.



Deshedding brush

#1 All Systems Victoria Pin Brush is made of beechwood and carbon steel pins, 20 mm long and with 1.4 mm diameter. It is the right deshedding tool for the coat. The brush is available in oval or rectangular shape, with antistatic latex pad: it is suited for all breeds with strong or rough coats. Its penetration in the fur makes it excellent for double coats. Moreover, the brush is particularly appreciated during moult. #1 All Systems Victoria Pin Brush is recommended for canine and feline breeds.



#1 ALL SYSTEMS Professional Pet Care Products

shampoo e prima del condizionatore, agevola l'asportazione della lana e del pelo maturo, facilita lo scioglimento di nodi e matasse, elimina l'unto in eccesso, contrasta i cattivi odori, tonifica la pelle e rende brillante la

tessitura naturale del mantello. Il prodotto si diluisce, si versa omogeneamente sul mantello, deve stare in posa per 1 minuto e infine si sciacqua completamente. Product Stabilizer prepara il pelo a ricevere al meglio il nutrimento successivo.

Dopo aver sciacquato la lozione, si procede con una leggera fase di condizionamento del mantello, preferendo il balsamo Super-Rich Protein Lotion Conditioner che ha la particolarità di nutrire e proteggere, senza ungere o appesantire. Un leggero velo di nutrimento garantirà salute al manto, preservandolo sempre in splendida forma e colore.

Asciugare in modo vigoroso

Per la fase di asciugatura preferire un getto di aria vigorosa e calda, caratteristiche che agevolano l'asportazione di lana e pelo morto. Lavorare tutto il mantello con il cardatore e quando l'asciugatura sarà completata all'80% iniziare a spruzzare un po' di condizionatore spray per il tocco finale. Per i mantelli più rovinati e bisognosi di nutrimento applicare diffusamente Fabulous Grooming Spray che nutre senza ungere o appesantire, agevola il passaggio della spazzola e dona una leggera profumazione floreale. Per i mantelli da volumizzare, è da preferire 3D Volumizing Spray che condiziona senza appesantire, donando maggiore corposità, sostegno e volume.

A volte la fase di slanatura o muta comporta stress per il pelo e soprattutto per la pelle; in caso di cute arrossata, dopo lo shampoo eseguire sempre un passaggio con Product Stabilizer, che tonifica e rilassa. Eventualmente spruzzare localmente un po' di Tea Tree Oil che ha proprietà tonificanti straordinarie ed elimina i rossori. (G.M.)

I SINTOMI DA NON TRASCURARE

Per limitare le reazioni avverse al cibo occorre introdurre una dieta che offra la soluzione nutrizionale per ogni sensibilità



Dermatite e pododermatite, forfora, prurito, eritema, perdita di pelo, eruzioni pustolose, croste e scaglie, odore sgradevole del pelo, lacrimazione eccessiva, congiuntivite, seborrea, vomito, diarrea, disturbi addominali, borborigmi addominali, flatulenza: un lungo elenco di sintomi di natura dermatologica e gastroenterica che nel cane potrebbero essere un'indicazione chiara di una reazione avversa all'ingestione di alcune sostanze alimentari.

La prognosi in caso di ipersensibilità alimentare è generalmente buona. Occorre però adottare una dieta corretta e mirata che escluda l'allergene, ma che comunque sia in grado di fornire tutti i nutrienti necessari al mantenimento di una condizione di benessere dell'animale.

La soluzione nutrizionale

La terapia consiste nella scelta di una dieta di mantenimento priva degli allergeni chiamati in causa e consona alle esigenze nutrizionali dell'animale, come gli alimenti della linea *Prolife*, privi di conservanti, coloranti, aromatizzanti aggiunti, frumento, soia e prodotti caseari e, nelle formulazioni *Sensitive* e *Sensitive Grain Free*, formulati con specifici ingredienti:

- una sola fonte proteica animale (pollo, pesce, maiale, coniglio, agnello, manzo), quindi proteine animali non comunemente utilizzate nell'alimentazione animale;
- privi di cereali e glutine (linea *Grain Free*) - con patata e tapioca, fonte di carboidrati a ridotto rischio di intolleranza.

Per il cucciolo sensibile

Nella delicata fase dello sviluppo è importante che l'animale affronti un processo di crescita equilibrato e armonico e la sensibilità a componenti specifici lo potrebbe rallentare. *Prolife Puppy Sensitive All Breeds Lamb & Rice* è un alimento completo ricco in agnello fresco ideale per cuccioli sensibili. L'equilibrato rapporto calcio/fosforo è un valido supporto per uno sviluppo armonico ed equilibrato dell'apparato scheletrico e della dentizione, mentre l'agnello è una fonte di proteine leggere e digeribili.

Prolife Puppy Sensitive Mini Lamb & Rice è invece studiato per cuccioli sensibili di piccola taglia, con tanto agnello fresco, leggero e digeribile.

Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato è la soluzione nutrizionale specifica per cuccioli sensibili o intolleranti a cereali e glutine. Il pollo fresco, altamente digeribile, è una fonte



di proteine biodisponibili mentre patata e tapioca, prive di glutine, apportano carboidrati, importanti per la crescita.

Per il cucciolo sensibile di piccola taglia è stato invece formulato *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Mini Chicken & Potato*, con elevata percentuale di pollo fresco (31%), fonte di proteine altamente biodisponibili e con patata e tapioca, fonti selezionate di carboidrati, prive di glutine.

Se il cane adulto è sensibile

Per il cane adulto viene proposta un'ampia gamma in diverse varianti di gusto: *Prolife Sensitive All Breeds Rabbit & Potato* include coniglio fresco, proteina leggera e digeribile non famigliare ideale per soggetti sensibili, e patata, fonte nobile di carboidrati. *Prolife Sensitive All Breeds Pork & Rice* è invece formulato con maiale fresco senza cotenna, con apporto di L-carnitina che aiuta a mantenere un peso corporeo ottimale e a ridurre l'accumulo di grassi.





Se il cane è sensibile o intollerante a cereali e glutine la soluzione ideale è adottare una dieta che escluda l'allergene. *Prolife Grain Free* propone in questo caso *Sensitive All Breeds Pork & Potato*, ricco in maiale fresco, fonte di proteine altamente biodisponibili, per ridurre il rischio di reazioni avverse, e tapioca e patate prive di glutine, per limitare varie sensibilità. *Sensitive All Breeds Beef & Potato* contiene invece manzo fresco, fonte di proteine biodisponibili e facilmente assimilabili dall'organismo, con patata e tapioca.

Per il cane di taglia grande sensibile ai cereali è stato formulato *Sensitive Medium-Large Fish & Potato*: glucosamina e solfato di condroitina supportano le articolazioni, sottoposte al notevole peso corporeo, mentre omega 3 e 6 contribuiscono a creare un effetto barriera, utile per preservare la salute di pelle e manto.



Spesso anche i mini sono sensibili

Prolife Grain Free Sensitive Mini Beef & Potato è ideale per il mantenimento del cane adulto sensibile di piccola taglia grazie al manzo fresco, leggero e appetibile, che apporta proteine a elevato valore biologico, mentre patata e tapioca sono fonti selezionate di carboidrati prive di glutine. I prebiotici F.O.S. (fruttoligosaccaridi) favoriscono la proliferazione della microflora batterica dell'intestino e il prezioso apporto di omega 3 e 6, zinco e biotina aiuta la formazione e lo sviluppo di pelle e manto.

Ricco in maiale fresco, fonte di proteine non famigliari altamente biodisponibili, *Prolife Grain Free Sensitive Mini Pork & Potato* è un alimento privo di cereali e glutine, ideale per cani adulti mini sensibili. Grazie all'inclusione di patata e tapioca apporta carboidrati, mentre Bio-Mos® contribuisce a sviluppare le difese immunitarie. *Prolife Grain Free Sensitive Mini Fish & Potato* include un'elevata percentuale di pesce fresco (36%), proteina leggera e digeribile, ideale per soggetti sensibili. La patata, priva di glutine, è una fonte nobile di carboidrati, la yucca schidigera aiuta a controllare l'odore di feci, flatulenze e urine mentre l'inclusione di Sel-Plex® è una fonte superiore di selenio organico che aumenta la resistenza alle infezioni virali. (F.C.)



dogs

ALERT SYMPTOMS

A diet providing natural solutions for any type of sensitivity is recommended to reduce adverse reactions to food

Dermatitis and pododermatitis, dandruff, itch, rash, hair loss, pustule rash, scabs and scales, fur foul odour, excessive lacrimation, conjunctivitis, seborrhoea, vomit, diarrhoea, abdominal pain, intestinal borborigmi, flatulence: a long list of dermal and gastroenteric symptoms of dogs, which might be related to adverse reaction to specific food ingredients.

The prognosis in case of food hypersensitivity is good. It is necessary to follow a specific and correct diet without the allergen, which can still provide all the nutritional elements necessary to preserve the pet's well-being.

The nutritional solution

It is necessary to choose a maintenance diet free from the allergen, which is specifically suited for the pet's nutritional needs. *Prolife* products are free from preserving, colouring, flavouring agents, wheat, soy and dairy products. *Sensitive* and *Sensitive Grain Free* formulas contain specific ingredients:

- a single source of proteins (chicken, fish, pork, rabbit, lamb, beef), which are not commonly used in pet nutrition;
- no cereals or gluten (*Gran Free* line), with potato and tapioca, source of low-intolerance carbohydrates.

For sensitive puppies

During the delicate growing stage, it is important that puppies follow a balanced and harmonious growth: sensitivity to specific ingredients might slow the pet down. *Prolife Puppy Sensitive all breeds Lamb & Rice* is the complete food rich in fresh lamb, suited for sensitive puppies. Balanced calcium/phosphorus ratio is the useful support for the balanced growth of skeletal system and teething, while lamb is a source of light and digestible proteins.

Prolife Grain Free Puppy Sensitive Chicken & Potato is the specific nutritional solution for puppies sensitive or intolerant to cereals and gluten. Fresh chicken is extremely digestible and it is a source of bioavailable proteins, while gluten-free potato and tapioca provide carbohydrates, essential for the puppy's growth.

For small sensitive puppies there is *Prolife Grain Free Puppy Sensitive Mini Chicken & Potato*, with elevated percentage of fresh chicken (31%), source of bioavailable proteins and with potato and tapioca, gluten-free sources of carbohydrates.

Sensitive adult dogs

Prolife Sensitive all breeds Rabbit & Potato includes fresh rabbit, light and digestible unfamiliar protein (suited for sensitive pets), and potato, noble source of carbohydrates. *Prolife Sensitive all breeds Pork & Rice* contains fresh pork without rind, with L-carnitine that helps preserve an excellent body weight and reduce fat accumulation.

If dogs are sensitive or intolerant to cereals and gluten, the perfect solution is a diet without the allergen. *Prolife Grain Free* offers *Sensitive all breeds Porks & Potato*, rich in fresh pork (source of bioavailable proteins) to reduce the risk of adverse reaction, while gluten-free tapioca and potato limit other sensitivities. *Sensitive all breeds Beef & Potato* contains fresh beef, source of bioavailable proteins easily absorbed by the organism, with potato and tapioca. *Sensitive medium-large Fish & Potato* is suited for large dogs sensitive to cereals. Glucosamine and chondroitin sulphate support articulations, while omega 3 and 6 create a barrier effect to preserve the health of skin and coat.

Mini dogs are often sensitive

Prolife Grain Free Sensitive Mini Beef & Potato is suited for the maintenance of sensitive adult mini breeds thanks to fresh beef, light and digestible, which provides proteins featuring elevated biological value. Potato and tapioca are selected source of gluten-free carbohydrates. F.O.S. (fructo-oligosaccharides) prebiotics support the growth of intestinal bacterial micro flora, while omega 3 and 6, zinc and biotin support the growth of skin and coat.

Prolife Grain Free Sensitive Mini Pork & Potato is rich in fresh pork, source of bioavailable unfamiliar proteins. It is free from cereals and gluten, suited for sensitive adult mini dogs. Potato and tapioca provide carbohydrates, while Bio-Mos® helps preserve the immune defences.

Prolife Grain Free Sensitive Mini Fish & Potato includes elevated percentage of fresh fish (36%), light and digestible proteins, suited for sensitive dogs. Gluten-free potatoes are a noble source of carbohydrates; yucca schidigera helps control excrements foul odours, flatulence and urine. Sel-Plex® is the superior source of organic selenium, which increases the resistance to viral infections.

APPROCCIO INTERNAZIONALE ALL'INNOVAZIONE

Lo stand dell'azienda ha stupito i visitatori per l'alto livello di tecnologia e per i prodotti in grado di anticipare le esigenze del cliente

Quest'anno a Interzoo lo stand Collar Company ha davvero lasciato tutti a bocca aperta: 18 metri di lunghezza per ospitare tutti i nuovi prodotti dell'azienda, oltre alla *Collar Development Zone*, dove il pubblico ha potuto ammirare il processo di creazione di alcuni articoli e il primo acquario wireless al mondo.

Fondata in Ucraina nel 1995, Collar Company ha avuto fin da subito un intento ben preciso: affiancare i proprietari di animali da compagnia nel prendersi cura dei loro amici del cuore. Oggi l'azienda produce e distribuisce numerosi marchi noti a livello internazionale con un'ampia gamma di prodotti per cani, gatti e animali acquatici. L'approccio speciale dell'azienda alla sua mission si esterna nella costante ricerca, sviluppo e produzione di prodotti che precorrono le future esigenze dei clienti.

Innovation only

Il motto "Collar, innovation only" è condiviso da tutto lo staff, dal momento che proprio l'approccio innovativo ha portato l'azienda a un costante e continuo impegno nel migliorarsi. La società si avvale di un reparto di ricerca e design che studia i nuovi modelli calibrandoli sulle esigenze e le richieste del mercato, in modo da offrire al negoziante un prodotto altamente competitivo.

L'impegno è stato premiato, infatti alcuni dei modelli Collar, come i notissimi *Puller* o *AiryVest*, hanno ricevuto premi internazionali nell'ambito del mercato statunitense ed europeo.

L'attenzione rivolta ai mercati esteri è costante: Collar Company ha la sede principale in Ucraina e uffici situati negli Stati Uniti, in Spagna, Polonia, Cina e Russia. Inoltre ogni anno l'azienda presenta nuovi prodotti sul pet market a livello mondiale e amplia la propria presenza in Europa, America, Asia e Africa anche attraverso la partecipazione alle principali fiere di settore come Interzoo.

Lo stand delle scoperte

All'edizione 2018 del Salone di Norimberga, Collar Company ha allestito il più grande stand nella storia delle mostre tedesche. Centinaia le persone che hanno visitato questo spazio, provenienti da tutto il mondo: dall'Australia e dal Giappone, dal Regno Unito e dagli Stati Uniti. Tutti sono stati colpiti dall'alto livello di innovazione dei nuovi prodotti, fra cui *Evolutor* il guinzaglio ultra resistente con garanzia a vita, *AiryVest Lumi* la giacca per cane reversibile ultraleggera luminosa al buio, *AquaLighter PicoSoft* e *NanoSoft* la prima lampada a LED flessibile con montaggio magnetico versatile, *Liker Lumi* la palla con una corda che brilla al buio, *Flyber* il frisbee a doppia faccia che fa divertire i cani e i loro proprietari e ovviamente *Puller*, l'accessorio per il dog fitness proposto con un nuovo packaging e accompagnato da una guida a fumetti. Quest'anno inoltre, per la prima volta nella storia delle fiere, l'azienda ha allestito la *Collar Development Zone* dove era possibile assistere al processo di creazione di due dei principali prodotti, il guinzaglio *Evolutor* e la lampada LED per l'acquario *AquaLighter PicoSoft*. Sempre nella *Development Zone* si poteva ammirare il primo acquario wireless al mondo, per far conoscere questa tecnologia unica e condividerla con tutti coloro a cui interessa svilupparla.





Fitness per cani e padroni

È un anello per far giocare - e contemporaneamente addestrare - l'amico a quattro zampe. Progettato da un gruppo di esperti, Puller è un innovativo strumento di fitness per cani che permette un allenamento quotidiano e garantisce al proprietario di costruire un legame speciale con il suo amico quattrozampe. Venti minuti di allenamento con Puller corrispondono a 5 km di

corsa. Disponibile in cinque diverse misure, permette di scegliere il formato più adatto alla razza. È leggero, quindi anche i cani di piccola taglia e i cuccioli possono facilmente tenerlo tra i denti. Innocuo, può essere morso più volte senza problemi, galleggia sull'acqua ed è realizzato in materiale atossico e inodore, quindi il cane si concentra solo sull'allenamento.

Innovativa e flessibile

La lampada LED AquaLighter NanoSoft è ideale per piccoli acquari di 20-30 litri e rappresenta la soluzione migliore per la manutenzione di piante semplici, gamberi e pesci. Il corpo flessibile in morbido silicone a effetto soft-touch consente alla lampada di assumere qualsiasi forma e inviare il raggio di luce in ogni direzione. Universale, può essere



montata su acquari di ogni forma e i supporti magnetici permettono di fissarla su pareti con spessore fino a 6 mm.

Multiseasonal e reversibile

La giacca per cani AiryVest è stata riconosciuta come "Miglior prodotto per animali domestici negli Stati Uniti" nella categoria Abbigliamento per animali da compagnia - Industry Recognition Awards 2016 da Pet Business Magazine. Adatta per ogni stagione - fresca in primavera, impermeabile in autunno e calda in inverno - è reversibile e presenta un design alla moda che combina stile e funzionalità in una gamma di 8 colori e 12 taglie



pet world

INTERNATIONAL APPROACH TO INNOVATION

The company stand amazed visitors at Interzoo for its high technology and products able to anticipate customer needs

Collar Company Left everybody open mouthed at Interzoo this year: 18 metres long, in order to be able to accommodate all the new company products, as well as the Collar Development Zone, where visitors were able to admire the creation of a few products and the first wireless aquarium in the world.

Established in Ukraine in 1995, Collar Company had a very clear goal in mind from the very beginning: to help pet owners taking care of their beloved friends. Today Collar Company manufactures and distributes a variety of internationally renowned brands, with a wide choice of products for dogs, cats and water animals. The company tackles its mission with constant research, development and production of products able to anticipate customers needs.

Innovation only

The company motto "Collar, innovation only" is shared by the whole staff because it's this innovative approach that led the company to stepping forward. The internal research and design department develops new models and tailors them to the latest market trends and needs, therefore providing retailers with a competitive product. Their effort was rewarded: a few Collar products, such as Puller or AiryVest, received international awards in Europe and the States.

Collar Company keeps a close eye on international markets thanks to offices in the United States, Spain, Poland, China, Russia, besides the company head quarters is in Ukraine. The company launches new products each year, and widens its international presence by attending main trade shows such as Interzoo in Europe, America, Asia and Africa.

The stand of wonders

During the 2018 show in Nuremberg, Collar Company set up the largest ever stand in the history of the German show. Hundred of visitors from all over the world came to see it: from Australia, Japan, United Kingdom and United States. Everyone was impressed with the high tech and innovation levels of the new products, such as Evolutor, an extra-strong leash with life-time warranty, AiryVest Lumi a reversible light weight and glow-in-the dark dog jacket, AquaLighter PicoSoft and NanoSoft the world's first flexible LED lamp with magnetic mounting, Liker Lumi a glow-in-the-dark ball with cord, Flyber a double sided flying disc for dogs and their owners and, of course, Puller a dog-fitness tool now available in a new packaging with a comic strip guide. For the first time ever, this year the company staged the "Collar Development Zone" which showed the creation





Ora visibile anche al buio

Nella nuova versione, *AiryVest Lumi* è una giacca che si illumina al buio. Un lato è rivestito infatti da uno speciale materiale che accumula luminosità, caricabile da qualsiasi fonte di luce: trenta minuti sono sufficienti per rendere visibile il cane per tutto il periodo della passeggiata serale. Ultra leggero e reversibile, *AiryVest Lumi* è realizzata in due colori, arancio-verde chiaro e blu-verde chiaro e in 12 taglie.

Innovazione in ogni dettaglio

Evolutor è il guinzaglio ultra resistente realizzato con un materiale innovativo costituito da uno strato interno di rinfor-

zo, che sostiene il carico principale, e da un rivestimento esterno in polimero con una speciale texture soft touch, che impedisce lo scivolamento. È in grado di sopportare un carico di 500 kg ed è garantito a vita. L'esclusiva geometria della costruzione impedisce l'auto-apertura del fermo da un anello a D. Per eliminare i punti deboli e aumentare la durata, il guinzaglio è cucito con filo kevlar.

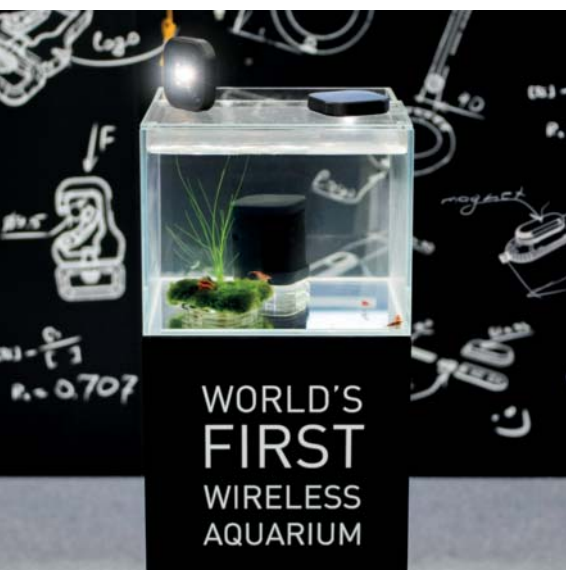


Vola con diverse traiettorie

Flyber è il primo frisbee a forma di disco volante a doppia faccia che, grazie alle dimensioni ottimali, alla forma e al materiale unico, è ideale per giocare con cani di razze e taglie diverse. Si può lanciare da entrambe le parti e con diverse traiettorie, è morbido e resistente e facile da mordere ed è innocuo per i denti. *Flyber* galleggia sull'acqua, quindi si vede bene anche dalla spiaggia.

Collar apre la tecnologia dell'acquario wireless

Il primo acquario al mondo wireless è stato sviluppato dopo diversi anni di ricerca e collaudo grazie a una tecnologia che consente di trasmettere energia attraverso uno strato di acqua e connette apparecchiature per acquari (lampade, filtri, ecc.) in un unico sistema. L'energia wireless è assolutamente sicura per gli abitanti dell'acquario: due anni di test hanno confermato che non ha alcun effetto sugli organismi viventi. "La tecnologia è davvero unica, il concetto non ha uguali nel mondo dell'acquaristica, nonostante ciò siamo pronti a condividerla con tutti coloro che desiderino svilupparla. Crediamo in un futuro senza fili nell'acquario e vogliamo che arrivi il più presto possibile" ha affermato Yury Sinitsa, proprietario di Collar Company. (M.B.)



of two leading products, the *Evolutor* collar and the aquarium LED light *AquaLighter PicoSoft*. Also visible in the Development Zone was the first ever wireless aquarium, in order to explain this unique technology and share it with anyone wishing to develop it.

Fitness for dogs and owners

A ring to play with your dog and train it at the same time. Designed by a team of experts, *Puller* is an innovative dog fitness tool for daily use which enables owners to bond with their pets. Twenty minutes training with *Puller* equal a 5 km run. Available in five different sizes to suit any breed, lightweight, therefore suitable for small dogs and puppies, harmless, floating as well as non-toxic and odourless.

Innovative and flexible

AquaLighter NanoSoft is a LED light for small (20-30 lt) aquariums, and provides the best solution for maintaining simple plants, prawns and fish. Made with flexible, soft-touch silicone, this light can be shaped according to need sending light in any desired direction. Universal, can be fitted on aquarium of any shape, and its magnetic supports can be used on walls up to 6 mm.

Multiseasonal and reversible

The *AiryVest* jacket was awarded the "best product for pets in the United States" in the "pet clothing" category - Industry Recognition Awards 2016 by Pet Business Magazine. *AiryVest* is suitable for any season, fresh in spring, waterproof in autumn and warm in mild winter, it's reversible and trendy and is available in 8 colours and 12 sizes.

Now also visible in the dark

AiryVest Lumi is a glow-in-the-dark jacket: a 30 minutes charge in any kind of light (natural or artificial) is enough to make your dog visible for the whole duration of your evening walk. Ultra light and reversible, *AiryVest Lumi* is available in 12 sizes and two colourways: orange-light green and blue-light green.

Innovation in each detail

Evolutor is an extremely durable leash made with an innovative material reinforced by an internal layer able to sustain the main weight, and covered in a polymer coating featuring a special soft touch texture, able to prevent it from slipping away. It is able to withstand a tensile stress of 500 kg and has a life-long global warranty. The fastening is designed so that it cannot possibly open accidentally, and the whole leash is sewn with kevlar thread to prolong durability.

Flies in different directions

Flyber is the first double sided flying disc suitable for playing with dogs of various breeds and sizes thanks to its ideal size, shape and unique material. It is able to fly on either side, soft and durable, easy to bite and harmless for teeth. *Flyber* floats on water and is therefore visible from ashore.

Collar opens its wireless aquarium technology

The very first wireless aquarium in the world was developed after many years of research and testing thanks to a technology able to transmit energy through a layer of water, and then connect aquarium equipment (lamps, filters, and so on) in a single system. As showed by two years of testing, wireless energy is completely safe for aquarium tenants. "the technology really is unique, there's nothing like it in the aquarium world, but this notwithstanding, we are ready to share it with anyone wishing to develop it further. We firmly believe in a wireless aquarium future and we wish for this future to become present as soon as possible."- said Yury Sinitsa, the owner of Collar Company.



PROTEZIONE E REPELLENZA DI LUNGA DURATA

PAPPATACI: una minaccia silenziosa per il cane

In molte zone d'Italia, i cani sono esposti, oltre che a Pulci e Zecche, anche a Pappataci (o Flebotomi). Si tratta di piccoli insetti ematofagi, simili alle Zanzare, ma più piccoli (2-4 mm) e silenziosi (da cui il nome pappa-taci). Si nutrono del sangue del cane e possono trasmettere malattie. Sono diffusi in molte aree del nostro Paese ed hanno attività stagionale, solitamente il rischio inizia a Maggio e dura fino ad Ottobre.



Contro i PAPPATACI, attività repellente e insetticida

Quando i Pappataci minacciano il cane, è possibile trattarlo con un prodotto, che oltre ad agire contro Pulci e Zecche, agisce contro questi pericolosi insetti. Contro il Pappatacio è possibile associare all'azione repellente, anche un'azione insetticida: l'insetto perciò non compie il pasto di sangue (**azione repellente** o anti-feeding) e va incontro a morte (**azione insetticida**), riducendo il rischio che il Pappatacio vada a colpire altri cani.

Per informazioni dettagliate sulle aree e periodi a rischio per la presenza di Pappataci, è consigliabile chiedere al proprio Medico Veterinario.

FRONTLINE



TRI-ACT PER CANI

SOLUZIONE SPOT-ON



Frontline Tri-Act protegge il cane da **Pulci** e **Zecche** ed è repellente e insetticida verso i **Pappataci** e le **Zanzare**. Quando un cane trattato è esposto ai Pappataci, questi non compiono il pasto di sangue sul cane (azione repellente o anti-feeding) e sono eliminati (azione insetticida).

Contro i **Pappataci**, **Frontline Tri-Act** fornisce protezione e repellenza di lunga durata.

Elimina in 6 ore Pulci e Zecche e la sua azione dura per 4 settimane. È repellente ed insetticida contro la Mosca Cavallina per 5 settimane e repellente verso le Zanzare per 4 settimane. Può essere utilizzato nei cuccioli a partire dalle 8 settimane di età e di peso superiore ai 2 Kg.

Frontline Tri-Act è disponibile, in base al peso del cane, in confezioni da 3 trattamenti e nelle **confezioni da 6 trattamenti** che consentono una migliore gestione del **programma di protezione**.

CHIEDI CONSIGLIO AL TUO VETERINARIO

www.frontlinetriact.it



CONFEZIONI DA **3** E **6** PIPETTE

NON USARE NEI GATTI E NEI CONIGLI. Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. Non utilizzare nei cuccioli di età inferiore alle 8 settimane o di peso inferiore a quello indicato per ogni confezione. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario, chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. n. 01-VET-2018

Tanti ricci... ma niente capricci

**IL SELKIRK REX,
COMPAGNO IDEALE
PER CHI AMA IN GATTI
AFFETTUOSI E TRANQUILLI**

DI LAURA BURANI - FOTO TESSA

Il selkirk rex è una razza molto recente, le cui prime notizie risalgono al 1987, quando una gattina con il caratteristico mantello ondulato venne notata da Peggy Voorhees che la propose a un'allevatrice di persiani di Livingston, nel Montana, la quale pensò di accoppiarla con un persiano gran campione, per cercare di fissare la caratteristica ondolazione del manto. Nel luglio 1988 nacquero così sei cuccioli, tre dei quali con lo stesso mantello della madre, e crescendo rafforzarono questa caratteristica, aumentando la lunghezza del pelo grazie all'influenza del padre persiano. Uno di loro, di nome Oscar Kowalski, risultò di gran lunga il più bello, tanto da essere tuttora considerato il capostipite tra gli esemplari migliori della nuova razza.

Per fissare ancora meglio le caratteristiche, Oscar fu fatto accoppiare con la madre dando origine alla prima cucciolata interamente selkirk rex. Non scandalizzatevi: in natura è normale e naturale che i figli si accoppino con i genitori o con i fratelli, anche se gli allevatori solitamente cercano di evitare la consanguineità perché da un lato si fissano caratteristiche positive e dall'altro negative, poi molto difficili da eliminare.

È necessario, a questo punto, spiegare la differenza tra il gene del selkirk rex e il gene di altri rex. Nelle razze devon rex, cornish rex e german rex, il gene rex è recessivo, perciò occorre che ambedue i genitori ne siano portatori affinché venga trasmesso ai cuccioli: se uno dei genitori non ce l'ha, tutta la cucciolata ne sarà sprovvista. Nel selkirk rex invece il gene rex è dominante, perciò è sufficiente che uno solo dei genitori ne sia portatore perché la metà dei cuccioli presenti questa caratteristica.

Dagli anni '80 si è continuato a incrociare la razza attraverso accoppiamenti con gatti di razza british, exotic, american shorthair e persiani, in modo da far acquisire a questo bellissimo gatto la struttura forte e massiccia che lo contraddistingue attualmente, differenziandolo dagli altri gatti del gruppo rex.

Nel 1990 le Associazioni ACFA e TICA hanno registrato la razza permettendone la partecipazione alle esposizioni nella categoria

"nuove razze e colori". La FIFe ha dapprima riconosciuto la razza e successivamente i soggetti hanno potuto essere esposti in competizione, a partire dal 1° gennaio 2015, nelle varietà a mantello lungo e a mantello corto (longhair e shorthair), ambedue nella categoria 2 e giudicati per gruppi di colore.

Temperamento

Il selkirk rex è un gatto estremamente tollerante e molto giocherellone, mai aggressivo, che non si ribella neppure se trattato un po' bruscamente da bambini o estranei. Convive tranquillamente con altri animali e non ha l'abitudine di vocalizzare né correre: è, insomma, un compagno ideale per chi ama i gatti poco vivaci ma, al contempo, affettuosi, socievoli e docili.

La razza al momento non è molto diffusa: raramente se ne incontrano esemplari in esposizione e solo pochi appassionati continuano ad allevarla, forse incentivati dal carattere incredibilmente docile e paziente.





Cure e salute

I selkirk rex non necessitano di particolari cure ma è bene spazzolarli con una spazzola morbida alcune volte alla settimana e, nel periodo di muta, è consigliabile ripetere l'operazione tutti i giorni per evitare il formarsi di fastidiosi nodi. Come la maggior parte dei gatti, hanno bisogno di essere protetti dagli sbalzi di temperatura, dalle correnti d'aria e dal caldo o freddo eccessivi.

Lo standard

Corpo robusto, da medio a grande, di forma rettangolare, con collo corto e grosso. Petto muscoloso. Le spalle e il bacino hanno la stessa larghezza, la parte posteriore è più alta rispetto alle spalle. Le zampe sono di media lunghezza, con ossatura forte.

Testa arrotondata, la fronte è rotonda e larga. La struttura del cranio è rotonda dallo stop fino alla nuca, così come la larghezza della fronte tra le orecchie. Naso arrotondato verso il basso, corto e dritto, con un leggero stop. Guance piene e tonde. Muso con mascella inferiore arrotondata e piena, tanto da sembrare squadrata. La lunghezza del muso è uguale alla metà della sua altezza. Mento forte. La punta del naso, il labbro superiore e il mento formano una linea verticale. I baffi possono essere dritti, arricciati o increspatis. Orecchie medie, larghe alla base con ciuffi arricciati.


Occhi grandi, rotondi e ben aperti, distanti tra loro. L'angolo esterno è piazzato leggermente più alto di quello interno, conferendo un'espressione di dolcezza.

Tutti i colori sono accettati.

Coda di media lunghezza, spessa alla base, affusolata in punta.

Mantello: nelle varietà a pelo corto i riccioli circondano tutta la coda, come fossero piume. Nelle varietà a pelo lungo i riccioli sono di media lunghezza.

La tessitura del pelo deve essere soffice, densa e ovviamente arricciata o ondulata, non ci sono aree scoperte o glabre. Il pelo non appare aderente al corpo, ma gonfio e pieno; i riccioli sono distribuiti a caso in tutti i sensi ma sono più evidenti intorno al collo, sui fianchi, sulla coda e sulla pancia. L'intero mantello deve mostrare l'effetto del gene rex. Una tolleranza può essere concessa nel periodo del cambio stagionale o per effetto dell'età avanzata. Il mantello arricciato/ondulato comincia a essere evidente dopo gli 8-10 mesi di età.

(I gatti delle foto pubblicate in queste pagine appartengono alle allevatrici lettoni Santa Sofija Sture, Inga Metene e Nellija Ungure). 



VERSO ZOOMARK INTERNATIONAL 2019

Intervista a Giuseppe Pierini, che illustra ai lettori di Zampotta le novità della prossima edizione del Salone in programma a Bologna dal 6 al 9 maggio 2019

a cura di Cristina Mandaglio



ZOOMARK 2019
INTERNATIONAL

PROMOPET SRL
tel. 024691254
www.zoomark.it, info@zoomark.it



Giuseppe Pierini

Cinque nuovi padiglioni, 53.000 metri quadrati di superficie espositiva, nuove date più gradite ai visitatori, importanti accordi internazionali con Cina, USA, Gran Bretagna, Canada... ed è solo l'inizio: è in piena attività la macchina organizzativa di Zoomark International 2019, il Salone promosso da BolognaFiere dedicato all'industria dei prodotti per gli animali da compagnia che si svolge a Bologna negli anni dispari e che raduna per questo importante appuntamento il mercato del pet internazionale.

Per approfondire le novità e per dare ai nostri lettori qualche anticipazione, abbiamo incontrato Giuseppe Pierini, organizzatore di Zoomark International.

Zampotta: Zoomark International si presenta all'appuntamento del 2019 con due novità, prima di tutto il cambiamento di data dopo molti anni. A cosa è dovuto?

Giuseppe Pierini: "La scelta di cambiare date e optare per giorni infrasettimanali (da lunedì 6 a giovedì 9 maggio) deriva dalla richiesta di espositori e visitatori e dall'analisi delle statistiche d'ingresso delle passate edizioni. Questa decisione garantirà una migliore distribuzione dell'afflusso, permettendo agli operatori italiani ed esteri di organizzare la propria visita nei giorni di maggiore gradimento. Infatti il lunedì è tipicamente il giorno di chiusura dei negozi in tutta Italia mentre il giovedì è il giorno di riposo in Emilia Romagna. E i buyer internazionali abitualmente viaggiano e concentrano gli impegni di lavoro nei giorni feriali".

Z.: Anche lo spazio espositivo sarà una novità rispetto alle passate edizioni. Con quali finalità?

G.P.: "In occasione della scorsa edizione il numero di aziende interessate a esporre è stato talmente alto da convincerci, in corso d'opera, ad aggiungere un padiglione ai quattro già previsti. Nonostante ciò non siamo comunque stati in grado di soddisfare tutte le richieste. A questo punto era indispensabile pensare a una nuova disposizione, che garantisse una maggiore capienza e un percorso di visita più omogeneo. Grazie al nuovo assetto, la superficie espositiva aumenta di circa il 10% superando i 53.000 mq complessivi disposti su cinque padiglioni, di cui tre nuovissimi".

Z.: Come procede l'organizzazione? Qual è il clima dell'edizione 2019?

G.P.: "Alla fine della scorsa edizione del 2017 abbiamo effettuato una ricerca per conoscere le esigenze dei espositori e visitatori e comprendere sia le positività che le criticità evidenziate durante la manifestazione. Questo ci ha permesso di concentrarci immediatamente sull'organizzazione dell'edizione 2019 senza soluzione di continuità, puntando a confermare e, dove possibile, migliorare ulteriormente il livello qualitativo. Il clima intorno a Zoomark International è molto positivo e lo confermano le numerose richieste di partecipazione che arrivano con flusso costante".

Z.: La vostra presenza a Interzoo è servita a promuovere la prossima edizione. Che accoglienza avete avuto? Sono stati siglati particolari accordi internazionali?

G.P.: "L'accoglienza è stata molto positiva e lo certificano in particolare gli accordi internazionali siglati con ParkZoo, la più importante fiera del pet in Russia e la riconferma con CIPS in Cina".

international exhibitions

TOWARDS ZOOMARK INTERNATIONAL 2019

Giuseppe Pierini is going to explain to Zampotta readers all the novelties of the upcoming edition of the fair trade in Bologna scheduled from the 6th to the 9th of May 2019

Five new halls, 53,000 square metres of exhibition space, new dates (better welcomed by visitors) important international deals with China, USA, UK, Canada... and this is just the beginning: the organizers of Zoomark International 2019 are busy as bees preparing for this pet trade fair that takes place on odd years.

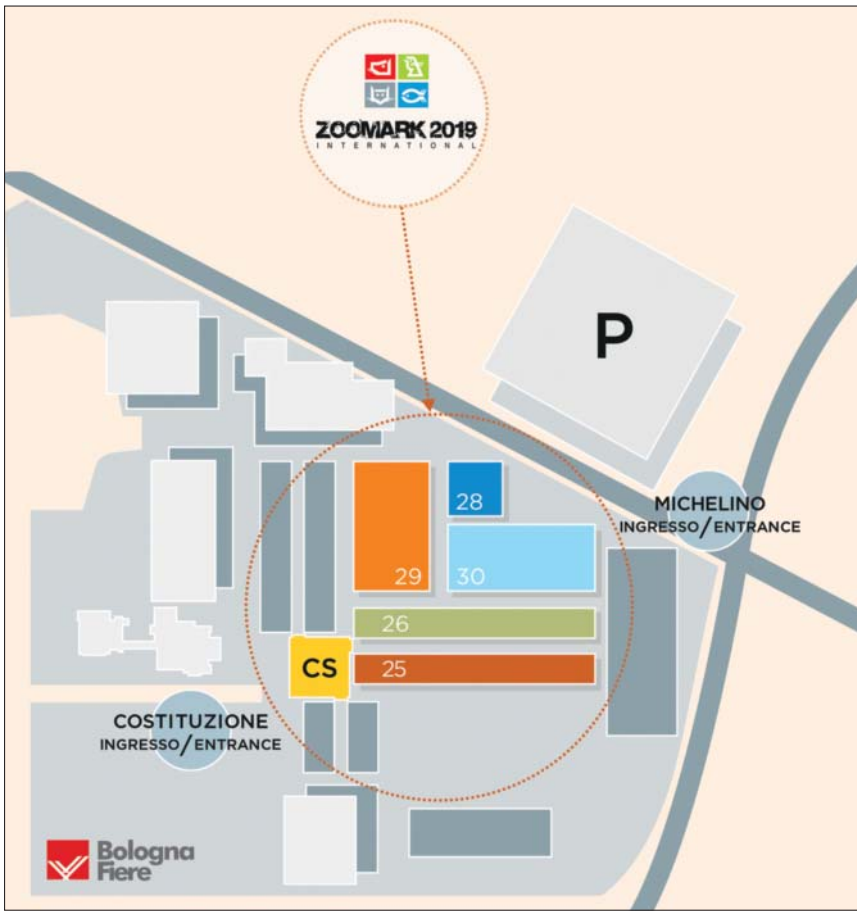
We interviewed Giuseppe Pierini, organizer of Zoomark International, in order to find out more about all the novelties and give some early news to our readers.

Zampotta: Zoomark International will bring two great novelties to the 2019 edition, first of all the new schedule after so many years. Why is that?

Giuseppe Pierini: "We decided to change and opt for weekdays (from Monday the 6th to Thursday the 9th of May) following numerous requests from visitors and after analysing the admission stats from previous editions. By doing so we expect attendance to be better distributed, allowing Italian and foreign operators to organize their visit in whichever day they prefer. Monday, for example, is a closing day for shops in most of Italy, whilst Thursday is closing day in Emilia Romagna. And international buyers tend to travel and schedule work commitments during weekdays".

Z.: The exhibition space will be renewed too, compared to previous editions. Why is that?

G.P.: "The number of companies interested in exhibiting during the last edition was such that it convinced us to add a further hall to the four we already had. Despite this, we were not able to meet all the requests we received. It was imperative to think outside the box and find a new layout able to ensure increased



Z.: Quali prospettive si aprono nello scenario globale del pet market dopo Interzoo? E nel mercato italiano?

G.P.: "Interzoo è sempre un grande stimolo per il mercato, offre spunti di riflessione, apre nuovi confronti che sicuramente possono dare una spinta all'industria. Prossimamente in Europa e nel resto del mondo ci saranno nuovi interessanti appuntamenti che ci coinvolgeranno anche in prima persona. A settembre, per esempio, saremo a ParkZoo (Mosca) per accompagnare un gruppo di aziende italiane e internazionali nel progetto Zoomark in Russia.

E sempre a fine settembre saremo presenti anche a CIPS (Guangzhou/Canton), dove realizzeremo il Padiglione del Made in Italy che accoglierà alcune fra le maggiori aziende italiane".

Z.: Quali saranno i principali gruppi esteri presenti a Bologna?

G.P.: "Ad oggi sono state riconfermate le collettive di Cina, USA, Inghilterra e Canada. In occasione della prossima edizione potrebbero inserirsi anche nuove realtà, con le quali siamo attualmente in trattativa".



ZOOMARK 2019
INTERNATIONAL

#ForPets
for
BIRDS/DOGS/RODENTS/CATS/REPTILES/FISH

6.5 → 9.5 / 2019
BOLOGNA FIERE - ITALY

18° SALONE INTERNAZIONALE DEI PRODOTTI E DELLE ATTREZZATURE
PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

18TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF PRODUCTS AND ACCESSORIES FOR PETS

zoomark.it bolognafiere.it info@zoomark.it



An event by: Certified Trade Fair: Segreteria Commerciale e Operativa: www.zoomark.it
Managing and Operating Secretariat:



PROMOPET SRL - MANAGING AND OPERATING SECRETARIAT
 VIA AZALEE, 11 - 20147 MILANO (ITALY) | T. +39 024691254 - F. +39 02436763

Z.: *A quali obiettivi possono realisticamente puntare gli espositori di Zoomark International 2019?*

G.P.: "Zoomark International cresce in dimensioni e internazionalità di edizione in edizione, offrendo un livello qualitativo in costante crescita. Ci teniamo a mantenere un rapporto personale con i nostri espositori, con i quali abbiamo un dialogo continuo in tutte le fasi di preparazione all'evento. E ci teniamo anche al dialogo con i visitatori, che coinvolgiamo tramite newsletter e aggiornamenti sul nostro sito e attraverso i canali social. Tutto questo ci aiuta a costruire quell'aspettativa che serve a stimolare il mercato e a far raggiungere alla fiera gli obiettivi prefissati: richiamo internazionale, sviluppo di nuovi contatti, confronto, promozione della propria attività a livello mondiale. È un lavoro di squadra: noi ci mettiamo la nostra professionalità, il nostro know-how, padiglioni moderni e accoglienti; le aziende il loro impegno per raggiungere i massimi risultati".

Z.: *E quali motivi portano gli operatori a visitare Zoomark International?*

G.P.: "Un nostro espositore indiano, qualche tempo fa, facendo un paragone con altre fiere ci ha definito una 'boutique', per l'alto valore di stile e immagine che Zoomark International richiama: un luogo dove è possibile soffermarsi ad apprezzare la qualità dei prodotti, dialogare con le aziende, confrontarsi e conoscere nuove realtà e creare nuove opportunità in tutto il mondo".

Z.: *Zoomark International ha sempre offerto una vasta proposta di iniziative collaterali. Ci può fare qualche anticipazione sulla prossima edizione?*

G.P.: "È ancora presto per le anticipazioni. Sicuramente punteremo sull'aggiornamento professionale e sull'approfondimento di temi importanti per il mercato. Presenteremo l'edizione 2019 del Rapporto Assalco-Zoomark, che funge da radiografia dello stato dell'arte dell'industria e del mercato e lavoreremo anche con i nostri media partner, con i quali abbiamo un ottimo rapporto di collaborazione".

Z.: *Anche per la prossima edizione sarà attivo il sistema di inviti di preregistrazioni online?*

G.P.: "Assolutamente sì. Gli espositori potranno sempre invitare i propri clienti e offrire loro biglietti omaggio e i visitatori potranno acquistare il titolo d'ingresso in anticipo a prezzo ridotto, comodamente da casa ed evitando le code alla reception".

Z.: *Quali attività promozionali riserva Bologna Fiere ai visitatori?*

G.P.: "Stiamo collaborando con l'agenzia di Bolognafiere - Bologna Welcome - per costruire dei pacchetti di prenotazioni alberghiere e giri turistici studiati appositamente non solo per i visitatori ma anche per gli espositori e per sviluppare accordi commerciali con società di trasporti ferroviari e aerei che garantisca prezzi speciali per chi si reca a Zoomark International".

Z.: *Che ruolo svolge una fiera come Zoomark International oggi per il comparto di riferimento? Il grande avversario delle fiere ora è internet, che in numerosi settori sta erodendo espositori e visitatori. Cosa accade per Zoomark International?*

G.P.: "Zoomark International riveste un ruolo indispensabile e determinante per il mercato del pet considerato in tutte le sue sfaccettature. È un evento cui non si può mancare, se non si vuole regredire nei confronti dei propri competitor. Internet, che da molti è considerato un male indispensabile, a mio parere - che da molti potrà essere contestato - non è un sostituto in alcun modo, ma anzi è, e sarà anche in futuro, un grande strumento di marketing, se usato in modo innovativo e mirato. Un potente strumento di comunicazione e promozione, non solo per Zoomark International ma per le fiere organizzate in tutto il mondo".

capacity and a more coherent visiting route. The new layout increased the exhibiting space by roughly 10%, with over 53.000 smq spread in 5 halls, two of which are brand new".

Z.: *How is the organization going? What's the general mood for the 2019 edition?*

G.P.: "At the end of the 2017 edition we carried out research to better understand the needs of exhibitors and visitors, and to find out positive and negative factors emerged during the event. This enabled us to focus on the 2019 edition seamlessly, concentrating on maintaining or, wherever possible, improving quality. The mood around Zoomark International is very positive as confirmed by the constant flow of requests we receive".

Z.: *Your presence at Interzoo helped promote the 2019 edition. What kind of welcome did you receive? Did you close any particular international deals?*

G.P.: "We had a very positive feedback as proved by international deals signed with ParkZoo, the most important pet trade event in Russia, as well as the renewed agreement with CIPS in China".

Z.: *What's the global outlook in the pet market post Interzoo? And in the Italian market?*

G.P.: "Interzoo greatly stimulates the market, providing food for thoughts, and helping to find out what others are doing therefore boosting the industry. In future we will be personally involved in new and interesting events in Europe and around the world. For instance, we will attend ParkZoo (Moscow) in September, to accompany a group of Italian and International companies within the Zoomark in Russia project. We are also creating a Made in Italy Pavillon during CIPS (Guangzhou/Canton), at the end of September, where we will represent some of the leading Italian companies".

Z.: *Which are the main international groups attending the event in Bologna?*

G.P.: "We already received confirmation from joint stands from China, USA, UK and Canada. We are negotiating with new bodies, and they might be at the next edition too".

Z.: *Which goals can Zoomark International 2019 exhibitors realistically expect to achieve?*

G.P.: "Zoomark International grows in size and internationality each edition, equally increasing quality. We strive to maintain a good personal relationship with exhibitors, and we hold an ongoing dialogue during the whole set up before the event. We also care about visitors, and we involve them with a newsletter as well as updates on our website and social networks. This helps building those expectations that drive the market and make our event achieve its goals: international appeal, new business contacts, healthy confrontation between parties, global promotion. It's a team effort: we provide our professional expertise, new and welcoming halls; companies bring their effort to achieve top results".

Z.: *What motivates operators to come to Zoomark International?*

G.P.: "A while back an exhibitor from India compared us to other trade events and described us as a 'boutique', for the high levels of style and image he found at Zoomark International: it's a place that encourages to stop and appreciate the quality of the products, to interact with companies, deal with each other as well as discovering new realities and creating new opportunities worldwide".

Z.: *Zoomark International always provided an array of fringe initiatives. Can you give us early indications for the coming edition?*

G.P.: "It's far too early for that. We will surely focus on professional training and in-depth study of important topics for the market. We will submit the 2019 Assalco-Zoomark Report, a sort of cross-section of our industry and market, and of course we will keep working with our media partners".

Z.: *Will you maintain the online pre-registration system for the coming edition?*

G.P.: "Absolutely. Exhibitors will be able to invite their clients and provide them with free admission, and visitors will be able to buy tickets in advance at a reduced price, from the comfort of their home, therefore skipping queues on site".

Z.: *Will Bologna Fiere offer promotional activities to visitors?*

G.P.: "We have an ongoing collaboration with Bolognafiere agency - Bologna Welcome - in order to provide hotel accommodation packages and tours specific for visitors and exhibitors, and to create marketing deals with train and air companies able to guarantee special fees to those attending Zoomark International".

Z.: *What is Zoomark International role today in this compartment? The fiercest competitor of trade events such as this today is internet, which is eroding exhibitors and visitors in many sectors. Is this the case for Zoomark International?*

G.P.: "Zoomark International has a key role in the pet market in all its aspects. You simply can't miss it, it's the place to be for those wishing to keep up with competitors. Internet, often considered a necessary evil, is not at all, in my opinion - but some may disagree - a substitute, it is in fact, and will be in future, a great marketing tool, if used in an innovative and targeted manner. A powerful communication and promotional tool, not only for Zoomark International but for any trade fair around the globe".

dati di mercato

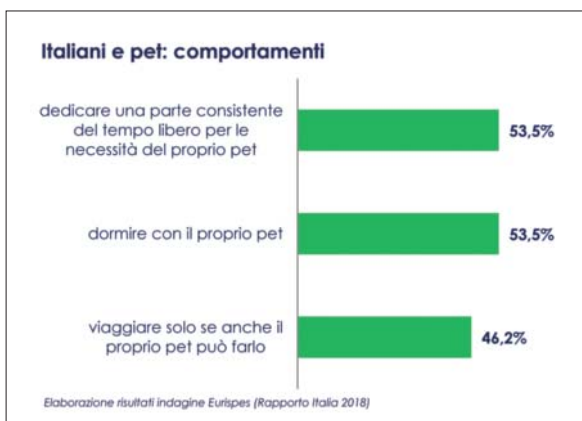
Con i pet si vive meglio

DALLA SECONDA PUNTATA DELL'ANALISI
DEL RAPPORTO ASSALCO – ZOOMARK 2018
EMERGE IL QUADRO DI UN'ITALIA
IN CUI I PET SONO QUOTIDIANAMENTE
SEMPRE PIÙ AL CENTRO
DELLA VITA FAMILIARE E SOCIALE



In Italia, ma anche in buona parte del mondo, ormai da una decina d'anni si assiste a un fenomeno sociale che vede i proprietari pet considerare i propri amici pelosi non più come semplici animali da compagnia da coccolare, ma come veri e propri figli, con conseguenti ansie, tutele e responsabilità nei loro confronti. Gli esperti hanno dato un nome a questo fenomeno, *pet parenthood*, che in ita-

liano diversi studiosi traducono come processo di "parentizzazione". D'altra parte è noto che i pet non rappresentano solo una grande compagnia per i loro proprietari, ma molto di più. Nella società contemporanea il legame tra animale d'affezione e compagno umano ha importanti risvolti pratici e psicologici, come dimostrano numerosi studi su questo argomento, talmente importanti da occupare un'ampia parte del *Rapporto Assalco – Zoomark 2018*, realizzato dall'Associazione Nazionale tra le Imprese per l'Alimentazione e la Cura degli Animali da Compagnia (ASSALCO) e Zoomark International, con la collaborazione di alcuni tra i principali esponenti del settore e supportato da ricerche e contributi di esperti, fra cui Centro Studi Sintesi, IRI Information Resources e l'Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani (ANMVI).



Al centro della vita quotidiana

L'importanza del ruolo dei pet nelle famiglie va di pari passo con il tempo che a loro viene dedicato. Da una recente indagine di Eurispes emerge come il 53,5% degli intervistati dedichi una parte consistente del proprio tempo libero alle necessità del proprio animale d'affezione, ad esempio per passeggiate, gioco o attività all'aperto. La medesima quota di proprietari dichiara inoltre di dormire con il proprio pet, soprattutto coppie senza figli (56,4%), che sono anche quelle più disposte a rinunciare a parte del tempo libero per dedicarsi alle necessità del proprio animale (61,8%), seguite dalle persone che vivono da sole (56,8%) e dalle coppie con figli (53,7%). I single sono inoltre più propensi a ridurre le spese per sé in favore di quelle per i propri pet (54,5%) e a rinunciare a uscire per non lasciarli soli in casa (54,5%).

Ti faccio un regalo

Se è vero che ai pet non si rinuncia, è anche vero che si è disposti a spendere di più, sia negli acquisti di tutti i giorni, ma anche in occasioni speciali, come le feste. Un studio di Eurispes rileva che la quota di proprietari che investono meno di 50 euro al mese per il mantenimento dei propri amici pelosi è precipitata dall'81,9% del 2015 al 57,7% del 2018. Nello stesso periodo si è riscontrata una crescita della fascia intermedia (50-100 euro al mese) dal 13,7% al 31,4%, nonché della quota di proprietari disposti a spendere più di 100 euro al mese (dal 3,5% all'8,7%). Come detto, nelle occasioni speciali, come Natale e compleanni, il fenomeno è ancora più marcato: IRI rileva che un proprietario su due acquista un regalo al proprio pet.

Spese per il mantenimento dei propri pet

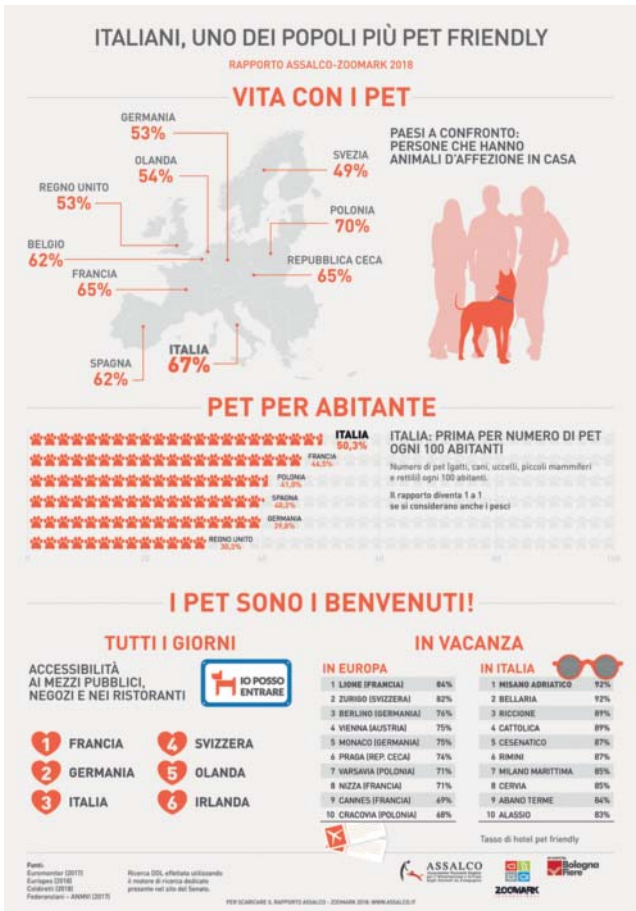
	2015	2016	2017	2018	Var. '15-'18
meno di 50 € al mese	81,9%	73,7%	79,0%	57,7%	-24,2%
da 51 a 100 € al mese	13,7%	19,0%	15,4%	31,4%	+17,7%
oltre 100 € al mese	3,5%	5,7%	5,6%	8,7%	+5,2%

Elaborazione risultati indagine Eurispes (Rapporto Italia 2018)

Benvenuti in vacanza

Andare in vacanza senza l'amico peloso? Per fortuna sono sempre più numerosi gli italiani che vogliono portare con sé il proprio pet. Sono almeno 7 milioni gli animali in Italia che si trovano ogni anno a viaggiare con la propria famiglia, cifra che sale a 60 milioni se si considera l'intera Europa.

Uno studio dell'istituto di ricerca europeo Bilendi condotto in Europa rileva che il 26% degli intervistati afferma di scegliere l'alloggio delle proprie vacanze in base alla disponibilità ad accogliere animali e ben il 42% del campione considera gli amici a quattro zampe parte integrante della famiglia. Di fronte a questi dati il messaggio è molto chiaro: chi ha una struttura ricettiva non può restare indietro rispetto alle esigenze di un turismo che è di fatto, oramai, sempre più pet friendly.



Gli enti e le strutture più attente si sono attrezzate, ad esempio allestendo speciali dog beach - cioè spiagge concepite per accogliere esclusivamente i cani con i loro padroni - e offrendo privilegiate condizioni per l'alloggio in hotel, dalla ciotola con croccantini fino al soggiorno gratuito... tutte attenzioni che rendono il turismo più pet friendly.

Fra i Paesi più attrezzati al primo posto si colloca la Francia, dove i cani sono comunemente ammessi in negozi, ristoranti e alberghi; anche il trasporto pubblico è pet friendly, spesso si può portare il proprio animale domestico sul treno al guinzaglio anziché in un trasportino. Al secondo posto della classifica si trova la Germania, dove i pet sono i ben accetti sui mezzi pubblici, purché tenuti al guinzaglio, e dove solitamente i cani (meglio se di piccola taglia) sono benvenuti nei ristoranti, in alberghi e spesso anche nei negozi.

Nell'ambito della classifica l'Italia si posiziona al terzo posto: gli italiani amano i loro amici a quattro zampe e il più delle volte è possibile portare il proprio cane nei negozi, negli hotel e persino nelle sale da pranzo dei ristoranti. Anche il trasporto pubblico accoglie i pet, spesso senza trasportino, anche se potrebbe essere necessaria una museruola o un costo aggiuntivo.

Al lavoro con l'amico quattrozampe

Negli ultimi anni è stata abbattuta una delle barriere più "difficili" sul cammino dell'affermazione sociale dei pet: il cane e il gatto hanno iniziato a poter accompagnare il proprietario sul posto di lavoro.

In Italia, in alcune realtà pubbliche e private, è già possibile portare i propri cani in ufficio, come fanno a Genova i dipendenti dell'Ufficio Cultura, ovviamente con la condizione che il cane non crei disagio: se c'è qualcuno che ha paura o è allergico, l'animale non può entrare. Tra le grandi imprese vi sono già realtà aziendali che permettono l'ingresso in ufficio di cani e gatti o concedono fino a due settimane di congedo per l'adozione di un cucciolo oppure giornate e ore libere per accudirlo in caso di malattia o

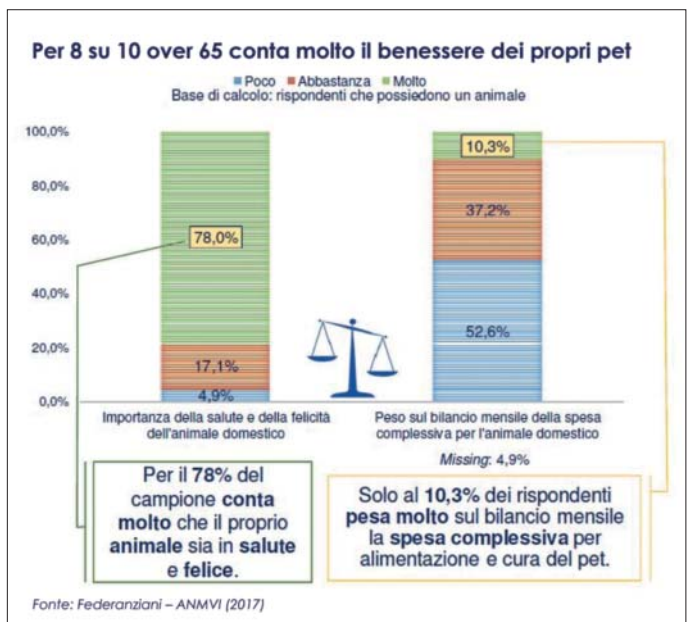
visite veterinarie. Da diversi sondaggi è emerso che i dipendenti sono contenti di godere di questa opportunità e ritengono che avere vicino il proprio pet migliori le performance lavorative perché porta allegria e rende l'atmosfera più rilassata. In effetti i risultati di uno studio incentrato sulle politiche del posto di lavoro pet friendly hanno evidenziato i benefici legati alla presenza di un animale in ufficio, quali un calo dello stress e una migliore produttività e fidelizzazione dei dipendenti.

Il contatto, chiave dello sviluppo umano

Gli animali d'affezione offrono compagnia, affetto e protezione. Possono diventare compagni di gioco e partner, creando legami unici ed essenziali. Ma i pet sono anche amici con cui condividere un rapporto reciprocamente vantaggioso: gli uni fanno del bene agli altri. Una delle ragioni principali degli effetti terapeutici dei pet consiste nel soddisfare uno dei bisogni basilari dell'essere umano: il contatto. Ne consegue che l'animale svolge un ruolo chiave in ogni fase dello sviluppo umano. Per il bambino, un pet incoraggia il senso di responsabilità, cura e comunicazione, infonde fiducia e amicizia, qualità che possono resistere e crescere mentre il bambino avanza nella vita. Per gli adulti, l'animale assume nuovi ruoli, offrendo compagnia a chi vive solo, dando stimoli a entrare in contatto con gli altri. Per gli anziani, diventa un essere su cui riversare amore e cura e uno scopo per cui vivere e uscire ogni giorno di casa.

Con i pet per stare in forma e vivere bene

La convivenza tra uomini e animali d'affezione è diventata un'area di indagine a cui si sono interessati un numero crescente di psicologi, scienziati, veterinari e medici di tutto il mondo. I risultati confermano i numerosi effetti benefici dei pet sulla salute. Una ricerca GFK del 2017 rivela come il trascorrere del tempo con famiglia, amici o animali da compagnia sia tra le cinque principali attività svolte dagli italiani per vivere bene e stare in forma. Inoltre nella società odierna "ad alta pressione", la presenza di animali d'affezione aiuta molti a far fronte a stress e ansia crescenti. A dimostrarlo un recente studio del 2017 del professor Adnan Qureshi della University of Minnesota, che prova come accarezzare un gatto abbassi la pressione sanguigna e come vivere con un felino riduca addirittura del 40% il rischio di infarto fatale e di ictus. Prendersi cura di un pet comporta alcune conseguenze, come dover uscire per far passeggiare il cane, fare shopping e general-



mente condurre una vita più attiva. Portare a spasso il cane implica inoltre più interazioni sociali che altrimenti non avrebbero luogo. Una ricerca condotta in Svezia e pubblicata sul portale online Scientific Reports nel 2017 fa emergere che chi possiede un cane ha un'aspettativa di vita più lunga perché influenza in positivo lo stile di vita.

Da un punto di vista medico-scientifico, diversi studi hanno rilevato molti altri aspetti interessanti. Ad esempio, chi ha un cane o un gatto rischia in misura minore di soffrire di depressione, perché il giocare con lui può far aumentare i livelli di serotonina e dopamina e, di conseguenza, consentire uno stato di calma e rilassamento maggiore. I pazienti che hanno subito un infarto tendono ad avere un tasso di sopravvivenza maggiore se hanno un amico animale. E in particolare i proprietari pet over 65 sono più attenti alla loro salute e si recano più frequentemente dal medico rispetto ai coetanei che non hanno animali.

Un grande aiuto per la salute

La pet therapy è sempre più diffusa in Italia. Gli animali da compagnia sono richiesti per motivi terapeutici negli ospedali e nelle case di cura, dove i benefici vengono sempre più riconosciuti perché il contatto e l'interazione con gli animali genera benessere e migliora la qualità della vita, sia dal punto di vista fisico che psicologico.

Da novembre 2017, inoltre, in alcuni ospedali si possono portare cani, gatti e conigli: per chi deve stare a lungo ricoverato, ricevere la visita del proprio pet ha un valore terapeutico importantissimo.

Per la salute di alcune persone la presenza di un animale domestico assume ancora più significato. I pet possono aiutare i loro proprietari a condurre una vita sempre più "normale", come nel caso dei cani guida per non vedenti o per non udenti che vengono addestrati per aiutare le persone a identificare e reagire a segnali che normalmente non possono percepire.

Gli animali da compagnia svolgono inoltre un ruolo fondamentale nella gestione della salute mentale, in particolare ne traggono beneficio le persone con Disturbo dello Spettro Autistico (ASD). I risultati di uno studio francese hanno dimostrato che chi è stato in contatto con un pet, ha mostrato meno deficit nelle proprie capacità di condividere cibo o giocattoli con i genitori o altri bambini.

Un ruolo non molto conosciuto ricoperto dai cani si basa sulla loro capacità di identificare le variazioni di glucosio nelle persone che soffrono di diabete di tipo 1; annusando il sudore e la saliva del paziente riescono a riconoscere i picchi di glicemia e a dare l'allarme svegliando i parenti o portando il kit salvavita al paziente. Negli Stati Uniti e in Gran Bretagna sono considerati cani di assistenza e possono entrare in qualunque luogo, come accade per i cani per ciechi. In Italia purtroppo sono pochissimi i cani addestrati.

Anche in carcere e contro il bullismo

Oggi gli animali da compagnia iniziano a frequentare anche luoghi insoliti come le carceri, dove possono favorire il processo di riabilitazione. È il caso del progetto all'avanguardia "BauBau, amico cane" che lo scorso febbraio ha permesso ai bambini dell'asilo del carcere di Bollate (MI) - che ospita 24 bambini dai 6 mesi ai 3 anni, figli degli agenti di polizia penitenziaria, dei detenuti e delle famiglie del territorio, esempio di integrazione sociale unico in Italia - di incontrare un gruppo di cani addestrati per la dog therapy.

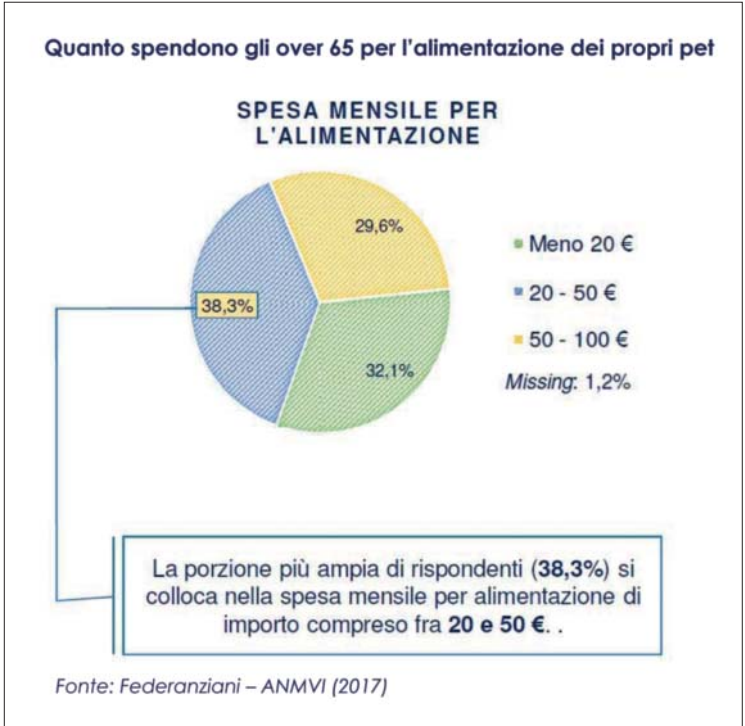
Cani e gatti sono oggi impiegati anche per supportare le vittime di bullismo e cyberbullismo, in particolare chi subisce angherie dai compagni di classe, e non solo.

Inoltre un ruolo chiave è sempre quello svolto dai cani da soccorso, indispensabili collaboratori dell'uomo in tante attività legate all'emergenza: fra le più importanti la ricerca di persone sotto le macerie a causa di calamità come i terremoti o la ricerca di persone sepolte da valanga. Senza dimenticare i cani da fiuto, usati per il rilevamento di droghe e le unità cinofile che hanno salvato e continueranno a salvare tante vite umane.

Over 65 più attivi con i pet

La ricerca scientifica ha spesso dimostrato il legame tra interazione uomo-animale e invecchiamento sano, associandolo anche a una minore depressione tra gli anziani. Il possesso di un pet, unito ad una corretta alimentazione, è un ottimo alleato nella prevenzione sanitaria in età geriatrica. Basti pensare che camminare anche solo un'ora al giorno con il proprio cane ha molte conseguenze positive come l'abbassamento della pressione, la riduzione del colesterolo, il miglioramento della circolazione sanguigna, la riduzione di perdita ossea, la diminuzione dei valori di glicemia.

Secondo l'ultimo studio Federanziani e ANMVI "Over 65 e Animali da Compagnia", la percentuale di proprietari di animali tra i senior è salita al 55%, contro il 39% del 2015, con prevalenza di cani (51,6%) e gatti (33,3%). L'80% porta fuori il proprio cane ogni giorno, mentre il 71,2% di chi vive con un gatto dichiara di giocare quotidianamente. Gli over 65 inoltre non solo accudiscono i propri pet ma anche quelli di familiari e amici. Infine si rileva che nonostante per quasi un anziano su due la spesa mensile per alimentazione e cura dei pet gravi molto, o abbastanza, sul bilancio familiare, per il 78% è fondamentale che il proprio amico sia in salute e felice. Non a caso la tutela degli animali è il terzo tema in ordine di importanza (dopo solo lavoro e sicurezza) fra quelli che secondo i senior necessitano di maggiore impegno da parte del mondo politico. È inevitabile quindi che, alla luce della crescita della speranza di vita in Italia, la relazione tra anziani e pet si prefiguri come una tematica rilevante da un punto di vista socio-sanitario.



PATS SEMPRE PIÙ INTERNAZIONALE

In arrivo un maggior numero di visitatori esteri in occasione della prossima edizione della fiera di Telford. Intervista ad Amanda Sizer Barrett, che illustra il lavoro svolto a Interzoo con il team di PetQuip

Le aspettative sono molto elevate, così come l'interesse. Tutto ciò è emerso dalla scorsa edizione di Interzoo a Norimberga, dove era presente il team di PATS con uno stand per promuovere la prossima edizione della principale fiera britannica del settore pet - in programma a Telford il 23 e 24 settembre 2018 - che registrerà una forte presenza internazionale grazie al crescente numero di buyer esteri.

Per quale motivo PATS sia diventata così popolare nel Regno Unito e all'estero, lo svela Amanda Sizer Barrett MBE, direttore generale di PetQuip.

In occasione di Interzoo infatti lo stand PATS faceva parte del padiglione degli espositori britannici organizzato da PetQuip, nell'ambito dello spazio informativo dove i visitatori internazionali hanno potuto trovare notizie sull'industria pet britannica e sulla prossima edizione della fiera di Telford.

PATS lavorerà a stretto contatto con PetQuip, per garantire il carattere internazionale dell'evento.

Zampotta: Qual è l'importanza di una fiera come PATS Telford per il mercato pet del Regno Unito?

Amanda Sizer Barrett: PATS è un evento fondamentale nel calendario dell'industria pet britannica, un'opportunità eccellente per aiutare fornitori e rivenditori a incontrarsi, fare rete e, in molti casi, generare ordini.

Z.: C'è un interesse crescente verso i prodotti pet made in UK da parte dei buyer internazionali?

A.S.B.: C'è una crescita di interesse a livello internazionale nei confronti di PATS, con molti giornalisti europei del settore in visita negli ultimi anni. Sempre più rivenditori si rendono conto dell'opportunità offerta dalla fiera: trovare prodotti di alta qualità e un'ampia gamma di fornitori, oltre ai lanci di prodotti innovativi.

Z.: In che modo PetQuip contribuirà alla partecipazione di visitatori internazionali?

A.S.B.: PetQuip è felice di lavorare a stretto contatto con gli organizzatori della manifestazione PATS per il terzo anno, invitando buyer internazionali selezionati alla fiera che apprezzano il modo di lavorare di PetQuip e ne ammirano la professionalità. Molti visitatori spesso affermano di volere un servizio simile anche nel proprio paese.

Z.: Di quali attività si occuperà PetQuip durante il salone?

A.S.B.: Allestiremo la struttura del Buyer Centre a piano terra, organizzeremo incontri one-to-one tra buyer e fornitore durante la fiera, aiuteremo i visitatori internazionali nella ricerca di nuovi contatti,



international exhibitions

PATS INCREASINGLY INTERNATIONAL

More international buyers expected at PATS Telford.

Interview with Amanda Sizer Barrett about Interzoo and PetQuip team activity

Expectations are elevated, as well as interest. This is the outcome after Nuremberg Interzoo, where PATS team had a stand to promote the 2018 main British pet exhibition, which will be held in Telford on 23-24 September and which is set to have a strong international presence with a growing number of pet buyers from abroad.

Amanda Sizer Barrett MBE, Director General of PetQuip, reveals why she thinks the show has become so popular, both in the UK and internationally.

The PATS stand at Interzoo was part of a strong UK exhibitor pavilion organised by PetQuip. The trade organisation's team manned a UK pet industry information stand at the show where international visitors were able to find out more about the British pet industry, source innovative products and learn more about visiting PATS.

PATS will also be working closely with PetQuip to ensure the Telford exhibition has a real international feel to it.

Zampotta: How important is a pet trade exhibition like PATS Telford to the UK pet market?

Amanda Sizer Barrett: PATS is an essential event in the UK pet industry calendar. It's an excellent opportunity for suppliers and retailers across the pet industry to meet and network and it is an order-placing show for many.

Z.: Is there a growing interest from international buyers in British-made pet products?

A.S.B.: International interest in PATS is increasing, with several trade journalists from European countries visiting it in recent years and more and more international retailers are also realising that the exhibition provides them with the chance to source high quality products and a wide ranging choice of suppliers, plus innovative new product launches too.

Z.: How will PetQuip be helping to entice international visitors to the Telford exhibition?

A.S.B.: PetQuip is pleased to be working closely with the PATS organisers for the third year running to invite selected international buyers to the exhibition. We have an extensive database of international buyers who enjoy working with our PetQuip team and who admire their professionalism. Many of the buyers frequently state that it would be good to have a similar service in their home countries.

Z.: What activity will PetQuip be engaged in at the show?

A.S.B.: We will be providing the facilities of the Buyers' Centre on the show floor, arranging one-to-one buyer/supplier meetings during the show, helping the international buyers with all their product sourcing enquiries, organising an escorted retail tour for them round a range of pet product retailers and hosting their attendance at the PetQuip Awards dinner and party, where they will also find out the winners of the PATS New Product Awards. We will also be engaging with our PetQuip member companies and helping them with any and every business enquiry they may have, taking sales leads and enquiries on the stand and signing up more members to our growing membership.

Z.: How do the 'Meet the Buyer' sessions work?

A.S.B.: Firstly, we recruit appropriate international buyers to attend the exhibition and ask them which product areas they are interested in sourcing; then we ask interested suppliers to get in touch if they wish to meet with those buyers. If both firms are keen to meet to explore possible business opportunities, we draw up a matrix of one-to-one meetings during the show. Then the PetQuip team is on hand afterwards to help advise on the best way to convert that interest into new business. It works well and on past form, a large number of new business sales are made as a result of these valuable meetings.

Z.: Are you pleased that you decided to organise the PetQuip Awards alongside the September exhibition?

A.S.B.: We are a loyal supporter of PATS and applaud the organisers for putting on a professional, successful exhibition at Telford. So it's great for the PetQuip team to work together with the PATS team to deliver a professional, enjoyable and successful networking evening event for the whole industry where suppliers and retailers can mix, network, have fun and celebrate the industry's many successes. That's why for the second year, we are pleased that the PATS New Product Awards are also being presented to an audience which is a true cross-section of the UK pet product supply and retail sector.

Z.: How can companies enter the awards?

A.S.B.: Entry for the PetQuip Awards 2018 is now open in the following categories (companies can enter as many applicable categories as they like as it's free to enter): Pet Product Innovation of the Year (three sections: Food/Treats; Health/Technical; Accessories); Exporter of the Year; Marketing Project of the Year; Business of the Year; UK Pet Retailer of the Year; International Pet Retailer/Distributor of the Year Lifetime Achievement Award.

Companies can visit www.petquip.com/awards to download a registration form or email info@petquip.com for more information.

Tickets to the awards evening are modestly priced and include a drinks reception, three course meal with wine and entertainment in the form of a casino to give more networking opportunities following the awards presentations. More details on how to book tickets for the awards evening are also to be found on the same web page (PetQuip members receive a discount on tickets) or you can phone the office on 01959 565995 to book your tickets or tables.

Z.: Finally, what do you think makes PATS Telford a 'must-visit' event for pet retailers and buyers?

A.S.B.: It's friendly, professional; there's a wide range of suppliers across the spectrum of pet products for retailers to meet; plus product innovation is highlighted and celebrated at the show; and there's the opportunity at the PetQuip Awards event to mix with fellow retailers and suppliers at a great party on the first night too!

pianificheremo per loro un tour retail in fiera e li ospiteremo in occasione della cena PetQuip Awards, dove scopriremo anche i vincitori dei PATS New Product Awards. Saremo inoltre a disposizione dei nostri membri, offrendo supporto per qualunque richiesta.

Z.: Come funzionano le sessioni "Incontra i buyer"?

A.S.B.: Innanzitutto selezioniamo i contatti dei buyer internazionali, in base alle aree di prodotto a cui sono interessati e così facciamo anche con i fornitori. Se entrambe le parti sono disponibili a un incontro per valutare le opportunità di business, organizziamo l'evento durante il salone. In seguito il team di PetQuip è disponibile a offrire assistenza per decidere quale sia il modo migliore per convertire l'interesse in qualcosa di concreto. Il sistema funziona bene: in passato sono andate a buon fine numerose vendite sulla base di questi incontri.

Z.: Come funziona l'organizzazione dei PetQuip Awards in occasione del salone di settembre?

A.S.B.: Siamo fedeli sostenitori di PATS per l'abilità che dimostra nell'organizzare un salone professionale e di successo a Telford. Siamo quindi lieti che il team PetQuip possa collaborare con quello di PATS per offrire una serata di networking professionale, proficua e divertente, in cui fornitori e rivenditori possono conoscersi, fare rete, divertirsi e festeggiare i successi del settore. Per questo motivo siamo soddisfatti che i PATS New Products Awards vengano premiati davanti a un pubblico che rappresenta uno spaccato del settore pet britannico.

Z.: In che modo le aziende possono partecipare?

A.S.B.: Le iscrizioni ai PetQuip Awards 2018 sono aperte nell'ambito delle seguenti categorie (le aziende possono competere in tutte le categorie di pertinenza che desiderano, la partecipazione è gratuita):

- Prodotto Innovativo dell'Anno (tre categorie: Alimenti/Snack, Salute/Tecnico, Accessori).
- Esportatore dell'Anno.
- Progetto Marketing dell'Anno.
- Impresa dell'Anno.
- Rivenditore pet Britannico dell'Anno.
- Rivenditore/Distributore Pet Internazionale dell'Anno.
- Premio alla Carriera.

Le aziende interessate possono visitare la sezione www.petquip.com/awards e da lì scaricare un modulo di registrazione o inviare una mail a info@petquip.com per maggiori informazioni.

I biglietti per la serata di premiazione hanno un prezzo ridotto e includono un aperitivo, una cena di tre portate con vino e intrattenimento stile casinò, per dare ancora più opportunità di fare rete dopo la cerimonia di premiazione.

Z.: Infine, per quale motivo PATS Telford dovrebbe essere un evento imperdibile per gli operatori del settore?

A.S.B.: Perché è un evento professionale ma accogliente che offre ai rivenditori la possibilità di conoscere un'ampia gamma di fornitori e le innovazioni di prodotto vengono messe in evidenza durante la fiera. Inoltre l'evento PetQuip Awards offre l'opportunità di conoscere altri rivenditori e fornitori già in occasione della prima sera. (S.C.)



INTERESSE AL MASSIMO!

Ritorna Atuttacoda, la manifestazione cruelty free che si terrà all'Oval-Lingotto Fiere di Torino il 6 e 7 ottobre

Un format unico, che si basa semplicemente sul concetto di far vivere esperienze ludico-formative per amplificare la sensibilità e il rispetto verso il meraviglioso mondo "con la coda". Giunta alla sua terza edizione, *Atuttacoda - Expo around pets* (6-7 ottobre, Oval-Lingotto Fiere di Torino) punta sempre di più a coinvolgere grandi e bambini in svariate attività che vedono collaborare uomo e animale.

Per i più giovani verranno proposte esperienze dirette e laboratori gratuiti in aree di divertimento e formazione, come le presentazioni presso lo spazio-libri gestito da Binaria Book, dove autori amati da grandi e piccini racconteranno e animeranno i propri libri dedicati al mondo pet incrementando ulteriormente l'obiettivo della fiera: avvicinarsi agli animali e conoscerli in modo più responsabile e rispettoso.

In occasione di *Atuttacoda*, come sempre, gli animali non sono in vendita ma vengono solo presentati direttamente dai principali esperti del settore, eccellenze del panorama italiano in tutti i campi pet.

Le novità dell'edizione 2018

Le attività cane-padrone saranno raccontate in collaborazione con il team del G.A.R.U. - Club Scuola Cinofila, storica realtà torinese, e con gli eroi della S.I.C.S. (Scuola Italiani Cani Salvataggio), che faranno fare il battesimo dell'acqua ai cani visitatori più coraggiosi. Il mondo della pet-therapy sarà vissuto con l'Associazione ASLAN di Antonia Tarantini e tra i protagonisti d'eccezione è confermata la presenza di Marco Vignali e della Scuola Italiana di Horseman. E poi Paolo Roggero, pet sitter e "bauologo", il Dr. House degli animali Alessio Giordana e le Associazioni Asintrekking e Furettomania. Si parlerà anche di "animali attori" con i professionisti di Movie Dog e del metodo empatico di Christian Costamagna. Adrian Stoica, campione mondiale di Disc Dog, si esibirà invece insieme ai suoi prodigiosi compagni a quattro zampe.

La Fiera ospiterà anche dimostrazioni e stage di toelettatura presentati da esperti di fama internazionale come Nelly Oliva e Veronica Mancusi, dimostrazioni di sheepdog con il Centro Cinofilo White Apple Dogs (WAD) di Moncalieri e il Papparaduno dedicato agli amanti dei pappagalli.



shows & exhibitions

INCREASINGLY CAPTIVATING

Atuttacoda, the cruelty-free event, is back at Oval-Lingotto Fiere in Turin on 6-7 October

A unique event focusing on the concept of educational experiences for visitors in order to broaden their sensitivity and respect towards the wonderful "tailed" world. *Atuttacoda - Expo around pets* (6-7 October, Oval-Lingotto Fiere in Turin) is being held for the third year and focuses on involving children and adults in activities requiring the collaboration of humans and animals. For young visitors there are direct experiences and free workshops in specific areas, such as "book area" presentations managed by Binaria Book. Authors loved by children and adults will tell about their books dedicated to the pet world, further broadening the event's goal: approach animals and know them responsibly.

At *Atuttacoda* pets are not on sale: they are presented by the sector's main experts, among the best in all pet sectors.

News for the 2018 event

Dog-owner activities will be managed in collaboration with G.A.R.U. - Gruppo Scuola Cinofila (dog training school) team, a famous Turin kennel club, and S.I.C.S. (Italian rescue dogs school) heroes. The first water experience will be available for the bravest visiting dogs. The pet therapy sector will be managed by Antonia Tarantini's ASLAN Association; among the stars there is Marco Vignali and his Italian Horseman School. Moreover, there will be: Paolo Roggero, "Petsitter and dog expert"; Alessio Giordana, pets' Dr. House and Asintrekking and Furettomania associations. Movie Dog experts will talk about "pet actors" and Christian Costamagna empathic method will also be discussed. Adrian Stoica, Disc Dog world champion, will perform with his wonderful pets.

The exhibition will also host grooming performances and workshops, presented by International experts such as Nelly Oliva and Veronica Mancusi. There will be sheepdog performances with Bianca from Moncalieri's White Apple Dog Kennel Club (WAD), as well as the Papparaduno (parrot meeting) for parrot lovers. The event will also host a feline show under ANFI name, a show on canine breeds as well as rabbits, reptiles, fish and so on. Of course, there will also be no profit organizations protecting pets, which are extremely important for the organizers of the event. Among other news, there will be an "Atuttacoda Green" area with plant manufacturers: Nature in most of her wonderful shapes.

Atuttacoda is patronized by Comune e Città Metropolitana di Torino, Regione Piemonte and Chamber of Commerce. Moreover, it can count on plenty of sponsors including Monge, premium partner since the first year, Innovet, Energy Medical Group, Back on Track and BCC.

News and updates on www.atuttacoda.info and on the official Facebook page.

galli. Infine si terranno una rassegna felina sotto l'egida dell'ANFI nazionale e una sulle razze canine e poi... conigli, rettili, pesci e così via. Non mancheranno le associazioni no profit a tutela degli amici con la coda, argomento sempre vivo nel cuore degli organizzatori. Altra novità sarà la presenza della zona "Atuttacoda Green": produttori di piante accanto al mondo pet, la Natura in buona parte delle sue meravigliose forme. *Atuttacoda* è patrocinata da Comune e Città Metropolitana di Torino, Regione Piemonte e Camera di Commercio e vanta prestigiosi sponsor tra cui Monge, premium partner sin dalla prima edizione, Innovet, Energy Medical Group, Back on Track e BCC. News e aggiornamenti sul sito www.atuttacoda.info e sulla pagina Facebook ufficiale. (A.C.)

PETS International Magazine, con una distribuzione di 11.000 copie spedite a lettori in più di 130 Paesi, è la più importata rivista a livello internazionale dell'industria pet. Ne vengono pubblicate 7 copie all'anno e ogni uscita affronta svariati temi e fornisce informazioni sul mercato, sugli ultimi trend e profili delle aziende. Per un costante aggiornamento invia agli operatori professionali newsletter settimanali ed è inoltre una piattaforma B2B per informare e ispirare l'industria pet internazionale. Info: www.globalpets.community

PETS International Magazine is the leading trade magazine in the international pet industry. It has a circulation of 11,000 copies and is sent out to readers in more than 130 countries. Each issue covers several special themes and is packed with relevant trends, market information and company profiles. PETS International Magazine is published 7 times per year. For a constant update it sends weekly newsletters to professional operators and is also a B2B platform for the international pet industry to be informed and inspired. Info: www.globalpets.community

LE 7 TENDENZE NELL'AMBITO DEGLI ACCESSORI PER ANIMALI DA COMPAGNIA

Il mercato degli accessori per animali da compagnia è in costante evoluzione grazie alla spinta delle innovazioni e delle tendenze del momento. Ma diamo uno sguardo agli ultimi e stimolanti sviluppi

1 - Alimentazione

Gli alimenti per animali da compagnia stanno subendo un'ulteriore diversificazione, in quanto seguono i trend dell'alimentazione umana, come la dieta Keto e la cucina casalinga. I prodotti più nuovi e popolari sono quelli ad uso umano convertiti in snack e scatole di cioccolatini per animali. Anche le vendite di preparati pronti da cucinare, ovvero i cibi per i padroni che vogliono cucinare per i loro amici quattrozampe, sono in crescita.



2 - Ciotole intelligenti

Le ciotole "intelligenti" sono la soluzione ideale per i proprietari di gatti golosi o per coloro che vogliono essere sicuri che i loro piccoli amici si nutrano a intervalli regolari durante il giorno. Una ciotola può essere programmata per rispondere al microchip di un animale, facendo sì che solo il pet designato possa accedere a quel cibo. Il microchip (o la targhetta sul collare) fa sì che il coperchio della ciotola si alzi quando l'animale vi si avvicina. Con l'aumento dell'obesità tra gli animali domestici - che si sta trasformando in un vero e proprio problema per la loro salute - ci si aspetta un significativo aumento delle vendite di questi tipi di ciotole.

I proprietari che vivono nei paesi più caldi possono anche contare su ciotole intelligenti in grado di fornire acqua fresca ai loro beniamini, ciotole che possono inoltre essere programmate per rinfrescare l'acqua a una temperatura stabilita. Questi prodotti "intelligenti" permettono ai proprietari di stare tranquilli e non doversi più preoccupare se i loro animali hanno a disposizione abbastanza (o troppo) cibo e acqua.

I proprietari che vivono nei paesi più caldi possono anche contare su ciotole intelligenti in grado di fornire acqua fresca ai loro beniamini, ciotole che possono inoltre essere programmate per rinfrescare l'acqua a una temperatura stabilita. Questi prodotti "intelligenti" permettono ai proprietari di stare tranquilli e non doversi più preoccupare se i loro animali hanno a disposizione abbastanza (o troppo) cibo e acqua.

3 - Casette per animali

I giorni delle umili brandine per cani e degli umili cuscini per gatti sono finiti! Le nuove e "stilose" case per animali sono diventate veri oggetti da arredamento di design che catturano l'attenzione nelle abitazioni dei loro proprietari. Ovviamente non c'è nessuna garanzia che i quattrozampe decidano di usarle! Perché, come ben sa chi possiede un gatto, i felini tendono a scegliere da sé l'angolino in cui riposare. Si può quindi affermare che le casette per animali siano un beneficio più per il proprietario che per il suo animale, anche se talune possono dare tranquillità ad animali paurosi perché riparano da rumori come quelli dei fuochi d'artificio. Alcune sono addirittura dotate di musica: chissà se la playlist include il "Duetto buffo di due gatti" di Rossini?

4 - Tecnologia da "indossare"

Con l'evolversi della tecnologia e il suo "divenire indossabile", stanno uscendo sul mercato molti dispositivi tecnologici per animali domestici. Prendiamo ad esempio *Autoslide*, un congegno che apre la porta del cortile interno quando l'animale di casa si avvicina: usando un'etichetta indossabile, può azionare il meccanismo da una distanza fino a 3 metri. Le porte intelligenti per animali sono un'ulteriore innovazione che ci risparmia di doverci continuamente alzare per far entrare o uscire il gatto. La porta può essere aperta da un'app dello smartphone.

I collari intelligenti in grado di tenere sotto controllo i movimenti di cani e gatti stanno diventando sempre più facili da reperire.

Il collare contiene un congegno che misura la quantità di esercizio fisico svolto dall'animale, e può confrontare questi dati con il peso, l'età e altri informazioni sulla salute del quattrozampe. Così facendo, sarà facile tenere sott'occhio la salute dei nostri amici. I proprietari apprezzeranno molto la possibilità di accedere a tali dati dal loro smartphone, specialmente se il loro cane trascorre la giornata in un asilo per animali, o viene portato a spasso da un dog-sitter.

I dispositivi di localizzazione sono un altro accessorio essenziale per prendersi cura dei propri beniamini: coloro che temono che si possano perdere possono attaccare uno di questi congegni al collare del proprio cane e rintracciarlo tramite app su smartphone. Infine, ma non meno importante, c'è la nuova generazione di campanelli per gatti, *Digibell*, che percepiscono e processano i movimenti del felino e suonano un allarme che avvisa la preda per tempo. Non proprio carino per il gatto, ma decisamente di più per gli animali selvaggi che vivono nei dintorni. Positivo per il micio è che il design sofisticato di *Digibell*, con la sua gamma colorata di fermagli, fa fare splendida figura a qualsiasi gatto!

5 - Tener pulito

Dato che la maggior parte dei proprietari ama i propri animali ma detesta il loro pelo in giro per casa, i produttori di aspirapolveri hanno ideato tecnologie specifiche per animali e accessori.

Per fare un esempio, *NaviBot* di Samsung utilizza una tecnologia brevettata creata per raccogliere i peli degli animali. *NaviBot* ha anche un filtro HEPA, che permette di intrappolare le particelle fini della forfora, altri allergeni e polvere, cosa molto utile specialmente per chi soffre di asma o allergie.

Allo stesso modo gli aspirapolvere *Dyson* usufruiscono della tecnologia Root Cyclone: una potente forza centrifuga spinge i peli degli animali in uno speciale contenitore, dove un filtro intrappola i microscopici allergeni. Viene venduto a parte anche un accessorio per la toelettatura.

6 - Social networks

Le piattaforme per proprietari di cani che desiderano mettersi in contatto per uscire insieme a passeggiare, o per i non-proprietari di cani che vogliono "prenderne in prestito" uno, stanno diventando sempre più diffuse.

Da una prospettiva di mercato, la cosa offre interessanti opportunità per promuovere servizi per animali domestici su queste piattaforme. Di recente il provider di musica online *Spotify* ha unito le forze con un canile tedesco: l'idea è quella di valutare i cani in base alle loro preferenze musicali e "abbinarli" a proprietari che apprezzano lo stesso tipo di musica.

Ovviamente, poiché scarseggiano i dati sulle preferenze musicali dei cani, questa iniziativa è considerata al massimo una valida causa benefica, piuttosto che una tendenza pet-friendly.

7 - Monitoraggio interattivo

Poiché molti proprietari di animali sono al lavoro tutto il giorno, le apparecchiature di controllo danno loro la possibilità di tenere d'occhio i loro beniamini. Tra le novità ci sono i sistemi di videocamera a doppia via che danno ad animali e padroni l'opportunità di vedersi e sentirsi reciprocamente e un dispenser di snack premia il quattrozampe per "aver comunicato". È probabile che tali apparecchiature affascinino più i proprietari che i loro animali: per quanto le voci abbiano un suono familiare, non è infatti chiaro fino a che punto un animale sia in grado di riconoscere il proprio padrone da uno schermo. Inoltre una possibile controindicazione potrebbe essere che gli animali vengano lasciati da soli per periodi più lunghi: i proprietari di cani in particolare potrebbero decidere di non accudire per un giorno l'animale o di non fare ricorso al servizio di dog-sitting.

THE 7 TRENDS IN PET ACCESSORIES

The pet accessories market is one characterised by change, with trends and innovations as major drivers. We've been taking a look at some of the latest and most exciting developments

1 - Food

Pet food products are undergoing even further diversification as they follow trending human diets and food fads, such as Keto diets and home baking. New and popular products are human confectionery that has been converted into pet treats and pet-safe boxes of chocolate. Sales of pet-friendly baking mixes, for pet owners to bake pet treats, are also on the increase.

2 - Smart bowls

Smart bowls are the ideal solution for pet owners of greedy cats or for those who want their pets to eat at regular intervals during the day. A bowl can be programmed to respond to a pet's microchip, ensuring that only the designated pet gets access to the food. As the pet approaches the bowl, a microchip (or collar tag) opens the bowl lid. With pet obesity on the increase and becoming a major problem for pet health, it is expected that sales of smart bowls will rise significantly.

For pet owners living in hotter climates, smart water bowls offer their pets a fresh supply of water. What's more, the bowl can be programmed to chill the water to a specific temperature! Smart bowls offer pet owners peace of mind: no longer having to worry



about whether their four-legged friends are getting enough (or too much!) food and water.

3 - Pet houses

Gone are the days of humble dog beds and cat cushions! Stylish designer pet houses have become pieces of aesthetic furniture: an eye-catcher in every pet owner's home. Of course, there is no guarantee that pets will choose to use such a house! Because, as all cat owners know, felines tend to pick and choose their own nook or cranny in which to sleep. So, it is probably safe to say that pet houses are more for the benefit of humans than for their pets. Although some pet houses claim they can help put fearful pets at ease by blocking noise (fireworks). Some even play music. Wonder if the play list includes Rossini's Cats duet?

4 - Wearable tech

As technology advances and becomes wearable, many pet tech devices are coming to market. Take the Autoslide pet device that opens a patio door as a pet approaches. Using the wearable tag, the pet triggers the door mechanism from up to 10 feet (3 meters) distance. Smart pet doors are another innovation, saving the need and effort to constantly get up to let the cat in or out. A door can be opened and closed using a smartphone app.

Intelligent collars that monitor dogs' and cats' every move are also becoming widely available. The collar contains a device that measures the amount of exercise a pet is getting and can compare this data with the pet's weight, age and other health data. In this way, it is easy to monitor a pet's health.

Pet owners will love the possibility to access such data on their smartphone, especially if their dog is in pet day care or let out by a dog walker.

Tracking devices are also becoming an essential care item for pet owners. Those afraid their pet might go missing, can attach such a device to their dog's collar. Tracing is done using a smartphone app.

Last, but not least, there's the next generation cat bell: Digibell. The bell detects and processes cat movements and sounds an alert to warn prey on time. Not so nice for the cat, but more so for local wildlife. On the upside for our furry friends, Digibell's sleek design and full range of clip-on colours looks great on any cat!

5 - Keeping it clean

Because most pet owners love their pets but hate pet hair, vacuum cleaner manufacturers are offering pet-specific technologies and add-ons.

One such is Samsung's NaviBot that uses a patented technology designed to pick up pet hair. The NaviBot also features a HEPA filter, which helps trap fine particles of pet dander, other allergens, and dust. This is especially useful for people with allergies or asthma.

Similarly, Dyson vacuum cleaners feature Root Cyclone technology. Powerful centrifugal forces force pet hair into the vacuum cleaner bin, where a filter traps microscopic allergens. A vacuum-assisted grooming tool is sold as add-on.

6 - Social networks

Platforms for dog owners to link up with one another and go for walks together, or for non-dog owners to 'borrow' a dog, are becoming increasingly popular.

From an industry perspective, this offers interesting opportunities to promote pet services within such environments. Recently, online music provider Spotify teamed up with a German animal shelter. The idea is to assess dogs based on their musical preference and pair them with similar music loving owners.

But, with data on the musical preferences of dogs being scarce, this initiative is best considered a worthwhile charitable cause, rather than a pet-friendly trend.

7 - Interactive monitoring

With many pet owners out to work every day, monitoring equipment allows them to keep a check on their pets. New are the two-way system cameras that enable pets and their owners to see and hear each other. A treat dispenser rewards pets for 'communicating'. Such devices are likely to appeal to the pet owner rather than their pet. Although voices probably do sound familiar, it is not clear to which extent pets recognise their owners from a screen. A drawback could be that pets are left alone for longer periods. Dog owners, especially, might decide to skip day care or dog walking services.



Karen Wild

Addestratrice di cani e comportamentista animale
Dog trainer and pet behaviourist

info@pawprintpets.com

economia & finanza

di Giuseppe Di Domenico



Giuseppe Di Domenico
www.didomenicoeassociati.com
giuseppe@didomenicoeassociati.com

Nato e cresciuto in una piccola realtà della periferia napoletana, a 18 anni si è trasferito a Milano per laurearsi qualche anno dopo nella prestigiosa Università Commerciale Luigi Bocconi. Esperto di numeri e appassionato di finanza, ha rinunciato alla carriera di manager strapagato per perseguire il suo sogno di salvare le piccole e medie imprese italiane dal fallimento, fondando uno studio di professionisti specializzato nella gestione dei debiti aziendali: Di Domenico & Associati. www.didomenicoeassociati.com

LA GRANDE DISTRIBUZIONE TI COSTRINGE A VENDERE SOTTOCOSTO?

Perché i tuoi clienti dovrebbero comprare da te?

Ti sei mai fatto questa semplice - oserei dire banale - ma quanto mai importante, domanda?

Trent'anni fa il mondo era meraviglioso, c'erano i draghi cattivi, i castelli, la corte elegante...

Ok forse no, ma per qualsiasi piccolo negoziante era un po' così, come vivere in un regno fatato. Aprivi il tuo negozio nella tua zona e tutti venivano da te. C'erano pochi concorrenti per ogni area e tutti, più o meno, riuscivano a far quadrare i propri conti.

Poi però è successo un fatto che ha cambiato per sempre le sorti e le abitudini di ognuno di noi: è arrivata la grande distribuzione.

All'inizio andava tutto bene, non c'era altra alternativa che comprare da te, nessuno poteva fare altro, ma le cose hanno smesso di andare così.

Inizialmente i clienti erano diffidenti. I proprietari degli animali sono molto affezionati ai loro cuccioli e non vogliono rischiare di acquistare qualcosa di scadente, ma i soldi sono soldi, e al supermercato ne risparmiano tantissimi, non ci possono fare nulla.

Nel momento in cui iniziano a comparire supermercati ovunque, e tu smetti di essere l'unico che può fornire quel determinato prodotto il tuo futuro NON è il fallimento, c'è una soluzione, e sto per parlatene.



Quello che ti serve è una visione a lungo periodo, che diminuirà drasticamente il rischio di fallimento

Ti spiegherò meglio cosa intendo tra poco, e soprattutto ti spiegherò quali sono gli errori che non devi assolutamente commettere.

Ogni imprenditore che si trova ad affrontare un periodo di "vacche magre" cerca il modo per abbattere i costi aziendali. Mi viene in mente, ad esempio, il mio amico Mario, un piccolo imprenditore impegnato nel settore alimentare che aveva tre supermercati nella provincia di Olbia, in Sardegna.

Per anni i suoi negozi erano andati piuttosto bene, tanto che gli avevano dato la possibilità di mantenere la sua famiglia e quelle dei suoi fratelli.

Per chi non fosse del mestiere, è importante sapere una cosa.

Uno dei punti deboli dei supermercati e in generale di ogni attività - rivolta al pubblico - di rivendita di prodotti multimarca come la tua, è la mancanza di controllo sui margini di profitto, sui prezzi applicabili e quindi sul fatturato, lo saprai anche tu; se ciò che vendi non è tuo, non sei così libero di applicare i prezzi che vorresti.

Mario, come tutti i suoi colleghi, non aveva prodotti propri sui quali puntare per aumentare i margini di guadagno, ma rivendeva prodotti acquistati dai grossisti del settore alimentare, che i suoi clienti potevano trovare in ogni altro supermercato, trovandosi a dover combattere la classica "battaglia del prezzo".

I problemi sono arrivati quando la zona è stata letteralmente invasa da supermercati della grande distribuzione, che avevano la possibilità di applicare sconti e fare prezzi che Mario non poteva nemmeno sognarsi.

A quel punto Mario, spinto dalle perdite continue e dalla paura del fallimento, ha fatto ciò che fanno tutti: ha iniziato a tagliare selvaggiamente le spese. Ecco, questa precisa scelta finanziaria, presa con le migliori intenzioni del mondo, lo stava portando a chiudere. Ma procediamo per gradi.

I costi variabili di un'azienda, cioè i costi che aumentano o diminuiscono in base alle variazioni del fatturato, non possono quasi mai essere modificati senza provocare grossi cambiamenti. Quindi l'unica cosa che rimane da fare è quella di intervenire tagliando i costi fissi, quelli non direttamente correlati al fatturato.

Questo aveva fatto Mario:

- aveva ridotto il numero di dipendenti,

- aveva eliminato le spese pubblicitarie,
 - aveva sospeso il servizio di consegna a domicilio,
 - aveva ridotto l'orario di apertura, per non pagare straordinari al personale.
- Come capita quasi sempre, questi interventi non erano bastati e dopo qualche tempo Mario aveva addirittura deciso di chiudere uno dei negozi, quello per il quale pagava l'affitto più alto.

Il taglio dei costi fissi, come quello fatto da Mario, ha un limite strutturale che nessun negoziante prende in considerazione: non può superare una certa soglia, oltre la quale praticamente il business cessa di esistere.

Non solo. La riduzione delle spese considerate "fisse" comporta un inevitabile peggioramento dei risultati aziendali, perché la maggior parte di esse rappresentano costi essenziali per l'acquisizione e il mantenimento dei clienti.

Tagliare le spese quando arriva un momento di difficoltà è di certo la scelta più comune e sono sicuro ci abbia pensato anche tu. Ma in oltre 10 anni di lavoro al fianco di imprenditori come te, posso dirti che non è in assoluto la decisione migliore, anzi, è il modo migliore per scavarti una fossa, e anche una bella profonda.

Quello che bisognerebbe davvero fare è intervenire sui costi variabili, quelli che aumentano o diminuiscono in base al fatturato, ma sembra esistere una specie di "blocco psicologico" all'idea di poter tagliare queste spese, che praticamente rappresentano i veri costi fissi dell'azienda.

"Cioè? Fammi un esempio"

Non amo parlare in modo astratto e dare vaghi consigli privi di praticità, quindi veniamo subito al sodo.

Una delle prime cose che faccio con qualsiasi nuovo cliente è cercare di capire lo stato di salute dell'azienda, per comprendere dove è possibile intervenire: ci sono aree che l'imprenditore non si sogna nemmeno di toccare, dalle quali invece si può trarre molta liquidità.

In questo articolo però voglio parlarti più che altro delle strategie che puoi usare per implementare le vendite e non per tagliare i costi.

Prima di proseguire oltre e andare nel vivo delle azioni da compiere voglio ricordarti una cosa:

tagliare i costi nel breve periodo non aiuterà il tuo negozio a rimanere in piedi, anzi ridurre l'orario e lavorare con meno dipendenti del dovuto, sono fattori che peggiorano il servizio, finendo a dare il colpo di grazia alla tua situazione già drammatica.

Soprattutto quando il supermercato a 200 metri da te sta aperto fino alle 22, mentre tu alle 19 ti trovi a dover chiudere per mancanza di personale o a doverti stancare oltremisura per tenere aperto tu stesso.

Per non parlare del taglio netto alle spese di marketing in un momento in cui volantini, cartelloni e annunci pubblicitari dei grandi colossi appena arrivati stavano riempiendo le strade.

Quello che non sai di dover fare

La prima azione che devi assolutamente compiere è aumentare i margini, è l'unico modo per combattere contro i colossi della grande distribuzione.

"Ma se alzo i prezzi i miei clienti di fiducia se ne andranno".

Bisogna intraprendere questa strada con una precisa strategia in mente, non puoi pensare di farlo casualmente, altrimenti otterrai l'effetto contrario.

Per aumentare i prezzi per esempio potresti trovare un nuovo fornitore con un prodotto molto esclusivo che non viene considerato dalla grande distribuzione e pubblicizzarlo con i tuoi clienti in modo che ne percepiscano il valore e siano disposti a pagare di più per averlo.

Oppure potresti applicare una strategia per aumentare il valore medio delle transazioni di ogni singolo cliente, studiando bene il costo effettivo che ha ogni prodotto per te, in modo da applicare uno sconto e persuadere le persone a uscire dal tuo negozio con più prodotti acquistati.

Una terza strada potrebbe essere quella di tentare di aumentare la frequenza di riacquisto, fornendo buoni omaggio a scadenza, ad esempio, che inducano la clientela a tornare più e più volte.

Ti avviso: sono azioni che riguardano la generazione del fatturato e che richiedono tempo e soldi perché producano effetti.

Quello che abbiamo consigliato di fare a Mario, quando è venuto da noi, è stato semplice quanto impegnativo: avrebbe dovuto concentrarsi su una nicchia specifica di clienti, con dei prodotti difficili da trovare nei normali centri commerciali e, una volta attirati i clienti, avrebbe venduto loro ogni genere alimentare possibile.

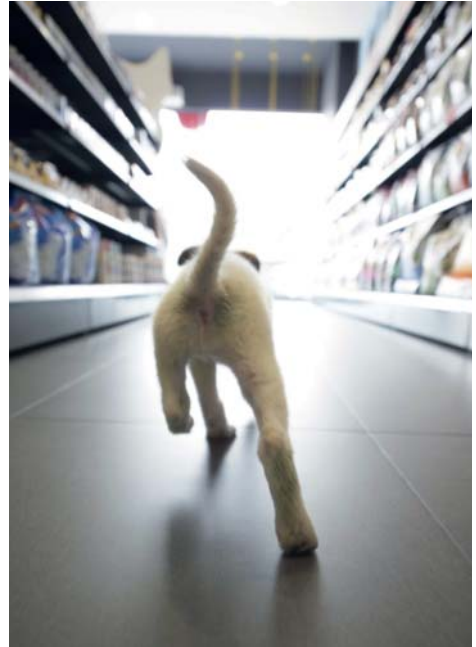
La domanda a questo punto è: "Fino a dove è giusto spingersi per salvare l'azienda?"

C'è una grave controindicazione in queste manovre, o meglio, c'è se non le compi con cognizione di causa.

Qualsiasi scelta tu decida di intraprendere non puoi pensare che sia casuale. Al contrario, deve essere ben studiata. Perché se sconti troppo i tuoi prodotti rischi di andare in perdita, se non strutturi bene il tuo magazzino rischi di non avere la merce che hai promesso nelle tue promozioni e di scontentare quindi i tuoi clienti.

Per questo devi avere sempre ben presenti i "numeri" del tuo negozio, come ti spiegavo nello scorso numero (*Zampotta* n° 6/2018, pag. 14), per sconfiggere la paura e agire con la piena consapevolezza di quello che stai facendo.

Questo è l'unico modo per combattere contro la grande distribuzione e non essere schiacciato dal suo peso. Non devi prendere in mano un machete e fare a pezzi tutto ciò che non sembra necessario. Non lo sembra ora, ma il fatturato, dopo l'iniziale ripresa, calerà per i colpi che tu stesso gli hai inflitto e a quel punto potrebbe essere troppo tardi.



il negozio del mese

Fishes and Sports



tel. 0131231634
www.fishesandsports.it
info@fishesandsports.it



L'ESPERIENZA DELL'ACQUARIO

Competenza, professionalità e passione conquistano la fiducia di una clientela che arriva anche da lontano



Lo spettacolo è straordinario: circondati da vasche e pesci di ogni tipo, completamente immersi nel mondo acquatico. *Fishes and Sports* è un negozio specializzato in acquariologia, sia nelle affascinanti vasche ricche di pesci e coralli marini che in acquari olandesi, piccoli giardini subacquei abitati da pesci e invertebrati in cui l'estetica è il risultato dell'armonia di tutti gli elementi presenti in vasca.

Diventato oggi uno dei più vasti e rinomati centri di acquariologia della provincia di Alessandria, capace di attrarre clientela anche dalle regioni limitrofe, *Fishes and Sports* viene fondato negli anni '80 da Dario Marchetti (detto Jennifer!), che decide di aprire un piccolo negozio nel centro della propria città.

Il nome ricorda la grande passione di Dario per il mondo acquatico, a cui si unisce una forte competenza come istruttore di sub. Il logo, che ancora oggi distingue il punto vendita, è stato scelto proprio da lui: due pesci che si baciano.

È indubbio che il punto di forza del negozio sia l'immagine curata in ogni dettaglio per accogliere il cliente in un'atmosfera suggestiva che istintivamente trasmette i valori di *Fishes and Sports*: la passione per il mondo acquatico unita a una competenza senza eguali per tutto quello che esso rappresenta.

Un po' di storia...

Fishes and Sports viene aperto nel 1983 da Dario Marchetti in un locale di via dei Guasco. Dopo dieci anni avviene il trasferimento nell'attuale sede di via Marengo, con l'aiuto della moglie Tiziana e della figlia Simona. Ancora oggi lo stile del negozio è quello degli inizi, prettamente di tipo familiare. Ai coniugi e a Simona si è aggiunto anche il figlio Francesco, biologo, che collabora e gestisce la nuova sezione Rettili.

Facilmente raggiungibile, alle porte della città di Alessandria, il punto vendita vanta una clientela che arriva anche da lontano per vivere un'emozionante esperienza fra i diversi acquari di acqua dolce e marina, prima fra tutte la bellissima vasca a gradoni che contiene i coralli. Entrano clienti di ogni tipo, dalla grande azienda e dal professionista che desidera una vasca per arredare il proprio studio, al bambino che cerca il pesciolino rosso (e che non può non restare affascinato dal meraviglioso mondo in cui si ritrova immerso!).

Passo passo nel mondo dell'acquariologia

Uno dei punti di forza di *Fishes and Sports* è la varietà del servizio a 360 gradi offerto agli appassionati di acquariologia, che vengono guidati passo passo.



Si inizia con una visita in negozio dove, fra le innumerevoli tipologie di vasche allestite, il cliente può scegliere quella che più si avvicina alle sue esigenze e quindi vederla riprodotta a casa propria. Si passa poi alla progettazione e alla costruzione (su misura, potremmo dire) dell'acquario prescelto. L'acquariofilo non viene mai abbandonato, perché il team del negozio è sempre pronto a eseguire test sull'acqua e a fornire una consulenza professionale che, se richiesto, soprattutto per grandi impianti in aziende diventa un vero e proprio servizio di manutenzione a domicilio. Uno dei vanti di *Fishes and Sports* è l'acquario allestito all'Ospedale pediatrico di Alessandria, che contribuisce a regalare qualche momento di svago e serenità ai tanti piccoli pazienti.



Uno scorcio di natura racchiuso fra cinque vetri

Molto frequentate sono le giornate di approfondimento, come quella tenuta dagli appassionati del gruppo ITAU - Italia Aquascapers Union, che hanno dato una dimostrazione di aquascaping, cioè l'arte di creare un paesaggio naturale in acquario come risultato dell'attenta osservazione di paesaggi e dettagli offerti dalla natura. La disposizione dei vari elementi strutturali del mondo acquatico - dalle rocce ai legni, dalle piante al substrato - viene studiata con estrema cura, ricreando dettagli che fanno la differenza fra un acquario ben fatto e un'emozionante scorcio di natura riprodotto fra cinque vetri.

Le sfide impegnative non fanno paura

Gli acquari olandesi sono la specialità di *Fishes and Sports*. Per questo tipo di allestimento il pet shop vanta un vasto assortimento con tutti gli accessori più all'avanguardia necessari alla cura e alla gestione di un impianto affascinante, ma che richiede un po' più di attenzioni. Per cimentarsi nella realizzazione di un acquario olandese bisogna indubbiamente avere acquisito una buona esperienza acquariofila e tempo a disposizione da dedicare alla sua cura e manutenzione. Sempre con la certezza che Dario e Simona sono pronti a dare una mano. La sfida è sicuramente molto impegnativa e stimolante per il cliente, ma il risultato finale saprà senza dubbio ripagare tutti gli sforzi dedicati alla creazione e alla cura del piccolo giardino subacqueo abitato da pesci e invertebrati. Altro punto di forza che caratterizza il negozio sono gli acquari marini e di barriera, una specialità che richiede competenze di alto livello, cure e strumenti differenti da quelli d'acqua dolce. Grazie a *Fishes and Sports* l'appassionato può così riuscire a ricreare un "un angolo di mare" dentro casa. Le vasche presenti in negozio sono un tripudio di colori e forme con coralli, spugne, rocce, anemoni, pesci di ogni genere... e riproducono le varie tipologie e metodiche di acquario quali dsb, sump con refugium allestito, berlinese, etc.

Competenza, professionalità e passione conquistano la fiducia

Inutile dire che un negozio come *Fishes and Sports* può contare su un alto livello di fidelizzazione della clientela. Giustamente la filosofia del team è che non si vendono oggetti, ma animali vivi da curare e rispettare (i pesci sono garantiti tutti quarantenati), quindi è importante conquistare la piena fiducia del cliente. Competenza e professionalità sono imprescindibili e, oltre alla formazione, l'aggiornamento è costante grazie alla partecipazione a corsi specifici, eventi pet e fiere di settore, fra cui il recente Interzoo a Norimberga.

Rettili, un settore in espansione

Grazie a questi plus, *Fishes and Sport* è un negozio che dichiara di non subire la crisi. Anche il nuovo settore dei rettili, curato da Francesco e inaugurato negli ultimi anni, è in crescita e dà grandi soddisfazioni. Sono disponibili camaleonti, lucertole, tritoni, rane, tartarughe e si possono procurare tutti i tipi di rettili a richiesta del cliente, da quelli più rari agli esemplari più comuni. Inoltre viene allevato cibo vivo come grilli, locuste, blatte e vermi.

www.fishesandsports.it

Il sito e la pagina Facebook sono utili strumenti di comunicazione per dare informazioni sulle ultime novità. Uno spazio dove gli utenti possano pubblicare le immagini dei loro acquari, condividendo quindi una passione comune.

Ma il migliore veicolo di comunicazione è una visita diretta in negozio, che offre orari comodissimi, aperto tutti i giorni e spesso anche la domenica. E talvolta capita di trovare qualcuno anche durante la pausa pranzo, dedito alla cura di vasche e pesci.

Insomma, qui si tocca con mano la passione di chi crede in questo settore.



inf@web

di Nicola Savino

Nicola Savino
info@savinolution.com
www.savinolution.com



Esperto nazionale per la Digitalizzazione a Norma dei Processi nonché relatore e autore di libri e articoli in merito alla conservazione digitale, fatturazione elettronica e digitalizzazione a norma di legge dei processi aziendali. Attualmente riveste l'incarico di CEO di *Savino Solution Srl* e divulga le sue competenze e la sua passione attraverso il suo blog www.savinolution.com.

PRIVACY, GDPR E CONSERVAZIONE DIGITALE: IL FORTE LEGAME DELLA DIGITALIZZAZIONE A NORMA

Il Regolamento Europeo n. 679/2016, diventato esecutivo il 25.05.2018, ha introdotto un principio che è destinato a cambiare l'approccio delle aziende nei confronti della *compliance* alla normativa privacy. Stiamo parlando del concetto di *accountability* ovvero della "responsabilizzazione" del titolare del trattamento e del responsabile del trattamento dei dati. Ciò che viene richiesto, infatti, ai titolari e ai responsabili è un atteggiamento proattivo teso a prevenire possibili danni. I titolari e/o i responsabili in caso di *data breach* (violazione di dati personali) devono dimostrare di avere adottato un processo complessivo di misure giuridiche, organizzative, tecniche, per la protezione dei dati personali, attraverso l'implementazione di processi non occasionali ma sistematici e organizzati, finalizzati al *cd. privacy management* (software che consente di gestire il trattamento dei dati).



Tale principio è richiamato dall'art. 5 che individua il Titolare del Trattamento e dall'art. 24 che introduce il concetto di "adeguate misure tecniche e organizzative" e non più quelle misure minime di sicurezza di cui all'allegato B del D. Lgs. 196/2003, concetto che invita a effettuare un'attenta analisi dei rischi imponendo al Titolare del Trattamento di adeguare le misure di sicurezza ai rischi individuati, analizzati e valutati.

Le aziende dovranno pertanto rispettare i principi della *privacy by design* e della *privacy by default* (in pratica *by design* significa che viene applicata la privacy sulla base dei processi interni dell'azienda, mentre *by default* significa tutte quelle procedure che sono appunto di default, ovvero generiche, indipendentemente dai processi aziendali) che richiedono un approccio concettuale innovativo che impone l'obbligo di avviare un progetto prevedendo, fin da subito, gli strumenti a tutela dei dati personali come nel caso della pseudonimizzazione (ad es. le informazioni di profilazione devono essere conservate in una forma che impedisca l'identificazione dell'utente) e della minimizzazione (ad es. i dati raccolti devono essere limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati).

Ecco perché uno strumento indispensabile di supporto al raggiungimento della conformità al GDPR è rappresentato indiscutibilmente dalla digitalizzazione dei processi aziendali. È innegabile infatti che l'implementazione di processi di *governance* digitale che consentano l'acquisizione, la gestione e l'archiviazione elettronica dei documenti, oltre ad accelerare e migliorare la produttività e a ridurre i costi, è fondamentale per consentire ai titolari e responsabili del trattamento di dimostrare e dare evidenza di aver adottato adeguate misure di sicurezza e di aver trattato in modo corretto l'enorme quantità di dati che oggi transitano all'interno di ciascuna azienda.

La digitalizzazione dei processi allo stesso tempo rappresenta però un rischio per la privacy in quanto l'intero processo documentale, dall'acquisizione del documento alla conservazione e infine allo scarico, gestito interamente in digitale comporta la necessità di implementare le misure di sicurezza fisiche (adeguando ad esempio i locali ove sono allocati i server), logiche (in quanto bisognerà assicurare la confidenzialità dei dati gestiti "crittografia-anonimizzazione-partizio-

La digitalizzazione dei processi allo stesso tempo rappresenta però un rischio per la privacy in quanto l'intero processo documentale, dall'acquisizione del documento alla conservazione e infine allo scarico, gestito interamente in digitale comporta la necessità di implementare le misure di sicurezza fisiche (adeguando ad esempio i locali ove sono allocati i server), logiche (in quanto bisognerà assicurare la confidenzialità dei dati gestiti "crittografia-anonimizzazione-partizio-



namento dei dati”), e la sicurezza della rete (specificando il firewall, le sonde di rilevamento intrusione o altri dispositivi, attivi o passivi, che sono responsabili di garantire la sicurezza della rete).

Insomma oggi la tutela della privacy passa inevitabilmente dalla digitalizzazione dei processi.

Privacy e conservazione, come è evidente, sono un binomio indissolubile perché ci si trova sempre a dover conservare documenti contenenti dati personali e il più delle volte documenti contenenti dati sensibili, per i quali il legislatore prescrive una serie di adempimenti preliminari e obbligatori. Si pensi ad esempio alla cartella clinica elettronica, contenente dati sanitari e quindi sensibili, alla firma grafometrica, contenente dati biometrici e quindi sensibili.

Ad ogni modo va detto che il “documento informatico” viene definito come documento elettronico che contiene la “rappresentazione informatica di atti, fatti o dati giuridicamente rilevanti”.



Tuttavia pensare che il documento informatico sia il solo PDF, denota da un lato la mancata interpretazione che va ricompresa nel Regolamento Eidas 910/2014 recepito dal nostro Codice dell’Amministrazione Digitale.

In effetti le immagini riprese da un sistema di videosorveglianza, le immagini sanitarie - ad esempio provenienti da un laboratorio di radiologia - una cartella clinica elettronica, etc. possono essere considerate documenti informatici nella misura in cui rispettano i requisiti previsti dal Codice di Amministrazione Digitale, come da principi di cui al Regolamento Eidas 910/2014.

Ciononostante, il documento informatico in quanto tale va conservato secondo le regole tecniche di conservazione di cui al DPCM del 3 dicembre del 2013 e del DPCM del 13 Novembre 2014.

Immaginiamo ad esempio di aver conservato un documento nativo digitale contenente una macro istruzione (in pratica una macro istruzione è un codice di programmazione che cambia il contenuto del documento ogni volta che viene aperto e a seconda dei dati inseriti) che rende lo stesso documento modificabile ogniqualvolta venga aperto. È da considerarsi un documento informatico?

Inoltre, per garantire le qualità richieste da un documento informatico, un ruolo fondamentale lo ricopre la sicurezza logica del documento stesso, cioè la capacità intrinseca al documento di essere immune dai rischi che minacciano i dati sensibili, l’integrità del documento e dal rischio di mancata reperibilità delle informazioni conservate. La sicurezza logica contrasta ogni minaccia sia che provenga dall’interno alla struttura che dall’esterno, sia di natura accidentale che intenzionale.

È chiaro che un piano sulla sicurezza del sistema di conservazione non possa non tenere conto anche dei rischi che riguardano la privacy. Immaginare che il sistema sia sicuro al 100% è forse utopistico, pertanto è necessario effettuare l’analisi dei rischi, il che significa calcolarli, valutarne l’impatto e prendere le misure di sicurezza adeguate e necessarie per evitare che si realizzino.

Ma è sufficiente, ad esempio, conservare solo un’immagine ecografica? O dovrò conservare anche il consenso dell’interessato al trattamento del documento stesso? Per rispondere a questa domanda ricordiamo che ai sensi dell’art. 7, comma 1, del Regolamento Europeo n. 679/2016 “il titolare del trattamento deve essere in grado di dimostrare che l’interessato ha prestato il proprio

consenso al trattamento dei propri dati personali.” Anche in ottica della responsabilizzazione del titolare del trattamento e del responsabile del trattamento dei dati nel rispetto dei principi di privacy by design e privacy by default, cui dev’essere improntata la logica aziendale ai sensi del GDPR, è necessario conservare unitamente al documento anche l’informativa e il consenso al trattamento dei dati ivi contenuti, in quanto il titolare ha l’onere di dimostrare che l’interessato ha acconsentito al trattamento dei dati e per quali finalità il consenso è stato acquisito.

In altre parole se il fine della conservazione è anche quello di rendere consultabile e utilizzabile un documento nel tempo, sicuramente un documento informatico, seppur custodito a norma, dovrà essere conservato unitamente alle necessarie autorizzazioni al trattamento dei dati ivi contenuti.

Resta aperta, e oggetto di ampio dibattito in dottrina, la problematica inerente la crittografia dei documenti contenenti dati sensibili. Si pensi ad esempio alla conservazione della cartella clinica elettronica o di documenti sanitari di vario genere. Posto che detti documenti devono essere crittografati prima di essere versati in conservazione e che bisogna prevedere dei livelli di protezione e accesso alla consultazione differenziati per tale tipologia di documenti, eventualmente oscurando alcuni dati e anonimizzandoli, ci dobbiamo porre alcuni interrogativi.

Chi deve provvedere alla crittografia di tali documenti? La conservazione avviene *in house* o *in outsourcing*? Cosa posso fare per rispettare la normativa sulla privacy in tema di crittografia dei dati sensibili senza intralciare e rendere eccessivamente oneroso e gravoso il processo aziendale interno?

Il GDPR pone una sfida concreta alle modalità di registrazione, conservazione e cancellazione dei dati dei cittadini europei. In che misura questo ha comportato un ripensamento di ciò che è, davvero, la gestione documentale delle informazioni nella tua azienda?



dalle associazioni

AISA Federchimica



LA CURA DEGLI ANIMALI DA COMPAGNIA TRA SCELTE PRIVATE E SOSTEGNO PUBBLICO



Se lo ami, lo curi - Sostenibilità delle cure per gli animali da compagnia e responsabilità sociale nell'adozione di cani e gatti. È questo il titolo del convegno promosso da AISA - Associazione nazionale imprese salute animale, svoltosi lo scorso 16 maggio a Roma, al Grand Hotel Plaza, con l'obiettivo di approfondire le tematiche delle cure e del benessere animale, e il ruolo fondamentale che gli animali da compagnia rivestono all'interno delle mura domestiche. All'evento hanno partecipato anche la Senatrice Caterina Biti, l'On. Michela Vittoria Brambilla (in collegamento Skype) Presidente della Lega Italiana per la Difesa degli Animali e dell'Ambiente, Silvio Borrello della Direzione generale della sanità animale e dei farmaci veterinari del Ministero della Salute e Marco Melosi, Presidente ANMVI, Associazione Nazionale Medici Veterinari Italiani.

Cani, gatti & Co. nelle famiglie italiane

"Sessanta milioni di animali domestici sono una realtà sociale da valorizzare, visti i riflessi positivi della loro presenza nelle nostre case: la pet therapy è ormai riconosciuta come valore globale, in quanto fattore migliorativo del nostro benessere psicofisico, delle nostre relazioni sociali, del ruolo importantissimo che svolge soprattutto per i bambini e gli anziani", ha affermato la Dott.ssa Arianna Bolla, Presidente AISA.

Il fenomeno riguarda il 58% delle famiglie italiane, che possiedono almeno un pet (il 20% ne possiede due): circa 7 milioni di cani e 7 milioni e mezzo di gatti o altri animali con cui si instaura un rapporto, basato non solo su reciproche attenzioni e sensibilità, ma anche su specifiche esigenze e assunzioni di precise responsabilità.

Quasi l'80% dei possessori di cani e gatti ritiene di grande importanza la cura dei propri amici a quattro zampe e il veterinario è per il 61% il riferimento principale. Per il 46% il vaccino è la principale forma di cura e prevenzione. Scelgono la compagnia di un animale soprattutto le donne (68,5%) e quasi il 70% dei proprietari ha più di 44 anni. "Una corretta prevenzione, associata a cure specifiche e mirate, a una buona alimentazione e ad alcune semplici regole, aiutano a contenere le spese veterinarie: la sostenibilità sociale delle cure è un tema che AISA intende seguire da vicino" ha confermato la Dott.ssa Bolla. "In questo senso l'Associazione si affianca all'iniziativa di Senior Italia FederAnziani, un lavoro lungo e complesso che si svilupperà nei prossimi mesi, ma che oggi vogliamo anticipare".

Incentivi per le adozioni

La collaborazione tra AISA e Senior Italia FederAnziani nasce con l'obiettivo di mappare e censire i canili e i gattili sul territorio nazionale e proporre alle istituzioni di avviare iniziative che possano sostenere e promuovere, da parte degli anziani, l'adozione di pet da queste strutture. I canili rifugio infatti svolgono un'opera socialmente importante ma a volte rappresentano un problema relativamente alla qualità della vita offerta agli animali, oltre ai costi di gestione che si riversano sulle Amministrazioni locali e, di riflesso, sulla collettività.

Ogni anno lo Stato spende oltre 160 milioni di euro per i soli cani (pari a circa 1.277 euro di costo medio annuo per un cane in un canile).

La proposta di Senior Italia FederAnziani e AISA è quella di promuovere l'adozione da strutture per animali abbandonati, ad esempio mettendo a disposizione incentivi sotto forma di detrazioni/deduzioni di spese veterinarie, riduzione dell'IVA sui farmaci veterinari e sulle prestazioni obbligatorie.

Censimento animali da compagnia in Italia*

- Totale pet: circa 60 Milioni
- Cani: 7 Milioni
- Gatti: 7,5 Milioni
- 1 Cane ogni 3,7 famiglie
- 1 Gatto ogni 3,5 famiglie



*stima, animali accuditi - non randagi
Fonti: Euromonitor, Istat

Presenza del pet e tipologia di proprietari

Distribuzione per famiglia

- 58%: 1 pet
- 20%: 2 pet
- 8%: 3 pet
- 14%: >4 pet

Distribuzione per età dei proprietari

- Il 69,8% dei proprietari di pet ha un'età superiore ai 44 anni
- Il 30,2% ha meno di 44 anni

Distribuzione per genere

- 68,5%: donna
- 31,5%: uomo

Fonti: ANMVI

Secondo le stime disponibili, infatti, 3 milioni di over 65 spendono per il proprio pet più di 2 miliardi di euro l'anno, ovvero più di 55 euro al mese: cifre importanti, che potrebbero nel tempo indurre le fasce più deboli a rinunciare alla compagnia di un animale domestico, con conseguente danno per la qualità della loro vita. "Con questa iniziativa" ha concluso Roberto Messina, Presidente Senior Italia FederAnziani "i quasi 13 milioni di senior italiani potrebbero essere aiutati non solo nel miglioramento qualitativo della loro vita, ma anche attraverso un contributo sostanziale dal punto di vista economico, di cui beneficerebbe tutta la comunità".

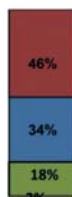
Le buone regole della convivenza

AISA suggerisce anche qualche semplice regola per la convivenza

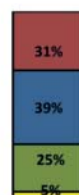
perfetta in salute e sicurezza, nostra e loro. Ad esempio l'osservare semplici regole igieniche, sia per l'animale che per la casa, che limita i rischi di contrarre malattie. Il veterinario poi deve essere consultato con costanza nell'arco delle varie fasi della vita dell'animale. Provvedere a un'alimentazione sana somministrando in giusta quantità i vari componenti nutritivi, fare sempre un po' di movimento con momenti di gioco e con lunghe passeggiate. Prestare attenzione all'igiene 'personale' di cani e gatti che necessitano di essere trattati con shampoo adatti al loro microambiente cutaneo e di venire spazzolati il più frequentemente possibile. E vista la stagione, le regole della convivenza si estendono ai viaggi: verificare gli obblighi sanitari richiesti dai vari Paesi, programmare una visita dal veterinario almeno 2/3 settimane prima della partenza e ricordare il passaporto europeo per gli animali domestici.

La maggior parte dei proprietari ritiene importante la salute del proprio animale

«Quanto è importante che i tuoi animali domestici siano curati e in buona salute?»



«Quanto è importante la prevenzione nel cane e nel gatto?»



Fonte: GfK Eurisko

Campione rappresentativo di proprietari di cani e gatti a livello nazionale

NON ALZARE
LE SPALLE

ALZA
LA VOCE

STAI CON IL
PIANETA

Il tuo 5x1000 a Greenpeace
Codice Fiscale 97046630584

GREENPEACE
5x1000.greenpeace.it

advertising diretto

di Cosimo Errede



Cosimo Errede
www.cosimoerrede.com
info@cosimoerrede.com



È un creativo pentito che ha deciso di distaccarsi dal mondo della pubblicità creativa fine a sé stessa, orientata a vincere premi per le agenzie, sperando però i soldi dei clienti, con l'obiettivo di riportare il mestiere di pubblicitario alle sue origini: creare pubblicità che vende. Per questo ha coniato la Regola Errede® e ha fondato la prima agenzia di advertising diretto in Europa a cui ha dato il proprio nome.

ECCO COME DOVRESTI PARLARE DEL TUO PRODOTTO O SERVIZIO NELLE PUBBLICITÀ, PER FAR SÌ CHE I CLIENTI COMPRINO

Che il marketing e la pubblicità non siano più orientati al prodotto è vero. Se hai un minimo studiato o letto dai vari blog di marketing, se hai mai fatto un corso di formazione in merito, lo avrai sentito ripetere tante volte.

“Non parlare delle caratteristiche del tuo prodotto”, “Il tuo prodotto o servizio non conta nulla quando devi fare marketing” e altri concetti del genere forse non ti sono nuovi.

Il motivo è quasi sempre da ricercare nella concorrenza spietata che nel 99% dei casi esiste anche nel tuo settore.

È evidente che il mercato si trovi in una situazione per cui qualsiasi nuovo prodotto o servizio venga presentato ha già una lunga coda (davanti o dietro) di concorrenti che producono la stessa cosa, senza sostanziali differenze.

Quello che però molti dei tuoi concorrenti ancora non fanno, è che per saltare la coda e passare in testa (come avessi un braccialetto speciale per l'accesso alla vetta del tuo mercato), un prodotto o un servizio sostanzialmente indifferenziato si può vendere sfruttando un piccolo “trucchetto” non sempre presente nelle pubblicità.



Il punto è questo: non sempre esistono caratteristiche intrinseche a ciò che vendi che lo rendono unico e inimitabile sul mercato. Esiste però una leva fondamentale in pubblicità, che puoi usare per descrivere i tuoi prodotti o servizi e che può portare a preferirti rispetto ai tuoi concorrenti.

Questa leva si chiama persuasione.

Adesso capirai come persuadere il tuo cliente ad acquistare da te, senza dover pagare enormi cifre per campagne creative, e anche se ciò che vendi è sostanzialmente uguale o simile ai prodotti della concorrenza.

Ma facciamo un passo indietro.

È vero che il prodotto o servizio non conta nulla? Detta così, senza ciò che sto per dirti, questa frase è fuorviante.

Il tuo prodotto o servizio non conta nulla quando nelle tue pubblicità ne metti in luce solo le caratteristiche, senza usare la persuasione.

Questo non significa proporre il tuo prodotto o servizio a 1 euro in meno della concorrenza.

Non è portare il tuo pubblico ad acquistare da te proponendo di continuo sconti e offerte che creano abitudini d'acquisto sbagliate.

Non è nemmeno promuovere sterili campagne creative coinvolgendo con l'emozione e le risate: se l'obiettivo di aumentare le vendite non viene raggiunto, te ne farai ben poco dei vanity metrics come like, commenti, reaction.

Non che tutte queste strategie non siano valide.

Ma prima di pensare alla creatività, agli sconti o alle offerte, dovresti avere ben chiaro perché un utente dovrebbe acquistare il tuo prodotto o servizio invece che un altro.

Cosa vuol dire persuasione?

Ecco che definizione ne dà uno dei più grandi copywriter e pubblicitari di sempre dei primi del '900, Robert Collier:

“Che cos'è la persuasione? Nient'altro che scoprire il motivo che spingerà il lettore a fare ciò che desideri, per poi usarlo nel punto in cui la sua pigrizia o le sue tendenze economiche sono più deboli”.

Adattiamo ciò che hai appena letto al contesto.

Qualsiasi cosa tu stia vendendo, ha “attaccati dietro” uno o più desideri che il compratore vuole soddisfare tramite l'acquisto di quella cosa.

Sempre citando Robert Collier, esistono sei motivi che innescano le azioni umane: amore, guadagno, dovere, orgoglio, autoindulgenza e autoconservazione.

Spesso sono combinati così tanto che è difficile dire quale sia quello su cui lavorare con più forza.

Non solo, ma il cliente stesso NON compra con il primario intento, cioè con l'immediata idea nella mente, di voler soddisfare uno o più di quei desideri.

E quindi? Come si fa a sfruttare la persuasione in modo corretto, etico e creando il desiderio di acquisto nei tuoi clienti?

Tieni a mente innanzitutto la *Reason Why* che sta dietro a ciò che vendi.

Se ricordi, è uno dei punti cardine dell'Advertising Diretto di cui io sono fondatore.

Se sai spiegare al tuo cliente perché dovrebbe comprare proprio il tuo prodotto o servizio invece che quello di un qualsiasi altro concorrente, sarà già un passo avanti enorme nei tuoi annunci pubblicitari.

Quando parli delle caratteristiche del tuo prodotto, ricorda che non ti basterà sciorinare la scheda tecnica, o le incredibili funzionalità, o il meraviglioso design.

Quello che il cliente vuole sentirsi dire, ciò che vuole vedere e comprare, è la trasformazione di sé e della sua vita tramite il tuo prodotto o servizio (possibilmente in meglio).

Quindi ogni caratteristica del tuo prodotto o servizio deve avere agganciato un vantaggio E un beneficio.

Il vantaggio è cosa può ottenere nell'immediato attraverso una determinata caratteristica. Il beneficio è invece il soddisfacimento di una o più di quelle sei leve che abbiamo elencato sopra, che innescano l'azione e determinano il comportamento umano.

Capisco che così ti può sembrare fumoso, quindi provo a farti un esempio...

Mettiamo che la tua azienda offra al consumatore finale un particolare servizio di toelettatura a domicilio per cani.

Un'offerta, uno sconto da solo potrebbe non bastare a convincere.

Ma se userai la persuasione nel modo giusto, pensando alla caratteristica principale di quel servizio, troverai sicuramente un vantaggio e un beneficio associato a quella caratteristica.

Ad esempio: veniamo direttamente a casa tua a eseguire la toelettatura del tuo cane (caratteristica), questo permetterà di evitare al tuo animale lo stress da spostamento (vantaggio)...

E di preservare al meglio la sua salute, permettendogli di vivere una vita in famiglia più serena e tranquilla.

Potrai risparmiare il tempo che prima impiegavi per portare e andare a riprendere il cane in toelettatura, quindi il nostro servizio ti permette di viverti la giornata in modo più sereno, senza dover perdere mezza giornata di lavoro.

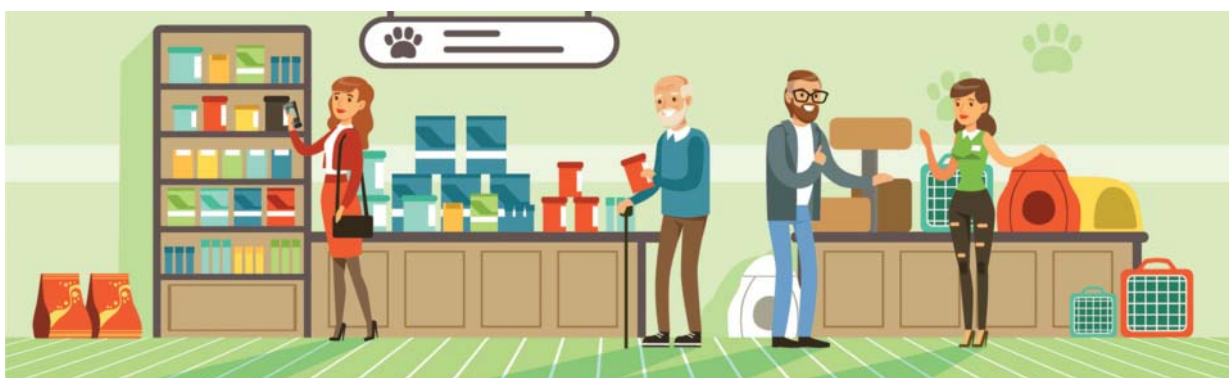
La tua famiglia sarà felice di vedere il cagnolino che sta bene, quindi ti apprezzeranno e ti ameranno per aver fatto la scelta migliore per la sua salute.

Ovviamente questo è un esempio molto generico, ma spero di essere stato abbastanza chiaro sul tipo di beneficio che devi vendere al tuo cliente.

Le persone non comprano mai oggetti, vestiti, software, viaggi, smartphone.

Comprano sempre una trasformazione in meglio della loro vita e della loro persona.

Sfruttando questa leva in pubblicità guadagnerai un vantaggio competitivo senza pari nei confronti dei tuoi concorrenti.



about markets

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well as regional and global level.

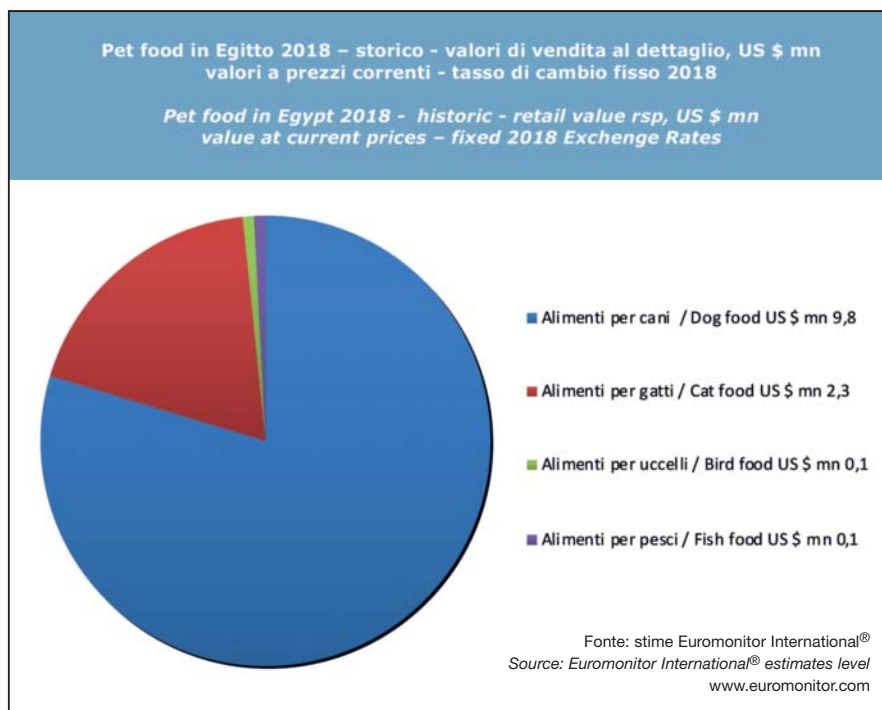
IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA IN EGITTO

I prezzi degli alimenti pet balzano alle stelle

Molti proprietari di animali hanno deciso di acquistare marchi locali, nonostante i dubbi sulla loro qualità, a causa degli altissimi prezzi dei prodotti importati, specialmente in seguito alla svalutazione della moneta locale nel novembre 2016 e alla conseguente penuria di valuta estera. Si prevede che i brand locali registreranno una maggiore crescita nelle vendite a valore per il 2018. I nuovi emendamenti alle leggi sulle importazioni mirano ad aumentare le opportunità per i marchi locali e ad aiutare gli investitori nazionali. L'alternativa, per i proprietari che non vogliono utilizzare i prodotti locali, è usare gli avanzi o preparare del cibo per i propri pet in casa. In generale, l'elevato prezzo dei prodotti per animali in Egitto implica che gli animali da compagnia rimangano un privilegio dei consumatori benestanti.

Il primo bar per animali apre in Egitto

I supermercati e i negozi per animali dominano le vendite di alimenti pet, sebbene le vendite online stiano gradualmente venendo alla luce. Inoltre è stata introdotta in Egitto una novità: il bar per animali e l'idea ha ricevuto feedback positivi dai clienti del locale. Alcuni sono attirati da un nuovo luogo di socializzazione per gli animali e i loro proprietari, mentre altri frequentano il bar per adottare o interagire con un animale. Al di là dei benefici sociali ed emotivi, frequentare un bar del genere può aiutare a smaltire lo stress di una lunga giornata trascorsa in università, a scuola o al lavoro.



Minacce allo sviluppo del settore alimentare pet nel periodo di previsione

Esistono alcune potenziali minacce allo sviluppo del settore nel periodo di previsione. Le severe restrizioni sulle importazioni potrebbero lasciare il mercato domestico con un numero insufficiente di competitor per soddisfare la domanda di alimenti. Molti proprietari di animali, specialmente gli stranieri che preferiscono nutrire i propri animali con cibo importato, sono preoccupati della situazione. Gli importatori hanno inoltre criticato i nuovi emendamenti alle importazioni. Il governo dovrà trovare delle soluzioni a sostegno dell'economia, della popolazione pet e dei proprietari, che spesso preferiscono utilizzare cibo cucinato in casa o avanzi come alternativa ai costosi alimenti pet disponibili sul mercato. Questi fattori probabilmente limiteranno lo sviluppo e la crescita del settore a breve-medio termine.

PET CARE IN EGYPT

Pet food prices skyrocket

Many pet owners have shifted to local brands, despite concerns about their quality, as a result of the very high prices of imported products, especially after the devaluation of the local currency in November 2016 and consequent shortage of foreign currency. It is anticipated that local brands will record higher value sales growth in 2018. The new amendments to the laws on imports aim to increase the opportunities of local brands and assist local investors. The other options for owners who eschew local brands are fresh-made food or leftovers. In general, the high prices of pet food in Egypt mean that pet ownership is mainly the preserve of affluent consumers.

The first café for animals opens in Egypt

Supermarkets and pet shops dominate sales of pet food, although internet retailing is gradually emerging. In addition, a new café for animals concept has been introduced in Egypt. This concept has received positive feedback from café visitors.

Some are drawn by a new place of socialisation for pets and their owners, while others visit a café to interact with or adopt an animal. Aside from social and emotional benefits, visiting such a café can help to relieve stress after a long day spent at university, school or work.

Threats to pet food development in the forecast period

There are a number of potential threats to the development of pet care in the forecast period. The severe restrictions on imports may leave the domestic market without a sufficient number of competitors to meet demand. Many owners, especially foreigners who prefer to feed their pets imported food, are concerned about this situation. Importers have also criticised the new amendments relating to imports.

The government will be required to find solutions that help the economy and the pet population and owners. Many owners are turning to home-made food or leftovers as an alternative to the expensive pet food products in the market. These factors are likely to limit the development and growth of the industry in the short to medium term.

fiory

micropills
VETERINARY LINE

**ALIMENTO COMPLETO
a base di
Fieno**

GRAIN FREE

PER il BENESSERE fisiologico e NATURALE dei Roditori
DIETE Conigli: obesity - INTESTINAL - RECONSTITUENT
MANTENIMENTO: puppy - adult - SENIOR

FIORETTA RAG. GIANNI di PAOLO FIORETTA & C. S.N.C.
Via Provinciale, 89 - 23811 - Ballabio (LC) Tel. +39 0341 530138 - Fax +39 0341 530392 www.fiory.com info@fiory.com

CONSEGNA QUESTO TAGLIANDO
AL TUO AGENTE DI ZONA E
RICEVERAI SULLA FORNITURA UNO
SCONTO EXTRA
10%

Piccoli e fastidiosi

I RODITORI POSSONO ESSERE ACCOMPAGNATI DA INSIDIOSI ECTOPARASSITI CHE, UNA VOLTA IN NEGOZIO, POSSONO INFESTARE GLI ANIMALI PRESENTI CAUSANDO DISAGI E PROBLEMI

DI CRISTIANO PAPESCHI E LINDA SARTINI

di molte gabbie contenenti numerosi soggetti (a volte si può parlare di vero e proprio sovraffollamento), da una temperatura e un'umidità relativamente elevate, dalla presenza di polveri e accumulo di ammoniacca. È importante che le condizioni igieniche dell'allevamento siano idonee a ospitare un gran numero di animali, ma la presenza di ospiti indesiderati, legata sia alle condizioni di stabulazione "intensiva" che alla non sempre facile pratica del vuoto sanitario, della disinfestazione degli ambienti e, quando necessario, del trattamento ectoparassiticida sui roditori infestati, è un fenomeno tutt'altro che raro. Quando poi gli animali vengono trasferiti dallo stabilimento produttore al negozio, spesso qualcosa di "indesiderato" segue i pet, nascosto all'interno della



È buona abitudine controllare sempre il pelo dell'animale

La convivenza tra animali ed ectoparassiti affonda le proprie origini nella "notte dei tempi". In negozio può capitare l'inconveniente di ospitare roditori parassitati da piccoli ospiti indesiderati che, una volta entrati nella struttura, possono finire col parassitare anche gli altri soggetti presenti dando inizio a un circolo vizioso complicato da debellare.

L'origine del problema

Il più delle volte il problema nasce molto prima dell'arrivo degli animali in negozio, direttamente dal produttore: le strutture adibite all'allevamento dei roditori sono in genere caratterizzate dalla presenza

di molte gabbie contenenti numerosi soggetti (a volte si può parlare di vero e proprio sovraffollamento), da una temperatura e un'umidità relativamente elevate, dalla presenza di polveri e accumulo di ammoniacca. È importante che le condizioni igieniche dell'allevamento siano idonee a ospitare un gran numero di animali, ma la presenza di ospiti indesiderati, legata sia alle condizioni di stabulazione "intensiva" che alla non sempre facile pratica del vuoto sanitario, della disinfestazione degli ambienti e, quando necessario, del trattamento ectoparassiticida sui roditori infestati, è un fenomeno tutt'altro che raro. Quando poi gli animali vengono trasferiti dallo stabilimento produttore al negozio, spesso qualcosa di "indesiderato" segue i pet, nascosto all'interno della gabbia, della lettiera o, più comunemente, in mezzo al pelo. Una volta nel pet shop, poi, nonostante l'attenzione e la cura degli addetti alla gestione degli animali, eventuali parassiti possono passare dai soggetti infestati di recente acquisto a quelli già presenti nei locali commerciali, con il risultato di diffondere queste parassitosi che poi continueranno a seguire i roditori anche nella nuova casa che li ospiterà, con grande disapprovazione del proprietario e del veterinario che dovrà prescrivere i trattamenti idonei.

Uno sguardo attento e un rapporto di fiducia

Al momento dell'acquisto degli animali il negoziante dovrebbe comunque verificare, per quanto possibile e relativamente alla propria competenza, che siano in buona salute. Non ci si può ovviamente sostituire al veterinario, ma l'esperienza ci potrà aiutare a capire se qualcosa non va. Al di là delle condizio-


ni generali dell'animale, utili per far accendere un campanello d'allarme, dal punto di vista degli ectoparassiti qualcosa si può fare. Innanzitutto possiamo verificare le condizioni di trasporto, ponendo attenzione allo status igienico del contenitore e della lettiera, già questo indice approssimativo di corretta gestione. Prima di prelevare i roditori dalla loro dimora provvisoria potrebbe essere utile lasciare la gabbia per qualche decina di minuti su un bancone, in modo da osservare il comportamento degli animali ormai tranquilli e verificare che non vi siano segni riferibili a prurito (come grattamento e mordicchiamento della cute). Un'occhiata generale dovrà essere rivolta anche alle condizioni del mantello: tutti i soggetti dovrebbero presentare un pelo uniforme, lucido e curato, senza segni di alopecia, ferite o croste. Eventualmente si potrà estrarre a campione qualche soggetto dal contenitore per eseguire un'osservazione più accurata, verificando così lo stato reale di pelo e pelle sottostante, che dovrà presentarsi sana e senza segni di irritazione o lesioni (l'utilizzo di una lente di ingrandimento potrebbe aiutare a individuare la presenza di piccoli parassiti di superficie o delle loro feci). Purtroppo si tratta di un esame estremamente approssimativo, non sufficiente a garantire che il

gruppo di animali osservati sia esente da parassiti, ma qualora venisse riscontrata qualche anomalia potremmo chiedere degli approfondimenti a un veterinario. L'altro fattore fondamentale è il rapporto di fiducia con il fornitore, ed è quindi buona regola affidarsi ad allevatori di comprovata competenza e professionalità, anche per poter dare le giuste garanzie ai nostri clienti.

E se il problema si verifica?

Se, nonostante tutte le attenzioni, dovessimo trovarci in presenza di un'infestazione da ectoparassiti, sarà necessario chiedere consiglio a un veterinario che dovrà innanzitutto identificare il parassita coinvolto al fine di prescrivere i prodotti adatti al trattamento dei singoli soggetti. Quando in un ambiente chiuso, come potrebbe essere un negozio, si verifica un problema di questo genere, sarà necessario considerare la "peggiore delle ipotesi", ovvero che tutti gli animali presenti nella struttura siano potenzialmente infestati. A questo punto sarà il veterinario a suggerire il *modus operandi* corretto, ma in linea di massima potrebbe rivelarsi necessario arrivare a trattare tutti i soggetti presenti nei locali di stabulazione, eseguendo un'accurata rimozione e distruzione delle lettiere e l'igienizzazione delle gabbie e degli ambienti. Sebbene la maggior parte dei parassiti vivano a stretto contatto con l'ospite, non è impossibile che alcuni possano ritrovarsi nell'ambiente accidentalmente, perché caduti dall'animale o in migrazione attiva verso altri soggetti, come anche le loro uova. Potrebbe essere necessario allontanare gli animali e ricoverarli altrove per tutta la durata del trattamento e agevolare così le operazioni di disinfestazione. Se il problema è contenuto, quindi se bisogna intervenire solamente sui soggetti infestati, è comunque buona norma isolarli temporaneamente, tenendo sempre a mente il rischio che qualche ospite indesiderato si sia annidato nell'ambiente (gabbie e strutture) e che quindi potrebbe tornare a parassitare l'animale in un secondo momento. Da considerare poi che la trasmissione dei parassiti è più semplice tra animali conviventi, e di conseguenza a seguito di sovraffollamento, o tra gabbie contigue.

Quali parassiti?

I parassiti che possono infestare i roditori presenti in negozio sono molti, alcuni specie-specifici, altri in grado di passare da una specie all'altra. Tra gli ectoparassiti più comuni citiamo alcuni acari di superficie, ovvero quelli presenti sulla cute e in mezzo al pelo, come *Myocoptes musculus*, *Myobia musculi*, *Ornithonyssus bacoti*, *Chirodiscooides caviae* e *Radfordia ensifera*, gli acari della rogna *Sarcoptes scabiei*, *Notoedres spp.*, *Trixacarus caviae* e *Demodex spp.*, nonché una lunga lista di pulci (ad es. *Ctenocephalides*, *Xenopsylla*, *Pulex*, *Nosopsyllus*, *Leptopsylla*, ecc.) e pidocchi (ad es. *Polyplax spinulosa* e *Polyplax serrata*). 



Myocoptes musculus



I parassiti si trasmettono facilmente per contatto diretto

Malattie da protozoi. Prevenzione, identificazione e cura

CONTINUIAMO LA DESCRIZIONE
DEI PROTOZOI PARASSITI DEI PESCI,
AD USO DEL NEGOZIANTE, OFFRENDO
ANCHE IN QUESTO NUMERO
TABELLE RIASSUNTIVE DI RAPIDA
CONSULTAZIONE CHE POTRANNO
AIUTARE A DETERMINARE
ANCHE SPECIE POCO NOTE

DI VALERIO ZUPO - II PARTE

epidermici, diversi da quelli tipici di *Ichthyo* e *Oodinium*. I trattamenti sono abbastanza semplici e basati sulla somministrazione di verde malachite o acriflavina. L'aggiunta di qualche cucchiaino di sale (uno ogni 10 litri) coadiuva il trattamento, accrescendo l'attività dell'acriflavina. *Trichodina* (*Cyclochaeta* spp.), in particolare, può colpire pesci d'acqua dolce e marina e produrre danni diffusi se non trattata tempestivamente. Gli altri due parassiti dei deboli sono invece limitati alle applicazioni d'acqua dolce.

Nemici meno noti ma... non meno insidiosi

Parliamo innanzitutto di "parassiti dei deboli". *Costia*, *Trichodina*, *Chilodonella* sono parassiti molto diffusi tra i pesci di recente importazione, proprio perché approfittano dello stato di prostrazione fisica di soggetti indeboliti da trasporto e stress da condizionamento. Eppure siamo certi che la maggior parte dei negozianti dichiarerà di non aver classificato queste malattie nelle proprie vasche negli ultimi cinque anni. Il motivo è da ricercare nei sintomi relativamente poco evidenti, che spesso vengono sottovalutati dal professionista frettoloso. Nondimeno queste malattie possono indurre perniciose epidemie nelle vasche del cliente, generando così sfiducia e insoddisfazione. Queste tre infezioni sono prodotte da protozoi ciliati o flagellati, che inducono la comparsa di chiazze traslucide sul corpo. Per osservarle bene bisogna attendere che il pesce sia sotto la luce dei neon e guardare la sua superficie da un'angolazione di 45 gradi. In genere si possono notare anche respirazione accelerata e nuoto dondolante. Alcune di esse provocano, in aggiunta, la comparsa di minuscoli puntini

Anche *Oodinium* è considerato un parassita dei deboli, benché in questo caso i puntini bianchi, numerosi e sottili, non possano passare inosservati neppure al negoziante distratto. Semmai, in questo caso, la difficoltà può essere legata ai trattamenti, che talvolta appaiono insufficienti. In acqua dolce colpisce soprattutto la pelle dei pesci e i puntini appaiono evidenti. Le specie di acqua marina colpiscono invece le branchie dei pesci e il sintomo più lampante è rappresentato dalla respirazione accelerata: quando i puntini cominciano ad apparire sul corpo dei pesci è troppo tardi per correre ai ripari quindi, in presenza di respirazione accelerata dei pesci marini, soprattutto se stressati o indeboliti, sarà opportuno... stare in campana. Nel caso dell'acquario marino sarà opportuno fare uso di solfato di rame, avendo cura di misurare la concentrazione del metallo almeno due volte al giorno e ripetendo eventual-



I protozoi producono spesso epidemie gravi

Le tabelle di queste pagine sono ricavate dal volume di V. Zupo *Le malattie dei pesci d'acquario* e i dati relativi sono pubblicati su: <https://itunes.apple.com/it/book/le-malattie-dei-pesci-dacquario/id605606201?mt=11>
Potranno rappresentare un riferimento continuo per riconoscere e curare malattie poco note anche ai professionisti del settore.

Tabella I - Sporozoi parassiti delle branchie

SPECIE: *Dermocystidium branchiale*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Salmo fario*
Sintomi: difficoltà respiratorie, soffocamento

SPECIE: *Dermocystidium vejdoskyi*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Esox lucius*
Sintomi: difficoltà respiratorie, dimagrimento, soffocamento, perdita colori livrea

SPECIE: *Henneguya creplini*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Acerina cernua*
Sintomi: respirazione accelerata, crescita stentata

SPECIE: *Henneguya lobosa*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Esox lucius* et al.
Sintomi: respirazione accelerata, perdita equilibrio, dimagrimento

SPECIE: *Henneguya minuta*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *B. fluviatilis* et al.
Sintomi: difficoltà respiratorie, dimagrimento, sbiadimento livrea

SPECIE: *Henneguya psorospermica*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Esox lucius*, *Perca fluviatilis*
Sintomi: difficoltà natatorie, punti bianchi epidermici, perdita colori

SPECIE: *Lentospora dujardini*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Scardinius* spp., *Rutilus* spp., *Cyprinus* spp., *Perca* spp., *Fundulus* spp.
Sintomi: forti difficoltà respiratorie, soffocamento

SPECIE: *Lentospora ovale*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: Pesci tropicali d'acqua dolce
Sintomi: difficoltà respiratorie, soffocamento

SPECIE: *Myxobolus anurus*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Esox lucius* et al.
Sintomi: cisti branchiali, respirazione accelerata, perdita equilibrio, inappetenza

SPECIE: *Myxobolus cycloides*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Rutilus* spp., *Abramites* spp., *Gobio*
Sintomi: respirazione accelerata, perdita equilibrio, dimagrimento, inappetenza

SPECIE: *Myxobolus luciopercae*
Organi interessati: branchie
Specie interessate: *Lucioperca sandra*
Sintomi: respirazione accelerata, perdita equilibrio, dimagrimento, inappetenza

SPECIE: *Myxobolus ellipsoides*
Organi interessati: branchie, rene, fegato, milza, occhi
Specie interessate: *Tinca tinca* et al.
Sintomi: escrescenze, puntini grigi, respirazione accelerata, inappetenza

SPECIE: *Myxobolus exiguus*
Organi interessati: branchie, stomaco, intestino, rene
Specie interessate: *Cyprinus*, *Abramis*, *Thymallus* et al.
Sintomi: piccole escrescenze epidermiche simili a Ichthyo, dimagrimento, respirazione accelerata

SPECIE: *Thelohanellus piriformis*
Organi interessati: branchie, fegato, milza
Specie interessate: *Tinca tinca*, *Cobitis fossilis*
Sintomi: rigonfiamento addominale, difficoltà natatorie e respiratorie, inappetenza

ELIMINA I RISCHI DA BLACKOUT ELETTRICO



AIR SYSTEM UPS

IL SALVAVITA PER IL TUO ACQUARIO

Il blackout elettrico è la più frequente tra le cause accidentali di morte degli animali in acquario (pesci, gamberetti e coralli) e l'estate con i suoi temporali è il periodo con maggiore rischio.

AMTRA AIR PUMP UPS È IL PRIMO aeratore a batterie intelligente in grado di **ASSICURARE LA VITA** all'acquario anche in caso di prolungata assenza della corrente elettrica. **GARANTISCE OSSIGENAZIONE E CIRCOLAZIONE DELL'ACQUA PER 11-20 ORE IN CASO DI MANCANZA DI ELETTRICITÀ:**

- se usato come un aeratore **NORMALE** continua a funzionare grazie alla sua batteria che funge da **POWER BANK**.
- se usato come un aeratore **SALVAVITA** l'aerazione si attiverà automaticamente (**FUNZIONE STANDBY**).



60 Lt/h
• 1 uscita
• 5V 0,4W
durata batteria: 20 ore



120 Lt/h
• 2 uscite
• 5V 0,7W
durata batteria: 11 ore



360 Lt/h
• 2 uscite
• 5V 0,8W
durata batteria: 14 ore



UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY

CROCI SPA
Quality & Service for Pets

CROCI SPA (ITALY)
Via S. Alessandro 8
21040 Castronno (VA)
Tel.: +39 0332 870860
info@croci.net

AMTRA CROCI GMBH (GERMANY)
Liebigstraße 1
63110 Rodgau
Fon.: +49-(0)6106-690150
info@amtra.de



www.croci.net

Tabella II - Principali malattie da sporozoi di organi interni

SPECIE: *Eimeria rouxi*
 Organi interessati: cisti nell'epitelio e sotto-epitelio intestinale
 Specie interessate: *Tinca*
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza, perdita dei colori

SPECIE: *Eimeria anguillae*
 Organi interessati: cisti nell'epitelio intestinale
 Specie interessate: *Anguilla anguilla*
 Sintomi: crescita stentata, addome rigonfio, perdita dell'equilibrio

SPECIE: *Eimeria pigra*
 Organi interessati: cisti nell'epitelio intestinale
 Specie interessate: *Scardinius erythrophthalmus*
 Sintomi: crescita stentata, dimagrimento, perdita dell'equilibrio

SPECIE: *Eimeria legeri*
 Organi interessati: epitelio e sotto-epitelio intestinale
 Specie interessate: *Alburnus* spp., *Abramis* spp., *Blicca* spp. et al.
 Sintomi: dimagrimento, crescita stentata, sbiadimento della livrea, inappetenza

SPECIE: *Eimeria cotti*
 Organi interessati: epitelio intestinale
 Specie interessate: *Cottus gobio*
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza

SPECIE: *Eimeria piraudi*
 Organi interessati: epitelio intestinale
 Specie interessate: *Cottus gobio*
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza, feci sottili

SPECIE: *Eimeria percae*
 Organi interessati: Epitelio e sottomucosa intestinale
 Specie interessate: *Perca fluviatilis*
 Sintomi: Dimagrimento, perdita dell'equilibrio, inappetenza

SPECIE: *Eimeria alburni*
 Organi interessati: epitelio intestinale e tessuti adiacenti
 Specie interessate: *Abramis* spp., *Alburnus* spp. et al.
 Sintomi: Dimagrimento, perdita dell'equilibrio, discolorazione

SPECIE: *Eimeria truttae*
 Organi interessati: Epitelio intestinale, appendici piloriche
 Specie interessate: *Salmo fario*
 Sintomi: dimagrimento, protrusione della bocca, inappetenza

SPECIE: *Eimeria cyprinorum*
 Organi interessati: epitelio intestinale
 Specie interessate: *Barbus* spp., *Phoxinus* spp., *Scardinius* spp., *Rutilus* spp.
 Sintomi: crescita stentata, elevata mortalità, inappetenza, dimagrimento

SPECIE: *Eimeria minuta*
 Organi interessati: fegato, rene
 Specie interessate: *Tinca tinca*
 Sintomi: rigonfiamento epatico, cisti microscopiche nel fegato

SPECIE: *Eimeria cylindrospora*
 Organi interessati: intestino
 Specie interessate: *Alburnus lucida*
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza, ventre gonfio

SPECIE: *Eimeria wierzejskii*
 Organi interessati: intestino
 Specie interessate: Carpa
 Sintomi: cisti sull'epitelio e il sotto-epitelio, dimagrimento, inappetenza

SPECIE: *Coccidium gasterostei*
 Organi interessati: fegato
 Specie interessate: *Gasterosteus aculeatus*, *Pygosteus pungitius*
 Sintomi: addome rigonfio, dimagrimento, perdita colori, inappetenza

SPECIE: *Coccidium metschnikovii*
 Organi interessati: intestino, fegato, rene, milza
 Specie interessate: *Gobio gobio*
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza, perdita colori, rigonfiamento addome

SPECIE: *Nosema giardini*
 Organi interessati: intestino
 Specie interessate: *Phalloceros caudimaculatus*
 Sintomi: idropisia, difficoltà natatorie, perdita equilibrio, inappetenza

SPECIE: *Glugea anomala*
 Organi interessati: cute, occhio, stomaco, intestino
 Specie interessate: *Gobius minutus* et al.
 Sintomi: escrescenze cutanee, idropisia, bolle, sollevamento scaglie

SPECIE: *Glugea acerinae*
 Organi interessati: intestino
 Specie interessate: *Acerina cernua*
 Sintomi: dimagrimento, perdita equilibrio, idropisia

SPECIE: *Lentospora diaphana*
 Organi interessati: ovario e testicoli
 Specie interessate: *Fundulus* sp.
 Sintomi: sterilità

SPECIE: *Lentospora encephalica*
 Organi interessati: encefalo
 Specie interessate: Carpa
 Sintomi: difficoltà natatorie, perdita equilibrio, nervosismo

SPECIE: *Wardia ovinocua*
 Organi interessati: ovario e uova
 Specie interessate: Pesci nord-americani d'acqua dolce
 Sintomi: sterilità e mancata schiusa, dimagrimento

SPECIE: *Heneguya cyprini*
 Organi interessati: pancreas
 Specie interessate: Carpa e altre
 Sintomi: esoftalmia, protrusione delle scaglie, idropisia (cronicità dei sintomi)

SPECIE: *Sinuolinea gilsoni*
 Organi interessati: vescica urinaria
 Specie interessate: Anguilla
 Sintomi: nervosismo, difficoltà natatorie, dimagrimento, crescita stentata

SPECIE: *Sinuolinea brachiophora*
 Organi interessati: vescica urinaria
 Specie interessate: Pesci tropicali dulcacquicoli
 Sintomi: apatia, perdita livrea, dimagrimento, difficoltà natatorie

SPECIE: *Sinuolinea reichnowi*
 Organi interessati: intestino
 Specie interessate: Anguilla
 Sintomi: dimagrimento, inappetenza, difficoltà natatorie, idropisia

SPECIE: *Sinuolinea tincae*
 Organi interessati: intestino, pancreas, linfatici, cuore
 Specie interessate: *Tinca tinca* et al.
 Sintomi: nuoto «testa in basso», ingrossamento anteriore, apatia, sollevamento delle scaglie

SPECIE: *Sinuolinea elegans*
 Organi interessati: pancreas, ovario
 Specie interessate: *Gasterosteus* spp., *Pygosteus* spp., *Phoxynus* spp., *Lota* spp.
 Sintomi: sterilità, inappetenza, nervosismo, idropisia, sollevamento scaglie

SPECIE: *Mitraspora cyprini*
 Organi interessati: rene
 Specie interessate: Carpa
 Sintomi: dimagrimento, nervosismo, idropisia

SPECIE: *Mitraspora elongata*
 Organi interessati: rene
 Specie interessate: *Lepomis* sp.
 Sintomi: difficoltà natatorie, sollevamento scaglie, nervosismo, dimagrimento

SPECIE: *Mitraspora girardi*
 Organi interessati: rene
 Specie interessate: *Anguilla anguilla*
 Sintomi: difficoltà natatorie, dimagrimento, nervosismo, nuoto a scatti

SPECIE: *Mitraspora cyprini*
 Organi interessati: rene, milza, fegato
 Specie interessate: Carpe, tinche et al.
 Sintomi: dimagrimento, perdita equilibrio, inappetenza, difficoltà respiratorie

SPECIE: *Heneguya brevis*
 Organi interessati: rene, ovario
 Specie interessate: *Gasterosteus aculeatus*, *Pygosteus pungitius*
 Sintomi: perdita equilibrio, dimagrimento, nervosismo, sterilità

SPECIE: *Heneguya media*
 Organi interessati: rene, ovario
 Specie interessate: *Gasterosteus aculeatus*, *Pygosteus* spp.
 Sintomi: perdita equilibrio, dimagrimento, nervosismo, sterilità

SPECIE: *Lentospora cerebialis*
 Organi interessati: sistema nervoso
 Specie interessate: *Salmo* spp.
 Sintomi: perdita equilibrio, difficoltà natatorie, deformità scheletriche, sollevamento delle scaglie

SPECIE: *Myxobolus histophylum*
 Organi interessati: uova e tessuti connettivi del rene
 Specie interessate: Numerosi pesci d'acqua dolce
 Sintomi: rigonfiamento del ventre, dimagrimento, nervosismo, difficoltà natatorie

SPECIE: *Plistophora ovariae*
 Organi interessati: ovario, fegato, pancreas
 Specie interessate: *Sotemigonus crysoleucas*
 Sintomi: sterilità, idropisia, dimagrimento, inappetenza

SPECIE: *Plistophora oolytica*
 Organi interessati: ovario, muscoli
 Specie interessate: *Esox lucius*, *Squalius cephalus*
 Sintomi: difficoltà natatorie, perdita colori, inappetenza, sterilità

SPECIE: *Plistophora acerinae*
 Organi interessati: tessuti mesenchimatici
 Specie interessate: *Acerina cernua*
 Sintomi: idropisia, perdita equilibrio, dimagrimento

SPECIE: *Plistophora hypohessobryconis*
 Organi interessati: tessuti muscolari, intestino
 Specie interessate: *Cheirodon axelrodi*
 Sintomi: perdita dei colori, atonia, dimagrimento, difficoltà natatorie

SPECIE: *Myxobolus neurobius*
 Organi interessati: tessuti nervosi
 Specie interessate: *Salmo fario*, *Thymallus thymallus*
 Sintomi: perdita equilibrio, difficoltà natatorie, inappetenza, respirazione accelerata

SPECIE: *Myxobolus oviforme*
 Organi interessati: vescica
 Specie interessate: *Salmo salar*, *Gadus morhua*
 Sintomi: difficoltà natatorie, perdita dei colori e dell'equilibrio, dimagrimento

SPECIE: *Agarella gracilis*
 Organi interessati: testicoli
 Specie interessate: Pesci del sud America
 Sintomi: nei maschi dimagrimento, sterilità, perdita della livrea

SPECIE: *Heneguya oviperda*
 Organi interessati: uova
 Specie interessate: *Esox lucius*
 Sintomi: degradazione delle uova, mancata schiusa

SPECIE: *Myxidium lieberkuhni*
 Organi interessati: vescica urinaria
 Specie interessate: *Esox lucius* ed altri
 Sintomi: dimagrimento, perdita dei colori e dell'equilibrio

SPECIE: *Myxidium physophylus*
 Organi interessati: vescica natatoria
 Specie interessate: *Scardinius erythrophthalmus*
 Sintomi: perdita equilibrio, difficoltà natatorie, dimagrimento. nervosismo

SPECIE: *Chloromyxum fluviatilis*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: *Squalus cephalus*
 Sintomi: nervosismo, inappetenza, difficoltà natatorie

SPECIE: *Chloromyxum mucronatum*
 Organi interessati: vescica urinaria e rene
 Specie interessate: *Loia vulgaris*
 Sintomi: nervosismo, nuoto a scatti, dimagrimento, discoloramento

SPECIE: *Chloromyxum chitosense*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Salmone
 Sintomi: decolorazione, dimagrimento, nervosismo

SPECIE: *Chloromyxum crisatum*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Tinca
 Sintomi: decolorazione, dimagrimento, nervosismo

SPECIE: *Chloromyxum cyprini*
 Organi interessati: Cistifellea
 Specie interessate: *Cyprinus carpio*
 Sintomi: Nervosismo, inappetenza, decolorazione della livrea

SPECIE: *Chloromyxum dubium*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: *Loia vulgaris*
 Sintomi: dimagrimento, nuoto a scatti, nervosismo

SPECIE: *Chloromyxum giganteum*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Salmone
 Sintomi: addome rigonfio, nervosismo, inappetenza, decolorazione

SPECIE: *Chloromyxum koi*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Carpa
 Sintomi: nervosismo, inappetenza, difficoltà natatorie

SPECIE: *Chloromyxum legeri*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Carpa
 Sintomi: decolorazione, inappetenza, dimagrimento

SPECIE: *Chloromyxum parasiluri*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Pesci tropicali d'acqua dolce
 Sintomi: decolorazione, addome rigonfio, nervosismo, inappetenza

SPECIE: *Chloromyxum sphaericum*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Pesci d'acqua dolce tropicali
 Sintomi: decolorazione, inappetenza, dimagrimento, nervosismo

SPECIE: *Chloromyxum truttae*
 Organi interessati: Cistifellea
 Specie interessate: *Salmo fario*
 Sintomi: Colorazione gialla del corpo e dei tessuti, nervosismo, dimagrimento

SPECIE: *Chloromyxum salvelini*
 Organi interessati: cistifellea e fegato
 Specie interessate: Salmonidi
 Sintomi: rigonfiamento dell'addome, inappetenza, dimagrimento, decolorazione

SPECIE: *Myxobolus alosae*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: *Aiosa finta*, *Tinca tinca*, *Rhodeus amarus*, *Salmo fario*
 Sintomi: dimagrimento, difficoltà natatorie, nuoto a scatti, decolorazione

SPECIE: *Sphaerosoma masovici*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: *Abramis* et al.
 Sintomi: nervosismo, inappetenza, perdita equilibrio, stazionamento in superficie

SPECIE: *Trilospora californica*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: Pesci americani dulcacquicoli
 Sintomi: nervosismo, decolorazione, inappetenza

SPECIE: *Trilospora fuhrmanni*
 Organi interessati: mucose della bocca
 Specie interessate: *Rutilus rutilus*
 Sintomi: arrossamento e protrusione della bocca, inappetenza, dimagrimento


SPECIE: *Zschokkella nova*
 Organi interessati: cistifellea
 Specie interessate: *Carassius* sp.
 Sintomi: addome rigonfio, nuoto a scatti, dimagrimento, nervosismo

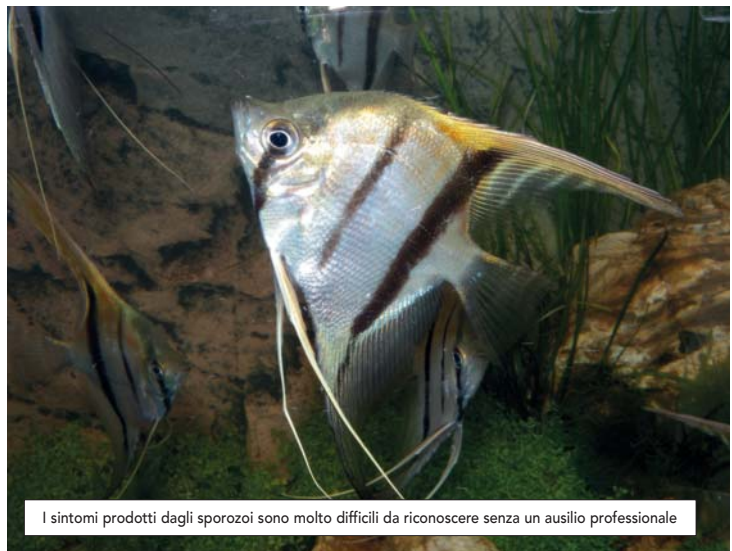
mente le somministrazioni. Nell'acquario d'acqua dolce viene tenuto facilmente sotto controllo anche usando rimedi naturali, come i terapeutici a base di erbe e citronella.

Dovremmo poi considerare "i classici" dell'acquario, come *Octomitus spp.* (hexamitiasi o malattia dei discus), *Pleistophora hypheosobryconis* (malattia dei neon), *Giardia* e *Glossatella (Apiosoma)*, ma la letteratura divulgativa su questi argomenti, che riguardano protozoi dal ciclo complesso che attaccano anche organi interni diversi, è davvero infinita: se avete dei dubbi non vi resta che consultare un testo specifico o riferirvi ai tanti contributi in rete. Qui preferiamo mettere l'accento su alcuni temi che vengono spesso sottovalutati dal rivenditore.

Ancora più insidiosi

Procedendo nell'analisi dei vari protozoi nemici del professionista consideriamo ora Sporozoi e Cnidosporidi. Anch'essi possono attaccare sia la cute che gli organi interni dei pesci. Sono microrganismi che si muovono mediante ciglia, flagelli, parapodi, ma hanno in comune la caratteristica di formare spore, ovvero forme di resistenza che li rendono ancora più difficili da combattere. Vivono sia in acqua dolce che in acqua salata e producono una serie di sintomi legati di fatto al distretto anatomico infettato, ma in generale inducono manifestazioni generiche di sofferenza, come respirazione accelerata, inappetenza e difficoltà di assetto. La loro identificazione pertanto è alquanto problematica e rende necessario ricorrere ad

analisi istologiche per rilevare la presenza di cisti nell'epidermide o negli organi interni. Esistono varie decine di Sporozoi che frequentemente infettano i pesci e molti di essi passano inosservati nelle vasche del negoziante, producendo mortalità... inspiegabili. Vi proponiamo pertanto una tabella che riassume le caratteristiche di molti di essi, sperando possa risultare utile almeno per formulare ipotesi, che solo il veterinario o il laboratorio specializzato in istologia potranno confermare. In questi casi però, anche un buon software diagnostico potrà risultare utile. Esistono infatti alcune applicazioni per computer che permettono, dopo aver inserito i sintomi e le caratteristiche dell'acquario, di raggiungere diagnosi relativamente precise. Abbiamo sperimentalmente dimostrato che molti Sporozoi (interni ed esterni) possono essere così riconosciuti, utilizzando degli ausili software; suggeriamo di cercarli in rete e di utilizzarli, ove possibile, per migliorare le proprie abilità e coadiuvare il lavoro del veterinario. 



I sintomi prodotti dagli sporozoi sono molto difficili da riconoscere senza un ausilio professionale

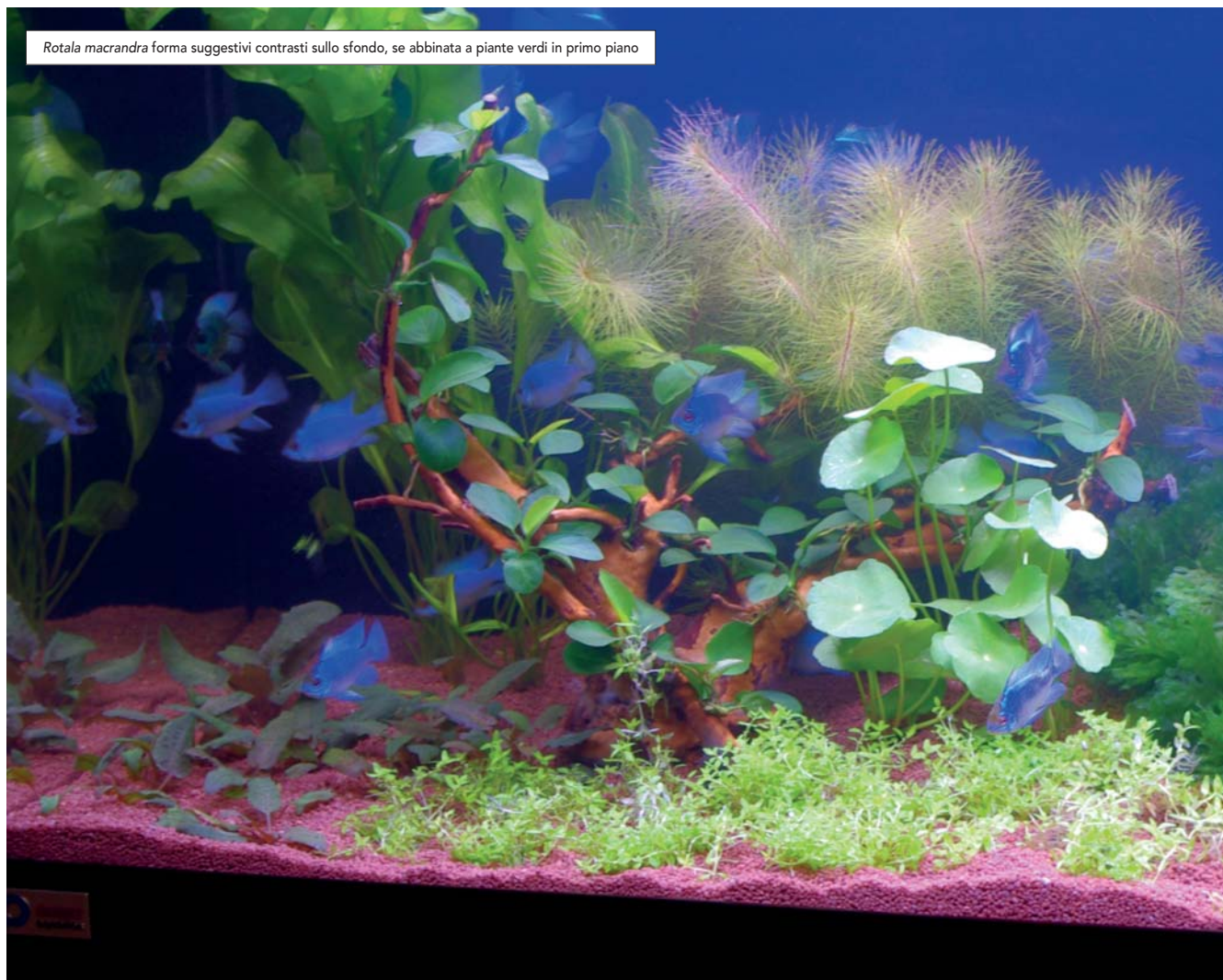
Rotala wallichii, una “rossa” di successo

VISTOSA PIANTA DA RICHIAMO
PER LA ZONA CENTRALE DELL'ACQUARIO
MA ADATTA ANCHE A ESSERE COLTIVATA
IN FILARI LUNGO LO SFONDO,
QUESTA SPECIE È MOLTO RICHIESTA
E TALVOLTA CONFUSA IN COMMERCIO
CON *MAYACA FLUVIATILIS* E CON
LA FORMA SOMMERSA DI *POGOSTEMON
STELLATUS (EUSTERALIS STELLATA)*

DI ALESSANDRO MANCINI

Rotala wallichii (Hooker) - Koehne, 1881 - è originaria dell'Indocina, dalla Penisola Indiana alla Malesia, dove vive perlopiù in biotopi palustri o comunque di acque ferme o debolmente correnti (laghi, stagni, risaie, canali irrigui). Rientra a pieno titolo tra le piante elofite o palustri, in grado cioè di crescere indifferentemente emerse o sommerse. Nel primo caso si sviluppa lungo le sponde di corsi e raccolte d'acqua, strisciante a formare fitti e intricati “tappeti” o eretta in cespugli verdi con foglie aghiformi carnose (simili a quelle del rosmarino), lunghe solo 1-2 cm. Con i monsoni delle piogge e le conseguenti inondazioni, *R. wallichii* si trova a vivere in condizioni di parziale o totale immersione per diversi mesi, passando in breve tempo a un tipo di crescita assai differente: le foglie si assottigliano e si allungano (eterofillia), mentre lo stelo - liberato dalla forza di gravità dell'ambiente terrestre - si sviluppa notevolmente in altezza. Le piante sommerse hanno un aspetto vaporoso grazie alle foglie lunghe e sottili (fino a 4-5

Rotala macrandra forma suggestivi contrasti sullo sfondo, se abbinata a piante verdi in primo piano



cm), dalla colorazione rosso-bronzea se hanno la possibilità di svilupparsi sotto un'illuminazione intensa, raggiungendo e spesso superando il mezzo metro di altezza.

Alla larga dalle alghe

Si può impiegare sia come pianta di richiamo e contrasto in mezzo a piante verdi, sia per gli angoli e lo sfondo, dove può essere disposta anche in filari. È una specie nel complesso sconsigliabile ai neofiti, molto esigente riguardo alla luce (che deve essere molto intensa) e ai valori chimici dell'acqua (pH 6 e GH inferiore a 10 °d), che dovrebbe essere inoltre limpida e ben filtrata. Richiede una costante e massiccia disponibilità di nutrienti per sostenere il suo sviluppo esuberante e veloce: una condizione che, unita all'esigenza di un'intensa illuminazione, espone inevitabilmente l'acquario al rischio di una proliferazione di alghe infestanti che attaccano facilmente il sottile fogliame di questa pianta, purtroppo molto sensibile anche all'eventuale somministrazione di algicidi. Un equilibrio delicato, che può essere mantenuto con successo se si ha già una certa esperienza di gestione dell'acquario e, soprattutto, riducendo al minimo il popolamento di pesci non alghivori e incrementando viceversa quello di gamberetti mangia-alghe come le caridine. In generale è consigliabile un substrato di fondo fertile, come le terre allofane o, in alternativa, sabbia quarzifera "sugar size" mescolata con argilla, graniglia lavica e laterite in granuli o sfere.

La luce... la fa bella

Un'ulteriore fertilizzazione nella colonna d'acqua può avvenire mediante prodotti liquidi contenenti ferro chelato, facilmente assimilabile dalla pianta e somministrazione di CO₂ libera (dai 15 ai 18-20 mg/l ai valori di pH e KH cui normalmente si coltivano queste piante). Una temperatura di 22-26 °C si può considerare ottimale, con uno scarto di 2 °C in più o in meno. Il colore delle foglie sommerse - ma anche la loro quantità e la distanza tra gli internodi - varia nettamente a seconda della quantità di luce che le illumina: sotto un'illuminazione debole e insufficiente avremo foglie verdi opposte a due e internodi molto distanziati, con un aspetto generale piuttosto misero e ben poco attraente; man mano che la luce aumenta, il colore virerà dal verde al bronzo fino al rosso e la distanza degli internodi diminuirà, sicché la pianta assumerà un superbo aspetto cespuglioso. ↻



Sotto una luce intensa questa pianta assume una suggestiva colorazione



Raggiunta la superficie, *R. rotundifolia* prosegue il suo sviluppo fuori dall'acqua, producendo foglioline verdi più piccole e arrotondate che danno il nome alla specie e che difficilmente si coloreranno di rosso



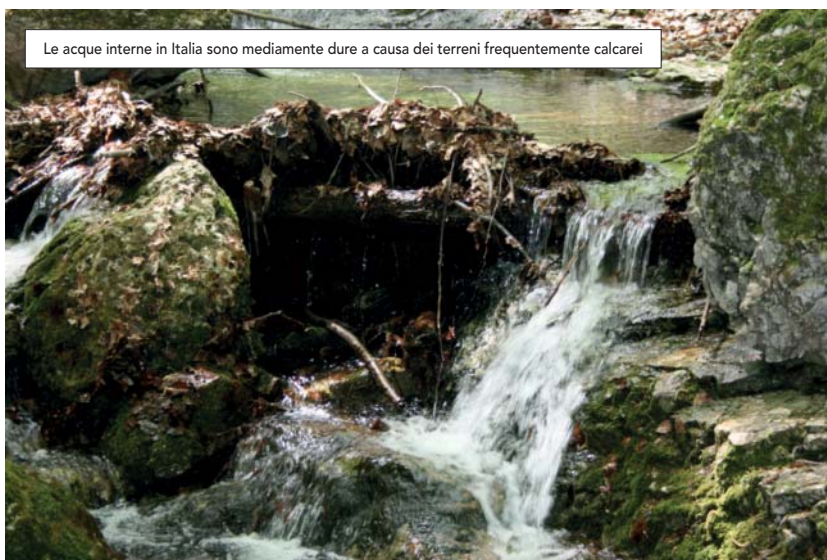
Conoscere l'acqua del laghetto: la durezza

UN PRONTUARIO IN TRE PARTI (CI SIAMO GIÀ OCCUPATI DEL PH, QUESTO MESE LA DUREZZA, NELLA TERZA E ULTIMA PARTE IL CICLO DELLA DECOMPOSIZIONE ORGANICA) PER CONOSCERE MEGLIO L'ACQUA, GESTIRLA CON COGNIZIONE E AIUTARE I NOSTRI CLIENTI AFFINCHÉ IL LAGHETTO OFFRA LORO GIOIE E NON PROBLEMI

DI LUCIANO DI TIZIO - II PARTE

glio la durezza totale (in sigla GH) indica la quantità di solfati, carbonati e bicarbonati di calcio e di magnesio disciolti nell'acqua. In base alla presenza di queste sostanze si determina se un'acqua è dura (maggiori quantità) o tenera (minori quantità). Esistono diversi sistemi per la misurazione della durezza. Nell'acquariofilia italiana si è universalmente affermato il sistema che utilizza i gradi tedeschi, indicati in sigla con °d. Non esiste, com'è invece per il pH 7, un valore al quale è associata la neutralità: diciamo che in linea di massima un'acqua con 8 °dGH o meno va considerata tenera, mentre una con 20 °dGH è mediamente dura.

Prima di continuare bisogna precisare che la chimica moderna segue altre strade e questi concetti potrebbero sembrare a un



Le acque interne in Italia sono mediamente dure a causa dei terreni frequentemente calcarei

aggiornato cultore della materia decisamente antiquati. Per quel che riguarda le nostre esigenze tuttavia, il discorso funziona benissimo e ci può bastare arrivare a un livello non proprio di dettaglio.

Oltre a quella totale va considerata anche la durezza parziale oppure "temporanea", o meglio "carbonatica", indicata dalla sigla KH. È data da quei sali che "precipitano", cioè escono dalla soluzione, con la semplice ebollizione: carbonati e bicarbonati di calcio e di magnesio. Anche per la misurazione della durezza carbonatica si è affermato nell'acquariofilia italiana l'uso dei gradi tedeschi.

Esiste infine la durezza permanente, data dai sali che non precipitano con l'ebollizione e in particolare da solfati di calcio e di magnesio.

Nella vita di tutti i giorni associamo il concetto di *durezza* a materiali solidi come ferro, pietre, legni o anche a mattoni, cemento... a materiali cioè, sia naturali che frutto dell'attività umana, che si possono intaccare soltanto con qualche difficoltà. Associarlo all'acqua è dunque tutt'altro che di immediata comprensione. C'è tuttavia un momento nel quale il concetto di acqua "dura" o "tenera" diventa d'uso quotidiano ed è quando ne parliamo in relazione alla lavastoviglie o alla lavatrice. In questo caso ci si riferisce alla durezza totale. Bisogna infatti sapere che non esiste una sola durezza ma almeno tre...

Durezza totale, parziale e permanente

Semplificando il concetto diciamo che l'acqua può essere più o meno dura (o al contrario tenera) in base alla quantità di sostanze disciolte o, per esprimerci meglio, ai sali presenti nella soluzione. Più in detta-

La misurazione della durezza

La misurazione avviene con indicatori liquidi a viraggio di colore. Come ben spiegato nelle istruzioni d'uso dei vari prodotti in commercio, si procede prelevando una determinata quantità d'acqua dal laghetto e versandola in una provetta. Si lascia cadere quindi il reagente contando le gocce: il numero di quelle necessarie per far virare la colorazione dell'acqua in esame da un colore all'altro corrisponderà alla durezza. Totale se usiamo un misuratore per GH, temporanea se utilizziamo invece un KH-test. Non esistono invece in commercio misuratori per la durezza permanente: un valore indicativo si ha sottraendo dal valore della durezza

I valori ideali

Non esistono valori "ideali" in termini assoluti. È possibile tuttavia affermare senza timore di essere smentiti che i pesci abitualmente allevati nel laghetto (carassi dorati, koi e varie specie d'acqua temperata) preferiscono un po' tutti un'acqua di media durezza o leggermente tenera: diciamo che un range che non ci darà problemi è 6-16 °dGH, 5-10 °dKH.


totale quello della durezza carbonatica. In pratica °d GH-°d KH = °d durezza permanente. Una formula non del tutto esatta, perché entrano in gioco anche altri fattori, ma più che sufficiente per quel che serve nel laghetto o in acquario.

Correlazione tra durezza e pH

Il pH, ne abbiamo parlato nel primo articolo di questa serie (Zampotta n° 6/2018 pag. 102), indica il grado di acidità o di alcalinità di un liquido. Cercando di evitare di addentrarci in discorsi complessi possiamo dire che, per i reciproci rapporti tra pH e durezza con il coinvolgimento anche dell'anidride carbonica, l'acqua tene-

ra è normalmente acida mentre quella dura è basica. Correggendo un valore si modifica anche l'altro. Va inoltre sempre ricordato che in un'acqua molto tenera (GH al di sotto di 6 °d e KH a meno di 3 °d), il pH tende a essere instabile con conseguenze negative per i pesci. In Italia tuttavia, dove la gran parte delle acque sono mediamente dure, gli animali dei nostri laghetti possono dormire sonni tranquilli, più che mai in vasche ricche di piante. Un controllo periodico della durezza è tuttavia una buona abitudine certamente consigliabile a tutti gli appassionati.

Come modificare la durezza

Intervenire per modificare la durezza non sarà dunque quasi mai necessario, ma semmai dovesse rendersi inevitabile, come dovremmo comportarci? Per aumentarla basterà inserire nel laghetto elementi calcarei come sassi, rocce o anche gusci di bivalvi; per diminuirla si dovrà invece miscelare l'acqua dell'invaso con altra più tenera. Appare in ogni caso evidente che le correzioni sono relativamente semplici in piccole vasche, assai più complesse in laghetti da migliaia di litri. Non c'è tuttavia da preoccuparsi perché questo genere di problemi, lo ripetiamo, nei laghetti italiani probabilmente non si presenteranno mai. (Continua) 



Un laghetto ricco di piante offre maggiori garanzie circa la qualità dell'acqua



In questo laghetto per *Trachemys* i sassi calcarei e l'assenza di vegetazione rendono l'acqua particolarmente dura

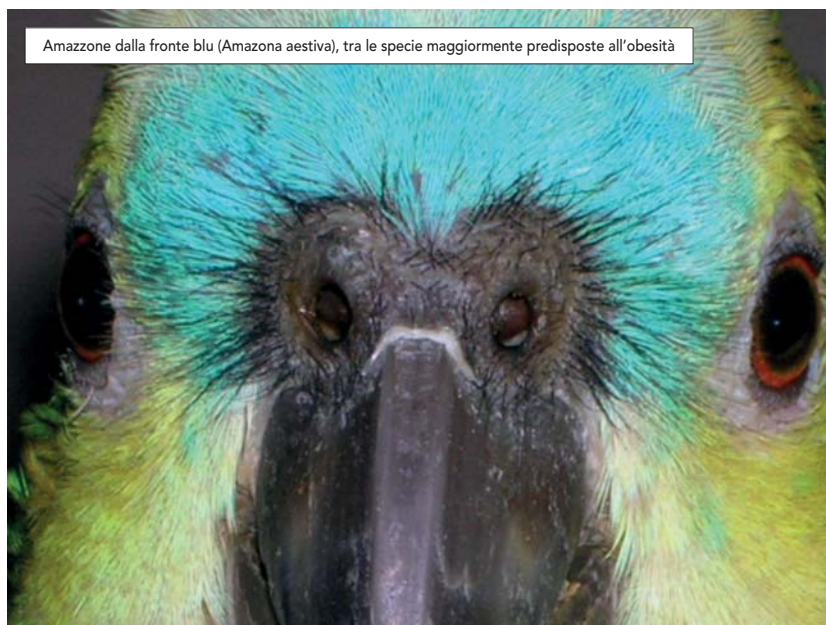
Problemi di... peso

ANCHE GLI UCCELLI POSSONO ANDARE INCONTRO AL PROBLEMA DELL'OBESITÀ, DA CONSIDERARSI UNA VERA E PROPRIA MALATTIA CHE PUÒ RISULTARE ADDIRITTURA FATALE IN QUANTO CAUSA DI INSUFFICIENZA EPATICA, PROBLEMI CARDIOCIRCOLATORI E INFIAMMAZIONI SETTICHE ALLE ZAMPE. UNA DIETA CORRETTA È DUNQUE FONDAMENTALE

DI ALBERTO TONELLI

dipendere, possiamo pensare, dal tipo di metabolismo, dalla golosità e dall'attività fisica svolta.

Tra le specie maggiormente predisposte all'obesità ricordiamo le amazzoni (*Amazona spp.*), i calopsitte (*Nymphicus hollandicus*), i cacatua dal petto rosa (*Eolophus roseicapillus*) e i pappagallini ondulati (*Melopsittacus undulatus*).



Anche i canarini (*Serinus canaria*) possono essere soggetti con una certa frequenza all'obesità, meno i diamanti mandarini (*Poephila guttata*). Comunque qualsiasi specie può essere coinvolta in questo tipo di problema. Difficilmente sovrappeso sono invece gli ara e i cacatua. Il pappagallo cenereo (*Psittacus erithacus*) sembra stare a metà strada tra le amazzoni e i soggetti appena citati, in quanto se ne possono trovare di "ben nutriti" ma che difficilmente raggiungono gli eccessi osservabili in altre specie predisposte all'obesità.

Lo stato di nutrizione dei volatili è più difficile da valutare rispetto a quello dei mammiferi che, avendo abbondanza di tessuto adiposo sottocutaneo, se nutriti in eccesso assumono un aspetto "rotondetto" che il proprietario facilmente identifica anche senza l'aiuto di una bilancia e del giudizio di un Medico Veterinario.

Bisogna poi considerare la capacità di

L'obesità è una malattia

I volatili obesi, come l'uomo e gli altri animali, possono andare incontro a molti problemi di salute. Una delle prime complicazioni che tendono a presentarsi è l'infiammazione delle zampe, conseguente all'eccessivo carico. Gli uccelli da gabbia e da voliera possiedono zampe dotate di notevole forza rispetto alle proprie dimensioni, ma si tratta pur sempre di arti relativamente piccoli rispetto agli animali che si spostano sul terreno come cani o cavalli. Facilmente se sovraccaricati subiscono danni che si presentano

In cattività e in natura

Spesso i volatili mantenuti in cattività come animali da compagnia tendono a fare una vita sedentaria e hanno a disposizione alimenti tutto il giorno. Possono nutrirsi quando vogliono, a differenza di quello che avviene in natura, dove la ricerca del cibo è un'attività importante e che comporta un certo dispendio di energia per i necessari spostamenti. Gli uccelli liberi fanno infatti molto più esercizio fisico rispetto a quelli in cattività e hanno a disposizione meno cibo: alla fine il bilancio è che molti volatili domestici tendono a ingrassare eccessivamente, a scapito della loro salute.

Chi più... chi meno...

Non tutte le specie si comportano però allo stesso modo nei confronti al cibo. Alcune tendono a ingrassare con maggiore facilità e anche nell'ambito della medesima specie alcuni individui, a parità di condizioni di allevamento, ingrassano e altri no. Intervengono dunque anche predisposizioni individuali che possono

sovente come una pododermatite, cioè un'infezione del derma della superficie plantare della zampa. L'arto si può presentare arrossato e gonfio a causa dell'edema e quest'aspetto si deve all'infiammazione della parte che, sottoposta ai ripetuti traumi, si infetta. Il soggetto sovrappeso mal tollera gli sforzi fisici e può addirittura soccombere, se sottoposto a una fatica per lui eccessiva. Facilmente va in affanno, sia perché il maggiore peso comporta più sforzo fisico negli spostamenti, sia perché il grasso in eccesso tende a depositarsi a livello periviscerale, sottraendo spazio ai sacchi aerei e in definitiva all'aria inspirata. Questi soggetti dovrebbero muoversi di più per consumare il grasso in eccesso, ma tollerano male gli sforzi. Ciò richiede estrema cautela da parte del proprietario o di chiunque li debba manipolare perché a volte può bastare poco per provocare loro grossi problemi. L'obesità può inoltre comportare sterilità e ritenzione dell'uovo durante la deposizione, problemi cardiocircolatori e steatosi epatica. Negli uccelli infatti, a differenza di quanto avviene nei mammiferi, il grasso si deposita anche nel fegato, determinando appunto steatosi con conseguenti alterazioni funzionali dell'organo che possono condurre anche alla morte del soggetto colpito, come di fatto capita di osservare, specialmente nelle oche.



Il papagallo cenerino (*Psittacus erithacus*) difficilmente raggiunge gli eccessi osservabili in altre specie predisposte all'obesità

Come accorgersi che il proprio volatile è obeso

Spesso quando il proprietario viene informato dell'obesità del proprio animale rimane sorpreso, totalmente inconsapevole del problema. I volatili andrebbero infatti pesati periodicamente con una piccola bilancia elettronica.

Gli uccelli tendono a depositare il grasso sottocutaneo specialmente in corrispondenza della porzione superiore del torace e a livello dell'addome; talvolta i pappagalli sovrappeso presentano accumuli di grasso sotto forma di lipomi o xantomatosi cutanea, che vanno intesi come problemi dismetabolici e nutrizionali. Il lipoma è letteralmente un tumore benigno del tessuto adiposo, mentre la xantomatosi è un accumulo di colesterolo, in questo caso a livello sottocutaneo che a volte risulta pruriginoso e dà origine al beccamento della parte colpita.

Quali rimedi?

Per rimediare al problema dell'obesità, che può assumere una rilevanza notevole nella vita del volatile, bisogna seguire una dieta specifica, che verrà consigliata dal Medico Veterinario in relazione alle condizioni e al tipo di volatile. Inoltre bisogna che l'animale compia l'esercizio fisico necessario, mai in eccesso. ↻



Anche i canarini (*Serinus canaria*) possono essere soggetti con una certa frequenza all'obesità

bacheca classified ads

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Zampotta* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è gratuito.

Inviare richieste a info@zampotta.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / offerta

Azienda commerciale con oltre quarant'anni di esperienza nel settore dell'alimentazione per cani e gatti, rivenditore ufficiale ed esclusivista di prodotti grain free per un noto brand spagnolo, nell'ottica di potenziamento della rete commerciale, **ricerca agente** rappresentante automunito per il Friuli Venezia Giulia e Veneto.

Offresi fisso più provvigioni.

Info: inviare CV a lisa.pasin67@gmail.com

On Site srl/Hurta Italia, azienda leader nella distribuzione di accessori di alta gamma per cani e gatti **ricerca agenti** Enasarco plurimandatari per le regioni Sicilia, Umbria, Campania e Calabria. Non si considerano le candidature di rappresentanti aventi in portafoglio altre aziende di accessoristica.

Info: inviare CV a info@onsite.pet

Ticinese Petfood srl, società di distribuzione esclusiva alimenti e snack per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** su territorio nazionale da inserire nella propria rete commerciale. Si richiede professionalità, conoscenza ed esperienza pregressa nel settore pet food, con provvigioni commisurate alle capacità del candidato.

Info: inviare dettagliato CV con rif. Agente di Commercio a info@laticinese.it

Monge & C. spa azienda leader nel mercato pet food in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi *Monge Superpremium*, *Gemon*, *Lechat Natural*, *Lechat e Special Dog Excellence*, *Gran Bontà*, *Simba*, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il triennio 2018-2020, **ricerca agenti** per il canale specializzato per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite nelle provincie di Torino, Alessandria, Asti, Piacenza e Parma e nelle regioni Marche, Umbria, Calabria e Sicilia.

È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più autorevoli, anche come monomandatari; oltre a un adeguato periodo di formazione nel "campus Monge".

Info: tel. 0172747111, inviare CV a info@monge.it

Cinozoo Tre "R" srl, azienda con oltre vent'anni di esperienza nel settore degli alimenti pet, distributrice dei prodotti leader Belcando e Leonardo, **ricerca agenti plurimandatari** per la Sicilia nelle provincie di: Catania, Messina, Enna, Caltanissetta, Ragusa e Siracusa.

Info: tel. 0918352670, cell. 3356392767 inviare CV a info@cinozoo.it

My Factory srl, azienda italiana in forte crescita e specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** qualificati per le zone: Roma Nord, Marche, Abruzzo, Molise e Sardegna. Ottima retribuzione provvigionale.

Info: tel. 0119401249, info@my-factory.it

Azienda nel settore dell'acquariologia **cerca partner commerciale** per progetto di vendita pet a 360 gradi.

Info: reefint@tin.it

Hops, giovane e dinamica realtà italiana specializzata nell'alimentazione di cani e gatti, **ricerca** per ampliamento dell'organico, **agenti di commercio e distributori**, preferibilmente inseriti nel settore che sappiano argomentare e gestire in maniera autonoma la clientela, ricerchiamo persone dinamiche che sappiano lavorare per obiettivi e in completa autonomia, si offrono provvigioni ai massimi livelli e incentivi al raggiungimento del budget. L'azienda mette a disposizione un Veterinario-Nutrizionista che affiancherà la rete commerciale per offrire un servizio tecnico e professionale a vantaggio del cliente. La ricerca è rivolta ad ambo i sessi, si valutano profili anche di giovani che vogliano intraprendere come primo lavoro questa esperienza, chiediamo serietà, dinamismo e voglia di crescere.

Requisiti essenziali, essere automuniti e avere partita IVA. La conoscenza di lingue straniere sarà considerata un plus a vantaggio del candidato.

Info: inviare CV a info@hops-pets.it

Vema Petfood&Care srl distributore esclusivo per l'Italia dei marchi Fish4Dogs, Canagan, Simply, Natures Menu, Delipet, **seleziona collaboratori** per le regioni Toscana e Umbria, provvigioni commisurate alle capacità del candidato.

Info: inviare CV a marco.bracci@vemapetfood.it

MSM Pet Food srl, azienda leader nella produzione di cibo per cani e gatti grazie al rivoluzionario metodo dell'estrusione selettiva, **ricerca agenti** su tutto il territorio nazionale, capaci di fare la differenza e con esperienza consolidata nel mondo del pet food.

Il profilo ideale è un agente con forte propensione alla vendita e alle relazioni interpersonali, solida motivazione, serietà, disponibilità a viaggiare e a integrarsi all'interno di un'azienda giovane e in grande sviluppo. I nostri collaboratori verranno affiancati in ogni momento, dall'inserimento alle successive fasi di lavoro. Sede di lavoro: zone libere da assegnare.

Info: inviare CV a info@msmpetfood.com

Dog Line snc azienda leader nel settore abbigliamento e accessori per cani e gatti **cerca agenti** per zone libere.

Info: tel. 0444240653, dogline@dogline.it

Velma Group srl, azienda importatrice e distributrice di prodotti e accessori per animali da compagnia, **cerca agenti mono/plurimandatari** con spiccata attitudine alla vendita, per le zone libere. Si offrono interessanti provvigioni, supporto tecnico, attività di marketing e possibilità di crescita.

Info: tel. 0423715318, info@velmagroup.com

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Cedes pet shop, attivo dal 2000, ubicato in zona e su viale a forte sviluppo commerciale, città Varese.

Info: cell. 3483661732

Vendesi piccolo stock di merce per animali: accessori per uccelli, roditori, articoli per cani e gatti, marche principali Trixie, Ferribiella, Imac. Prezzo richiesto 500 €, la merce si trova a Masone (GE).

Info: cell. 3405092611, serena015@yahoo.it

Cedes, per motivi di salute, avviata attività di **toelettatura** di circa 80 mq, con annesso negozio, completo di scaffalatura, bagno, attrezzature funzionanti e di qualità. L'attività è situata in zona bassa modenese su strada di passaggio, dispone di parcheggio.

Info: cell. 3479808247

Cedes grazioso negozio di toelettatura con vendita animali e accessori, sito a Milano; completamente ristrutturato con bagno e cantina. Buona posizione, affitto modico, clientela ventennale fidelizzata. Possibilità di affiancamento gratuito. Prezzo richiesto 28.000 €.

Info: cell. 3491622590

Vendesi in provincia di Ravenna, attrezzatura completa per toelettatura, semi nuova, composta da: vasca inox con portellone frontale e para schizzi, soffiatore, due phon con braccio a parete di cui uno ancora in garanzia, tavolo attrezzato con sollevamento idraulico, tosatrice Andis, assortimento di piccole attrezzature da taglio e stripping. Vendita anche di pezzi singoli. Prezzi da concordare.

Info: sig. Filippo cell. 3291937069

Cedes, causa raggiunti limiti di età, **pet shop** di circa 200 mq con annessa toelettatura, in zona Modena. Attività di oltre 40 anni molto ben avviata.

Situato in zona di forte passaggio dispone di vendita di alimenti, accessori e animali vivi (piccoli animali pesci di acqua dolce e marina). Condizioni di affitto o vendita molto vantaggiose.

Info: cell. 3492640558

Vendesi attività di toelettatura all'interno di un pet shop, avviata dal 2012, con pacchetto clienti consolidato, in zona Verona est. Completamente arredata e attrezzata, affitto modico e prezzo interessante.

Info: cell. 3284129969, lia.desanti@gmail.com

Vendesi avviatissima attività di **toelettatura** e vendita accessori situata a Giulianova (TE) su strada principale di forte passaggio. Superficie di 79 mq. Ottimo pacchetto clienti. Attrezzature complete e in ottimo stato, piani di lavoro in okite, aria condizionata, riscaldamento, saletta attesa, bagno con lavatrice. Possibilità di avere foto di tutte le numerose attrezzature. Prezzo 40.000 € comprensivo di arredamento, attrezzature e magazzino.

Info: cell. 3347254294, katuscia.torelli@alice.it

Cedes toelettatura di 35 mq completa di attrezzatura, ben avviata, con buon pacchetto clienti e zona commerciale adatta alla vendita. Impianto elettrico rimesso a nuovo ad aprile 2017. Ottimo affitto.

Info: cell. 3496512073

Vendesi a La Spezia, vasca per toelettatura in acciaio inox, con elevazione a pedale. Prezzo 200 €.

Info: isacapuozzo@libero.it

Vendesi piccola fornitura di oggetti per roditori, volatili e acquari del valore di euro 295 al prezzo di euro 100 per cessata attività. Questa comprende: 5 nidi piccoli per uccelli, 5 nidi medi, 2 nidi grandi, 2 nidi chiusi, 1 cestino per la nidificazione, 1 altalena per gabbia, 2 astine per gabbie, 3 piante grandi per acquario, 11 piante piccole per acquario, 2 statuine per acquari, 1 anfora per acquario, 2 altalene per roditori, 1 casina per roditori, 10 beverini per roditori, 12 confezioni di erbagatta, 2 sacchi da 10 l di lettiera per roditori, 1 gabbia piccola, 1 gabbia medio piccola.

Info: cell. 3391494167

Cedes, causa trasferimento, **attività** avviata da 5 anni, specializzata nella vendita di pesci tropicali d'acqua dolce e salata e animali esotici. Allestita con espositori, vasche, vetrine, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situata nel centro polifunzionale, posizione centrale della città di Gubbio, ampio parcheggio; è possibile acquistare il locale. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in parte di arredamento, espositori, vasche.

Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Affittasi locali per toelettatura in struttura veterinaria polifunzionale, a Brescia città. Zona comoda per mezzi pubblici, autostrada, tangenziale e con ampio parcheggio privato.

Info: cell. 3775343162

Negozio ben avviato a Siena **cerca apprendista o toelettatore** già esperto da inserire nel proprio team. Richiesta serietà, empatia con il pubblico a due e quattro zampe, flessibilità di orari e grande entusiasmo. Si offre formazione e affiancamento sia nella vendita dei prodotti sia per quanto riguarda il lavoro di toelettatura.

Info: inviare cv a ilariabiagi@hotmail.it

Cedes in provincia di Rovigo, per raggiunti limiti di età, **attività** avviata da 40 anni specializzata nella vendita di alimenti e accessori per cani, gatti, pesci e piccoli animali da compagnia situata su strada provinciale, dotata di parcheggio.

Allestita con espositori, vasche e attrezzature in ottimo stato. Clientela fidelizzata. Si cede locale con attività completa di attrezzatura e scorte di magazzino. Prezzo trattabile.

Possibile anche cessione di sola attività.

Info: Faliva Anna Lisa cell. 3400552710, turcofaliva@gmail.com

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato via e-mail (info@zampotta.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Zampotta offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

appuntamento not to be missed

PET EXPO

6-9 LUGLIO 2018 - TAIPEI PETS SHOW 2018

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan
Info: tel. +86/02/26596000, fax +86/02/26597000, www.aquapets-show.com.tw

18-19 LUGLIO 2018 - LATIN ZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico
Info: +52/55/84219977, www.laexpoveterinaria.com/

20-22 LUGLIO 2018 - WORLD OF DOGS & CATS 2018

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

21-23 AGOSTO 2018 - PET SOUTH AMERICA

Expo Center Norte, Sao Paulo, Brazil
Info: tel. +55/11/32055000, www.petsa.com.br, petsa@nm-brasil.com.br

22-25 AGOSTO 2018 - AQUARAMA 2018

Shanghai New International Expo Centre, Shanghai, China
Info: www.aquarama.com.cn/en, info@aquarama.com.cn

22-26 AGOSTO 2018 - PET FAIR ASIA 2018

Shanghai New International Expo Centre (SNIIEC), Shanghai, China
Info: www.petfairasia.com, pfa@vnuexhibitions.com.cn

26-27 AGOSTO 2018 - EXPOZOO 2018

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com

31 AGOSTO - 2 SETTEMBRE 2018 - AQUATERRA SHOW

Kyiv, Ukraine
Info: www.aquaterrashow.com.ua/en/, aquaterrashow@gmail.com

2-4 SETTEMBRE 2018 - SPOGA GAFA 2018

Cologne, Germany
Info: www.spogagafa.com

7-9 SETTEMBRE 2018 - INDO PET EXPO

BSD City, Jakarta, Indonesia
Info: www.indopetexpo.id, info@indopetexpo.com

10-12 SETTEMBRE 2018 - GLEE 2018

NEC Birmingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2iassist.com

16-17 SETTEMBRE 2018 - NATIONAL PETINDUSTRY TRADE SHOW

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario
Info: www.pijaccanada.com

19-21 SETTEMBRE 2018 - PARKZOO 2018

Sokolniki Expo Centre Moscow, Russia
Info: tel. +7/495/7976443, www.parkzoo.ru, info@parkzoo.ru, promopet.estero@zoomark.it

23-24 SETTEMBRE 2018 - PATS TELFORD 2018

Telford, UK
Info: www.patshow.co.uk

27-30 SETTEMBRE 2018 - CIPS 2018

China International Exhibition Center, Shanghai, China
Info: tel. +86/10/88102257, www.cipscom.com, liuding@chgje.com

29-30 SETTEMBRE 2018 - 12th SEAFOOD EXPO 2018

Dubai, Uae
Info: tel. +97142988144, fax +97142987886,
http://www.dubaisafoodexpo.com, info@orangeairs.com

2-3 OTTOBRE 2018 - 4th NORDIC PET FOOD SEMINAR

Praga, Repubblica Ceca
Info: www.medpetfood.com

4-7 OTTOBRE 2018 - PETZOO ANKARA 2018

Altinpark Expo Center Ankara, Turchia
Info: petfuari.com/ankara/

18-20 OTTOBRE 2018 - SEVC

Madrid, Spain
Info: www.sevc.info

19-21 OTTOBRE 2018 - PET EXPO

Melbourne Convention & Exhibition Centre, Melbourne, Australia
Info: www.piaa.net.au/event/auspet-2018/

19-21 OTTOBRE 2018 - PETS TODAY 2018

Metropolitan Expo, Athens International Airport "El. Venizelos", Athens, Grecia
Info: www.petstoday.gr

29-30 DICEMBRE 2018 - PETEX INDIA

Hitex, Hyderabad, India
Info: www.petex.in, kk@hitex.co.in

EXPO CANI / dog shows

15 LUGLIO 2018 - ESP INT.LE CANINA Fermo - Info: ENCI
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

22 LUGLIO 2018 - ESP INT.LE CANINA Mondovì - Info: EnCI

29 LUGLIO 2018 - ESP INT.LE CANINA Modica (RG) - Info: ENCI

3-5 AGOSTO 2018 - ESP INT.LE CANINA Chiaravalle (AN) - Info: ENCI

13-14 AGOSTO 2018 - ESP INT.LE CANINA Gradisca d'Isonza (GO) - Info: ENCI

19 AGOSTO 2018 - ESP INT.LE CANINA Chiaravalle (AN) - Info: ENCI

26 AGOSTO 2018 - ESP INT.LE CANINA Rapallo (GE) - Info: ENCI

1-2 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Treviso - Info: ENCI

9 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Santa Giusta (OR) - Info: ENCI

15 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Frosinone - Info: ENCI

16 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Roma - Info: ENCI

22-23 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Mapello (BG) - Info: ENCI

29-30 SETTEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Chieti - Info: ENCI

6-7 OTTOBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Bastia Umbra (PG) - Info: ENCI

27-28 OTTOBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Messina - Info: ENCI

2-4 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Busto Arsizio (VA) - Info: ENCI

10 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Foggia - Info: ENCI

11 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Matera - Info: ENCI

17 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Genova - Info: ENCI

18 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Sanremo (IM) - Info: ENCI

24-25 NOVEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Roma - Info: ENCI

1 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Teramo - Info: ENCI

2 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Poggibonsi (SI) - Info: ENCI

8-9 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Erba (CO) - Info: ENCI

15-16 DICEMBRE 2018 - ESP INT.LE CANINA Verona - Info: ENCI

EXPO GATTI / cat shows

25-26 AGOSTO 2018 - EXPO FELINA Longarone (BL) - Info: ANFI
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

15-16 SETTEMBRE 2018 - EXPO FELINA Trieste - Info: ANFI

29-30 SETTEMBRE 2018 - EXPO FELINA Torino - Info: ANFI

13-14 OTTOBRE 2018 - EXPO FELINA Bari - Info: ANFI

10-11 NOVEMBRE 2018 - EXPO FELINA Venezia - Info: ANFI

17-18 NOVEMBRE 2018 - EXPO FELINA Roma - Info: ANFI

1-2 DICEMBRE 2018 - EXPO FELINA Padova - Info: ANFI

15-16 DICEMBRE 2018 - EXPO FELINA Napoli - Info: ANFI



AVVISO IMPORTANTE AGLI ABBONATI

IMPORTANT NOTICE TO OUR SUBSCRIBERS

Caro abbonato, ogni mese ti inviamo *Zampotta* gratuitamente, convinti dell'importanza che riveste per te l'informazione su quanto accade nel mondo della produzione e della distribuzione dei prodotti e dei servizi destinati agli animali da compagnia e certi del tuo apprezzamento per il nostro impegno editoriale ed economico.

Per garantirti un servizio accurato, puntuale e di qualità e soprattutto per poter continuare a mandarti *Zampotta* gratuitamente nel corso dell'anno, ti chiediamo pochi minuti del tuo tempo per seguire le istruzioni riportate qui sotto.

Grazie per la collaborazione! La redazione

Dear subscriber, we are currently mailing you Zampotta at no charge as we believe that our magazine is a useful source of information on the developments and trends of the international pet supplies market. We are sure you appreciate the publication and our editorial and economic engagement. To allow us guarantee you an accurate, punctual, quality and free service throughout 2018, we kindly ask you to devote us a few minutes to confirm your mailing address. Thanks for your support! The editorial team

SI DESIDERO RINNOVARE L'ABBONAMENTO GRATUITO PER L'ANNO 2018

YES I'D LIKE TO CONFIRM MY FREE SUBSCRIPTION FOR THE YEAR 2018

● SE I TUOI DATI DI SPEDIZIONE SONO ESATTI

invia una mail a: abbonamenti@zampotta.it INDICANDO SOLO IL TUO CODICE ABBONATO

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS CORRECT

send an e-mail to: abbonamenti@zampotta.it and SIMPLY SPECIFY YOUR SUBSCRIPTION CODE

● SE I TUOI DATI DI SPEDIZIONE NON SONO ESATTI

compila la parte sottostante in stampatello e restituisci la scheda via fax al numero 031301418 o via mail a: abbonamenti@zampotta.it oppure spedisce la scheda a Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como

● IF YOUR MAILING INFORMATION IS NOT CORRECT

complete the form below in block letters and fax it back to +39/031301418 or send an e-mail to: abbonamenti@zampotta.it or post it to Vimax srl, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy

CODICE ABBONATO SUBSCRIPTION CODE

(riportare il numero stampigliato sull'etichetta di spedizione)
(write the number printed on the mailing label)

RAGIONE SOCIALE O INSEGNA / COMPANY NAME

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

QUALIFICA (SPECIFICARE SE TITOLARE, AMMINISTRATORE, DIRETTORE GENERALE, ECC.) /
TITLE (SPECIFY IF OWNER, CEO, GENERAL MANAGER, ETC.)

INDIRIZZO / ADDRESS

CAP / ZIP CODE

PROVINCIA

CITTÀ / CITY

NAZIONE / COUNTRY

TELEFONO / PHONE

FAX

E-MAIL

SITO / WEB SITE

ATTIVITÀ PREVALENTE / TYPE OF BUSINESS

- Negozio specializzato individuale / *Individual pet shop*
- Negozio specializzato facente parte di una catena / *Chain pet shop*
- Toielettatura / *Grooming salon*
- Ambulatorio veterinario / *Veterinary surgery*
- Allevamento professionale / *Professional breeding*
- Produzione / *Manufacturing*
- Import-export / *Import-export*
- Distribuzione all'ingrosso / *Wholesale*
- Grande distribuzione / *Mass market*
- Garden centre / *Garden centre*
- Negozio non specializzato / *Grocery store*
- Agente / *Agent*
- Stampa specializzata / *Specialised press*
- Associazione di categoria / *Trade association*
- Altro / *Other*

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI. INFORMIAMO, AI SENSI ART. 23 D.LGS 30/06/03 N. 196 "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI", CHE I DATI FORNITI CON LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO VERRANNO RACCOLTI IN UNA BANCA DATI E POTRANNO ESSERE TRATTATI ANCHE AVVALENDOSI DI TERZI, NEL RISPETTO DELLA NORMA CITATA, PER OPERAZIONI DI PROMOZIONE, PER FINALITÀ COMMERCIALI E DI MARKETING, PER L'INVOIO DI MATERIALE PUBBLICITARIO (ANCHE DI TERZI), PER COMUNICAZIONE INTERATTIVA E PER SCOPI STATISTICI. L'INTERESSATO HA IL DIRITTO DI ACCEDERE AI DATI CHE LO RIGUARDANO E DI ESERCITARE I DIRITTI DI INTEGRAZIONE, RETTIFICAZIONE, AGGIORNAMENTO ECC. GARANTITI DALL'ART. 7 D.LGS 196/2003. LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE MODULO COSTITUISCE CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER LE FINALITÀ SOPRA INDICATE.

PRIVACY POLICY. ACCORDING TO ART. 23 OF THE DECREE LAW 30/06/03 NO. 196 "CODE RULING THE PROTECTION OF PERSONAL DATA" THE DETAILS SUPPLIED THROUGH THE FORM ARE RECORDED IN A DATABASE AND MAY BE PROCESSED RESPECTING THE ABOVE MENTIONED LAW WITH THE SUPPORT OF THIRD PARTIES FOR PROMOTIONAL, COMMERCIAL AND MARKETING PURPOSES, TO SEND PROMOTIONAL MATERIAL (ALSO ON BEHALF OF THIRD PARTIES), FOR INTERACTIVE COMMUNICATIONS AND STATISTICS. THE OWNER AND RESPONSIBLE OF THE DATABASE IS VIMAX SRL, VIA REZZONICO 23, 22100 COMO, ITALY. YOU MAY EXERCISE THE RIGHTS SPECIFIED IN ART. 7 OF THE ABOVE MENTIONED LAW TO COMPLETE, MODIFY, UPDATE ETC. YOUR DATA AT ANY TIME. FILLING THE FORM YOU CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL INFORMATION FOR THE PURPOSES INDICATED ABOVE.



contatti business contacts

Alimenti / food ●
 Accessori / accessories ●
 Igiene e cura / pet care ●
 Vivo / live pets ●

acquari & co. fish & co.

Acquarama Italia S.r.l. ● 0661662407
 Via di Santa Cornelia, 11 fax 0697247039
 00060 Formello Roma
 www.acquaramaitalia.it - info@acquaramaitalia.it

Acquariolandia Italia ● tel. e fax 024598320
 Via F. Rismondo, 119
 20153 Milano
 acquariola@tiscali.it

Acquario Lombardo S.r.l. ● ● 0392459689
 Via Trento, 18/35 tel. e fax 039482534
 20035 Lissone (MI)
 www.acquariolombardo.com
 info@acquariolombardo.com

All Pet S.r.l. ● 0296450470
 Via Trieste, 603 fax 0296450464
 21042 Caronno Pertusella (VA)
 www.allpet.it - info@allpet.it

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
 SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
 98125 Messina
 www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Aquarialand S.a.s. ● ● ● 0113112967
 Corso Tazzoli, 228/10 fax 0113147463
 10137 Torino
 www.aquarialand.com - aquarialand@aquarialand.com

Aquaria Tech ● ● ● ● 0803540025
 Via G. Tauro, 3/E fax 080352501
 70124 Bari
 www.aquariatech.com - office@aquariatech.com

Aquaristica S.r.l. ● ● ● ● 0516814188
 Via A. Labriola, 10/12 fax 0516814294
 40010 Sala Bolognese (BO)
 www.aquaristica.it - aquaristica@aquaristica.it

Aquarium Boutique ● tel. e fax 090719090
 Via XXVII Luglio, 66
 90123 Messina
 www.aquariumboutique.it - info@aquariumboutique.it

Aquarium La Torre ● tel. e fax 0882375861
 Via A. Righi, 1/E-F fax 0882374476
 71016 San Severo (FG)
 www.aquariumlt.com - aquariumlatorre@libero.it

Aquatronica ● ● ● ● 05221472375
 Via Garonna 2/B
 42124 Reggio
 www.aquatronica.com - info@aquatronica.com

Aquili Andrea ● ● tel. e fax 071740640
 Via dell'Artigiano, 25
 60037 Monte San Vito (AN)
 www.aquili.it - info@aquili.it

Askoll Uno S.r.l. ● ● ● ● 0444930260
 Via Industria, 30 fax 0444930380
 36031 Povolario di Dueville (VI)
 www.askoll.com - askoll@askoll.com

Bionatura Impianti S.r.l. ● 0399241247
 Via Alpi, 5 fax 0399201971
 23873 Missaglia (LC)
 www.bionaturaimpianti.it - info@bionaturaimpianti.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrazzato P. & C. ● ● ● ● 0423724073
 Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
 31033 Castelfranco V.to (TV)
 www.calciomare.com, www.aqualine.it
 info@calciomare.com

Carmar S.a.s. ● ● ● ● 0815743501-0815743459
 Via San Giorgio Vecchio, 192 fax 0815743496
 80046 San Giorgio a Cremano (NA)
 www.carmar.it - info@carmar.it

Carmar New S.r.l. ● ● ● ● 0817529205
 Via Repubbliche Marinare, 126/128 fax 0817529262
 80147 Napoli
 www.carmarnew.it - carmar.pr@tin.it

CE.A.B. di Ferrari Pierluigi ● 0302667121
 Via Pietro Rescatti, 20 fax 0302168469
 25124 Folzano (BS)
 www.ceabacquari.it - info@ceabacquari.it

Cia S.r.l. ● ● ● ● 0114508893
 Strada del Francese, 152/6L fax 0114508901
 10156 Torino
 www.cia-acquari.it - commerciale@ciasrl-acquari.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
 Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
 21040 Castronno (VA)
 www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Eheim GmbH & CO. KG ● ● ● ● +49/7153/700201
 Plochinger Straße, 54 fax +49/7153/7002174
 73779 Deizisau (Germany)
 www.eheim.de - info@eheim.de

Elos S.r.l. ● ● ● ● 0457952142
 Via Torricelli, 32 fax 0456371815
 37067 Valeggio sul Mincio (VR)
 www.eloseurope.com - info@eloseurope.com

Eschematteo S.r.l. ● ● ● ● 0521607889
 Str. Ugozzolo, 101/A fax 0521399245
 43122 Parma
 info@eschematteo.it - www.eschematteo.it

Ferplast S.p.a. ● ● ● ● 0445429111
 Via I Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
 36070 Castelgomberto (VI)
 www.ferplast.com - info@ferplast.com

FishFan S.r.l. ● ● ● ● 051780868
 Via G. Puccini, 3/3 fax 051780849
 40055 Villanova di Castenaso (BO)
 www.fishfan.it - rocco@fishfan.it

Hydor S.r.l. ● ● ● ● 04248877
 Via Voiron, 27 fax 0424887887
 36061 Bassano del Grappa (VI)
 www.hydor.com - info@hydor.com

Iemmi Ermanno ● ● ● ● tel. e fax 059386076
 Via Viazza, 120
 41010 Ganaceto (MO)
 www.iemmiermannoacquari.com
 iemmi.ermanno@tiscalinet.it

Kuda Tropical Fish S.r.l. ● ● ● ● 0373234461
 Via delle Industrie, 34 fax 0373236714
 26010 Bagnolo Cremasco (CR)
 www.kudafish.it - info@kudafish.it

Pineta Zootecnici ● ● ● ● tel. e fax 0522553616
 Via A. Cugini, 30
 42122 Reggio Emilia
 www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Piranha Tropical Life ● ● ● ● 0881638838
 Ill Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
 71100 Foggia
 www.piranhatropicalife.it - info@piranhatropicalife.it

Porsa Italy S.r.l. ● ● ● ● 0302650248
 Via Romolo Gessi, 210 0302150016-0302650211
 25135 Sant'Eufemia (BS) fax 0302151221-0302158315
 www.porsaitaly.com - info@porsaitaly.com

Pro.D.Ac. International S.r.l. ● ● ● ● 0495971677
 Via Padre Nicolini, 22 fax 0495971113
 35013 Cittadella (PD)
 www.prodacinternational.it - info@prodac.it

Reef International S.a.s. ● ● ● ● 0331792443
 Via Arconti, 11 fax 0331772839
 21013 Gallarate (VA)
 www.reef-international.com - reefint@tin.it

Reefsnow - Comas S.r.l. ● ● ● ● tel. 0331880350
 C.so Martiri Patrioti, 70 fax 0331878497
 20022 Castano Primo (MI)
 www.reefsnow.com - info@reefsnow.com

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
 Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
 20152 Milano
 www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia ● ● ● ● 0290448310
 Tetra Italia fax 0290756096
 Via Ludovico il Moro, 6
 20060 Basiglio (MI)
 www.spectrumbrands.com
 info@spectrumbrands.com

TAF Trans Aquarium Fish ● ● ● ● 0119866465
 Via Casale, 27 fax 0119866143
 10060 Scalenghe (TO)
 www.tafsrl.to - info@tfsrl.to

Teco S.r.l. ● ● ● ● 0544408333
 Via A. Sansovino, 35 fax 0544280084
 48124 Ravenna
 www.teconline.com - tec@teconline.com

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● ● 0444835329
 Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
 36045 Alonte (VI)
 www.trixie.de - info@trixie.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
 Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
 40057 Granarolo E. (BO)
 www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Velma Group S.r.l. ● ● ● ● 0423715319
 Via Munaron, 26/A
 31050 Veduggio (TV)
 www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
 Via Piana, 4 fax 0759656020
 06061 Castiglione del Lago (PG)
 www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Zanolli Mario ● ● ● ● 045973472
 Via Mattarana, 11/A fax 045973473
 37141 Verona
 www.mariozanolli.it - info@mariozanolli.it

Zolux Italia ● ● ● ● 0516414318
 Via Caduti di Amola, 17
 40132 Bologna
 www.zolux.com - info@zolux.it

cani & gatti dogs & cats

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
 Via Porta Palermo, 131 fax 092422424
 91011 Alcamo (TP)
 www.adragna.net - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● ● ● ● +49/3681/49820
 Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249
 98528 Suhl (Germany)
 www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● ● ● ● 0289633029
 Via F. Turati, 40 fax 0266719002
 20121 Milano
 www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● ● ● ● 010588586
 Via San Vincenzo, 4 fax 010588914
 16121 Genova
 www.schesir.it - contact@agras-delic.com

Aldog ● ● ● ● 0363938698
 Via Giacomo Gregis, 111
 24050 Covo (BG)
 www.al-dog.it - webmarketing@al-dog.it

Alframa S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0226141945
 Via Leoncavallo Ruggero, 41
 20131 Milano
 www.greencat.it - alframasrl@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● ● ● ● 010253541
 P.zza dei Giustiniani, 6 fax 0102535498
 16123 Genova
 www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● ● ● ● 011975941
 Via dell'Artigiano, 5 fax 011974453
 12033 Faule (CN)
 www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
 SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
 98125 Messina
 www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Animali.it ● ● ● ● 0293591343
 Via Adige, 26 fax 0293591343
 20010 Pregnana Milanese (MI)
 www.animali.it - info@animali.it

Aries S.r.l. ● ● ● ● 3931769652
 Via Quarnaro I, 7
 89135 Reggio Calabria (RC)
 www.ariessrl.eu - info@ariessrl.eu

Avitabile Napoleone S.r.l. ● ● ● ● 0815737519
 Via Petrarca, 34 fax 0815737522
 80022 Arzano (NA)
 avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
 contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● ● ● ● 035808109
 Via del Pascolo, 8
 24046 Osio Sotto (BG)
 www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● ● ● ● 0559705281
 Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352
 52028 Terranuova Bracciolini (AR)
 www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

- Ballatore Pietro** ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com
- Bama S.p.a.** ● 0583286353
Via Pertini, 2 fax 0583287754
55011 Altopascio (LU)
www.bamagroup.com - info@bamagroup.com
- Bau Fioc Madigest S.r.l.** ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com
- Bayer S.p.a.** ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it
- B.Braun Milano S.p.a.** ● 02662181
Via V. da Seregno, 14 fax 0266218290
20161 Milano
www.bb.raun.com - servizio.clienti@bb.raun.com
- Boehringer Ingelheim Animal Health Italia S.p.a.** ●
Via Giovanni Lorenzini, 8 02535581
20139 Milano fax 025355822
www.merial.com - merial.italia@merial.com
- Bolton Alimentare S.p.a.** ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Ceremate (CO)
www.boltonalimentati.it
- Camon S.p.a.** ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camoni.it - camon@camoni.it
- Candioli S.p.a.** ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it
- Canicom S.r.l.** ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guamo (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com
- Carbone Pet Products S.r.l.** ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproductscarbone.it - info@petproductscarbone.it
- Cargill S.r.l.** ● 02890441
Via Ripamonti, 89 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com
- Cerberus S.r.l. a.s.u.** ●
Via Sant'Alessandro, 8
21040 Castronno (VA)
www.cerberus-pet.com - info@cerberus-pet.com
- Cerere S.p.a.** ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com
- Cesarano S.a.s.** ● 0818507330
Via Nolana fax 0818507467
80045 Pompei (NA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it
- Ceva Salute Animale S.p.a.** ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com
- Chemi-Vit S.r.l.** ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com
- Ciam S.r.l.** ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimail.com - ciam@ciamanimail.it
- Cinotecnica S.r.l.** ● 0583469673
Via Nottolini, 440 fax 0583466778
55100 Lucca
www.paccdogitalia.com - info@paccdogitalia.com
- Coltelleria Polla** ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it
- Coltellerie Milanesi S.a.s.** ● tel. e fax 042224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it
- Cosmetica Veneta S.r.l.** ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmeticaveneta.it - info@cosmeticaveneta.it
- Croci S.p.a.** ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it
- Dalla Grana Mangimi** ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officialis.com - nicola@officialis.net
- Disegna Group** ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it
- Diusa Pet S.r.l.** ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it
- Dog Line S.n.c.** ● 0444240653
Via Della Tecnica, 28 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it
- Dog Performance** ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.it - info@dogperformance.com
- Dorado S.r.l.** ● 042659140
Via Romea, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it
- DRN S.r.l.** ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnpet.info - marketing@drnsrl.it
- Due Erre & C. S.n.c.** ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it
- Eagle S.r.l.** ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncella, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it
- Enac S.p.a.** ● 0382483059
Strada Paiola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it
- Euroitalia Pet S.r.l.** ● 069032657
Via Italia, 2
00060 Capena (RM)
www.euroitaliapet.it - info@euroitaliapet.it
- Farm Company S.r.l.** ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it
- Farmina Pet Foods Italia** ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farina.com - info@farmina.it
- Fashion Dog S.r.l.** ● 0596232450
Via Lago di Carezza, 11 fax 059687984
41012 Carpi (MO)
www.fashiondog.it - www.curapets.it - info@fashiondog.it
- Fashionglobetrotter** ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com
- Faza S.r.l.** ● 069476129
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it
- Ferplast S.p.a.** ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelgomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com
- Ferriabella S.p.a.** ● 0152558103
Strada Trossi, 33 fax 0152558083
13871 Verone (BI)
www.ferriabella.it - info@ferriabella.it
- Fides Petfood N.V.** ● +32/059242790
Industriezone Plassendale 2 fax +32/059242799
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionhealthcare.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
Contatti per l'Italia 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com
- F.I.E.M. S.n.c.** ● 031976672
Via G. Galilei, 3 fax 031899163
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it
- Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG** ● +49/4532/40440
Carl Benz Weg, 13 +49/4532/404466
22941 Bargtheide (Germania) fax +49/4532/404442
www.flexi.de - info@flexi.de
- Formevet S.r.l.** ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it
- Forza10/SANYPet S.p.a.** ● 0429785401
Via Austria, 3 fax 0429767006
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com
- Gheda Mangimi S.r.l.** ● 038632677
Via Comuna Santuario, 1 fax 038632664
46035 Ostiglia (MN)
www.gheda.it - gheda@gheda.it
- Gimborn Italia S.r.l.** ● 05225452
Via Giorgio De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it
- Giolo Giorgio** ● 042659305
Via Marconi, 76/78 fax 042659306
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it
- GR-TECH S.r.l.** ● 0423605478
Via Cal Trevisana, 6 fax 0423604511
31044 Montebelluna(TV)
www.pratiko-pet.com - info@pratiko-pet.com
- Hami Form Italia** ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com
- Happypet S.r.l.** ● 0444436470
Via E. Majorana, 10 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it
- Heiniger AG** ● +41/62/9569200
Industrieweg 8 fax +41/62/9569281
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com
- Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l.** ● 06545491
Via A.G. Eiffel, 15 fax 0654549560
00148 Roma
www.hillspet.it
- Hunter International GmbH** ● +49/5202/91060
Grester Strasse, 4 fax +49/5202/15333
33818 Leopoldshoehe
www.hunter.de - info@hunter.de
- I.G.C. S.r.l.** ● 05731942826
Via Giacomo Matteotti, 879 fax 05731942827
51036 Larciano (PT)
www.leopet.it - info@leopet.it
- Imac S.r.l.** ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it
- Innovet Italia** ● 0498015583
Via Einaudi, 13 fax 0498015737
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it
- Interpet S.r.l.** ● 058394480
Via San Pieretto, 42 fax 0583403381
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it
- Italsystem S.a.s.** ● 0541731428
Via Corciano, 14 fax 0541731328
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com
- It.Design S.r.l.** ● 0119378016
Via Caduti del Lavoro, 6
10094 Giaveno (TO)
www.cucciolotta.com - info@cucciolotta.com
- Iv San Bernard S.r.l.** ● 0571509106
Via Limitese, 112 fax 0571509618
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it



- Kronos S.r.l.** ● 0515947498
Via Traversetolo, 186
43123 Parma
www.kronossrl.it - info@kronossrl.it
fax 1997070740517
- Landini Giuntini S.p.a.** ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30
06012 Città di Castello (PG)
www.giuntinipet.it - info@giuntinipet.it
fax 0758517804
- Laviosa Chimica Mineraria S.p.a.** ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it
fax 0586434210
- Lazzari Luigi S.r.l.** ● 035640118
Via Borgo Antico, 9
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it
fax 035644927
- Life Petcare S.r.l.** ● tel. e fax 0575411013
Via di Basserone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifeptcare.it - info@lifeptcare.it
- Lory Progetti Veterinari S.r.l.** ● 3929091598
Via Buozzi, 3/A
42025 Cavriago (RE)
www.loryprogettiveterinari.it
- Ma-Fra S.p.a.** ● 023569981
Via Aquileia, 44/46 I
20021 Baranzate (MI)
www.mafrarorp.com - www.mafr.it
fax 0235699800
- Mantovani Pet Diffusion S.r.l.** ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com
fax 051969348
- Marchioro S.p.a.** ● 0444901700
Via Croce, 60
36030 Castelnuovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it
fax 0444901710
- Marpet S.r.l.** ● 0456600134
Via Don Sasselli d'Erà, 13
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it
fax 0457000124
- Mars Italia S.p.a.** ● 025776111
V.le Milano/Fiori Str. 2 Pal C3
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it
fax 0257510890
- Mennuti Group S.r.l.** ● 0571581661
Via Ponte Cerretano, 10-12-14
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it
fax 0571580016
- Merini Maurizio** ● tel. e fax 0661560728
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinioverline.it - maurizio.merini@libero.it
- Mister Pet** ● 0521340323
Via Pedemontana, 35
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com
fax 0521340319
- Monge & C. S.p.a.** ● ● 0172747111
Via Savigliano, 31
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it
fax 0172747198
- Morando S.p.a.** ● 0119433311
Via Chieri, 61
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it
fax 0119434289
- Mp Bergamo S.r.l.** ● 0358361301
Via Passerera, 2/C
24060 Chiusduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com
fax 0354496738
- MPS 2 S.r.l.** ● 0444572190
Via Zambon, 17
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it
fax 0444370902
- MSD Animal Health Italia** ● 02516861
Via Fratelli Cervi, snc
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalibor.it
fax 0251686685
- MSM Pet Food S.r.l.** ● 0309361245
Via dell'Agricoltura, 5
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com
fax 0309921858
- My Family S.r.l.** ● 0131950063
Strada Solero, 1/A
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it
fax 0131952944
- Natural Line S.r.l.** ● 0187413799
Via Repubblica, 82
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu
fax 0187415142
- Naturina S.a.s.** ● 0109415459
Via Bobbio, 1/3 rosso
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it
fax 0108392921
- Nestlé Purina Petcare S.p.a.** ● ● 0281811
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it
fax 800-525505
fax 0281817133
- Nova Foods S.r.l.** ● 0445941494
Via Pecori Giraldi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafoods.com - info@novafoods.it
fax 0445941522
- N.P. Industries S.r.l.** ● ● 0432699322
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
fax 0427488000
- Nuova Cuoio** ● 0817744833
Via Lufrano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuoio.it - info@eurocuoio.it
fax 0817735989
- Nuova Fattoria S.r.l.** ● 0309032308
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
fax 0309031460
- Nutrigene S.r.l.** ● ● 3498403900
Via Pozzuolo, 337
33100 Udine
www.nutrigenefood.com - info@nutrigenefood.com
- Nutrix Più S.r.l.** ● 0737641171
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
fax 0737643011
- On Site S.r.l.u.** ● 0342200070
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsite.pet - info@onsite.pet
fax 0342211815
- Original Legno Italia S.a.s.** ● 0924514511
di Maltese & C.
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it
fax 0924515292
- Pappadrin S.r.l.** ● 0444371521
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
fax 0444335285
- Pet360 S.r.l.** ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it
- Petinitaly** ● 0245712959
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
fax 0245714694
- Petitamis è un marchio di Eagles Engineering S.r.l.** ● 3334168155
Via San Maurizio 184/15
10073 Ciriè (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
fax 0119224084
- Petness S.a.s. di Circuri G. & C.** ● 0666182041
Via Tullio Ascarelli, 181
00166 Roma
www.smartbones.com/it/italia@smartbones.com - info@petness.it
tel. e fax 0804735719
- Pet's Creation di Valentino Sante** ● 0804735719
Via F.lli Rosselli, 36
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com
tel. e fax 0712868013
- Pets Fitness** ● ● 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com
- Pet Village S.r.l.** ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Stradello, 35
48124 Madonna dell'Albero (RA)
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it
fax 0544479252
- Pet & Hug International S.p.a.** ● 0424383101
Corso Magenta, 85
20123 Milano
www.flairpet.com - info@flairpet.com
fax 0424390792
- Pineta Zootecnici** ● ● tel. e fax 052253616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com
- Porrini Pet S.r.l.** ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1
25086 Rezzato (BS)
www.porrinipet.it - info@porrinipet.it
fax 0302793319
- Q.Vet S.r.l.** ● 0110160050
C.so Nizza, 54
12100 Cuneo
www.qvet.it - info@qvet.it
fax 0110160049
- Rebo S.r.l.** ● 0331502700
Via Morelli, 34/B
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.it - www.happydog.it - info@happydog.it
fax 0331502703
- Rinaldo Franco S.p.a.** ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com
fax 0241291840
- Royal Canin Italia S.r.l.** ● 023347611
Via Anton Checov, 50/2
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it
fax 0233490091
- Sepiol S.a.** ● 0233610725
Ufficio Italia
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com
fax 023319855
- Slow Global** ● 0161219438
Cascina Malcotta
13010 Stroppiana (VC)
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com
fax 0161220542
- Stefanplast S.p.a.** ● ● 0444639011
Via Piazza, 47
36020 Castegnero (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it
fax 0444638315
- Ticinese Petfood S.r.l.** ● ● 0382573789
Via Vicentina, 102
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it
fax 0382575576
- Trixie Italia S.p.a.** ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it
fax 0444833352
- Unipro S.r.l.** ● 0758085198
Via Barrocciai, 19
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.uniproline.it - info@uniproline.it
fax 0758044167
- United Pets S.r.l.** ● 023927041
V.le Certosa, 46
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it
fax 0239219774
- Valpet S.r.l.** ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it
fax 0516056448
- V.B.B. S.r.l.** ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu
- Velma Group S.r.l.** ● ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Veduggio (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com
- Vema Petfood&Care S.r.l.** ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it
- Venturi Giuseppe** ● 0543945316
Via Partisani, 10/12
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it
fax 0543945184
- Virbac S.r.l.** ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it
fax 0240924777
- Visan Italia** ● 0694800700
Via Sistina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it
- Vitakraft Italia S.p.a.** ● ● ● 075965601
Via Piana, 4
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it
fax 0759656020
- WINNER Pet Food Solution S.r.l.** ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
www.winnerplus.eu - info@winnerplus.eu
- Wonderfood S.p.a.** ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com
fax 0549943312
- Zolux Italia** ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Arnola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it
- Zodiaco** ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16
45100 Borsea (RO)
www.zodiaco.com - www.prolife-pet.it
zodiaco@zodiaco.com
fax 0425474647
- Zoo Planet S.r.l.** ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it
fax 0499350388

uccelli birds

All Pet S.r.l. ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it

Borgovit S.r.l. ● 031650344
Via Roma, 48 fax 031651419
22046 Merone (CO)
www.borgovit.it - info@borgovit.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcioimare.com - www.aqualine.it
info@calcioimare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Croci S.p.a. ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci trading.com - info@croci trading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

Formevet S.r.l. ● ● ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - info@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Hami Form Italia ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

Happypet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it

Imac S.r.l. ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Manitoba S.r.l. ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Max Ornithology S.r.l. ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerera, 2/C fax 0354496738
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 800 525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it

Pineta Zootecnici ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Sementi Dotto S.p.a. ● 0432760442
Via Lavariano, 41 fax 0432761665
33050 Mortegliano (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it

Tombolan S.r.l. ● ● ● 0495969090
Via Vittorio Veneto, 78 fax 0495968283
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - commerciale@tombolan.eu

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tropical World ● 0331964758
Via Torretta, 68 fax 0331949929
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Velma Group S.r.l. ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Vedelago (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vergerio Mangimi S.r.l. ● 049700622
Via Roma, 56 fax 049703440
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● 0432664401
Via Faedis, 21 fax 0432679043
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Rovigo
www.zodiaco.com - zodiaco@zodiaco.com

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Planet S.r.l. ● 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoo Varese ● 0332310280
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111
21100 Varese
www.zoovarese.com - info@zoovarese.com

piccoli mammiferi small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.com - info@boccaccisrl.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizzato P. & C. ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcioimare.com - www.aqualine.it
info@calcioimare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci trading.com - info@croci trading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

Formevet S.r.l. ● ● ● ● 024345891
Via Savona, 97 fax 0243458922
20144 Milano
www.formevet.com - info@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Hami Form Italia ● 3247966021
Le Closeau
56800 Ploermel (Francia)
www.hamiform.it - hamiformitalia@gmail.com

Happypet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210
57123 Livorno
www.laviosa.it - laviosaminerals@laviosa.com

Manitoba S.r.l. ● tel. e fax 0375310418
Via Delmoncello, 9
26037 San Giovanni in Croce (CR)
www.manitobasrl.com - info@manitobasrl.com

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mp Bergamo S.r.l. ● 0358361301
Via Passerera, 2/C fax 0354496738
24060 Chiuduno (BG)
www.mpbergamo.com - info@mpbergamo.com

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 800 525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it

Pineta Zootecnici ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Velma Group S.r.l. ● ● ● ● 0423715319
Via Munaron, 26/A
31050 Vedelago (TV)
www.velmagroup.com - info@velmagroup.com

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● 0432664401
Via Faedis, 21 fax 0432679043
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Rovigo
www.zodiaco.com - zodiaco@zodiaco.com

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

rettili & anfibi reptiles & amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.croci trading.com - info@croci trading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Happypet S.r.l. ● 0444436470
Via E. Majorana, 10 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - info@happypetsrl.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Pineta Zootecnici ● ● ● ● tel. e fax 0522553616
Via A. Cugini, 30
42122 Reggio Emilia
www.pinetazootecnici.com - info@pinetazootecnici.com

KITTY DRY

La prima e unica LETTIERA DI SOIA!

100%
NATURALE E
BIODEGRADABILE



- ✓ RAPIDA ASSORBENZA
- ✓ AGGLOMERANTE (fa la palla)
- ✓ CONTROLLO DEGLI ODORI PER LUNGA DURATA
- ✓ NATURALE QUINDI SANA E SICURA PER ANIMALI E PERSONE
- ✓ 100% BIODEGRADABILE



VELMA
GROUP srl

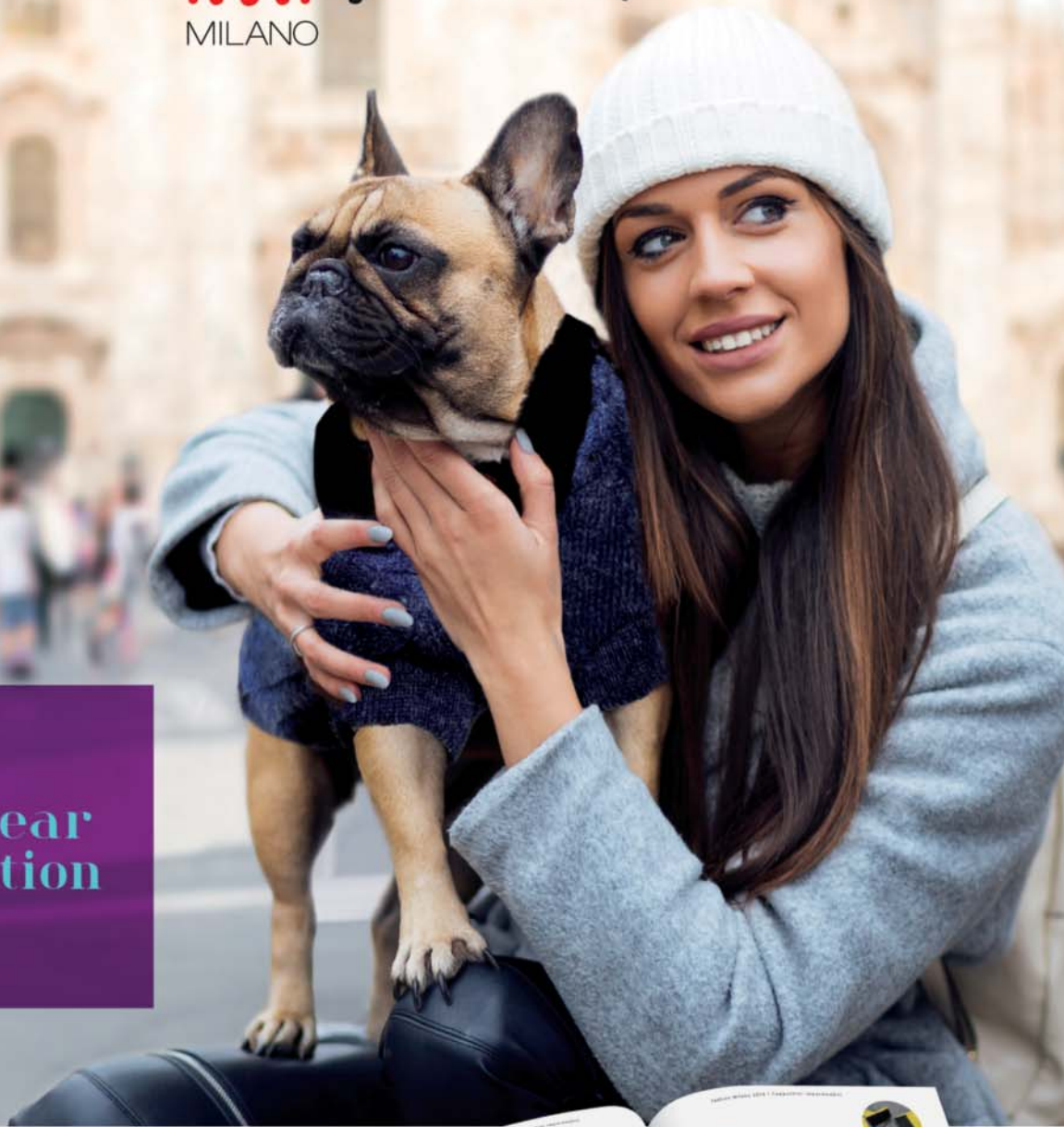
VELMA GROUP COMMERCIALIZZA ANCHE:
MANGIMI, GABBIE, ACQUARI, RETTILARI e tanti
accessori per i vostri ANIMALI DA COMPAGNIA

KITTY DRY è distribuito da: Velma Group srl
Via Munaron, 26 - 31050 - Vedelago (TV)
Tel: +39 0423 71 53 19 - www.velmagroup.com



FILLISHION

MILANO



Pet wear
collection

Un viaggio tra nuove tendenze ed eleganza, nella Milano della moda: una città in continua evoluzione che, come Record, conserva un cuore di tradizione e gusto italiano.

Visita il sito, scarica il catalogo e scopri la nuova collezione!



www.recordit.com